

EL CICLISMO, BOOM DE LA SEMANA

La actividad pedalera de este fin de semana fue un auténtico suceso que copó toda la atención de la afición deportiva. El sector federado, en la foto, compitió en tres grandes pruebas y el amplio Canal Laboral disputó los "Tres Días Ciclisticos" para culminar con el "Mundialito" de Bicicross en Las Vizcachas. (Inf. Pág. 25).

Se lanzó al río con sus dos hijitas

Ella y la menor murieron. Antes había incendiado su casa
(Página 31)

EXIJA

FASCICULO N° 14
Prueba de Aptitud Académica

Reportaje Especial

TERRORISMO: AZOTE CONTRA LA HUMANIDAD

Y UNION CONTINUA DE LIDER

Al vencer a Audax Italiano 1-0

(Inf. Págs. 16-17)

SANTORAL: San Calixto
UF: Valor hoy \$ 1.995,25; mañana \$ 1.997,09; martes \$ 1.998,93; miércoles \$ 2.000,78; jueves \$ 2.002,62; viernes \$ 2.004,47. UNIDAD TRIBUTARIA: Valor octubre \$ 3.486,00.
DOLAR: (Acuerdo 1598-02 Banco Central): Valor mañana \$ 115,63; PREFERENCIAL: Valor hoy \$ 79,65; mañana \$ 79,72; martes \$ 79,79; miércoles \$ 79,87; jueves \$ 79,94.

\$30

REGIONES
I, II, XI y XII \$ 35

LA NACION

Santiago de Chile - Domingo 14 de Octubre de 1984 - N° 22.036 - Año LXVIII - 2^a Edición

Suplemento Mundo Deportes

DOCUMENTO

Texto completo del Plan Nacional de Educación

(Páginas 13, 14, 27 y 28)

EN ESTA EDICION

ParaTodos

REPORTAJES
POLITICA
ENTREVISTAS
ESPECTACULOS
POLEMICA
HUMOR



ParaTodos

LA NACION

100% Precio de una obra de arte
UNA OBRA DE ARTE
LA CASA DEL ARTE
HUESPES DE ULTRATIERRA

"EL SUEÑO DE CRISTOBAL COLON"

LA NACION

Protección del Medio Ambiente

Existe actualmente una gran preocupación por la conservación y protección del medio ambiente, y de todos los organismos vivos que en él habitan, especialmente por el propio hombre.

Nuestra Constitución consagra en su artículo 19, N° 8, "El derecho a vivir en un medio ambiente libre de contaminación", incluso más adelante afirma que, "es deber del Estado velar para que este derecho no sea afectado, y tutelar la preservación de la naturaleza".

Junto a los principios señalados están trabajando en esta labor protecciónista y reguladora un importante número de instituciones públicas y privadas, cada una desde diversos ángulos, y dandole mayor énfasis a aspectos diferentes, aquí encontramos des- de grupos de reflexión, hasta importantes comisiones ministeriales, que estudian y cuantifican científicamente el problema.

Afortunadamente a partir del mes de julio, fue creada por el Supremo Gobierno de nuestro país, una Comisión Ecológica Interministerial, formada por representantes de las carteras de Interior, Defensa Nacional, Educación Pública, Agricultura, ODEPLAN y Bienes Nacionales, quien la presidirá.

Esta comisión ha venido a llenar un vacío en materia ambiental, unificando criterios, aunando esfuerzos esparcidos en más de una centena de instituciones. Quizás la más importante tarea a cumplir por esta comisión, sea proponer al Presidente de la República la creación de un organismo o sistema nacional del medio ambiente que forme, unifique, desarrolle e implemente, las políticas conducentes a una protección efectiva del medio ambiente y de los recursos naturales.

Creemos que en esta tarea nos podemos servir no sólo de lo avanzado y estudiado en el país, sino que también, aprovechar el im-

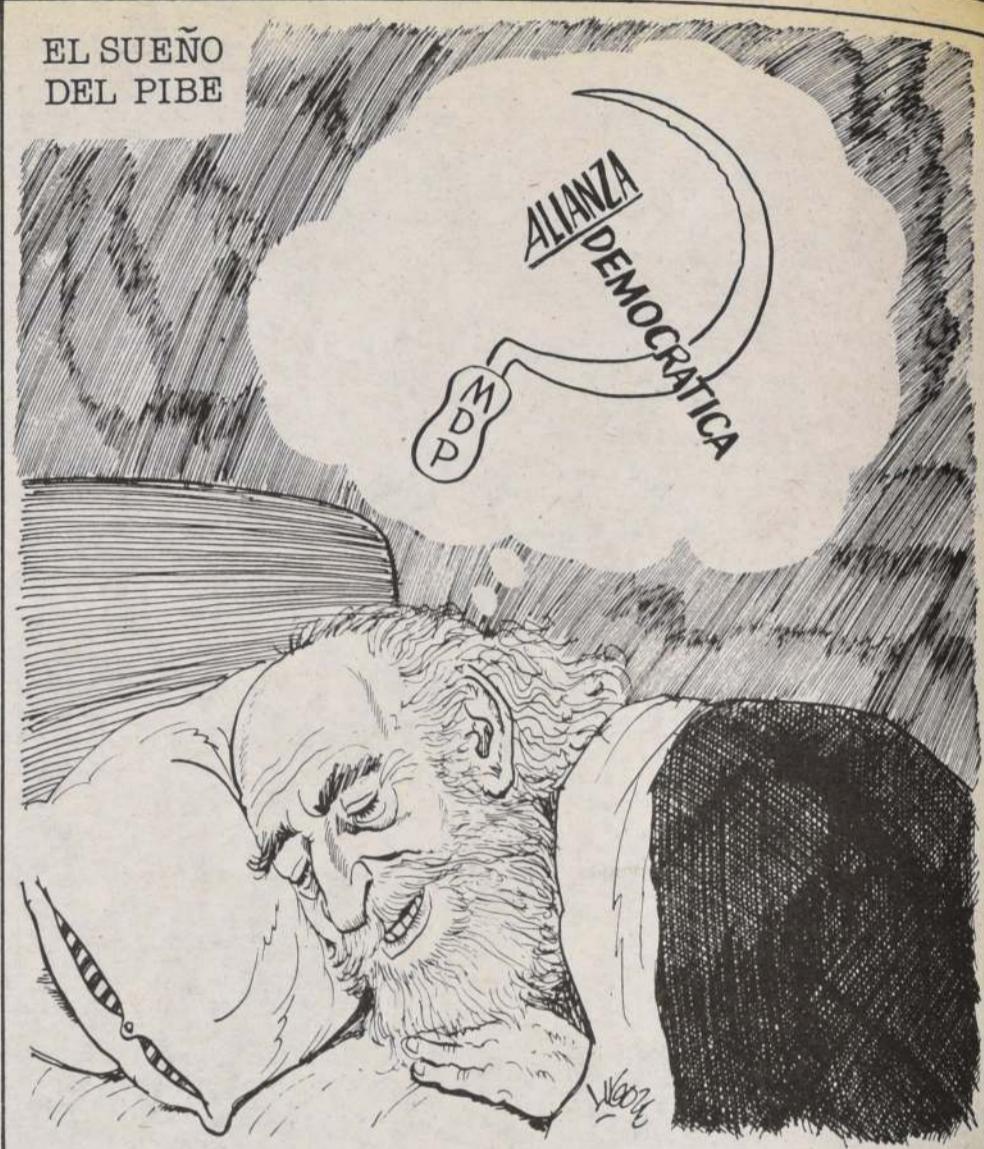
portante camino recorrido por otros países desarrollados especialmente lo avanzado por Japón, industrializado país, líder en materias científico-tecnológicas, que también se ha constituido en uno de los principales en la protección del ambiente; éste cuenta con quizás, el único Ministerio del Medio Ambiente existente en el mundo.

Dicho Ministerio lleva en funciones trece años, y entre las razones más destacables al querer justificar su creación, está que Japón durante los años de su alto crecimiento económico, concentró sus actividades de producción en áreas de gran densidad de población, originando la contaminación del ambiente a gran escala, y paralelamente serios problemas sociales que resolver. Este gran problema fue responsablemente enfrentado, logrando en la década de los sesenta, solucionar la crisis de la contaminación general. Actualmente la acción del Ministerio se centra en la prevención de la ocurrencia de todo tipo de impureza del agua, aire, ruidos, suelo, basura urbana e industrial, como también de la protección de la naturaleza.

Es de conocimiento general, que en muchos países en vías de desarrollo, y en más de alguna ocasión en el nuestro, se ha dado mayor importancia al progreso económico, considerando a la destrucción de la naturaleza como algo inevitable, sacrificándola frente a la industrialización. Debemos ser capaces de superar la alternativa entre naturaleza y desarrollo, ya que el único desarrollo duradero se consigue respetando a la naturaleza, porque una vez destruida, esto es irreversible.

Claro ejemplo de lo anterior, son la tala indiscriminada de bosques, el progresivo uso de suelos agrícolamente aptos, para vivienda y servicios, la inconsciencia de muchos particulares propietarios de vehículos o fábricas contaminantes, etc.

EL SUEÑO DEL PIBE



No basta con proponer medidas preventivas, realizar controles rigurosos, sino que además debe inculcarse desde muy pequeño a las personas, un cariño y un respeto por su medio ambiente, es decir ni más ni menos

que considerar a la Tierra, como patrimonio común, como el hogar de todos, considerando su destino como responsabilidad de cada uno de nosotros.

MARIO FUENZALIDA IBARRA

Afectado por "protesta"

Señor Director:

Me dirijo a Ud. con el ánimo de encontrar personas de buen corazón que me ayuden en este terrible problema que aflige a mi familia y en especial a mí que soy quien tiene que mantenerla.

El asunto es el siguiente: luego de ser suplementero por 20 años y educar a dos de mis hijos en enseñanza básica y dos en enseñanza media con el producto de éste, en la última protesta política me quemaron mi kiosco con diarios, revistas, dulces, cigarrillos y una radio que me entretiene todo el día. A mí me perseguían desde el inicio de estas "pacíficas protestas".

Soy un hombre con una pierna ortopédica, muy lejos de una sana juventud para poder empezar de nuevo y rehacer mi vida con otro trabajo. Por este motivo es que recurro a sus lectores que son muchos para que me ayuden a rehacer mi kiosco y volver a solventar a mi familia que en estos momentos pasa por una gran miseria.

La ayuda que solicito es en revistas, dulces, cigarrillos, en fin ese tipo de cosas que vendemos los suplementeros, aunque lo que más necesito es mi kiosco que producto del incendio, desapareció en las cenizas.

Quedando de Ud., muy Atte.

Juan Bine Inostroza
Av. Ferrocarril N° 1560
Maipú
C.I.: 2.449.588-K Maipú

Digaselo al Gobierno



Condonación de multas

Señor Director:

Con beneplácito me he impuesto del acuerdo adoptado por la Honorable Junta de Gobierno, en el sentido de aprobar un proyecto de ley que autoriza a los servicios de Agua Potable y Alcantarillado para condonar todas las multas, intereses y reajustes adeudados por el no pago de los servicios correspondientes, con lo cual se beneficiaría a alrededor de 580 mil personas que adeudan una cifra que asciende a un millón 500 mil pesos.

A juicio del Ministro de Obras Públicas, esta medida tiende a normalizar una situación que se viene arrastrando desde hace mucho tiempo por la imposibilidad de pago de muchos usuarios de los servicios de obras sanitarias a lo largo de todo el país.

Indudablemente que este paso dado por la citada Junta, constituye otra demostración elocuente del interés que le

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas
DIEGO PORTALES

asiste al Gobierno, en orden a contribuir en la solución de los más apremiantes problemas que afectan a la población.

Satisfactorio es comprobar, además, que este cuerpo legal faculta a esos servicios para convenir con los deudores morosos una forma de pago consistente en 60 mensualidades, recargando en un 20 por ciento el valor de las futuras facturaciones por consumo de agua potable y alcantarillado. En los casos de usuarios que habitan campamentos de emergencia, el recargo será sólo de diez por ciento.

En suma, otra muestra de que al concurso de estas medidas, se pretende favorecer a una gran masa ciudadana, de preferencia a las familias de más escasos ingresos económicos. Y eso, como chileno de corazón bien puesto, me es digno reconocerlo.

Atentamente,
Javier Mena Alfaro.

Reconfortante ejemplo

Señor Director:

Como el nombre de esta sección lo sugiere, quiero decirle al Gobierno que la decisión asumida por expresa petición del Presidente de la República, en orden a desistirse de la querella contra los responsables de la última "protesta", constituye un rotundo mentis hacia esas falsas o antojadizas imputaciones que alientan sectores interesados en crear un clima de caos y de división entre los chilenos.

Pese a que los dirigentes afectados habían sido encargados reos por un ministro sumariante, designado por la Corte de Apelaciones de Santiago, las instrucciones impartidas por el Jefe de Estado al Ministro del Interior para retirar las querellas, reafirma el espíritu del Gobierno, con el bien intencionado propósito de buscar un franco entendimiento entre los diversos sectores del país.

Tal como señaló un comunicado oficial de la Secretaría de Prensa de la Presidencia de la República, es de esperar que este gesto de buena voluntad, lejos de confundirse como una muestra de debilidad en el cumplimiento de las obligaciones que tienen las autoridades competentes para mantener el orden y asegurar la integridad, los bienes y los derechos de las personas, sea reconocida como ejemplo que sólo apunta a terminar con rencores, odios o revanchismos que a nada positivo conducen.

Estoy cierto que un nuevo llamado a "protesta" o a cualquier acto que siempre desemboca en violencia y vandalismo, encontrará el eco repudiado de la gran mayoría ciudadana, que sólo anhela vivir en paz y tranquilidad.

La reconfortante medida asumida por S.E. es el mejor aval.
Atentamente,
Manuel Sanhueza P.

Despegue de LAN

En presidente de LAN-Chile, Patricio Sepúlveda, ha debido salir al paso de críticos de su gestión que responden al viejo adagio de estar "respirando por la herida".

La empresa de aeronavegación comercial del Estado sirvió en el pasado para pagar favores electorales y de otro orden. Así fue como llegó a tener una plantilla superior en 10 veces a las verdaderas necesidades de personal para funcionar en forma eficiente.

Como el Fisco pagaba, no había preocupación siquiera por ir a firmar a la empresa. Y, como se trataba de personas importantes para sus "padrinos políticos", sobre todo durante las campañas electorales, se les allanaba toda dificultad enviándoles el sueldo a sus oficinas en los partidos políticos o en los gremios donde "se sacrificaban" por el país.

Estos mismos, cuando fueron despertados a la realidad y debieron salir a buscar trabajo, se rebelaron contra tamaña injusticia e iniciaron una acción pública destinada a tratar de recuperar sus privilegios.

Ahí está la explicación de aquellos que alientan las críticas a la gestión administrativa de LAN-Chile, la que se une a la de esos otros que se quedaron pedaleando en el aire cuando se les acabaron "las bases sindicales".

Ya no tienen representatividad, pero se aferran a un pasado de rosa, grato, en que nadie molestaba con exigencias de cumplir horarios y realizar un trabajo. Y para hacerlo lanzan injurias y calumnias o al menos afirmaciones que deben ser probadas ante los Tribunales para no ser condenados por tales delitos.

En tanto la empresa área chilena sigue surcando los cielos de América con un éxito que agrega maestría a sus críticos.

Los Siete Días de la Nación

PRECISIONES SOBRE PELIGROSAS TENDENCIAS

S e aprecia una tendencia creciente en sectores políticos por obtener una capacidad de presión cercadora del Ejecutivo sobre la base de obtener un acuerdo en conceptos mínimos tan amplios que en lo posible abarque a todo el espectro político. Para ello han debido centrar su esfuerzo en el término democracia en su sentido más simplificado y, por consiguiente, de la mayor potencialidad de cobijamiento. Esta estrategia horizontalista es apoyada con entusiasmo por los grupos no democráticos, porque en definitiva una democracia así resultará necesariamente claudicante en ámbitos doctrinales substanciales y de enorme proyección política, como es la exclusión del marxismo de la vida partidista. Tal fenómeno, que ha ido comprendiendo incluso a personalidades y grupos que en algún momento se identificaron con el Gobierno, ha tenido la gravísima pretensión de incluir también, separadamente de éste, a las FF.AA. y de Orden por medio de su integración en un diálogo directo en el que su contraparte sería lo que se ha dado en llamar la "civildad". De otro lado, en forma paralela y ante el fracaso de lo anterior, con esta expresión "civildad" se está perfilando la intervención de categorías marxistas. Los conflictos políticos subsistentes en Chile se estarán agudizando al contraponer, artificialmente, como polos extremos de la dialéctica histórica a las instituciones armadas, por una parte, y a la población civil, por la otra, creando así una contradicción de la mayor explosividad y una aberrante división del país en tales términos. Además de la identidad ideológica de este criterio, se revela un profundo sentido ajurídico que atenta seriamente contra el ordenamiento constitucional de la república, que en forma nítida establece quiénes son las partes legítimas en el quehacer político.

Se ha repetido con insistencia que en dicha dinámica seían "interlocutores válidos" —expresión política no originaria de nuestro país— los comandantes en jefe de las FF.AA. y de Orden, para lo cual se ha desvirtuado en su fondo y espíritu una entrevista concedida hace poco por el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea y miembro de la Junta de Gobierno, General del Aire Fernando Matthei. No obstante que éste fue enfático en precisar que "las Fuerzas Armadas, hoy más que nunca, están dedicadas al ejercicio pleno de su profesión" y ausentes de toda deliberación o discusión política, se ha intentado confundir sus términos en un ámbito de error conceptual jurídico-político por el hecho de concurrir en una misma persona diferentes calidades.

En efecto, las circunstancias históricas y fundamentos legales por los que los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas y el General Director de Carabineros son simultáneamente integrantes de la Junta de Gobierno o, como en el caso del General Pinochet, Presidente de la República, no habilitan para confundir tales calidades y no distinguirlas según la materia o aspecto jurisdiccional de que se trate. Ello impide que se atribuya o requiera a un Comandante en Jefe, como tal, lo que debe resolver como Poder Ejecutivo o miembro del Poder Legislativo. En el primer caso, no es separable un Comandante en Jefe de su Institución, pues en esa calidad es parte integrante de la misma y detentador del mando superior en ella; en tanto que en el segundo, la investidura de Comandante en Jefe es sólo un presupuesto para la posesión y ejercicio de un cargo público y político distinto del castrense. Resulta ilustrativa al respecto la situación de las jefaturas militares que, por disposición de la ley, ejercen además administración de justicia. Nadie puede ignorar las múltiples diferencias esenciales entre ambas funciones, no obstante la unidad de la persona en que radican, fenómeno que por lo demás es de

L

a creciente velocidad adquirida por las relaciones políticas internacionales obliga a vínculos dinámicos entre los responsables de diversas tareas gubernativas. Por eso es que se produce la participación frecuente de los titulares de varias áreas de nuestro Gobierno en reuniones bilaterales o multilaterales con sus iguales de otras naciones, tanto dentro del país cuanto en otras capitales continentales.

Esa celeridad es aun más significativa cuando se trata del Ministerio de Relaciones Exteriores. La campaña multimillonaria desarrollada por el comunismo internacional para desprestigiar a nuestro Gobierno y a nuestro país, muestra de la cual se puede apreciar en detenidos reportajes de diarios europeos con motivo de las fiestas nacionales de septiembre, en el relato sorprendido de los redactores que vinieron en busca de ciudades sitiadas y de un pueblo angustiado, y encontraron una realidad muy distinta de la vocinglería marxista, obliga a hacer más activas las relaciones pragmáticas con los gobiernos amigos. Estos estiman que, junto con respetar la voluntad del pueblo chileno, que se ha dado a sí mismo un sistema de restablecimiento de su democracia, es de su necesidad estimular los vínculos con Chile. El principal caso actual es la amistad de nuestro Gobierno con el de China.

En el campo de las relaciones multilaterales, se hace necesaria la intensificación de nuestra concurrencia a UNESCO, a pesar de los problemas que ideologismos y oportunismos políticos internacionales han creado a tal organización.

La actual visita del Ministro de Relaciones Exteriores a Beijing está inserta en ese pragmatismo: trabajar dinámicamente con China en lo que nos une, asistirse recíprocamente en lo que pueda ser complementario para cada una de nuestras naciones y reconocer como un hecho, que no empece a cada régimen, el pensamiento que inspira la estructura política del otro.

Chile y China tienen sus vínculos actuales en un excelente nivel. Es posible elevarlo aun más. Esta es la razón del ciclo de conversaciones del Canciller Jaime del Valle con su colega chino y con los personeros de diversas áreas gubernativas y con el Primer Ministro. Hace siete años que se trabaja sistemáticamente en el desarrollo de las relaciones comerciales, económicas, en general, y culturales con buenos resultados para ambas naciones y conveniencia de ambos pueblos.

Personeros de nuestro Gobierno ya han celebrado encuentros con sus iguales de otras naciones del Este Asiático, de resultados de lo cual están en funcionamiento diversos grupos bilaterales de trabajo para ensanchar recíprocamente las vías dobles de entendimiento, cooperación y acción.

Por eso es que la presencia del Ministro Del Valle es un paso importante, en el caso de China, para nuestras buenas relaciones con esa vital área del mundo. También, en el caso de su visita a UNESCO, es ocasión para acentuar la definida participación chilena en tal organismo internacional.

Gira del Canciller

a creciente velocidad adquirida por las relaciones políticas internacionales obliga a vínculos dinámicos entre los responsables de diversas tareas gubernativas. Por eso es que se produce la participación frecuente de los titulares de varias áreas de nuestro Gobierno en reuniones bilaterales o multilaterales con sus iguales de otras naciones, tanto dentro del país quanto en otras capitales continentales.

Esa celeridad es aun más significativa cuando se trata del Ministerio de Relaciones Exteriores. La campaña multimillonaria desarrollada por el comunismo internacional para desprestigiar a nuestro Gobierno y a nuestro país, muestra de la cual se puede apreciar en detenidos reportajes de diarios europeos con motivo de las fiestas nacionales de septiembre, en el relato sorprendido de los redactores que vinieron en busca de ciudades sitiadas y de un pueblo angustiado, y encontraron una realidad muy distinta de la vocinglería marxista, obliga a hacer más activas las relaciones pragmáticas con los gobiernos amigos. Estos estiman que, junto con respetar la voluntad del pueblo chileno, que se ha dado a sí mismo un sistema de restablecimiento de su democracia, es de su necesidad estimular los vínculos con Chile. El principal caso actual es la amistad de nuestro Gobierno con el de China.

En el campo de las relaciones multilaterales, se hace necesaria la intensificación de nuestra concurrencia a UNESCO, a pesar de los problemas que ideologismos y oportunismos políticos internacionales han creado a tal organización.

La actual visita del Ministro de Relaciones Exteriores a Beijing está inserta en ese pragmatismo: trabajar dinámicamente con China en lo que nos une, asistirse recíprocamente en lo que pueda ser complementario para cada una de nuestras naciones y reconocer como un hecho, que no empece a cada régimen, el pensamiento que inspira la estructura política del otro.

Chile y China tienen sus vínculos actuales en un excelente nivel. Es posible elevarlo aun más. Esta es la razón del ciclo de conversaciones del Canciller Jaime del Valle con su colega chino y con los personeros de diversas áreas gubernativas y con el Primer Ministro. Hace siete años que se trabaja sistemáticamente en el desarrollo de las relaciones comerciales, económicas, en general, y culturales con buenos resultados para ambas naciones y conveniencia de ambos pueblos.

Personeros de nuestro Gobierno ya han celebrado encuentros con sus iguales de otras naciones del Este Asiático, de resultados de lo cual están en funcionamiento diversos grupos bilaterales de trabajo para ensanchar recíprocamente las vías dobles de entendimiento, cooperación y acción.

Por eso es que la presencia del Ministro Del Valle es un paso importante, en el caso de China, para nuestras buenas relaciones con esa vital área del mundo. También, en el caso de su visita a UNESCO, es ocasión para acentuar la definida participación chilena en tal organismo internacional.

frecuente ocurrencia en situaciones públicas y privadas, nacionales e internacionales.

Cabe enfatizar, pues, que todo diálogo relativo al quehacer político sólo puede ser tratado entre las distintas corrientes de opinión y el Gobierno, cuya cabeza en el derecho constitucional chileno es el Presidente de la República como tal y no como Comandante en Jefe del Ejército. Si como consecuencia de tales vinculaciones hubiera necesidad de leyes, cualesquier fueran sus rangos, entonces aparece la procedencia de la intervención del Poder Legislativo, que en la actualidad está compuesto por los comandantes en jefe de la Armada, de la Fuerza Aérea, el General Director de Carabineros y un oficial general de Armas del Ejército. Estos, en tal caso, resolverán en su calidad de legisladores, como corporación y no separada ni individualmente, como tampoco en su calidad de autoridades superiores de sus respectivas instituciones armadas.

Es oportuno hacer tal consideración, habida cuenta que en el desorden político que ha creado la oposición muchas consignas pasan inadvertidas en dimensiones que, como la jurídica, son decisivas en los acontecimientos políticos, sobre todo cuando pretenden tener injerencia en asuntos públicos personas y grupos que desconocen a priori el ordenamiento constitucional de la República.

SERIEDAD PARA EL CONSENSO

Conocido es el propósito opositor de desmontar la institucionalidad creada como consecuencia del Pronunciamiento del 11 de Septiembre de 1973, haciendo retroceder la historia al esquema jurídico y político anterior, que se caracterizó por su indefensión intrínseca frente al marxismo, hasta facilitarle el acceso al poder, y por ser incapaz de impedir la extrema politización de la vida nacional.

En torno a este objetivo es que aparecen los esfuerzos por propagar "constituyentes" tendientes a terminar con normas fundamentales que han sido fruto de largos estudios que recogieron la triste experiencia de varios años anteriores a 1973 y que el pueblo conscientemente ratificó en forma abrumadora en 1980.

Por ello resultan preocupantes muchas manifestaciones de sectores políticos que en algún momento expresaron tener claridad de las causas que justificaron la intervención militar de 1973 y que hoy, por inexcusable ingenuidad o por apremiada ambición, ceden en materias fundamentales con imponente error político en beneficio de una máxima aceleración del tópico del "consenso mínimo".

Especial relevancia adquiere en este sentido la conversación sostenida por los señores Carlos Briones, representante del socialismo marxista; Enrique Krauss, militante democristiano, y Francisco Bulnes, ex-Senador conservador y nacional, reproducida por un matutino de esta capital, y en la cual llegan a conclusiones que precisamente se enmarcan dentro de la tendencia descrita.

Así como el señor Valdés Subercaseaux declaró estar "atónito" al descalificar las versadas y profundas reflexiones efectuadas recientemente en el Salón Prat por el Presidente Pinochet acerca del marxismo y sus métodos —reacción que aparece natural por la indefensión sicopolítica de la Democracia Cristiana ante tal ideología— cabe sorprenderse ante la facilidad con que sectores democráticos caen en el juego que les preparan los agentes o comparsas del marxismo. A pesar de que el conocido proyecto opositor de una "Asamblea Constituyente" tiene como objetivo desarticular toda la nueva institucionalidad que se originó en el Pronunciamiento

de 1973, tales sectores democráticos quedan ampliamente satisfechos que aquellos acepten "renunciar" a dicha asamblea por un "Congreso Constituyente" que, salvo la diferencia semántica, permitiría en sus resultados idénticos objetivos que los propuestos para una "Asamblea Constituyente".

CLERICALISMO

Tal como se había previsto aquí la semana pasada, el proceso desestabilizador que presencia el país desde el documento "El Renacer de Chile" —acordado en diciembre de 1982 en la Casa de Ejercicios Espirituales del Arzobispado de Santiago en Punta de Tralca— recibió un nuevo "aporte" del Comité Permanente del Episcopado a través de su declaración "¡Vencé el mal con el bien!". Confirmando la idea expuesta por el obispo de Punta Arenas en una revista religiosa especializada en el sentido de que "los obispos siempre se han metido en política", sólo que ahora lo hacen "como pastores"..., este último documento episcopal ha llamado profundamente la atención tanto por su forma como por su fondo, en cuanto al nivel de su incursión en la contingencia política y el giro comunitario con que se dirige a la autoridad. Muchos han considerado, además, que dicho pronunciamiento rezuma una particular pasión política con equívocas y dañinas referencias a las FF.AA. y de Orden y a los poderes del Estado, legítimos, responsables del Bien Común.

Estas características, que a no pocos escandalizan, podrían explicarse si se tiene presente que los miembros mayoritarios del Comité Permanente son los monseñores José Manuel Santos, Tomás González, Manuel Camilo Vial y Sergio Contreras, quienes en mayor o menor medida, han tenido conocidas expresiones y actitudes de desorientación ideológico-política; de desvalorización de importantes factores de interés patrio y de innegable significación inamistosa hacia el Gobierno.

Obligatoriamente este manifiesto episcopal ha recibido una entusiasta acogida de los enemigos tradicionales de Dios y de la Iglesia, actitud que por cierto no reviste las características de una conversión religiosa.

Los defectos del documento en comentario, que lamentablemente no han podido dejar de destacarse, pueden explicarse por problemas internos que está pasando la Iglesia Católica, especialmente en América Latina, y que el Santo Padre ha estado denunciando con insistencia creciente hasta en estos últimos días. Entre otros, ellos se refieren a la crisis y resquebrajamiento producidos en el sacerdocio en los años del post-Concilio y a la desorientación doctrinaria que por infiltración marxista está llevando, al decir de algunos, a la existencia de dos iglesias. Pareciera que estos problemas preocupan de distinta manera a los señores obispos, quienes estarían prefiriendo concentrar en la sociedad política la llamada labor de profecía y de denuncia que se atribuyen, en vez de hacerlo en la sociedad que ellos presiden.

Debemos considerar que el problema de la teología de la liberación, que hoy preocupa a la Iglesia, es la expresión más profunda de clericalismo que ha conocido la civilización cristiana, superior incluso al fenómeno religioso-político que el mundo islámico está protagonizando en Irán.

Dadas las profundas raíces católicas de nuestra historia y las convicciones religiosas de igual signo que inspiran a nuestros gobernantes y las FF.AA. y de Orden, es cada día más evidente que el nivel de exacerbación que están demostrando importantes sectores eclesiásticos no se concilia con la necesidad que el país tiene de su aporte para la paz y unión de los chilenos y la salvación de los valores superiores por los que se luchó el 11 de Septiembre de 1973.

Señalan pequeños y medianos farmacéuticos

Queremos vender tan barato como las grandes farmacias

Afirman que la "segregación" de los laboratorios a aquellos que tienen menor poder de compra, eleva los precios, con el consiguiente perjuicio para el público de bajos recursos que necesita adquirir un medicamento

La posibilidad de poder vender al mismo precio que los grandes consorcios farmacéuticos, para de esta forma beneficiar a un enorme sector de la población, planteó ayer la directiva del Comité de Defensa de Farmacias Medianas y Pequeñas, encabezado por el profesional Gustavo Arancibia.

En una conferencia de prensa realizada al mediodía, respondieron a los diferentes cargos que les hace el público por vender los productos farmacéuticos a un precio bastante más elevado que el que ofrecen los grandes consorcios, señalando que ello obedece exclusivamente a una situación que se plantea en los laboratorios y que, en definitiva, es lo que produce las enormes diferencias de precios hasta de un 250 por ciento.

Arancibia, y los ejecutivos de la entidad señalaron que los laboratorios hacen descuentos por volúmenes de compra hasta de un 80 por ciento a las grandes farmacias, además de descuentos por línea de productos, premios por meta de ventas, plazos diferentes y otros, segregando con esta política a los más pequeños, que obviamente no pueden competir."

"Nosotros no elevamos nuestros precios. Debemos adquirirlos a un costo más alto porque no hay una política de ventas absolutamente igual para todos". Por ejemplo, señala, la adquisición de 20 a 99 unidades del producto denominado "Brepistil", tiene un 150% de bonificación, elevando este porcentaje a 200% por más de 100 unidades. Para los pequeños farmacéuticos, que deben tener el producto y que solamente pueden adquirir muy pequeñas cantidades, no hay bonificación. Por lo tanto, debemos comprarlo más caro y aunque los porcentajes de comercialización en todas las farmacias sean los mismos —por ejemplo un 10 por ciento sobre su valor— obviamente al consumidor le saldrá más caro adquirirlo en una pequeña farmacia. Sin embargo

—agrega— los grandes consorcios no se ubican en las poblaciones marginales ni en los pequeños pueblos, con lo cual los perjudicados son los pobladores".

La situación está plenamente confirmada por la Fiscalía Económica. En un informe emanado el 7 de agosto del presente año se señala que "los antecedentes recopilados permiten concluir que en las condiciones de venta de los laboratorios, hay una serie de características que, a nuestro juicio, limitan la libre competencia".

En un sistema económico de libre competencia —añade en otro de sus párrafos, los agentes económicos deben ser libres para fijar el precio y demás condiciones de venta de los productos que comercialicen, "siempre que uno y otras sean iguales para todos los clientes que compran en las mismas condiciones".

En el mismo informe se destaca que "llaman la atención diversas particularidades en el mercado de los productos farmacéuticos como que no existe —en un gran número de casos— objetividad en la escala de descuentos por conceptos de plazos. Hay desproporción entre sus diferentes tramos".

Finalmente, y luego de una serie de consideraciones, la Fiscalía solicita de la Comisión Preventiva que "en uso de sus facultades que le confiere el artículo 8º letras A y C del Decreto Ley N° 211 de 1973, adopte las medidas que estime conveniente "con el objeto de que el mercado señalado se desenvuelva en mejores condiciones de competencia".

Estamos esperando una resolución, señaló Arancibia, manifestando su deseo de que ello ocurra pronto, porque si no es así, "las medianas y pequeñas farmacias (alrededor de 600 en la Región Metropolitana) desapareceremos, con el consiguiente perjuicio para la población".



Gustavo Arancibia y María Eugenia Blejer, químicos farmacéuticos y presidente y secretaria del Comité de Defensa de Medianas y Pequeñas Farmacias, solicitaron a las autoridades un pronto pronunciamiento respecto del informe emanado de la Fiscalía Económica el cual solicita la adopción de medidas tendientes a mejorar las condiciones de competencia en el mercado de los productos farmacéuticos.

Piden informe sobre proyecto de partidos

Los representantes del Partido Nacional, Fernando Ochagavía, Pedro Correa y Germán Riescq se reunieron con integrantes de la Primera Comisión Legislativa con el propósito de informarse del proceso que ha seguido el proyecto de Ley Orgánica Constitucional sobre partidos políticos.

Los solicitantes manifestaron su interés y preocupación por conocer la fecha en que podría ser aprobada la ley.

En cuanto a la diferenciación entre afiliados y simpatizantes a un partido político, propuesta por la Primera Comisión Legislativa, trascendió que dicha idea habría sido estudiada y aprobada por la Comisión Conjunta. Sin embargo, las fuentes precisaron que la última palabra la dirá el Presidente de la República en el encuentro que tendrá con la Junta de Gobierno durante la próxima semana.

Entre las nuevas alternativas, se contempla el requisito de 20 mil ó 30 mil militantes o afiliados a un conglomerado (ellos deberán inscribirse y participar activamente en él), en tanto que el número de simpatizantes será de 70 mil ó 80 mil. Es decir, que en definitiva existirán 100 mil simpatizantes, de los cuales se va a desglosar la cantidad de militantes.

Finalmente se informó que existen dos textos sobre los partidos políticos.

Secretario General del MIR, desde Porto Alegre

La democracia popular busca construir el poder global

- "Es necesaria la expropiación del capital financiero"
- "La AD es un proyecto fracasado"
- "La paz se defiende con el poder popular"

Su certeza de que la justicia popular se debe desarrollar y fortalecer, afirmando que la democracia popular pasa por la revolución del proletariado y por la construcción del poder global, dio a conocer en entrevista de prensa el secretario general del Movimiento de Izquierda Revolucionario, MIR, Andrés Pascal Allende, quien se mostró partidario de la violencia y de la lucha armada.

El dirigente fue entrevistado por periodistas de revista "Análisis" en Porto Alegre, afirmando no tener "residencia conocida".

En esta nota el político analiza diversas materias, señalando, entre otras cosas, que la paz se defiende con el poder popular y que es necesaria la expropiación del capital financiero.

Ante la inquietud de los reporteros por saber cómo entiende Pascal Allende la democracia, éste señala que la democracia popular debe ser pluralista.

Afirma que la industria nacional y los sectores empresariales tienen un papel positivo que cumplir en el desarrollo de este proceso, puntualizando que la diferencia entre una "democracia burguesa y una popular" radica en quién detenta el poder político, social, económico y también militar.

"Una democracia burguesa, explica según su apreciación, es, esencialmente, excluyente de la participación y soberanía del pueblo sobre ese poder. Ese se expresa

en la seguridad de que las fuerzas productivas, estratégicas, estén en manos del pueblo. Todo esto no es una cuestión estática, es un proceso. Nosotros definimos el carácter de la revolución proletaria y popular como un proceso ininterrumpido de democratización hacia el socialismo, que tiene como condición el acceso al poder por las clases dominadas y la construcción del poder global".

PODER POPULAR

Al referirse al poder popular el dirigente del MIR dijo que éste se construye desde ya, con la búsqueda de los instrumentos y de la organización social en la lucha por el acceso al dominio total.

"Es un proceso que ha comenzado, continúa exponiendo, en la medida que el pueblo se pone en pie de lucha, con el desarrollo de la rebeldía, de la autodefensa más elemental frente a la represión y el surgimiento de una conciencia de que es necesario, también, dotarse de instrumentos de poder en el terreno militar".

En este mismo contexto, el dirigente dice que dentro de los marcos de una democracia popular es necesario que se expresen los distintos destacamentos que representan a las fuerzas populares. Indica que también puede tener cabida y participación la burguesía, "respectando la institucionalidad democrática popular".

"Si hay una revolución democrática, asegura, y con mayor razón si ese proceso avanza hacia el socialismo, la burguesía va a estar desplazada del poder. Y si lograra tener acceso al poder en esas condiciones, va a ser a través de la derrota de la revolución. Hipotéticamente sería posible, pero históricamente no se ha dado".

AD: PROYECTO FRACASADO

Andrés Pascal Allende analiza, también, a la Alianza Democrática, asegurando que este conglomerado representa "un proyecto fracasado".

"Aspiraban, dice, a conformar un amplio conglomerado político, que fuera desde la burguesía monopólica hasta sectores populares. Esperaban que, con un proceso de presión política y de movilización social —una movilización social restringida, limitada— iban a echar abajo al régimen en un corto plazo. Creo que ese proyecto no ha fructificado en lo absoluto. Se ha demostrado que no es posible terminar con la dictadura a través de un juego de presiones y negociaciones. La tendencia histórica hoy día es definición de polarización de posiciones".

Añade que no tiene dudas de que en este proceso se va a formar un conglomerado popular, incorporando a la pequeña burguesía y a sectores medios consecuentemente democráticos.

"La AD, asevera, hoy día carece de todo proyecto viable. Su propio desempeño refleja esta falta de opción posible de lucha. Más bien, la AD se ve inmovilizada y sacudida por el proceso de polarización, al mantenerse en su seno a quienes se alinean junto a la conservación del capitalismo monopolístico dependiente, junto a un régimen de restricciones democráticas".

Puntualiza que quienes plantean que se comprometen con las Fuerzas Armadas y la Derecha en un proceso de transición pacífica están postulando más bien un "entendimiento" con el régimen.

"Nosotros creemos que la perspectiva de la AD es una agudización de las contradicciones en su interior: entre la opción popular y la de mantener un sistema como el vigente. Eso, creo, llevará indefectiblemente al quiebre de la AD", opina Allende.

JUSTICIA POPULAR

Finalmente, el Secretario General del MIR se refiere a los llamados "ajustamientos", afirmando que existe una justicia popular "que debe desarrollarse y fortalecerse".

"El movimiento popular debe darse los instrumentos y las acciones para ejercer esa justicia popular y golpear y castigar a quienes son responsables, a quienes son los actores más connotados del terrorismo".

Expresa que las acciones de los propios ajusticiados definen estos ajustamientos, defendiendo el derecho de rebeldía "y de combate contra quienes reprimen al movimiento popular".

"La concepción de la guerra popular, sigue diciendo, es antimilitarista, en el sentido que la derrota del régimen dictatorial se puede lograr, justamente, a partir de una superioridad de fuerzas que se sustentan, sobre todo, en la movilización, en la rebelión de todo un pueblo. Es la combinación de la fuerza social, de la fuerza política, más el accionar insurreccional y militar lo que en definitiva permite lograr una supremacía de fuerzas sobre el enemigo".

Finalmente, adelanta que la aspiración del MIR es construir el partido único obrero y popular, "que sería la fuerza política protagonista del proceso revolucionario".

"Al MDP le damos también una connotación estratégica. Creemos que, en la práctica, se ha venido produciendo una creciente identidad en muchos aspectos de carácter programático y estratégico entre estas fuerzas, que nosotros aspiramos que se fortalezca más", termina diciendo Allende.

Director de Organizaciones Civiles

Se puede disentir con argumentos, pero jamás con la destrucción

□ Aceptamos la crítica constructiva, pero no la de la piedra y el asesinato
□ Somos antimarxistas porque esa doctrina es ajena a todo cuanto somos como nación y gobierno, cuyos pilares son Dios, la Patria y la Familia

Ve las protestas con el asombro de quien está preparado para disentir con argumentos sólidos frente a distintos planteamientos y que no puede comprender que la opción, para algunos sectores, sea la grosería, la difamación y la destrucción, y no el ofrecimiento de alternativas. Califica a las Fuerzas Armadas, de las que es uno de sus integrantes, como un organismo suprapartidista, y señala que, por tener el Gobierno estos mismos principios, consideraría una traición y una injusticia utilizar la entidad que encabeza en beneficio de una colectividad.

Antimarxista, "porque esa ideología es diametralmente opuesta a lo que somos como nación y como gobierno, cuyos pilares básicos son Dios, la Patria y la Familia", llama a los opositores a terminar con sus manidas declaraciones y a que refuercen la acción gubernamental con obras en favor de los más necesitados e insta a todos los dirigentes sindicales, gremiales y profesionales —incluso a los comunistas— a acercarse a las autoridades a plantear sus inquietudes laborales y no las políticas, "porque éstas interesan solo a unos pocos y no interesa a todo el país".

Es el coronel José Guillermo Carrera, quien, desde enero del presente año encabeza con orgullo y dedicación la División de Organizaciones Civiles.

Con 44 años, padre de cuatro hijos cuyas fotografías adornan profusamente su oficina del piso 17 del Edificio Diego Portales, se confiesa un enamorado del Ejército —al cual ingresó a los 16 o 17 años y de la labor que está realizando "como interlocutor a la autoridad, de todas las organizaciones sindicales, empresariales y profesionales."

Firmemente convencido de los principios y objetivos del Gobierno y que por ello jamás necesita escribir o memorizar charlas o discursos, José Guillermo Carrera se define como "un soldado del Ejército en primera instancia".

Dice que llegó "asustado" a enfrentar la misión de dirigir la División de Organizaciones Civiles, ya que toda su carrera militar la había realizado en la institución. Sin embargo, al adentrarse en la labor, comprendió que le resultaría difícil ser un interlocutor entre la ciudadanía y las autoridades.

Ajeno al sectarismo partidista, "porque las Fuerzas Armadas, que son la reser-

va moral de una nación, deben estar por sobre las contingencias de tipo partidista y mantenerse como organismos supra-partidistas", no logra entender la forma de protestar que han adoptado en Chile los opositores.

ha existido, porque siempre ha habido seres anárquicos que vuelcan su frustración en el resto de las personas. Esto, se refleja incluso en el colegio, donde este tipo de personas, al obtener una mala nota por no haber estudiado, acusan al profesor



El director de la División de Organizaciones Civiles, coronel José Guillermo Carrera puntualizó que un diálogo no se puede condicionar a la salida de uno de sus interlocutores, como tampoco se puede acceder a la piedra, la violencia y el asesinato.

PROTESTAS

Al consultarse su opinión, inicia su respuesta puntualizando que acepta la crítica y que quienes piensan que los militares son autómatas para asentir, porque se basan en los "sí mi cabro, o sí mi general", están absolutamente equivocados en lo que significa la formación militar.

Aquellos que somos militares —retoma la respuesta— vemos las protestas, como se han dado aquí, con asombro. No entran en nuestro esquema.

"Frente al General Pinochet, dice, yo puedo disentir con argumentos, pero no con la actitud del niño chico que contesta o protesta porque sí. No puedo entender —añade— que se disienta sin ofrecer alternativas y que existe un grupo cuya única opción sea la grosería, la difamación y la destrucción. Creo que existe un contrasentido, que alguien está mal. El Gobierno está dispuesto a conversar, pero si para ello nos ponen como condición que tenemos que irnos, no podemos aceptar, como tampoco podemos acceder a la piedra, el asesinato y el terrorismo".

Aggrega que éste siempre

de ser barrero. Los anarquistas, sigue, pueden ser encasillados en fanáticos ideologizados y aquellos cuya frustración puede dirigirse mediante el pago de una cantidad de dinero. Por eso, aquellas colectividades que usan la violencia, el asesinato y otras formas de expresión similares, como lo hace el marxismo, utilizan al lumpen que existe en todas las sociedades. Así, en las protestas lo vemos actuar junto a los fanáticos ideologizados.

Pero, agrega el coronel Carrera, el terrorismo no es sólo la bomba. Existen muchas facetas que no queremos ver ni reconocer, pero que están ahí, como el terrorismo intelectual, manejado por los docentes que difunden y preconizan el odio y la lucha de clases; el de las publicaciones donde no hay objetividad; el terrorismo moral que busca destruir el escudo protector que es la fe; también el que induce a la drogadicción, alcoholismo y libertinaje sexual, y el que estimula los conflictos familiares y de la brecha generacional. "Contra todo esto, enfatiza, hay que luchar, y la tarea es de todos, no de unos pocos".

CONSTRUCCION

No acepta que los opositores se refieran al pronunciamiento militar de 1973, denominándolo "Golpe", porque "las Fuerzas Armadas se pronunciaron contra una situación cuando ya no cabía el diálogo. No acepta, tampoco, la oposición negativa, destructiva, llena de declaraciones gastadas y altisofiantes, ajenas a un consenso en que los beneficiados sean todos los chilenos. Se pregunta, sin encontrar respuestas, por qué la oposición no ataca al Gobierno con acciones concretas, como, por ejemplo, la entrega de poblaciones a sectores modestos. En eso, dice, podrían gastar miles y miles de dólares que reciben. Así, se podría avanzar más rápido en el desarrollo del país y el Gobierno se sentiría orgulloso de dialogar con opositores que buscan el real beneficio del país y no basan su acción en la grosería, la destrucción y la retórica, que se convierte en demagogia y palabrería descalificatoria.

Finalmente, llama a los dirigentes gremiales, sindicales y profesionales a acercarse a la División de Organizaciones Civiles, a plantear sus inquietudes, sin colores políticos.

"Así, los organismos técnicos tendrán más antecedentes para decidir, para normar sobre lo que a todos nos interesa. Que vengan todos, dice. Con la presencia de todos construiremos una patria mejor. Esa es nuestra misión. Ese es mi papel, ser un interlocutor entre las organizaciones y la autoridad. Aquí no hay sectarismos ni los habrá. No hay un lugar aquí para los planteamientos políticos, pero si un comunista quiere dar a conocer los problemas de sus representados de un sindicato, será bien recibido. A nosotros nos mueve la persona, no su ideología. Eso es suprapartidismo, participación y Gobierno."

S.E. felicita a revista "Cosas"

Una nota de felicitación a la directora de revista "Cosas", Mónica Comandari, al cumplir ese medio de comunicación un nuevo aniversario, envió el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

El texto señala lo siguiente:

"Señora
Mónica Comandari K.
Directora de Revista "Cosas"
Presente.

Señora Directora:

Al cumplirse hoy un nuevo aniversario de la fundación de esa prestigiosa revista, reciba usted y por su intermedio todo el personal que allí labora, los cordiales saludos del Gobierno que presido y míos en particular.

En esta ocasión, me parece oportuno poner de relieve los interesantes artículos que revista "Cosas" ha publicado sobre el quehacer nacional, cuyos enfoques, caracterizados por la ponderación y seriedad, le ha permitido gozar de un merecido reconocimiento entre sus lectores.

Junto con reiterarle mis congratulaciones, formuló votos por la ventura personal de cada uno de sus trabajadores y de sus respectivas familias.

Le saluda muy atentamente,

Augusto Pinochet Ugarte
Capitán General
Presidente de la República".

UDI llama a la solidaridad

La Unión Demócrata Independiente reiteró su enfoque sobre la difícil situación económica que vive el país, puntualizando que el Gobierno debe adoptar una política de remuneraciones que contemple reajustes salariales por el porcentaje del alza del IPC anterior a la devaluación, con beneficio no sólo a los sueldos más bajos, sino priorizando los diversos subsidios a la extrema pobreza.

Asimismo, la declaración unión democrática llama a la solidaridad de los grupos "cuyo nivel socioeconómico les permite todavía algún sacrificio".

Poniendo "el dedo en la llaga" de la crisis, la Unión Democrática Independiente denuncia las desmesuradas alzas de las tasas internacionales de interés, para cubrir el grave déficit fiscal norteamericano ocasionado tanto internamente, como por suplir la renuencia de las demás naciones desarrolladas a asumir los gastos de defensa militar del mundo occidental. La UDI llama a los chilenos a unirse para combatir este "crimen ético y político" del mundo desarrollado que lanza a América Latina "al hambre, a la explosión social y a la anarquía," antecesas previstas del comunismo.

Orientación para jóvenes alumnos

Un manual de orientación sicopedagógica, editado pensando especialmente en los alumnos que terminan la enseñanza media publicará la Sociedad Editora Intelectum Cía. Ltda.

Según los profesionales y técnicos que analizaron el problema el 60 por ciento de los alumnos que ingresan a la universidad equivoca la elección de su carrera. Añaden que la causa es principalmente el desconocimiento de las habilidades que poseen y poca información sobre las carreras universitarias.

jose a. lecaros y cía. Itda.

SANTIAGO: Exposición 630-780 Teléx 240424 Gran Avenida 5611 587612	VALPARAISO: Philippi 587 (Portales) 665404 Yungay 2139 Almendral 976230	RANCAGUA: I. Carrera Pinto 1080 24282
VIÑA DEL MAR: 7 Norte 1045 976230	CONEPCION: Lincayán 710 214030	CONCEPCION: Lincayán 710 26011



Agricultores y ganaderos: los más favorecidos por la reprogramación

□ Nuevo sistema de repactación de deudas ofrecido por el Gobierno viene a complementar el de 1983, que tuvo gran éxito para estos empresarios

El Gobierno que preside el General Augusto Pinochet, desde que comenzaron a sentirse los primeros efectos de la recesión económica internacional, en térmi-

Los ganaderos y los agricultores han sido los más favorecidos con la repactación de deudas ofrecida por el Gobierno. En 1983 se acogieron a este beneficio más de 15 mil empresarios de este sector.

nos de reducir la capacidad de pago de los sectores productivos, inició el sistema de reprogramación de deudas.

Así, en el primer año de vigencia de la modalidad de asistencia financiera con cargo a recursos públicos provenientes del Banco Central, y con estadísticas al mes de septiembre de 1983 reprogramaron unos 50 mil deudores con un monto superior a los 170 mil millones de pesos.

En el área de los empresarios agropecuarios pequeños, medianos y grandes, utilizaron el beneficio que voluntariamente estableció el Gobierno más de 15 mil con un monto que se eleva por sobre los 35 mil 400 millones de pesos.

Este sector empresarial fue el más beneficiado con la medida gubernamental de alivio a las deudas contraídas por los agricultores y ganaderos, ya que las reprogramaciones llegaron al 47% de los montos reprogramables, representando el 57% de los deudores afectos del área y un 31% del total de deudores reprogramados en todo el país.

En cuanto a las regiones más favorecidas con el sistema de repactación de los compromisos asumidos por los empresarios del agro destaca la XII con un 67,4%; II con un 58,2%; IV con un 56,3%; VI con un 50,9%; VII con un 50,8%; IX con un 50,3%; V con un 49,3%. Región Metropolitana con un 47%; VII con un 46%; III con un 44%; X con un 32,5%; XI con un 35,3% y la I Región con un 30,1%.

En el sector agrícola todas las regiones del país superaron los porcentajes mínimos establecidos de 30% de la deuda reprogramable.

NUEVO Y MAYOR APOYO

Para aumentar las facilidades de la comunidad, a través del Gobierno, se están entregando a los sectores productivos del país y en este caso a los empresarios agrícolas y ganaderos, una ampliación del plazo para reprogramar las deudas reduciendo, además la tasa de interés.

Unos 30 mil pequeños productores agrícolas han iniciado este nuevo proceso de repactación de deudas que mantiene con el Instituto de Desarrollo Agropecuario, IN-DAP. Son aquellos que registran obligaciones —esto es deudas— al 28 de febrero de 1983.

Así se repartirá el capital, los reajustes e intereses. Y en los créditos morosos que se reprogramen no se considerará el interés penal, aplicando la tasa de interés corriente. En este punto hay que dar una mayor explicación práctica:

Para los deudores morosos, o sea, aquellos que no pagaron dentro del plazo, se considerará como capital para reprogramar, la suma de estos valores con lo cual, la diferencia que se produce entre el interés penal y el corriente, será condonado, o sea, no se pagará.

En el cálculo del plazo se velará para que estén dentro de las reales capacidades de pago de los deudores evitando injusticias o abusos. Los plazos máximos para créditos de operación serán de 5 años y para los de inversión, de 15 años.

Las cuotas serán anuales a partir de 1985 con tasas de interés de 5% para los dos primeros años y de 6% para los tres años siguientes; a partir del sexto año y posteriores, será de 7 por ciento anual.

Estos pequeños agricultores beneficiados con esta nueva modalidad de reprogramación de sus deudas tienen plazo hasta el 30 de noviembre próximo para acogerse al sistema. Por lo tanto en aquellos créditos otorgados antes del 28 de febrero de 1983 que tengan vencimientos entre el primero de septiembre y el 29 de noviembre, se entienden programados automáticamente hasta el 30 de noviembre próximo.

Para formalizar el sistema, no será necesario firmar un nuevo pagaré, ya que la solicitud de reprogramación contiene la aceptación, por parte del deudor, de las nuevas condiciones de su crédito.

En cuanto a las garantías se tendrán por suficientes las exigidas al otorgar el crédito primitivo, salvo que se hayan deteriorado ostensiblemente, o sea, se hayan destruido de tal manera que hayan perdido el propio valor. Caso en el cual se negociará con atención a los problemas del pequeño agricultor.

De esta manera se han puesto en ejecución las instrucciones normativas del Banco Central para permitir esta nueva reprogramación de los empresarios agrícolas dispuesta por el Gobierno para seguir apoyando a los productores, aliviando sus obligaciones financieras, facilitándoles el aprovechar la etapa de recuperación de la economía con sus efectos en la mayor producción y contratación de mano de obra.

mañana

Prueba de Conocimientos Específicos
Fascículo 13
LA NACION

**Prueba de
Conocimientos
Específicos**

LA NACION ¡El diario de los siete días!

Noticiero económico

PRIMER MANDATARIO CLAUSURARA ENADE '84

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, aceptó concurrir a la reunión de clausura del 6º ENADE'84, oportunidad en la que hará una exposición a los empresarios asistentes.

El Jefe de Estado fue invitado oficialmente a la reunión que se realizará los días 28, 29 y 30 de noviembre próximo por el presidente de ICARE, Sergio Markmann; el presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, Jorge Fontaine, y el presidente de la Comisión Organizadora, Eugenio Heire-

mans, durante una entrevista en el Palacio de la Moneda.

ENADE'84 se realizará bajo el enfoque central de "Chile: El Mediano y Largo Plazo" e intervendrán durante su desarrollo en calidad de invitados especiales el economista norteamericano, Martin Feldstein, ex presidente del Consejo de Asesores Económicos del Presidente Ronald Reagan, y el ex Ministro de Energía y Minas del Perú, gran conocedor de la situación latinoamericana, Pedro Pablo Kuczynsky.

Congreso del comercio

La Confederación Nacional del Comercio Detallista de Chile confirmó su participación en el 5º Congreso de Comerciantes de América, que se llevará a efecto en la ciudad de Santo Domingo, República Dominicana, durante los días 18 al 21 de octubre próximos.

El importante evento lo organiza la Confederación Interamericana de Comerciantes, que preside el venezolano Eddo Polesel, en cuyo organismo están representadas las máximas instituciones gremiales del sector, de la mayoría de los países de América, tales como Estados

Unidos, Brasil, Colombia, Argentina, las naciones centroamericanas y otros.

La delegación del comercio chileno estará encabezada por el vicepresidente nacional Elías Brugere y además la integrarán los dirigentes Julio Masserda, de la X Región; Gabriel Cumsville, de la VII Región; Oscar Bruna, de la V Región; Jaime Pérez, de la Región Metropolitana, y Marcos Veragua en calidad de coordinador de la delegación.

Los integrantes de la delegación serán recibidos mañana en audiencia especial a las 11 horas.

Discado directo

Desde las 0 horas del sábado 6 de octubre, los suscriptores de la ciudad de Vallenar pueden comunicarse a través del DDD (Discado Directo Distante) con las otras treinta y cuatro localidades incorporadas a este sistema. Así lo comunicó Julio Echeverría, jefe de Relaciones Públicas de la Compañía de Teléfonos de Chile, agregando que de esta forma, se completa el servicio que hasta ahora era sólo unidireccional (Santiago - Vallenar).

Dijo el jefe de Relaciones Públicas que

"la Compañía confía en que los suscriptores preferirán el DDD al efectuar una llamada de larga distancia nacional, ya que resulta más de un 30 por ciento más económica que la realizada a través de Operadora (teléfono a teléfono), además de ser más expedita."

Recordó por último que las localidades incorporadas al DDD, como también, sus respectivos códigos, aparecen en la Guía de Teléfonos.

Escobar en ASIVA

VÍÑA DEL MAR.— El Ministro de Hacienda, Luis Escobar Cerda, se reunirá el viernes 26 del presente, a las 18.00 horas, con los asociados de ASIVA, en la sede institucional, para informarles sobre las razones que originaron las recientes medidas económicas, el estado de las negociaciones de la deuda externa y la visualización del programa trienal de la economía y entablar, además, un diálogo que permita co-

nocer la situación de la industria de la V Región y los principales problemas que se enfrentan.

La presencia del Ministro de Hacienda es el resultado de una invitación que le formulará el presidente de ASIVA, Gerardo Kunstmann, durante una reunión privada que sostuvo con el secretario de Estado el martes 4 de octubre pasado y cuyos detalles dio a conocer al directorio en la última sesión ordinaria.

ASIVA está informando a sus socios de esta reunión mediante circulares internas e invitando a participar a los propietarios, ejecutivos y personal superior de las empresas asociadas.

La reunión tendrá un carácter privado y se desarrollará en la sede social. Posteriormente, el Ministro de Hacienda sostendrá una reunión-comida con el directorio de la organización.

Consumo de acero

CHICAGO, (ANSA).— Las perspectivas mundiales de la industria siderúrgica son poco halagüeñas, principalmente para los productores europeos, según se desprende del informe anual del IISI (International Iron and Steel Institute), el instituto internacional que agrupa los principales industriales del acero de 29 países del mundo Occidental, presentado en Chicago y a la apertura de los trabajos del Congreso de la

organización por el Secretario General Leonardo Holschuch.

A un repunte de los consumos de este año, debido sobre todo a los mercados estadounidense y japonés, se prevé para 1985 una disminución de la demanda, caracterizada de todas maneras por una constante baja de la capacidad productiva de los países industrializados.



Empresarios de la zona de Aisén exportarán maderas a Estados Unidos.

Concretan exportación maderera a los EE.UU.

□ Iniciativa de sector privado de Aisén y ODEPLAN representará ventas anuales de US\$ 5 millones

Exportaciones del orden de 40 mil pulgadas madereras al año llevarán a cabo en el mercado estadounidense, empresarios madereros de la región de Aysén, principalmente de Coyhaique, quienes integraron recientemente una misión del sector privado a Estados Unidos. El programa fue diseñado en forma conjunta por Pro-Chile y SERPLEC XI Región (ODEPLAN).

La misión logró como resultado de su gestión una serie de contactos que en el corto plazo se materializarán en embarques constantes de lenga y tepa al mercado norteamericano, especialmente a la zona surdiente, nordeste y del centro oeste. De estos contactos, el más interesante se refiere al contrato suscrito con una empresa representante de la ciudad de Atlanta, Georgia.

El citado contrato comprende un nivel de compra de al menos 40 mil pulgadas madereras al año, con posibilidades de expansión. Se espera además, realizar embarques para empresas que abastecan el mercado del Caribe y el Golfo de México, como también a empresas del tipo trading ubicadas en Nueva York y Boston, las cuales constituyen un nexo directo con los mercados europeos.

La iniciativa permitirá llegar en un período de tres años a un nivel de venta anual de US\$ 5 millones, con posibilidades de duplicar dicha cifra. El proyecto dará trabajo directo a unas 600 personas.



PREMIO A FUNCIONARIO DE CTC.— Con asistencia del gerente general de la Compañía de Teléfonos de Chile, Iván van de Wyngard se realizó en el Club Naval de Valparaíso un homenaje al reparador Germán Donoso, quien salvó a un contratista de CTC durante trabajos en un poste con alta tensión. El funcionario se arriesgó para ayudar al contratista Pedro Molina, quien había recibido una descarga de 12 mil voltios en un poste con tendido telefónico. En la fotografía, el reparador Germán Donoso, junto al gerente general, Iván van de Wyngard, y el gerente de zona Edgar Schirmer.

Facilitan transporte aéreo a exportadores

Quedó oficialmente constituida la Comisión de Coordinación Operativa para las exportaciones aéreas, organismo cuya función será la de facilitar la tarea de los exportadores en el aeropuerto Arturo Merino Benítez.

La iniciativa que fue impulsada por Pro-Chile, se concretó al cabo de diversas gestiones destinadas a coordinar la participación de diversos servicios en el Comité.

La Comisión tendrá asimismo como objetivo el de orientar la mejor utilización de la infraestructura del terminal aéreo, como también del espacio aéreo disponible.

Integrarán la Comisión, la secretaría Ejecutiva del Comité de Frutas y Hortalizas de

la Asociación de Exportadores de Chile, Joyce Abrahams; el jefe del terminal de carga aérea del aeropuerto Arturo Merino Benítez, Godofredo Martínez, el jefe de turno en dicho aeropuerto, del SAG, Iván Córdova; el jefe del Servicio Nacional de Pesca de la Región Metropolitana, Agustín Corvalán; el jefe del Departamento Almacén del Servicio Nacional de Aduana, Javier Torres; el representante del administrador del Frigorífico de Pudahuel, Pelayo Vial; el representante de la Asociación Chilena de Agencias de Carga Aérea A.G., Enrique Opazo; el jefe de turno del SAG en el aeropuerto, Alfredo Moroni, y la ingeniero agrónomo del sector agrícola forestal del Pro-Chile, Cristina Cifuentes.

Nuevo libro de Antonio Rojas

□ "Sonata para Violín y Piano" contiene tres relatos que lograron diferentes distinciones, conforman su segunda publicación

Tres relatos que, según su autor "se equilibran entre el cuento largo y la novela corta", conforman el segundo libro del periodista y escritor Antonio Rojas Gómez, presentado recientemente.

Este incluye "Sonata para violín y piano", que da el nombre a esta nueva publicación, que muchos conocieron a través de una versión televisada y que obtuvo el primer lugar en su género en el concurso de cuento y novela para televisión; "El Negro y los Colores", premio Gabriela Mistral 1980, y "Desotraparte en la Ribera", tercer premio Gabriela Mistral 1982 y mención de honor en el concurso Chile Produce Escritores en 1983.

Escribe, según cuenta, desde que aprendió a leer, a los 5 ó 6 años. En esa época ya "inventaba cuentos que escribía en un papel de envolver o en el que encontrara a mano, con uno de esos queridos lápices escolares faber número 2". Es algo, agrega, que ha estado siempre ligado a su vida. "No hubo un hecho determinante, empecé desde siempre, desde mucho antes de hacer periodismo".

Su primera distinción literaria la obtiene en 1971, con la novela "La mujer del jardinerito", que nunca fué publicada y que "tampoco ya nunca se editará porque fue superada".



Antonio Rojas Gómez, periodista y escritor que dio a conocer su segundo libro.

Edited por "Oregon", una nueva editorial que surge en el mercado, Antonio Rojas destaca el esfuerzo que ello significa "especialmente en este momento en que hay algunas ediciones a muy bajo precio y muchos libros se obsequian junto a otras publicaciones".

Su nombre no sólo figurará en esta nueva obra. Dentro de los próximos días la editorial Bruguera dará a conocer un volumen que recoge los cuentos de diferentes autores chilenos que participaron en un encuentro realizado en el Instituto Chileno Francés, donde también estuvo presente Antonio Rojas.

Además, está escribiendo una novela que muestra cómo va cambiando la vida de una joven y su maestro. Una muchacha recién salida del colegio.

Con apenas 42 años, Antonio Rojas Gómez tiene aún mucho que entregar y una larga trayectoria que recorrer.

Escolares chilotas visitan Santiago

Invitada por la Corporación Educacional de Maipú y el centro para el progreso de Chiloé, sede Santiago, hoy llegarán a la capital una delegación de alumnos de la isla de Lemuy, comuna de Pucheldón.

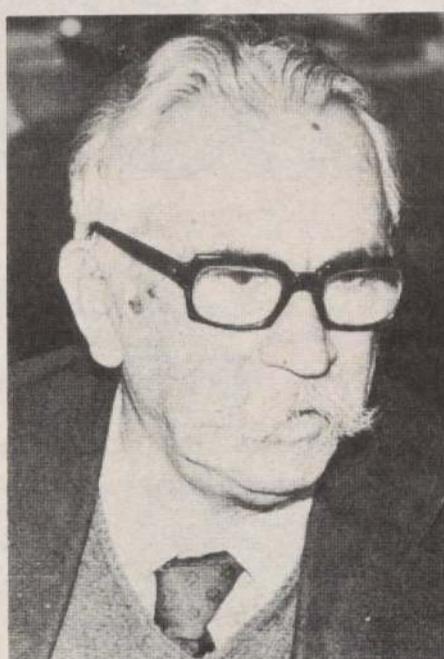
Los escolares básicos de Chiloé serán recibidos a las 9.30 horas, en el terminal de buses de Santiago, y durante su permanencia de seis días cumplirán un nutrido programa de visitas y de atenciones.

La citada corporación, ubicada en Olimpo 1313, que dirige Hugo Casanova, tiene el propósito de invitar cada año a delegaciones de escolares chilotas, como ocurrió el año pasado con un grupo de niños de la comuna de Curaco de Vélez.

Manuel Carvallo Ortiz

Medio siglo pintando la Historia de Chile

□ Desde el conquistador Pedro de Valdivia al Presidente Augusto Pinochet, sus pinceles han recogido -en los retratos de diferentes figuras y personajes- parte de nuestro ser nacional



Un notable estudioso y un extraordinario artista, Manuel Carvallo Ortiz pinta desde hace medio siglo la historia de Chile y Latinoamérica.

Empezó a pintar y dibujar en 1928, cuando tenía 13 ó 14 años y estudiaba en el Liceo de San Bernardo, donde vivía junto a su familia. Hoy, la mayoría de sus obras, retratos históricos, se ubica en galerías de distintas naciones americanas, a las que acerca a Chile con sus pinceles; sedes diplomáticas y diferentes oficinas del país.

Porque, lo que comenzó como una afición escolar, se transformó con el tiempo en su razón de vida y Manuel Carvallo, un hombre de apariencia común y corriente, aprendió a dar vida y a traspasar a la tela las imágenes de los próceres nacionales y americanos, de los conquistadores, de los fundadores de las ciudades, de quienes han conformado nuestro ser nacional, y a través de diferentes obras han dejado una huella en nuestra historia.

El primer hombre ajeno a su transcurrir cotidiano que conoció de su talento fue el ex Presidente Carlos Ibáñez del Campo a quien confeccionó un retrato. "Mi padre me acompañó a entregar este regalo", recuerda. De la experiencia sacó como beneficio el conocimiento directo de un Jefe de Estado y cincuenta pesos que éste le obsequió como tributo a ese talento que más tarde se desarrollaría en toda su potencialidad.

Su amor por el arte lo debe a su profesor de dibujo Julio Alarcón, "un hombre extraordinario que supo despertar la vocación y entusiasmo por el arte en sus alumnos; que supo realizar esa especie de milagro, búsqueda constante del pedagogo que no todos logran". Además en ese maestro destaca otro aspecto positivo, supo respetar el talento en la manifestación pictórica.

Muy pronto su familia se trasladó a Santiago y Manuel Carvallo Ortiz entra en la Escuela de Bellas Artes. Es el alumno más joven de ese entonces y sus profesores, Julio Fossa Calderón, Rebolledo Correa, Carlos Alegria, Pablo Burchard, lo apodan "el Benjamín".

Desde allí, un nuevo traslado fami-

liar lo lleva a San Felipe. Junto con continuar sus estudios se dedica a pintar el paisaje y las costumbres, "los burritos cargados de leña, los huasos a caballo, los folkloristas" y todo aquello que quedó en el pasado. Con esas obras el joven artista monta su primera exposición en la sala del Banco de Chile. Las críticas son "muy buenas" y lo alientan a seguir.

Es entonces cuando la Municipalidad de San Felipe le encarga el retrato del fundador, José Antonio Manso de Velasco el que copia de otras obras ya existentes aunque con algunas modificaciones, producto de los estudios que hace sobre el personaje.

La obra, recuerda, "marca el inicio del trabajo de toda una vida entregada a la exaltación de los próceres".

RETRATOS HISTÓRICOS

Le pagan bien, le encargan nuevas obras. Cada uno de sus personajes es producto de un concienzudo estudio. De varios de ellos, obviamente, no hay ni fotografías ni tampoco reproducciones. Pero están las descripciones de los historiadores e investigadores, como aquellas que señalan que don Bernardo O'Higgins era un hombre que irradiaba autoridad, de rostro rojizo, un tanto pecoso, de cabello rubio-colorín, de ojos azules, con un cuello muy desarrollado, bajo y algo gordo.

O'Higgins pintado por el artista hay varios. En la Escuela Militar, en la Escuela de Telecomunicaciones del Ejército, en la Municipalidad de Los Ángeles, en la "Galería de los Libertadores" en Ecuador.

Pero no es todo. Entre todas sus obras sobre el Libertador, una curiosidad. Carvallo Ortiz es el único que lo ha pintado de paisano, vistiendo las



Para conmemorar el descubrimiento de América, Manuel Carvallo Ortiz pintó este Cristóbal Colón, que observa aún el mundo de su creador desde el atril.

ropas "que debió llevar al recorrer, en el exilio, las calles de Lima". El cuadro adorna hoy una de las oficinas del Ministerio de Relaciones Exteriores y también, la portada del libro de Julio Heisse "O'Higgins el Civilista", aunque en ella no se menciona a su autor.

EN AMÉRICA

Su pintura ha traspasado las fronteras de Chile. En Paraguay está uno de los retratos del Libertador Francisco Solano López, colocado en la sala de espera de la presidencia. En la embajada chilena, otro del teniente coronel del ejército paraguayo Félix Bogado, que combatió por la causa chilena en Chacabuco; un O'Higgins en la Galería de los Libertadores de América, en Ecuador; en Colombia, el retrato de Simón Bolívar (en la biblioteca del Banco de la República), como asimismo, en el Museo Histórico de ese país figura otro, de uno de sus próceres, Nariño, con su firma y en la sede del Congreso Andrés Bello, un tercero, de esa gran figura americana.

Muchos hombres se entremezclan junto a sus pinceles. Cristóbal Colón, José Miguel Carrera, Arturo Prat, Pedro de Valdivia, el coronel Santiago Bueras, el capitán Policarpa Toro, Ignacio de Alcántara. También, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, cuyo retrato se encuentra en la Municipalidad de Concepción.

Son muchos. Es la historia de nuestra patria y también de América en los pinceles y telas de Manuel Carvallo Ortiz; separado, padre de una hija y dos veces abuelo, que a veces se siente frustrado por la falta de reconocimiento pero que continuará pintando "hasta que me muera".



Firmeza y tenacidad demuestran los rasgos del conquistador Pedro de Valdivia, los que se aprecian nitidamente en este retrato, obra de Carvallo Ortiz.

ACTUALIZACIONES LITERARIAS

Por Germán Sepúlveda Durán
Doctor graduado por la Facultad de Filosofía y Letras
de la Universidad Complutense de Madrid

LA VIDA DEL BUSCON

El madrileño don Francisco de Quevedo y Villegas (1580-1645) es una verdadera enormidad de escritor español. Su prosa no le va en zaga a la que immortalizaron "La Celestina" (1499), "El Lazarillo de Tormes" (1554), "El Quijote de la Mancha" (1605 y 1615), "La Dorotea" (1532) y "El Criticón" (1651, 1653 y 1657). Su verso tampoco le va en zaga a la poesía de Garcilaso de la Vega (1503-1536), de Fray Luis de León (1527-1591), de Fernando de Herrera (1534-1597) y de Luis de Góngora (1561-1627). Al culteranismo de este último responde con su personal conceptismo, estando ambos inscritos en la corriente artística del Barroco.

Por ser Quevedo una enormidad de escritor, es decir, una individualidad desmesurada por su genio y su ingenio creadores, resulta difícil de valorar con brevedad de palabras. Sin embargo, le calza bien la asección estimativa de que perdura sustancialmente tanto en las modalidades de su poesía lírica y burlesca como en la narración picaresca de "El Buscón" (1626) y en las sátiras de "Los Sueños" (1627). Pues todas ellas son expresiones directas de sus experiencias vitales y culturales respecto de su mundo circundante, captado con penetración entrañable y descrito con poderosa elocuencia.

Al hablar de "narración picaresca", evidentemente, se menciona el tipo de novela realista, costumbrista y autobiográfica apacible en Alcalá de Henares, Burgos y Amberes el año 1554, bajo el epígrafe común de "Vida de Lazarillo de Tormes, sus fortunas y adversidades", sin nombre de autor las tres ediciones simultáneas. Se ha supuesto que sea de la pluma del humanista don Diego Hurtado de Mendoza (1503-1575) y la presunción es menos infundada de lo que se cree, según las últimas investigaciones del arabista Angel González Palencia. El éxito de lectura de "El Lazarillo de Tormes", por el retrato de personajes y la pintura de un ambiente cotidiano de la realidad española aún no visto ni incorporado de lleno a la literatura: ciegos, mendigos, clérigos, bulderos e hidalgos pobres de bienes y ricos de subterfugios para manejar sus destinos un tanto a cuestas de niños o de la caridad cristiana de la gente humilde.

Tonsurado por la censura inquisitorial en 1559, el texto tuvo numerosas reimpresiones durante esa segunda mitad del siglo XVI, con desmedro de las preferencias habituales por las novelas caballerescas, sentimentales y pastoriles en boga. El linaje literario que "El Lazarillo de Tormes" inició, únicamente vino a ser continuado en 1599 y 1604, con la publicación de las dos partes de "El pícaro Guzmán de Alfarache, atalaya de la vida humana", del juicio converso Mateo Alemán (1547-1614?). Libro plagado de digresiones religiosas y morales de larga extensión, que malogran el desarrollo narrativo y desvirtúan el espíritu.

tu de la novela. No obstante, hay quienes dan carácter paradigmático de relato picaresco a esta hibridación literaria. En cualquier caso, ni la religiosidad ni la moralidad de los pícaros, tomados en su clima histórico y expuesto en el molde de las bellas letras, corresponden a la índole a las teorías de Mateo Alemán. En vida y costumbres, los pícaros son especie aparte con relación a las otras capas humanas de la sociedad española.

Por suerte, el año 1605 ya estaba escrita la novela "Rinconete y Cortadillo" que, a pesar de no estar escrita en forma autobiográfica, suplida por la abundancia de diálogos, es tan del género picaresco como la que más. Y quizás más que la que más frente a muchas otras. El año 1613 salió a las plazas del mercado intelectual entre las "Novelas Ejemplares", junto ese par de maravillas también, intituladas "La Gitana" y "La ilustre Fregona". (Cuánto ganaría Cervantes en lectores adultos si éstas y algunos bien escogidos "Entremeses" solamente fuesen lectura obligatoria en la enseñanza secundaria o media. Atosigar a los estudiantes con "El Quijote" cuando carecen de madurez de juicio y de suficiente experiencia de lectores, es un perfecto desatino pedagógico. Se paga con la triste realidad de que la obra maestra del genio de Alcalá de Henares, aprendida a detestar en adolescencia, casi nadie la toma en las manos durante su adultez. En cambio, se debería privar del saludo a los adultos a quienes se les huela que, pasados los treinta años, no han leído con detenimiento "El Quijote").

Vuelta a la novela picaresca. El año 1618 apareció "La Vida del Escudero Marcos de Obregón", de Vicente Espinel y en 1926, como ya se escribiera, empezó a circular "La Historia de la Vida del Buscón llamado Don Pablos, ejemplo de Vagabundos y espejo de Tacaños", de donde han salido los títulos abreviados de "Vida del Buscón" o "El Buscón" y de "Vida del Gran Tacaño" o "El Gran Tacaño", con que más se conoce. A la altura de 1927, se editó un manuscrito distinto y mejor que el que había primado durante tres siglos, denominado: "La Vida del Buscavida, por otro nombre don Pablos, compuesta por don Francisco de Quevedo", perteneciente a la biblioteca de don Marcelino Menéndez y Pelayo.

Las novelas picarescas españolas, varias de ellas inspiradoras de algunas semejantes en las bellas letras europeas, constituyen numerosa y dispares legión. No obstante, procediendo con ecuánime, pero riguroso criterio selectivo, sería legítima la catástrofe cultural que las redujera solamente a "El Lazarillo de Tormes", "Rinconete y Cortadillo" y "El Buscón". Las tres resumen y contienen la esencia del estrato humano cuyo descubrimiento enriqueció el orbe literario hispano y universal a partir de 1554. Al leerlas una tras otra se completa la ima-



gen y se logra la valoración de sector social compuesto de vagabundos, simuladores, ociosos, delincuentes, hambrientos y demás ralea capitalizada con succulento provecho por la literatura picaresca. Unicamente son un sector de la realidad peninsular e imperial, pero un sector visto a fondo y mostrado con la vigorosa franqueza del temperamento ibero.

La madre hechicera, el padre ladrón y el tío verdugo del Buscón son suficiente hilacha para sacar el ovillo de las aventuras y desventuras suyas en Segovia, en Alcalá de Henares, en Madrid, en Sevilla y en sitios aledaños. La narración de ellas y la individualización de los protagonistas impactan la sensibilidad y el pensamiento por la potencia del realismo con que escribe Quevedo. Un realismo cuya veracidad se manifiesta a través de la técnica de la exageración de los rasgos significativos en el orden corporal, intelectual y moral, o sea, por la estrategia de la hipérbole metafórica persistente e intensa hasta el deslumbramiento.

Por ejemplo, el retrato del domine Cabra, que daba hospedaje y alimentación a escolares, entre varios ingredientes literarios análogos, tiene éstos:

"El era un clérigo cerbatana, largo sólo en el talle; una cabeza pequeña, pelo bermejo...; los ojos, avenidos en el cogote, que parecía que miraba por cuévanos, tan hundidos y oscuros, que era buen sitio el suyo para tienda de mercaderes..."

Mirado de medio abajo, parecía tenedor o compás, con dos piernas largas y flacas; su andar muy espacio. Si se descomponía algo, le sonaban los huesos como tablillas de San Lázaro".

Nada corresponde a proporciones normales, sino excesivas. Las comparaciones están hechas con relación a cosas inanimadas. El juego con el sentido de los vocablos es notorio. Véase: a) "clérigo cerbatana": tubo largo y muy estrecho; b) "largo sólo en el talle": el adjetivo vale por "dadivoso"; c) "pelo bermejo": cabello de este color indicaba ruindad de la persona; d) "miraba por cuévanos": cestos de mimbre grandes y hondos; e) "tienda de mercaderes": habitación entonces alargada, estrecha y sombría; f) "mirado de medio abajo": desde la parte inferior de la cintura; g) "su andar muy espacio": con mucha lentitud, y h) "tablillas de San Lázaro": las que hacían sonar los leprosos al pedir limosna para estos hospitalares.

El regocijo del lector nace de la intencionada acumulación de detalles heterogéneos con que Quevedo hiperboliza imágenes y conceptos. Los trozos de esta especie, muchos en el curso del libro, exigen tanta atención del ánimo como malicia de la inteligencia para no perderle pisada a los recodos y vericuetos de la descripción.

Asimismo, hay pasajes de una transparencia narrativa tan llana como rica de sugerencia psicológica. Es el caso del siguiente fragmento sobre la presencia de espíritu del padre de Pablos, mientras el verdugo de Segovia lo conduce al patíbulo:

"Iba con gran desenfado mirando a las ventanas y haciendo cortesías a los que dejaban sus oficios por mirarle; hizose dos veces los bigotes; mandaba descansar a los confesores, e iba ablando lo bueno que decían. Llegó a la de palo (la horca), puso él un pie en la escalera, no subió a gatas ni de espacio, y viendo un escalón hendido, volvióse a la justicia, y dijo que mandase adreçar (componer) aquél para otros, que no todos tenían su hígado..."

Cayó sin encoger las piernas ni hacer gestos; quedó con una gravedad que no había más que pedir".

La semblanza es presentación a campo abierto y es justo llamar un formidable estoico senequista al sujeto condenado a muerte. Y que va a ser ejecutado por su propio hermano. Lo cual ya es terrorismo mental de lo más quevedesco. Repasado el texto con calma, la transparencia de estilo denuncia un dramático dominio de sí mismo. Pone de punta los pelos del alma. ¿Cabe alguna duda sobre la enormidad de escritor español que es don Francisco de Quevedo y Villegas?

Puede decirse que el temple moral de los personajes de la obra maestra y única novela suya tiene por límites extremos la avaricia del domine Cabra y la valentía del padre de Pablos. Un temple moral que responde al sistema de vida y a la visión de las cosas de la múltiple progenie de los pícaros. No a las maneras de ser y de pensar de los miembros restantes integrados a las instituciones y a las tradiciones establecidas de la Monarquía, la Iglesia y la Nobleza con mayúsculas. La moral y el criterio de éstos no sirve para juzgar y entender la moral de aquéllos. Lo mismo vale para apreciar con acierto la importancia histórica y la jerarquía histórica de la novela picaresca. Estudiosos notables, por no hacer este distingo, han empezzado a caer en lamentables confusiones estimativas de este género literario tan español y tan eminentes de novedosa calidad humana.

Francisco de Quevedo, individualidad desmesurada por su gesto resulta difícil de valorar con brevedad de palabras.

Viajó a Roma resto de la Oficina de la Mediación

Ayer viajó a Roma el resto de la delegación chilena ante el proceso de mediación papal por el diferendo límitrofe austral con Argentina.

Los miembros de la Oficina chilena de Mediación Enrique Bernstein, Julio Philippi y Helmut Brunner, que quedaban en la capital, se dirigieron ayer al Vaticano, donde se agregarán el resto de la delegación, integrada por el jefe del grupo, coronel Ernesto Videla; el embajador especial, Santiago Benadava, el jurista Patricio Prieto y el embajador de Chile en Londres, Francisco Orrego.

En el terminal aéreo, el asesor Enrique Bernstein señaló que "si todo va bien, ésta debe ser una etapa, si no la final, un buen inicio del término". Al referirse al momento que vive el proceso, Bernstein expresó su esperanza que esta etapa "signifique el acercamiento entre Chile y Argentina, que tengamos más tranquilidad y hermandad entre los dos países".

Por su parte, Julio Philippi indicó que el acuerdo logrado "es la coronación de un gran esfuerzo hecho por ambos países para superar problemas que nos estaban distanciando y que, una vez resueltos, van a permitir un desarrollo mancomunado, coordinado, muy importante para ambos". Agregó Philippi que "están todos los elementos dados para que esto llegue pronto a su verdadero final".

La delegación chilena participará en el Vaticano en la redacción final del proyecto de tratado que deberá ser sometido a la aprobación de los poderes legislativos de los dos países y a la ratificación de sus poderes ejecutivos.

Según se ha señalado, el tratado podría ser firmado por ambos gobiernos antes de fin de año.

BUSCA UNA CORONA

Pamela Mondaca Ponce, alumna del octavo año "A" de la escuela "Purísima" N° 74, quien postula al reinado de las fiestas de aniversario del plantel, que dirige Marcia Faría Maldonado. Al cetro aspiran, además, candidatas de los cursos de quinto a octavo básico y la coronación está prevista para el 18 de este mes, ocasión en que culminará la celebración de la Semana del Niño, con el "Día de la Recreación".



Misión Juvenil de Japón culminó su visita a Chile

□ Los 13 jóvenes fueron despedidos por dirigentes de la Secretaría Nacional de la Juventud

Ayer en la tarde abandonaron el país trece jóvenes japoneses que integraron una "misión de buena voluntad". En el aeropuerto internacional Comodoro Arturo Merino Benítez fueron despedidos por dirigentes de la Secretaría Nacional de la Juventud, encabezados por Patricio Melero.

Con anterioridad, el jueves, recibieron medallas recordatorias de parte del director de la División de Organizaciones Civiles, coronel José Guillermo Carrera.

En esa ocasión el oficial destacó que "las civilizaciones japonesa y chilena tienen algo muy valioso en común: esto es la juventud, divino tesoro, fuente de la cual nace el desarrollo y la proyección de las raíces culturales de los pueblos".

Durante su permanencia en el país, la misión nipona visitó diversos lugares de interés turístico y cultural.



HORARIO DE VERANO

Ayer, a las 24.00 horas oficial de Chile continental y 22.00 horas oficial de Chile insular, comenzó a regir el horario de verano. Así lo ratificó el Instituto Hidrográfico de la Armada, encargado de esta operación. En esta ocasión los relojes se adelantaron en 60 minutos, incluyendo a las islas de Pascua, Sala y Gómez. La medida tendrá una vigencia de cinco meses, es decir hasta el segundo sábado de marzo próximo.



ANIVERSARIO DEL LICEO GALVARINO SAN RAMÓN. — Con un gran acto, al que concurrió toda la comunidad escolar, y el montaje de una exposición científica, las 3.500 alumnas del Liceo Galvarino San Ramón, de La Cisterna, celebraron los 10 años de vida del plantel rindiendo un homenaje a su fundador, Jorge Cifuentes. La muestra fue inaugurada por la jefa de Educación Extraescolar, María Inés Arellano. La directora del establecimiento, Margarita Cubillos, destacó los logros alcanzados por el liceo en la enseñanza técnico-profesional.

"Corporación Salvémosle el Corazón al Niño"

Organizan Cena-Bingo a beneficio de SALVECOR

Más de 50 premios donados por empresas y particulares han recolectado los miembros del Comité de los Corazones Salvados de SALVECOR "Corporación Salvémosle el Corazón al Niño", para la Cena-Bingo que se realizará el viernes 26 de octubre, a las 20 horas, en los salones del Círculo Español y cuyo objetivo es la adquisición de un respirador artificial, destinado a la recuperación de los niños operados del corazón, en el Centro Cardiovascular, del Hospital Luis Calvo Mackenna.

Entre los numerosos premios, se cuenta con un pasaje a Río de Janeiro, LAN Chile, 2 pasajes ruta nacional vía Ladeco, 1 chaquetón de piel, 1 bicicleta de niño, 1 alfombra, 1 aspiradora, radios, relojes, numerosos enseres para el hogar, máquinas fotográficas, 1 galón de whisky, ropa y calzado, productos de belleza que serán repartidos entre las damas asistentes, etc.

Así mismo se presentará un espectáculo artístico, con la participación de destacados intérpretes, entre los cuales la actriz Liliana Ross, etc. En una pantalla gigante, se mostrará un video sobre la obra social que desarrolla SALVECOR para los niños afectados de cardiopatías congénitas.

Las tarjetas de adhesión, que incluyen cena, 2 bingos gratuitos y numerosas rifas, tienen un valor de \$ 1.000 y pueden solicitarse en la sede de SALVECOR, Galvarino Gallardo 1776, fono 491457.



OSCAR ACADEMIA

CORTE VARON S 70
CORTE DAMA S 100
TINTURAS S 400
VISOS S 500
BASES S 400

CURSOS
PELUQUERIA ASESORADOS POR ESTILISTAS PLAY BOY
AHUMADA 312 (Local 28 Subterráneo)

ENACARS.A.

CONSUMA CARBON CONSUMA LO NUESTRO
EMPRESA NACIONAL DEL CARBON S.A.

LICITACION PUBLICA

Llamado a licitación para la enajenación de la Planta de gas de Schwager en la localidad de Coronel, 8ava. Región del Biobío.
Las ofertas deben ser enviadas a nombre de Enacar a calle Avda. El Parque N° 65 Lota Alto-Lota, en sobre cerrado indicando claramente que es "oferta por Licitación Planta de Gas".
Las ofertas se recibirán hasta las 16 hrs. del día lunes 5 de noviembre. La Empresa se reserva el derecho de aceptar o no, determinadas ofertas, sin tener que justificar el rechazo. Mayores antecedentes y visita personal a las instalaciones por los interesados, podrán solicitarse en las oficinas de la Asesoría Plan Habitacional, calle Avda. El Parque N° 65 Lota Alto-Lota.

GERENCIA GENERAL

"ATENEO" DE SAN BERNARDO, EJEMPLO NACIONAL DE ACTIVIDAD INTELECTUAL LITERARIA

San Bernardo es una ciudad muy importante dentro del ámbito del cultivo intelectual. Múltiples instituciones acogen en su seno a inquietos espíritus con permanente actividad en el campo del arte. Es el caso del "ATENEO". Un puñado de hombres preclaros, entre los que destacaba Mario Arroyo Acuña, su gestor, recientemente desaparecido, dieron vida a este prestigioso círculo literario, en el año 1949.

El próximo 30 de octubre celebrará un nuevo aniversario y dentro de sus actividades especiales para la ocasión contempla la culminación de su PRIMER CONCURSO LITERARIO DE PUBLICACIONES ESCOLARES.

Tal como sucedió en los comienzos del "Ateneo", dando inicio a los concursos literarios narrativos en Chile, esta vez, también, se convierte en pionero con este novedoso concurso. Quedan invitados todos los establecimientos educacionales de la comuna sambenardina a participar, enviando el tipo de publicación que posean: revista, boletín, diario o periódico.

Así, "El Ateneo" recoge una sentida inquietud estudiantil: dar a conocer su quehacer literario mediante un concurso de carácter participativo y no competitivo.

De esta manera, "El Ateneo" de San Bernardo, dirigido brillantemente por la escritora señora Carmen Jiménez Risso, se constituye, una vez más, en ejemplo nacional de actividad intelectual literaria.

VICTOR RENATO SILVA
(Escritor)

Designado el nuevo gabinete ministerial de Belaúnde Terry

LIMA, 13 (DPA).— El Presidente del Perú, Fernando Belaúnde Terry, designó hoy como presidente del Consejo de Ministros y Canciller a Luis Percovich, ex Ministro del Interior, y nombró nuevo gabinete ministerial.

La crisis ministerial sobrevió anoche, tras la renuncia del Primer Ministro y Canciller Sandro Mariategui, que acarreó constitucionalmente la dimisión de todo el Gabinete anterior.

Aparte del nuevo Primer Ministro y Canciller, Belaúnde nombró cinco nuevos ministros y al jefe de un organismo, con rango ministerial, ratificando a los demás ministros y jefes de organismos anteriores.

Luego del juramento de estilo en el Palacio de Gobierno de Lima, el nuevo Gabinete de Belaúnde quedó conformado de la siguiente manera:

Premier y Canciller: Luis Percovich Roca (nuevo).

Interior: general del Ejército Oscar Brush Noel (nuevo).

Guerra: general del Ejército Julián Juliá Freyre (nuevo).

Marina: vicealmirante Jorge Dubois Gervasi (ratificado).

Aeronáutica: teniente general José Zlatar Samtumbury (ratificado).

Justicia: Max Arias Shreiber (ratificado).

Educación: Juan Cardo Franco (nuevo).

Transportes y Comunicaciones: Francisco Aramayo (nuevo).

Vivienda y Construcción: Carlos Pestaña Zevallos (nuevo).

Economía y Finanzas: José Benavides Muñoz (ratificado).

Energía y Minas: Juan Incháustegui (ratificado).

Trabajo: Joaquín Leguía (ratificado).

Pesquería: Ismael Benavides Ferreyros (ratificado).

Industria, Turismo e Integración: Alvaro Becerra (ratificado).

Salud: Juan Franco Ponce (ratificado).

Agricultura: Juan Carlos Hurtado Miller (ratificado).

Jefe del Instituto Nacional de Planificación: Eduardo Quintanilla (nuevo).

Jefe del Instituto Nacional de Desarrollo: Juan Maladiego (ratificado).

Jefe del Sistema Nacional de Comunicación Social: Miguel Alva Orlandini (ratificado).

Aterrizó el Challenger

CABO CAÑAVERAL, FLORIDA, 13 (AP).— El transbordador Challenger aterrizó hoy a las 12:26 hora local (16:26 GMT) sobre la pista de Cabo Cañaveral, en medio de condiciones climáticas ideales, después que realizara la primera caminata espacial una astronauta norteamericana.

Previamente, los astronautas activaron los cohetes de frenado mientras sobrevolaban la tierra a la altura de Australia, y guiaron la nave hacia la pista de aterrizaje en Florida, desde donde habían partido, tras una misión que abarcó 5,6 millones de kilómetros y en que efectuaron observaciones técnicas del planeta.

El transbordador se hallaba en su órbita número 132, a 222 kilómetros de altitud, cuando el comandante Robert Crippen y el piloto Jon McBride activaron los motores de maniobra durante dos minutos y 23 segundos. "Tenemos buena ignición", dijo Crippen, a lo que el control de la misión respondió: "Están en camino de regreso".

Juan Pablo II dispuesto a visitar Cuba

ROMA, 13 (LATIN-REUTER).— El Papa Juan Pablo II llegó hoy de regreso a Roma luego de una visita de tres días a España, la República Dominicana y Puerto Rico, en lo que constituyó el vigésimo cuarto viaje al exterior de su Pontificado.

Un vocero del aeropuerto Fiumicino de Roma dijo que el Papa llegó a las 13.30 hora local (12.30 GMT) y que fue conducido en automóvil al Vaticano.

INVITACION

ROMA, 13 (AP).— El Papa Juan Pablo II dijo hoy que estaba dispuesto a ir a Cuba no bien recibiera una invitación, y que la Iglesia seguiría contribuyendo a través de sus obispos a la solución de los conflictos en América Central.

"En el caso de Cuba falta la invitación. Veremos. Todo lo que puedo decir es que falta la posibilidad. Falta la invitación", expresó a los reporteros.

IRA instaló hace tres semanas bomba contra Margaret Thatcher

BRIGHTON, Inglaterra, 13 (Latin-Reuter).— La bomba plantada por guerrilleros irlandeses y que casi costó la vida a la Primera Ministra Margaret Thatcher y a buena parte de los integrantes de su gobierno, podría haber sido colocada semanas atrás, dijo hoy un jefe policial.

El comandante Bill Hucklesby, jefe del Escuadrón Antiterrorista de Scotland Yard, dijo en con-

ferencia de prensa que la explosión que produjo serios destrozos ayer en las plantas superiores del hotel donde se hallaba Thatcher fue probablemente causada por una bomba de tiempo altamente compleja.

Tres personas, incluyendo un miembro del Parlamento, murieron en el estallido producido antes del amanecer, en tanto que una cuarta persona seguía desaparecida.

Treinta y dos personas resultaron heridas y 14 permanecían hoy en el hospital, incluyendo al Ministro de Comercio Norman Tebbit.

Thatcher y la mayoría de sus principales ministros se hallaban alojados en el hotel donde se desarrollaba la conferencia anual del gobernante Partido Conservador.

El proscripto Ejército Republicano Irlandés (IRA),

que libra una guerra contra el gobierno británico en Irlanda del Norte, se atribuyó la responsabilidad del ataque en esta ciudad costera del sudoeste del país.

"El IRA tiene ahora la capacidad de cronometrar un artefacto en forma mucho más eficiente que antes, destacó Hucklesby con preocupación.

Los Bomberos buscaban hoy un cuarto cadáver entre los escombros de un hotel de Brighton devastado por una bomba colocada por guerrilleros irlandeses destinada a la Primera Ministra Margaret Thatcher y otros funcionarios del gobierno británico.

DETENIDO SOSPECHOSO

LIVERPOOL, 13 (DPA).— La policía británica detuvo hoy en el aeropuerto de Liverpool, norte de Inglaterra, en relación con el atentado al Gobierno británico en el hotel Real de Brighton, a un hombre que se disponía a tomar un avión hacia Dublín (República de Irlanda).

Según las autoridades británicas, fue arrestado en el aeropuerto de Liverpool un hombre sospechoso y llevado de inmediato, a gran velocidad en un convoy policial, a la ciudad de Brighton.



Aspecto del destrozado hotel donde se realizaba el pleno del Partido Conservador inglés en la ciudad de Brighton y que fuera objeto de un atentado explosivo del IRA. (Radiofoto AP).

Desertor soviético está vinculado a frustrado atentado a Su Santidad

PARÍS, 13 (AP).— Un escritor soviético exiliado afirmó hoy que el periodista Oleg Bitov fue secuestrado en Londres por el Servicio Secreto Soviético, para impedirle que brindara testimonio sobre la presunta conexión búlgaro-soviética en torno al intento de asesinato contra el Papa Juan Pablo II.

Bitov desapareció de su apartamento en Londres el 17 de agosto y reapareció pocos días después en Moscú, donde dijo en conferencia de prensa que había sido secuestrado por agentes de la inteligencia británica en Venecia el 8 de septiembre de 1983, drogado, llevado a Gran Bretaña, y obligado a efectuar declaraciones antisoviéticas.

Autoridades británicas han desmentido esas afirmaciones, y dijeron que Bitov había desertado a Occidente por su propia voluntad.

En un artículo de una página que hoy publica el diario de París "Le Monde" el escritor soviético disidente Anatoli Gladilin, radicado en Francia, dice que mantuvo

estrecho contacto con Bitov en Londres durante los dos días previos a su desaparición.

"Estoy convencido de que fue secuestrado en Londres y que realizó su conferencia de prensa tras ser preparado cuidadosamente por la KGB (el Servicio de Inteligencia Soviética)", dice Gladilin.

"Tengo la impresión de que el secreto esencial que quería mantener la KGB tenía que ver con las circunstancias del intento de asesinato contra el Papa. Voluntariamente o no, Oleg Bitov se encontró involucrado en ese secreto", agrega.

El escritor indica que agentes soviéticos secuestraron a Bitov algunos días antes de que iba a brindar testimonio escrito a un tribunal italiano que investiga ese atentado, ocurrido el 13 de mayo de 1981, cuando Bitov era corresponsal extranjero del diario soviético "Literatura y Gazeta".

Desaparece general saudita

RIO DE JANEIRO, 13 (ANSA).— El general (R) Mohamed Kaliffa, 62 años, de Arabia Saudita, y cuyo cargo equivale al de Jefe del Estado mayor de las Fuerzas Armadas, está desaparecido en Brasil desde la noche del jueves, según se supo hoy, y las policías federal y estatal están movilizadas para ubicarlo.

En Brasilia, el Ministro de Relaciones Exteriores (Itamaraty) confirmó el extraño caso.

El Salvador

Tropas abandonan lugar de cita entre Duarte y rebeldes

SAN SALVADOR, 13 (AP).— Tropas del ejército salieron anoche de la localidad de La Palma, donde la semana entrante habrá conversaciones entre el Presidente José Napoleón Duarte y dirigentes guerrilleros izquierdistas.

La salida de las tropas se produjo luego que hubieran entrado a la población al mediodía de ayer, pisando

los talones de guerrilleros que se retiraron sin que hubiera escaramuzas entre los dos bandos.

El gobierno no explicó por qué había enviado las tropas a La Palma, donde no habían estado en los últimos dos meses. Al igual que la mayor parte de la provincia de Chalatenango, La Palma ha estado mayormente bajo control de los insurgentes que desde hace

unos cinco años pugnan por derrocar al gobierno, que cuenta con el respaldo de los Estados Unidos.

El Coronel Sigifredo Ochoa, Comandante de la Cuarta Brigada de Infantería en la Provincia de Chalatenango, dijo haber recibido instrucciones de salir de La Palma "para que puedan tener lugar allí las históricas conversaciones".

TERRORISMO

Un azote contra la humanidad

Casi a diario, las agencias internacionales de noticias informan sobre asesinatos, secuestros, de autobuses y aviones, destrucción de carreteras y edificios públicos, explosiones de artefactos y múltiples amenazas que mantienen al mundo entero en una tensión constante.

Múnich, Alemania, 6 septiembre 1972

"Los nueve atletas israelíes capturados por guerrilleros árabes en la Villa Olímpica de esta ciudad fueron muertos en una batalla entre sus captores y la policía, en el aeródromo militar de Fuerstenfeldbruck."

El Ministro del Interior de Baviera, Bruno Merk, dijo que un policía y cuatro de los guerrilleros fueron también ultimados. Exploró que uno de los helicópteros fue incendiado y destruido por las granadas arrojadas por los guerrilleros y que las cuadrillas de rescate y las ambulancias tal vez hubieran retornado a sobrevivientes a toda velocidad.

Expresó luego el pesar oficial por el hecho de que fracasará el esfuerzo por rescatar a los deportistas que fueron tomados como rehenes durante la invasión de un grupo guerrillero árabe-palestino al escenario principal de los XX Juegos Olímpicos de Múnich".

Bolonia, Italia, 2 agosto 1980

"Una extraordinaria explosión, que podría ser el peor ataque terrorista de la historia italiana, destruyó las salas de espera de la estación central de esta ciudad, enterrando a centenares de personas que partían de verano entre los escombros."

Un ala completa de casi 50 metros, en el sector frontal de la estación, se desprendió sobre los viajeros, y trozos de cemento y cristales rotos quedaron sobre la parada de los taxis, a la entrada principal de la estación.

La organización guerrillera noefascista que practica el terrorismo urbano, Núcleos Armados Revolucionarios (NAR), se atribuyó la responsabilidad del atentado a través de una llamada telefónica a un diario de Roma".

Ciudad del Vaticano, 13 mayo 1981

"Un terrorista turco hirió hoy de tres balazos al Papa Juan Pablo II en un intento de asesinato ante 10 mil personas en la Plaza de San Pedro, pero los médicos dijeron que el Sumo Pontífice sobrevivirá."

El Santo Padre estaba levantando en sus brazos a niños y saludando a la multitud desde su vehículo abierto poco antes de su audiencia semanal, cuando sonaron los disparos. El Pontífice cayó dentro del vehículo

con las vestimentas blancas salpicadas de sangre.

La policía arrestó inmediatamente al atacante, cuyos documentos indicaban que era un prófugo de una cárcel de Turquía, de 23 años de edad, quien previamente había amenazado que iba a perpetrar un atentado contra el Papa".

Beirut, Líbano, 23 octubre 1983

"Ciento cuarenta y seis infantes de marina norteamericanos fueron muertos hoy al ser volado un cuartel improvisado en un edificio del aeropuerto de Beirut por un suicida que lo embistió con una camioneta cargada de explosivos."

La bomba detonada contra los marines, —calculada en más de 900 kilogramos—, destruyó el edificio lanzando a los soldados fuera de sus camas y abriendo un cráter de unos 10 metros de profundidad y unos 40 de ancho.

Un movimiento de la Revolución Islámica Libre reivindicó la responsabilidad del atentado a través de una llamada telefónica, donde afirmaron haber llevado a cabo "un ataque

contra la sede de la agresión imperialista norteamericana en Beirut".

Los hechos de violencia recién relatados, —que causaron gran conmoción en la opinión pública mundial,— no hacen más que reafirmar las características de este fenómeno que hoy en día se ha propagado por la casi totalidad de los países industrializados de Occidente y de las naciones del Tercer Mundo: Sembrar el espanto y el horror en las mentes humanas y alterar el orden público establecido. Todo esto con el propósito de alcanzar un determinado objetivo político, como el derrocamiento de un gobierno o la independencia de una provincia o región.

Pero los países afectados por esta lacra social no han permanecido inactivos. Al contrario, la mayoría de los gobiernos han emprendido acciones para sofocar este mal a través de legislaciones adecuadas para tal efecto. Sin embargo, hoy más que nunca el terrorismo continúa azotando con más fuerza a nuestra humanidad.

Arma Internacional

La pregunta que surge entonces es

¿contra quién lucha el terrorismo? ¿Con qué medios? ¿Con qué resultados, aparte de las víctimas y los daños causados a las propiedades?

Expertos en el tema, como el político español Manuel Fraga Iribarne, consideran que dicho fenómeno es una de las tantas estrategias que aplica el comunismo internacional para imponer sus designios. En una entrevista concedida al diario ABC de Madrid, Fraga Iribarne señaló al respecto:

"Terrorista es el que recurre al uso sistemático del asesinato, del secuestro, de la tortura, de la destrucción y de otros medios de intimidación para lograr fines políticos; el que hace política matando."

El terrorista no busca la eliminación de más enemigo, sino que le basta con asustar e inhibir a la mayoría pasiva. En este sentido el cura guerrillero que protagoniza la gran novela de Graham Greene "El cónsul británico", afirma que, para defender una causa justa, se puede asesinar a sangre fría a un inocente, con tal de llamar la atención al público sobre dicha causa.

La violencia actual no es, por ello, la romántica de los anarquistas del siglo pasado que se jugaban la propia vida contra elazar. Es mucho más viciosa, cruel y calculadora, por su organización y raíz totalitaria. Al "profeta armado" de Macchiavelo le ha sido concedido el "partido armado" de la guerra revolucionaria".

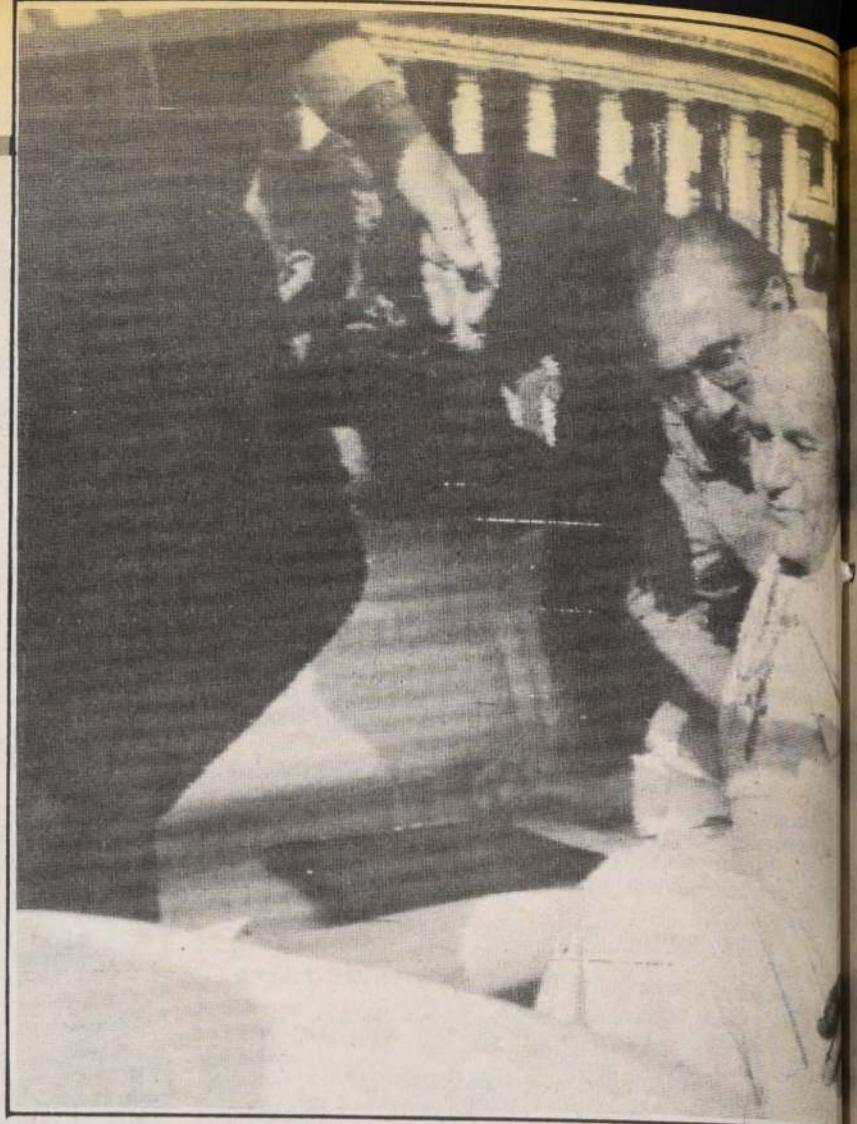
El crecimiento y auge de estos núcleos terroristas —según los entendidos— ha tenido una estrecha relación con los planes estratégicos llevados a cabo por el comunismo internacional. Y es así como en 1966, la Dirección General de la Inteligencia de Cuba, enlazada con la importante delegación del KGB soviético en La Habana, organizó en la capital cubana la primera conferencia de solidaridad de los pueblos de África, Asia y América Latina: conocida como la Conferencia Tricontinental y a la que asistieron delegados de 82 países.

De esta reunión surgió una organización dedicada a coordinar los movimientos guerrilleros y terroristas en el Tercer Mundo para preparar campos de entrenamiento para activistas en Cuba y otros países; y a reclutar jóvenes para la Universidad Lumumba de Moscú.

En la actualidad —señalan expertos en la materia— los regímenes de Cuba, Nicaragua, Corea del Norte y Libia, apoyan con propaganda, equipo bélico, fondos y entrenamiento a los distintos grupos que se han reunido para dañar a las comunidades del mundo libre. "Nada de lo que ocurre hoy en Centroamérica podría entenderse sin el poderoso centro de influencia y de prepara-



El Frente Manuel Rodríguez, brazo armado del Partido Comunista, pretende imponer en nuestro país la vía violenta y su secuela de caos y muerte.



Un nuevo y efectivo horizonte cultural



El exceso de alumnos por curso es uno de los factores que también incide en los problemas de la enseñanza. Al largo plazo, la solución es segura.

PRIORIDAD EDUCATIVA: ELIMINAR LA DESERCIÓN Y LA REPITENCIA

□ Plan Nacional de Educación, cuya aplicación se inició este semestre, contempla acciones concretas en todas las variables del sistema, para producir un efecto coherente y sostenido



El mejoramiento de las condiciones físicas y técnicas en que se ejerce la acción educativa depende también de la construcción, ampliación y dotación de elementos anexos a locales escolares.



La educación es y será siempre tarea inacabada, porque siempre se vislumbran nuevos horizontes y nuevas metas. La base: el niño, elemento constante.

En la última década se han introducido una serie de cambios en el sistema educacional, en todos sus niveles, desde el preescolar hasta el universitario, incluyéndose aspectos propiamente técnicos, como la modernización de planes y programas de estudio en un esquema donde el alumno es el eje de la acción educativa; aspectos administrativos y financieros, como la subvención por alumno que efectivamente asiste a clases, traspaso de establecimientos educacionales a los municipios, etc...

Paralelamente, se ha modificado la línea de perfeccionamiento profesional, intensificando las acciones dirigidas tanto a profesores como a directivo-docentes y se ha procurado interés cada vez más, a la familia y a la comunidad, en el quehacer educacional. Como resultado de estas y otras acciones, "hemos ampliado considerablemente la cobertura del sistema educacional. La matrícula actual, considerando todos sus niveles, supera los 3.000.000 de alumnos, según señala un trabajo difundido por el Ministerio de Educación y que agrega:

La educación —como proceso dinámico, evolutivo, integrador— es un quehacer de desafío permanente. Siempre será tarea inacabada, porque siempre se vislumbran nuevos horizontes, nuevas metas. El plan se propone atender las situaciones o problemas más urgentes, que requieren de esfuerzos técnicos, administrativos y financieros concertados. El plan, entonces, se concibe como un conjunto coherente de acciones significativas, sostenidas en el tiempo y que deberán ser evaluadas para ajustarse anualmente, incluyendo nuevas acciones en la medida que el análisis de la realidad así lo aconseje.

ESFUERZO SOSTENIDO

Debemos realizar un esfuerzo sostenido para elevar la tasa de escolaridad del país, disminuyendo la deserción y la repitencia. Esto demanda atender, prioritariamente, a los sectores económicamente deprimidos, incorporándolos al sistema, atendiendo, además, sus problemas de alimentación, vestuario y transporte, fundamentalmente en los sectores rurales y de extremo aislamiento.

Simultáneamente, urge atender situaciones que inciden directamente en el rendimiento del sistema y en su calidad: exceso de alumnos por curso; infraestructura física insuficiente e inadecuada, escaso equipamiento didáctico, horarios de trabajo recargados, sueldos del profesorado insuficientes, que los impulsa a cumplir dobles jornadas de trabajo lectivo, etc.

Estos hechos obligan a considerar, globalmente, los factores que influyen de manera decisiva en la calidad de la educación: alumno, profesor, material didáctico y administrativos, y participación de la familia y la comunidad. Tradicionalmente la acción se ha polarizado hacia algunos de estos factores. En las actuales circunstancias, es necesario atender de manera integral todas las variables citadas, configurando así, un plan a corto, mediano y largo plazo, que implica un conjunto de acciones que persigue un objetivo común: elevar la tasa de escolaridad del país y mejorar la calidad de la educación. De esta forma será posible superar problemas históricos de la educación nacional.

MANCOMUNIÓN

Los alumnos necesitan estar mejor atendidos tanto en el plano de la educación formal como en el de las actividades extraescolares de tipo recreativo, cultural, etc... Para conseguir este objetivo se requiere mejorar las condiciones de trabajo de profesores y alumnos, considerando todas las variables señaladas. En este esquema se enmarca el Plan Nacional de Educación y que supone un compromiso de los organismos de planificación y ejecución del Ministerio de Educación con la comunidad, para mejorar la calidad de la educación. Esta es, insistimos, una tarea permanente. Empero, requiere de acciones muy concretas, en los campos que se señalan, para solucionar los problemas más urgentes. No es posible, en un plazo próximo, contar con todos los recursos que se requieren; sin embargo, al establecer un plan con prioridades iremos solucionando las situaciones que requieren mayor atención. No dudamos que la comunidad educativa sabrá aquilatar y comprender los esfuerzos del ministerio y que apoyará decididamente este plan de trabajo, que por lo demás, es el fruto de esfuerzos de orden técnico y administrativo debidamente avalados por la investigación educacional.

El Plan Nacional de Educación incluye acciones cuya ejecución comenzaron el segundo semestre del año en curso, acciones que requieren de una planificación en este período, para iniciar su ejecución gradual a partir de enero de 1985; y acciones a más largo plazo, que empezarán a aplicarse progresivamente desde el segundo semestre del próximo año.

Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

I etapa

Mejoramiento presupuestario

- Paralelamente a estas iniciativas, que van en beneficio directo del profesorado y de todo el sistema, se distribuirán gratuitamente textos escolares
- La educación fundamental alcanzará a la mayor parte de los trabajadores del país que, por diversas razones, no culminaron sus estudios
- Se habilitará el Museo Pedagógico

DIFUSION A NIVEL NACIONAL DE LOS DOCUMENTOS TECNICOS Y NORMATIVOS DEL SISTEMA NACIONAL DE EDUCACION

Esta acción implica publicar y difundir documentos sobre principios y objetivos del sistema educacional, sobre su estructura y sus normas técnico-pedagógicas, orientando así al profesorado y a la comunidad en relación al marco filosófico, normativo y técnico que sustenta la acción educativa del país. De esta forma, además, la comunidad tendrá un cabal conocimiento sobre las alternativas que ofrece el sistema educacional.

PROMULGACION DEL ESTATUTO DOCENTE

El objetivo fundamental del estatuto es de-

ORIENTACION TECNICA PARA LA ASIGNACION DE RECURSOS DE LOS ESTABLECIMIENTOS ESTATALES, MUNICIPALES Y SUBVENCIONADOS

Se orientará la asignación de recursos considerando las variables críticas que inciden en la calidad de la educación. Para este propósito se difundirán recomendaciones técnicas que faciliten la asignación de los recursos del sector en forma priorizada, considerando recursos para operación, recursos humanos y recursos para inversión. Sin perjuicio de lo anterior, el ministerio atenderá, además, situaciones especiales de marginalidad para garantizar un marco de igualdad de oportunidades, y continuará distribuyendo directamente material didáctico fundamental, como textos de estudio.

Este esquema de asignación de recursos



Los textos escolares que anualmente distribuye el Ministerio de Educación beneficiarán por primera vez a la educación media.

AMPLIACION DE LOS PROGRAMAS DE EDUCACION FUNDAMENTAL Y TECNICA ELEMENTAL DE ADULTOS

Estos programas, que ya se encuentran en marcha, tienen como propósito fundamental

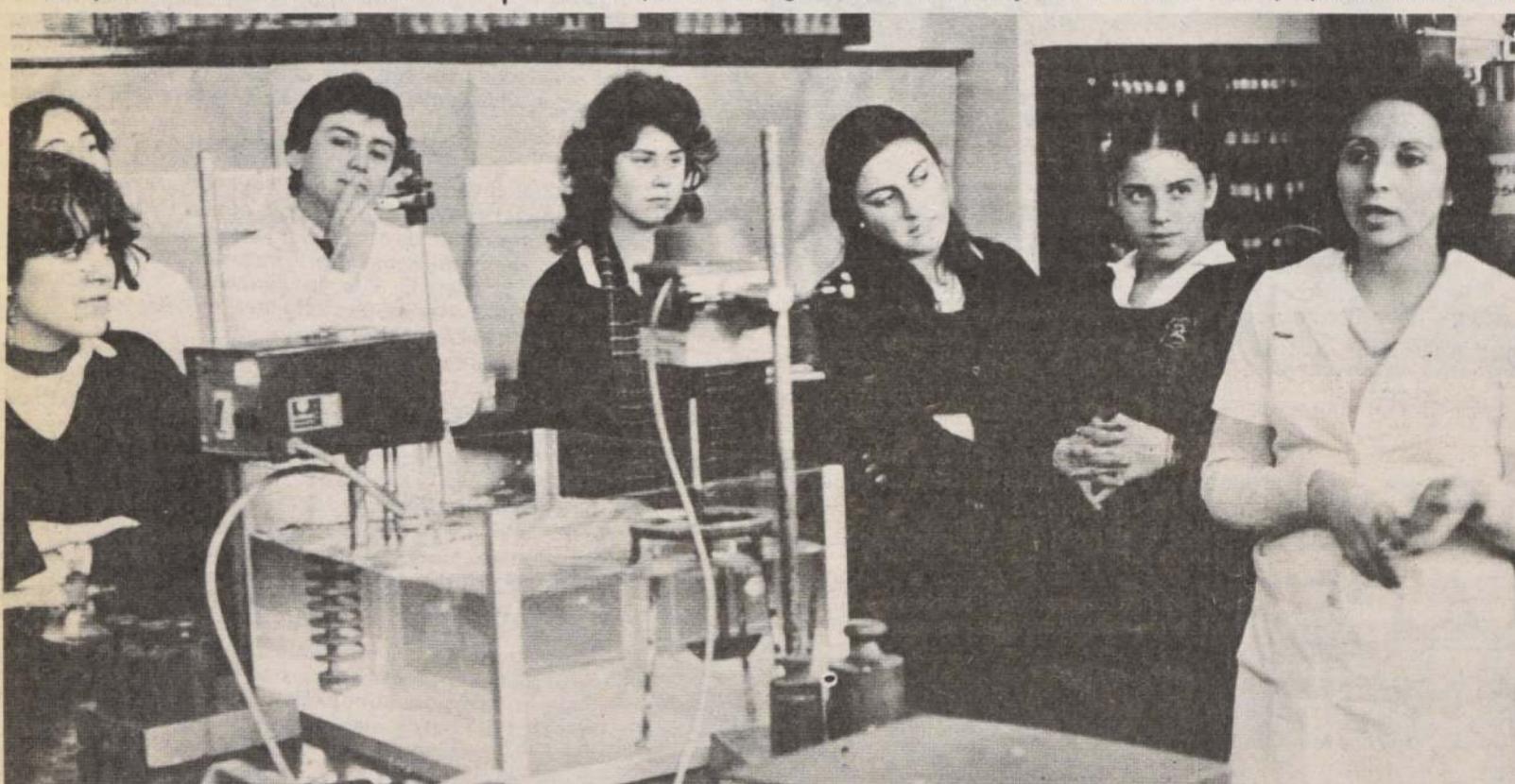
continuidad de la Educación Fundamental, ofrece una equivalencia de estudios desde el sexto año básico hasta el segundo medio. Esta es una modalidad de educación práctica compensatoria, que nivea la escolaridad de los adultos y les ofrece un componente técnico elemental que los capacita para incorporarse adecuadamente a la actividad productiva.

DESCENTRALIZACION ARTISTICO CULTURAL, A TRAVES DEL SISTEMA ITINERANTE

Se trata de generar un apoyo cultural complementario a la labor del sistema educativo formal, contribuyendo de manera efectiva a la formación integral del alumno. El programa permite que la comunidad intervenga en las manifestaciones artísticas programadas a nivel regional y local, integrándose a la labor educativo-cultural de la escuela. De esta forma, entonces, la cultura se proyecta hacia la comunidad. El sistema itinerante, en suma, hace posible la difusión cultural en todo el país, descentralizándole.

HABILITACION, INSTALACION Y PUESTA EN VALOR DEL MUSEO PEDAGOGICO EN LA CASA DEL MAGISTERIO (EX CASA PEREIRA), SANTIAGO

La creación de un centro coordinador de actividades culturales para el profesorado nacional facilitará la manifestación de sus quietudes culturales y artísticas, estimulando, de paso, su participación en eventos de carácter cultural que se programarán anualmente. A la Casa del Magisterio tendrán acceso todos los profesores del país, lo que implica, además, una instancia de perfeccionamiento profesional.



Los recursos destinados a instalaciones de elementos de apoyo educativo no quedarán en segundo plano, sólo de-

penderá de las necesidades reales de cada establecimiento, sin dejarse de lado lo básico.

finir el ámbito de derechos y deberes del profesorado en aspectos laborales y académicos: régimen de trabajo, escalafones, remuneraciones, perfeccionamiento profesional y requisitos para ejercer la función docente.

ACTUALIZACION Y PERFECCIONAMIENTO DE DIRECTIVOS, DOCENTES Y PARADOCENTES

Se pondrá en marcha un vasto plan de actualización y perfeccionamiento docente utilizando modalidades presenciales y a distancia, considerando como primera prioridad a la enseñanza básica. Este programa también considerará al personal administrativo y auxiliar.

El perfeccionamiento profesional tendrá lugar, fundamentalmente, en la propia unidad educativa, con apoyo de material impreso de amplia cobertura y orientación de los equipos técnicos del Ministerio de Educación.

—en el contexto de la política global del sector— permitirá destinar recursos para atender las carencias más urgentes.

DISTRIBUCION DE TEXTOS ESCOLARES PARA LA EDUCACION BASICA Y LA EDUCACION MEDIA

El Ministerio de Educación ha elaborado un programa integral de adquisición de textos escolares, ampliéndolo por primera vez a la educación media, con el propósito de mejorar la calidad de la educación y facilitar la labor de profesores y alumnos. Para 1985 este programa adquirirá 14 títulos, con un total cercano a los 4.500.000 textos para el alumno y 150.000 guías para el profesor. Las asignaturas consideradas son: Castellano, Matemáticas, Ciencias Naturales, Historia y Geografía de Chile.

racionalizar el nivel de educación de adultos, ampliando los programas que permiten incorporar a los sectores privados al trabajo útil, remunerado. Atiende a adultos que han desertado tempranamente del sistema educacional y los capacita para el trabajo productivo.

La puesta en marcha de los Programas de Educación Fundamental y de Educación Técnica Elemental de Adultos permitirá atender a 15.000 y 35.000 personas, respectivamente, con sistemas de subvención estatal. De esta forma se amplía la cobertura de la Educación de Adultos, incorporándose 50.000 personas a dicho nivel.

En Educación Fundamental, los adultos obtienen una certificación de estudios equivalente al cuarto año de la educación básica. Los cursos entregan nociones elementales de contenidos técnicos, orientados a atender las necesidades básicas del grupo familiar y de la comunidad.

La Educación Técnica Elemental de Adul-



El profesor, vital factor del sistema educativo, será beneficiado con varias acciones, que van desde la promulgación del Estatuto Docente, hasta el perfeccionamiento para acceder a cargos directivos.

Mundo Deportes

Santiago de Chile, Domingo 14 de Octubre de 1984

LA NACION

DUELO ENTRE GIGANTES



"Rojas es excelente, pero hoy gano yo"

CARLOS BERTERO

"Se termina el invicto albo"

ROBERTO ROJAS

"Cobreloa no nos puede derrotar"



"Le deseo suerte a Bertero"

Con Colo Colo no vamos a perder", fue el juicio categórico de Carlos Héctor Bertero, arquero de Cobreloa. El meta argentino, oriundo de Santa Fe, 28 años, y que luego de jugar doce años en su club de siempre, Estudiantes de la Plata, se vino a Chile para vestir la casaca de los "Zorros del Desierto", confía que esta tarde el cuadro minero obtendrá un resultado meritario frente al líder invicto del torneo.

"Yo considero que si hoy perdimos Colo Colo se nos va muy lejos en la tabla y las cosas se nos tornarían un tanto difíciles, aunque existe la posibilidad porque clasifican dos por grupos. En este sentido se podría pensar en un empate, pero nosotros vamos con una mentalidad ganadora y bueno pensamos vencer en el Estadio Nacional".

Bertero señaló que llegarán en óptimas condiciones físicas y anímicas al compromiso con los albos, luego de esa victoria muy traijinada sobre La Serena y con un Cobreloa pifiado por su hinchada.

"Fue un triunfo muy importante, pues Serena jugó bien y yo no resto méritos a los contrarios. Lo que diga la gente no me afecta para nada, al revés, sus piñas me agrandan más y pienso que eso nos inyecta más fuerza y optimismo para ir a enfrentar a Colo Colo, porque demostraremos que somos capaces".

A la hora de insinuar nombres, de elementos de Colo Colo que podrían complicar en mayor medida el arco y la defensa local, Bertero no nombró a nadie.

"Pienso que me inquietan los once que van a entrar a la cancha, porque a todos los rivales los tomo con el mismo cuidado. En Colo Colo todos son importantes. Lo principal es que nosotros realicemos bien las cosas con las mismas ganas que hemos puesto hasta ahora en la competencia".

Bertero está consciente de lo difícil que siempre ha sido Colo Colo en el Estadio Nacional, donde Cobreloa no registra victorias ante los albos.

"Bueno, si, eso ya me lo contaron los compañeros y el cuerpo técnico. Pero siempre existe una primera vez y estimo que la misión no es imposible. Haciendo un buen esquema de juego los podemos ganar tranquilamente".

En lo personal, el arquero se siente con-

fiado en un buen rendimiento y exhibir todas sus cualidades que decidieron su contratación por Cobreloa.

"La seguridad en mis medios es algo que llevo adentro a los que se agregan mi gran fe la que me ha ayudado a salir a flote en momentos muy adversos que he tenido en mi carrera. Entiendo que esta tarde las cosas van a salir bien".

En Calama mucho se criticó la decisión de Vicente Cantatore de mantener como titular a Bertero y en la banca a Eduardo Fournier quien descolló en la selección olímpica. Pero esta polémica no inquieta al meta argentino. Al contrario, lo califica como positiva para él.

"Para mí, me motiva más tener un arquero que fue a las Olimpiadas que estuvo bien en la disputa del puesto de titular. De hecho me obliga a seguir entrenando como ahora, con mucho esfuerzo y permite que me mantenga en un nivel alto de rendimiento, porque es un suplente de primera categoría y con ansias de quedarse con el arco de Cobreloa".

Para Carlos Bertero, luego de vestir en Argentina sólo la casaca de Estudiantes de la Plata, el paso a Cobreloa es muy importante en su trayectoria.

"Profesionalmente venir a un club que estuvo dos veces disputando la final de la Copa Libertadores de América es algo significativo. Se sabe de lo difícil que es vivir en Calama con diferencias notorias con la ciudad de La Plata, pero afortunadamente las cosas han salido bastante bien y espero seguir así para que de aquí a fin de año, ver qué decidimos con mi familia. Mi anhelo es ganar un título con Cobreloa, luego volver a la Copa Libertadores para tratar de darle ese cetro que tanto anhelan la gente de esta zona y todo Chile".

Con logros valiosos, en su país, como en 1983 cuando fué campeón del torneo nacional no se ilusiona mucho con la selección argentina. Cree que para ser considerado tendría que volver a jugar allá. Pero hoy en el pórtico rival tendrá al número uno de Chile, Roberto Rojas. El arquero naranja no escatima elogios "Es un excelente arquero. En los pocos partidos que lo he visto pude apreciar sus condiciones. Pero soy franco: no le deseo suerte porque hoy voy a ganar yo".

RAMOS REYES

"Si ellos no pudieron ganarnos en Calama, menos lo harán mañana (hoy) en la capital", fue lo primero que nos dijo Roberto Rojas, el arquero de Colo Colo,

mientras paseábamos matinalmente por la Plaza Prat, deteniéndonos para el ritual de los autógrafos. Y la confianza del meta, compartida por todo el plantel, tiene buenos avales analíticos para creer en ella"...

"Creo que Cobreloa ya no es el equipo poderoso de antes, porque incluso ahora tienen problemas hasta para ganar en casa y como visitas han conocido tres derrotas. A La Serena, uno de los colistas del grupo, le ganaron sólo uno a cero, lo cual puede significar algo, ¿no? Pero, independiente de ello, no dejan de ser un equipo complicado para cualquiera, gracias a la identidad futbolística que tienen. Sin embargo, ya son muy conocidos y resulta fácil juzgarles, aunque no se puede conceder ninguna ventaja, porque tiene jugadores que saben finiquitar bien".

— Es decir, Colo Colo lo tiene todo para ganar.

"Sí, creo que nuestro invicto no caerá ante ellos. Estamos inspirados y mañana (hoy) le regalaremos otro triunfo a la hinchada. Futbolísticamente no tenemos problemas y, salvo el empate con Cobresal, hemos ganado todos nuestros partidos en casa. Esto demuestra que nuestro poder no es verso ni nada por el estilo. Humildemente puedo decir que somos los mejores con una campaña realmente buena. Nos mantenemos invictos y mañana (hoy) seguiremos como tales".

— El objetivo de Colo Colo es asegurar la clasificación pronto.

"Lógico, porque así podremos descansar para llegar a la liguilla en óptimas condiciones. Éste es nuestro objetivo, ya que no sacamos nada con arriesgar sabiendo que todo se decide en la liguilla, donde el pasado ya no tiene importancia. Es decir, este es un campeonato extraño, porque el ideal es que el campeón salga de la lucha contra todos y no de una liguilla, donde no siempre triunfó el mejor pasado".

— Una victoria sobre Cobreloa les permite alejarse...

"Claro, considerando el empate ante Iquique, que para nosotros fue bueno. Acá

siempre hemos tenido problemas y en el certamen pasado ellos nos habían ganado tres a dos. Es decir, lo positivo de esta visita fue conservar el invicto y demostrar que Colo Colo sabe jugar en cualquier lugar, independiente del rival. Y obvio, la igualdad, más una victoria, nos permite alejarnos, acercarnos al objetivo: planteado a principios de temporada, cuando internamente el plantel se comprometió a retener el título".

— La reaparición de Jorge Siviero, autor del gol ante La Serena, no aumentará el poder ofensivo del rival.

"Puede ser, porque Siviero es un jugador que continuamente está provocando problemas, especialmente en el área, donde está la verdad del fútbol. Además, tiene un buen juego aéreo.

— Pero, otro uruguayo estuvo a punto de quitarle el invicto.

"Ya sé, te refieres a Nelson Pedetti, el de Cobresal, que con un frentazo nos hizo trabajar más de la cuenta. En realidad esa fue una desaplicación nuestra y estas en el fútbol se pagan. Pero lo importante en ese partido fue la reacción del equipo en el complemento, donde con mística trabajamos todos para ganarle a la adversidad. Y, a final, lo conseguimos. Sinceramente, en ese partido pensé que perdíamos, porque Cobresal es uno de los mejores equipos que nos ha tocado enfrentar".

Colo Colo con Cobreloa es un clásico donde no interesa el pasado.

"Claro, porque ambos equipos entran a ganar con todo y existe una rivalidad que ya tiene algunos años. Entonces, ambos planteles se preparan para vencer, porque no es bien recibido otro resultado, especialmente cuando se juega de local".

— El hecho de jugar el viernes no los puede perjudicar.

"Perjudicar no, afectar sí. Pero Cobreloa también jugó el viernes, entonces esto no puede servir de excusa. Además, como profesionales debemos estar preparados para afrontar este tipo de situaciones".

— ¿Qué impresión tienes de Carlos Bertero?

"Es un buen arquero, tanto como lo es Eduardo Fournier. Le deseo suerte, como a todo Cobreloa, pero ganaremos nosotros".

RICARDO VILLALBA

UNION, CON ANGUSTIA

Superior durante todo el primer tiempo y buena parte del segundo, el equipo rojo vivió muchas zozobras para mantener su ventaja sobre Audax

HASTA el minuto 61', Unión Española chocó estérilmente contra un sólido muro verde. Y cuando lo vulneró con un excelente cabezazo de Iván Valdés, la ventaja no le otorgó los respiros ni las facilidades que la situación insinuaba.

Al revés: los últimos veinte minutos fueron un martirio para su zaga, una angustia prolongada para su arquero y una respiración contenida para sus hinchas.

Dos veces se estremecieron los maderos del arco de Enoch en ese lapso y hasta quedó la impresión de que Audax se hacía merecedor del empate. Pero el balance objetivo indica que Unión Española fue mejor durante más tiempo. Y que la vigorosa levantada de Audax desde que se vio en desventaja no alcanzó a equilibrar todos los méritos exhibidos por el puntero durante la fracción inicial y buena parte de la segunda.

DOMINIO ROJO

Todo pudo facilitarse para el cuadro rojo si Luis González hubiese finiquitado mejor al quedar absolutamente solo frente a Valle. El puntero disparó mal y la pelota dio en las piernas del arquero. Transcurrieron 3 minutos de juego.

Esa primera llegada fue un anticipo. Unión Española mostró en los minutos iniciales su

categoría de puntero con un juego ágil y abierto que le permitió acercarse con relativa facilidad y bastante frecuencia a las cercanías de Valle.

Castro y González volvieron a inquietar al arquero italiano en el cuarto de hora inicial, y la apertura de la cuenta pareció un asunto de mero trámite.

No fue fácil, sin embargo. De a poco fue afirmándose la defensa verde, al paso que sus cuatro mediocampistas encontraron sus mejores posiciones para obstruir la creación de los rojos.

No fue tanto asunto de marcas, como de ocupamiento de espacios. Y desde ese momento se desconectó Geoffroy de los punteros, al paso que Rojas y Valdés ya no tuvieron tanta libertad de maniobra.

El asunto, en todo caso, era claro: Audax ponía todo para empatar. Y casi nada para vencer. En ofensiva, sólo Hoffens mostraba recursos para ganar enfrentamientos individuales. Y en medio campo, sólo Rostón intentaba algo más que la retención de pelota.

Para gestarse otra oportunidad de gol, Unión Española debió bregar con denuedo. Y lo suyo fueron ráfagas, más que un martilleo constante. Tuvo que contribuir el azar para que Valle pasara otro susto: un rechazo de Hernán Castro dio en la espalda de su

compañero Pacheco y se fue contra el arco. La pelota salió muy cerca de un poste.

Además, Unión Española tenía un obstáculo extra: la discontinuidad del juego, por las sucesivas infracciones verdes, sumada a errores referiles que siempre la perjudicaron. Salvador Imperatore estuvo contemplativo en este lapso para castigar con mayor severidad a los campeones de los goles: Tapia y Jerez.

En la segunda etapa, las características se mantuvieron en su parte inicial. González perdió una ocasión inmejorable al conectar encima del arco, y desviar una pelota que se le escapó inexplicablemente a Valle.

El gol de Valdés fue consecuencia de un tiro libre servido por Castro después de tres infracciones itálicas casi en el mismo punto.

Tres minutos después, González volvió a perder el gol tras buena jugada de Atanasovici.

LA FURIA VERDE

Y desde ese momento cambió todo. El ingreso de Marcoleta (por Batista) y de Salas (por Rostón) equilibró las líneas de Audax. Y a eso se sumó una garra que el conjunto verde había escondido en el resto del encuentro.

Unión Española le facilitó más el dominio al sustituir a Atanasovici (por Pinto) y a Geoffroy (por Carlos Díaz). Y el cuadro italiano tenía ahora a dos punteros abiertos, dos arietes fuertes y un mediocampo a su disposición.

Eso explica los sustos finales para Enoch, los tiros de Marcoleta en los palos y las zozobras para toda la defensa.

PORMENORES

CANCHA: Estadio Santa Laura.
ARBITRO: Salvador Imperatore.

UNION ESPAÑOLA (1): Enoch; Belmar, Astengo, Gatica, Guzmán; Valdés, Rojas, Geoffroy; González, Atanasovici y W. Castro. DT. Orlando Aravena. Banca: Quiroz, C. Díaz, H. Pinto y H. Navarro. Cambios: 67', Pinto por Atanasovici; 83', C. Díaz por Geoffroy.

AUDAX ITALIANO (0): Valle; Tapia, Pacheco, H. Castro, Jerez; Acevedo, Díaz, Batista, Hoffens, Castec y Rostón. DT. Jaime Campos. Banca: Tejeda, Marcoleta, Muñoz y Salas. Cambios: 55', Marcoleta por Batista; 65', Salas por Rostón. GOL: 61' Iván Valdés (cabezazo).

Luis González

"ESTOY AMARGADO"

En un rincón, Luis González —cabizbajo— masticaba su amargura, pese a que todos sus compañeros celebraban. Y el puntero no podía estar de otra manera, porque perdió tres goles que pudieron darle un barniz de tranquilidad a la victoria de su equipo....

"Sabe, nunca me había sentido así. Estoy realmente amargado, pese a la victoria. Creo que no tuve una buena actuación, porque perdí tres goles. En los primeros minutos, entré solo y no supe finiquitar. Luego, en las dos otras ocasiones, tampoco. Con esos goles, otro hubiera sido el final del partido que para nosotros fue angustioso".

—Pero, lo importante es que se ganó, ¿no?

"Claro y seguimos punteros. Esto, en parte, minoriza mi pena. Sin embargo, no puedo estar tranquilo, porque se supone que las ocasiones hay que aprovecharlas en beneficio del equipo. Si Audax nos hubiese empatado, mi estado sería peor. El sentimiento de culpabilidad no me abandonaría para nada".

—La finiquitación es un problema...

"Bueno, puede ser, pero trataré de corregirla con la única receta conocida: trabajo semanal. Si ahora estamos punteros creo que todos debemos estar en condiciones de anotar. En el fútbol actual nadie puede regular nada, especialmente cuando se está luchando por la clasificación.... En todo caso, Iván Valdés se equivocó y esto nos permite seguir como punteros".

—En el rendimiento de Unión, influyó el cansancio....

Si, porque de Talcahuano regresamos muertos. Allá, recibí muchos golpes y que ahora ante Audax los sentí. Piensó que en esta semana nos vamos a reponer y Unión volverá a ser el equipo poderoso de siempre".



Foto: GASTÓN ACUÑA

Otra más: Luis González enfrentando sólo a Valle con triunfo para el golero. Y, al final, el puntero no pudo conformarse.

Y JUSTICIA: 1-0

Por JULIO SALVIAT
Notas: Adolfo Schweitzer



Entre Belmar y Astengo trata de filtrarse Héctor Hoffens: el puntero fue pesadilla para la defensa roja, incluso en los momentos en que Audax era dominado.

TRIUNFO CON DEDICATORIA

En el tradicional vestuario, el plantel junto a cuerpo técnico, dirigentes e hinchas soltó toda su alegría, tras el triunfo angustioso ante Audax Italiano, equipo que en el complemento fue superior. Así también lo reconoció Orlando Aravena, el técnico.

"Nosotros debimos asegurar en el primer tiempo, pero lamentable no pudimos, porque fracasamos en la fijación. Luego, en el complemento en ventaja, el equipo comenzó a sentir el cansancio lógico del viaje desde Talcahuano y ahí Audax Italiano se nos fue encima, ahogándonos, no dejando salir en forma clara. Realmente fue un triunfo angustioso, pero afortunadamente se consiguió, seguimos punteros y ahora tendremos una semana para reponernos".

DEDICADO

Luis Rojas, en su calidad de capitán, fue el que comunicó la dedicatoria: "esta victoria el plantel desea dedicársela a Eduardo Mingo quien junto a Félix Martínez son dos dirigentes de lujo". Luego, el volante recordó: "Es verdad que tuvimos mucha fortuna, porque Audax en el complemento nos pasó a llevar. Elevaron su rendimiento, pero nosotros ahí supimos trabajar el resultado y logramos man-

cansados. Incluso Michel me había pedido salir en el primer tiempo. Enfoces, lo natural era que fueran cambiados. No creo que los cambios hayan influido en el rendimiento. Audax elevó su juego, mientras que nosotros no teníamos chispa para salir. Lógico, lo importante fue la victoria, porque nos permite seguir como punteros.

EL GOLEADOR

Iván Valdés, autor del único gol, comentó, mientras recibía cientos de felicitaciones: "Lo importante que ganamos. Ahora, claro nos costó un poco, pero al final conseguimos nuestro objeti-

tivo. El gol, bueno es una jugada que realizamos siempre en las prácticas. Centro de Castro y yo, junto a otros compañeros, entramos buscando el cabezazo. Ahora tuve la fortuna de meterla" y esto me alegra mucho, porque mi gol sirvió para sumar dos puntos más".

Finalmente, Orlando Aravena comunicó que Unión Española reanudó hoy sus prácticas habituales en el Estadio Santa Laura.



Así lo celebró Orlando Aravena, el técnico, junto al presidente Félix Martínez.

Foto: JUAN CARLOS FERNANDEZ

Jaime Campos

"CAIMOS LUCHANDO"

Le amargó la derrota, pero mantuvo la serenidad.

En un vestuario estrecho, Jaime Campos analizó friamente el desarrollo del partido y, aunque sufrió por los tiros de Marcoleta que dieron en los postes, reconoció la legitimidad del triunfo rojo.

— ¿Cómo se explica — le preguntamos — un final tan guerrero, en contraste con un primer tiempo tan abúlico?

Fue un problema de recuperación. Los jugadores perdieron sus energías porque no alcanzaron a recuperarse del esfuerzo que significó jugar el jueves con Naval. No hubo ni siquiera las 48 horas que establece la reglamentación entre un partido y otro. Después, cuando nos hicieron el gol, sacaron todo lo que tenían. Fue una reacción natural, que por supuesto me satisface mucho. Perdimos, pero dándole todo...

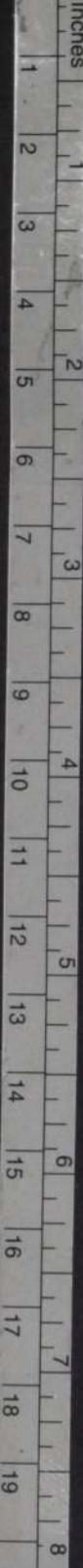
— ¿No estaba previsto el cabezazo de Valdés en los centros?

Ese era un aspecto que habíamos analizado. En esa jugada se desajustaron las marcas. Había que marcarlo por detrás, y no lo hicieron. No me gusta criticar a los jugadores, en todo caso. Tengo que considerarlo como un accidente dentro del partido.

— ¿Qué fue lo mejor de Audax?

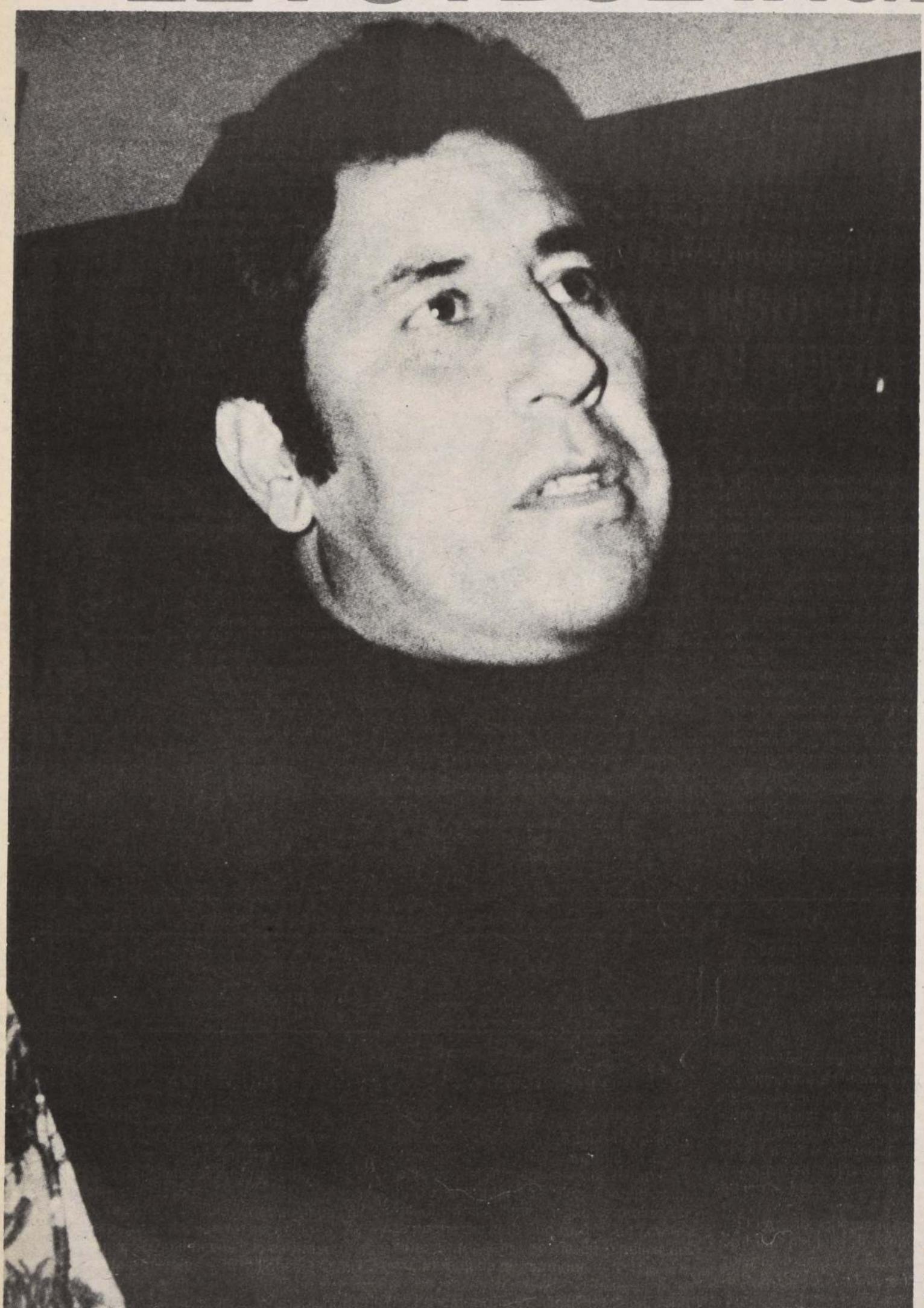
Su espíritu de lucha. Creo que esa garra merecía un premio. Tuvo un poco de mala fortuna y el árbitro no vio una falta muy clara a Marcoleta en el área. Ese empate era penal.

— La salida de Atanasovici y Geoffroy a qué obedecieron.
— Bueno, ambos estaban



¿QUE LE DIRIA USTED
A CANTATORE?

LUIS VERA



"Soy amigo de Cantatore; un profesional que llega con los mayores merecimientos al más alto cargo a que puede pretender un director técnico".

Y o quiero en primer lugar, enviar un saludo muy afectuoso a Vicente Cantatore por las páginas de "La Nación". Lo felicito públicamente por haber alcanzado una meta que todo director técnico se propone alcanzar, como lo es ser conductor de un seleccionado nacional. Somos amigos desde hace varios años. Yo lo traje como jugador a Deportes Concepción. Sé por lo tanto, las bondades que lo adornan. Le deseo que llegue a un éxito total con su selección".

Fueron las primeras palabras de Luis Verra Avendaño para referirse al tema "¿Qué le diría usted a Cantatore?".

Vera, asesor técnico de Deportes Concepción actualmente, estuvo también al frente de un seleccionado chileno. Ha sido la única vez que dos entrenadores se han puesto al frente del equipo a un mismo nivel. Tuvo por compañero a Raúl Pino para cumplir con un plan que tenía por finalidad preparar las confrontaciones para las eliminatorias del mundial de 1974 que se realizó en Alemania Federal.

En un tiempo relativamente corto aquel seleccionado del 72, realizó varias presentaciones internacionales y sus resultados fueron calificados por la crítica como aceptables. Como nunca antes, los jugadores provincianos tuvieron cabida en la selección chilena.

“El jugador internacional, en Inglaterra, se sabe dueño de la camiseta”

Luis Vera, profesor de la Universidad de Concepción y ex seleccionado chileno, es un apasionado del fútbol. Por iniciativa propia ha realizado viajes al Viejo Mundo. Donde más ha estado es en Inglaterra. La conversación la iniciamos con esa experiencia porque puede clarificar, en cierto modo, el plan de trabajo que va a iniciar el director técnico Cantatore a partir de enero próximo con el equipo que va a competir en las eliminatorias teniendo como rivales a Ecuador y Uruguay.

EXPERIENCIA EN INGLATERRA

¿Qué fue lo que observó usted en el fútbol inglés?

Con respecto a la preparación de un seleccionado nacional, los ingleses son muy diferentes a nosotros. Me tocó presenciar un partido internacional en Londres, entre Inglaterra y España. Estaba justamente en los campos deportivos de Arsenal donde se concentró el equipo inglés. Los jugadores fueron llamados sólo dos días antes del partido. Por carta se le comunicó a los clubes, que tenían que poner a disposición del entrenador nacional sus principales val-

ES UN EJEMPLO A SEGUIR'



En Buenos Aires. Luis Vera, capitán de la selección chilena, estrecha la diestra de Pedro Dellacha, el formidable zaguero trasandino.



Con Pacheco y García, integrantes de la selección chilena cuando Luis Vera hacía dupla con Raúl Pino. De esto ya pasó una década.

res. Si alguno estaba indisponible, ya fuere por lesión o por algún otro impedimento, se le sustituya sobre la marcha. Al compromiso se dan la importancia que tiene, porque asiste una gran cantidad de público, igual que si se tratase de un partido por la liga. Ellos no tienen ningún tipo de problemas para formar un seleccionado. Su estilo de jugar al fútbol es tan particular, que el sistema lo practican todos los equipos. Basta decir que tales y cuales jugadores van a saltar jugando y no tienen mayores dificultades en ese terreno. Además el jugador titular de la selección se sabe dueño de la camiseta y cuida su imagen hasta que aparece quien por méritos lo va a sustituir. Otra ventaja que tiene el fútbol inglés con relación al nuestro, nadie le pide al director téc-

nico resultados. En este sentido tiene más importancia la liga y las copas que la campaña del seleccionado.

Como el entrenador nacional no tiene tiempo para preparar el equipo se le perdonan cualquier traspaso. Para el aficionado inglés prima su competencia. Es el deporte masivo por excelencia. Trabaja mucho la parte comercial.

Muy importante para ellos es la competencia con los otros clubes europeos, porque quedan jugosos dividendos. Los equipos ingleses han sido primeros actores en las competencias de los últimos cinco años. Liverpool es el conjunto que más galardones ha reunido. En el aspecto comercial, la selección no les reporta mayores entradas. Si llega a quedar afuera de las fi-

nales del Mundial de México de 1986 no los va a afectar en la medida que a nosotros o a cualquier equipo sudamericano. Para que se tomen una idea, allá las entradas para los partidos clásicos de la liga están vendidas con meses de anticipación. Es otra mentalidad, otros estilos y otros medios.

LA BASE DE LA SELECCIÓN

Teniendo en cuenta la excelente campaña de Colo Colo y Cobreloa en las últimas temporadas y en el poco tiempo de que dispondrá Cantatore para preparar la selección. ¿Sería conveniente que sean la base del seleccionado?

Mi opinión es que Cantatore, al tener un equipo que no sólo ha estado en la cumbre a nivel nacional si no que internacional, debe tener muy claro el camino a seguir. Me imagino que al momento de seleccionar va a elegir a los que más conocer. Tengo la seguridad que esa va a ser su línea a seguir. Es una idea propia de Cantatore y hay que respetársela. Es claro el fútbol que ha manejado en Cobreloa, por lo tanto no tiene en este terreno ninguna duda. Lo que espero es que su fútbol de selección sea igual o superior al mostrado por Cobreloa.

—Usted hizo dupla con Raúl Pino, ¿sería partidario de otra dupla para dirigir un seleccionado o preferiría un ayudante?

Se puede trabajar en conjunto con otra persona o también con un ayudante. Creo que esto no es problema para dirigir un seleccionado.

—El hecho que Cantatore dirija a un equipo provincial es un inconveniente para escoger bien a los jugadores y no caer en imperdonables olvidos?

—En cuanto a los técnicos que trabajan en provincias no les veo ninguna dificultad porque siempre se tiene un conocimiento más o menos cabal de lo que están rindiendo los jugadores en nuestro campeonato. Además es fácil estar al día de cuáles son los mejores del momento.

—¿De no haber sido elegido Cantatore, a quien habría preferido?

Me parece que esta responsabilidad debiera caer en los directores técnicos que están al frente de los mejores equipos del campeonato. Pedro García a título de ejemplo.

—¿Podría darnos su alineación ideal para las próximas eliminatorias?

Para mí es difícil dar una alineación porque he estado ausente mucho tiempo por asuntos de mi enfermedad de las canchas, solamente en los últimos meses he estado en los estadios y actuando en segunda división.

LOS ARBITRAJES

—¿Le inspiran confianza los arbitrajes en las eliminatorias?

Los arbitrajes en este tipo de compromisos no podrían decirse que sean realmente imparciales, lo veo como si hubiera un convenio tácito entre nuestros vecinos del Atlántico. Se ayudan con cierta reciprocidad. Como ellos han tenido mayor jerarquía a nivel mundial, es como si defendieran sus intereses. Pero como director técnico uno siempre tiene que confiar en los arbitrajes y estar pronto a actuar sin inhibiciones ante un posible mal arbitraje.

—¿Es un handicap que en Chile estén juzgando muchos elementos uruguayos y en Uruguay ninguno chileno?

No lo encuentro una ventaja. No veo que

esto aumente las posibilidades de Uruguay y disminuya las de Chile, porque esto ha sido de todo el tiempo, desde el advenimiento del fútbol profesional. Aquí han actuado muchos uruguayos, mientras que chilenos allá poquísimos. Es fácil individualizarlos como Elías Figueroa, Ignacio Prieto y por la década de los años 30 Giudice. Ahora en cuanto a los partidos de Chile con Uruguay creo que hemos salido bien parados. Ha sido el rival del Atlántico a quien más le hemos "hecho pelea". Recuerdo que venían de salir campeones mundiales el 50 y con ese mismo equipo vinieron a jugar para el Panamericano del 52. Chile ganó 2x0 y sin discusión. Era el equipo de Máspoli, Rodríguez, Andrade, Tejera, Gambetta, Ghiggia, Miguez y el afamado "León de Maracaná", Matías González. Los uruguayos que han acumulado todo tipo de títulos olímpicos, mundiales, copa "Libertadores de América" y copa Intercontinental para Chile no han sido tan bravos como Brasil y Argentina.

—¿Cuál es el efecto sicológico de partir juzgando las eliminatorias de visitante?

En eso de jugar afuera se ha creado un mito. A mí me parece que si un equipo gana bien en casa, puede estar con una mayor disposición de vencer también afuera. Por lo tanto yo no le veo que sea una desventaja o que sea una circunstancia muy fuerte como para pensar que Chile se juega su futuro en un partido de visita. No hemos entregado una clasificación, todo lo contrario. Puede que el último partido sea un trámite más. Se puede dar el caso que la clasificación este definida por uno u otro equipo

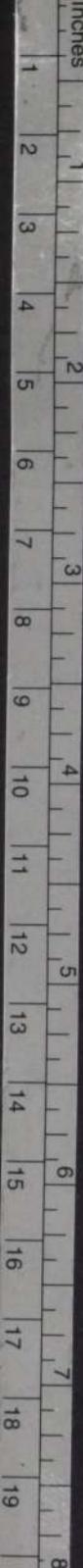
"No podría decirse que los arbitrajes en este tipo de compromisos, sean realmente imparciales"

y en ese momento quien dice que hasta Ecuador esté terciando en la disputa del primer puesto.

—¿Qué puedes recordar de aquel seleccionado que tuvieron a su cargo con Raúl Pino?

Lo más resaltante fue que por primera vez se le abrieron las puertas a los jugadores provincianos. Raúl Pino estaba dirigiendo a Everton y yo a Deportes Concepción. Como es natural convocamos a los mejores elementos nuestros como Vásquez y Henry, evertonianos y Pinochet, García y Viveros, penquistas. Se llamó por vez primera a Osvaldo "Pata Bendita" Castro y a Leonel Herrera. Peralta era en ese entonces la gran revelación de Universidad de Chile y Quintano pasaba a ser la figura de mayor experiencia. Recuerdo que cuando fuimos a La Paz, por primera vez Chile le ganó a Bolivia en la altura. Y fue un triunfo espectacular. Perdimos 1x3 y terminamos venciendo por 4x3. Remontar un marcador en ese medio era una hazaña. Fue una satisfacción muy grande para nuestros muchachos y así lo reconoció la crítica de aquellos tiempos.

EXQUEL RAMIREZ



Jaime Vera en condiciones de jugar

REAPARECE CASZELY

□ Ayer, en la tarde, Colo Colo regresó desde Iquique

La reaparición de Carlos Caszely será la novedad más importante que presentará hoy Colo Colo, frente a Cobreloa, en un partido donde el "cacique" buscará como único norte una victoria para así continuar como puntero e invicto y aumentar la actual ventaja que tiene sobre sus escoltas.

El "Chino" no viajó a Iquique para así lograr su total recuperación para el compromiso ante los mineros: "La verdad — comentó Caszely — es que decidí, junto a Pedro García, marginarme del compromiso ante Iquique, porque necesitaba un poco más de descanso para reponerme totalmente de los golpes que recibo en cada partido. Y obviamente que lo conseguí, porque ahora estoy

en óptimas condiciones para jugar".

— ¿Cobreloa puede quitarles el invicto?

"Es difícil, porque ellos ya no son el equipo poderoso de antes. Ahora, incluso tienen problemas para ganar en su misma casa. A nosotros, por ejemplo, no pudieron hacerlo y en esta revancha menos lo harán, ya que Colo Colo está pasando por un excelente momento y el objetivo es clasificar lo más pronto posible para así descansar a la espera de la liguilla, donde obviamente que trataremos de retener el título de campeones".

— El empate de Colo Colo en Iquique...

"Estaba dentro de lo previsto. Iquique siempre ha sido un equipo que nos ha dado guerra y regresar con un punto desde allá es

algo positivo para cualquiera, considerando que ellos saben aprovechar su condición de local".

VERA, QUIZAS

Otro de los que están en condiciones de reaparecer es Jaime Vera, que tampoco viajó al norte: "No fui a Iquique por un golpe al tobillo. Sin embargo, ahora ya estoy repuesto y naturalmente que me gustaría mucho estar en la formación titular para enfrentar a Cobreloa. Es un partido complicado, pero en el Nacional es prácticamente imposible que perdamos el invicto. Lo vamos a mantener no dejando duda alguna sobre nuestra superioridad".

AYER REGRESARON

El plantel de Colo Colo — sin jugadores lesionados, pero sí golpeados, aunque no descartados para jugar ante Cobreloa — regresó ayer en la tarde a la capital para concentrarse de inmediato a la espera del partido de hoy, donde jugarán todas sus cartas a ganador.

COLO EN CHI

El puntero invicto de Estadio Nacional. E

La relativamente nueva, pero profunda calidad de Colo Colo y Cobreloa se verá esta tarde cuando ambos equipos se enfrenten, a las 18.00 horas, en el Estadio Nacional.

TODO IGUAL EN LA "U"

□ A Ulises Ramos el partido en Talca lo dejó conforme y no mueve ni una pieza del tablero azul

Para la "U" ayer fue un sábado de "relajamiento", con asistencia de todos los que viajaron a Talca, pero sin exigencias de entrenamiento.

Por cierto qué de las palabras de los jugadores y de Ulises Ramos, no se rescata unanimidad sobre el comportamiento del equipo en Talca.

A Ulises Ramos le pareció bien.

"No es fácil jugar allá y nosotros perfectamente pudimos llegar al gol. Hubo un remate de Valdés en el travesaño y otro cabezazo de Puyol que también pudo ser gol. En general anduvimos bien".

— ¿Hará algún cambio?

"Ninguno. Citaré a los mismos.

— ¿De Coquimbo teme algo?

"Nos pueden complicar, como cualquier equipo. Jugaremos a una hora de mucho calor y conviene, en todas las circunstancias, mantener la calma".

A Luis Rodríguez lo del viernes le gustó a medias.

"Defensivamente estuvimos bien. Arriba no tanto. Yo mismo me encontré poco con mi función. Pero el resultado es bueno y ratifica nuestro rendimiento fuera de Santiago. Ahora

tenemos a Coquimbo encima y aunque van muy atrás en la tabla, son jugadores jóvenes que se pueden multiplicar en el Nacional".

Cornejo no vio en Rangers un adversario muy potente.

"Estuvieron mucho tiempo en campo nuestro, pero llegaron poco. Y los goles debieron salir de las llegadas de la "U".

En fin, con matices, hubo conformidad por lo hecho en Talca. Para hoy, todo igual. Se mantienen los quince citados que almuerzan en la sede de Marín para protagonizar el preliminar con Coquimbo.

**CHILE, FAVORITO EN SINGAPUR**

□ La Copa Merlion se inaugura esta tarde con los encuentros de Singapur-Holanda y Australia-Indonesia

SINGAPUR, (AP). — Argentina y Chile se perfilan como los retadores más peligrosos del actual campeón, Australia, en la disputa del torneo de fútbol por la Copa Merlion que se inicia hoy aquí en el Estadio Nacional, cuya capacidad es para 60.000 espectadores.

El certamen durará dos semanas, hasta el 28 de octubre, y ha sido organizado por la Asociación de Fútbol de Singapur, con un primer premio de 14.000 dólares.

Las dos naciones sudamericanas, que participan en este torneo por primera vez aquí, se medirán con otros seis países participantes: Holanda, Irak, Corea del Sur, Indonesia, Australia y el anfitrión, Singapur.

El director técnico del cuadro argentino, Carlos Pachamé, dijo a su arribo que su propósito "es llevar a casa conmigo la Copa Merlion".

Agregó que "hemos integrado un cuadro ganador de Copa... Tenemos la perfecta mezcla de veteranos y novatos muy prometedores".

Dos de los jugadores claves de Argentina — Sergio Bufarini y Pedro Monzón — son profesionales muy conocidos y han sido seleccionados para jugar en el torneo por la Copa Toyota por el Club Independiente de Avellaneda, campeón argentino, contra el cuadro británico Liverpool, en Tokio en diciembre, por la distinción del club campeón mundial.

Chile también cuenta con calificados valores en su cuadro integrado por elementos que participaron en las recientes olimpiadas de la ciudad de Los Angeles, California.

El atacante estelar chileno Luis Zambrano resumió la confianza de sus compañeros al decir que "estamos aquí con un solo objetivo: ganar la Copa Merlion... no creemos que fallaremos después de nuestra reciente concentración y adiestramiento en Santiago".

También militan en el cuadro chileno Ivo Bassay y Sergio Marchant, dos distinguidos jugadores que sobresalen por su dominio de la pelota.

Australia, que defiende el título logrado en las dos ediciones anteriores de este certamen, en 1982 y 1983, está consciente de los peligros que le presentan los cuadros sudamericanos, según expresa Jimmy Shoulder, su director técnico.

Holanda, única nación europea participante en la Copa Merlion, está integrado exclusivamente por aficionados, tanto veteranos como novatos, adiestrados por Rinus Michels, uno de los directores técnicos más reputados de Europa que anteriormente fuera el DT. del club Ajax de Amsterdam y del F.C. Cologe de Alemania Occidental.

Michels dice que "los amateurs holandeses serán la sorpresa del torneo... No expresaremos nuestras esperanzas, pero

asombraremos a la artillería pesada. Ya verán...".

Iraq, sin duda alguna el mejor país futbolístico del Medio Oriente, ya estuvo representando a Asia en los Juegos Olímpicos de Los Angeles. Mirza Mahmood, presidente de la Asociación Iraquesa de Fútbol, rehusó pronosticar cómo va a jugar el conjunto en este torneo. La edad promedio de sus integrantes es 22 años.

Corea del Sur, que terminó en segundo casillero escoltando a Australia en la Copa Merlion de 1982, se propone aprovechar este certamen como trampolín para otros dos eventos: los Juegos Asiáticos de 1986 y las Olimpiadas de Seúl en 1988.

La jornada inaugural se cumplirá esta tarde, desde las 19 horas, los encuentros de Singapur con Holanda, y Australia con Indonesia.



Ormeño y Mario Soto se enfrentan esta tarde a rivales. Albos y lobos que el 0-0 de Calama pita en el Nacional.

Los seleccionados chilenos corren hacia la consagración en Singapur. Los especiales incluyen entre los favoritos ganar la copa Merlion.

COLO Y COBRELOA QUE DE GRANDES

na Norte y el sublíder del grupo se enfrentan a las 18.00 horas en el
eliminar, Universidad de Chile y Coquimbo Unido

bos y loños han ganado alternadamente títulos del campeonato oficial en toda esta zona y el torneo actual los sorprende con las más altas pretensiones. El conjunto popular es invicto de la Zona "A", mientras que el

representativo de Calama lo escolta —junto con Cobresal— a cuatro puntos de distancia.

El encuentro será adecuada revancha para el cero a cero que se produjo en la primera rueda, jugando en las alturas de mineral. Y

Colo Colo, que no quiere otorgar ninguna facilidad, reservó a tres jugadores para este decisivo compromiso: les dio reposo en las últimas jornadas a Carlos Caszely, Horacio Simaldone y Lizardo Garrido. Los dos últimos reaparecieron el viernes, y el temible goleador está en condiciones de reaparecer esta tarde. Cobreloa, a su vez, aprontó ya a Jorge Luis Silviero, que reapareció ante La Serena anotando el gol del triunfo para su equipo.

Colo Colo llega a este compromiso estimulado por la igualdad sin goles obtenida en Iquique, una cancha que tradicionalmente le ha sido difícil. Como curiosidad se puede agregar que los únicos empates del equipo de Pedro García han sido frente los rivales del norte; Arica, Iquique, Cobresal y Cobreloa.

Las alineaciones más probables serán las siguientes:

COLO COLO (24 puntos): R. Rojas; Garrido, L. Herrera, O. Rojas, Hormazábal; Ormeño, Hisis, Vasconcelos; J. Rojas, Caszely y Simaldone.

COBRELOA (20 puntos): Bertero; Tabilo, C. Rojas, Soto, Escobar; Merello, Alarcón, Gómez; Letelier, Siviero y Covarrubias.

EL PRELIMINAR

La oportunidad de acercarse o alcanzar al líder del Grupo "B", Unión Española, se le presenta a Universidad de Chile en su encuentro con Coquimbo Unido.

La diferencia de poderlo entre los azules y coquimbanos está reflejada en la tabla: hay diez puntos de diferencia a favor de los primeros. Así, mientras Universidad de Chile lucha por conseguir un lugar en la liguilla decisiva, Coquimbo ve pocas posibilidades de salvarse del descenso.

En la jornada última, el equipo del puerto nortino tuvo un pequeño respiro al superar a Green Cross por uno a cero. La "U" también tuvo motivos de satisfacción: igualó a cero con Rangers en Talca.

En la primera rueda, jugando en Coquimbo, la "U" venció por dos a cero, con anotaciones de Reyes y Mondaca. Ambos estarán nuevamente en la alineación titular azul tratando de repetir esos aciertos.

Formaciones anunciadas:

UNIVERSIDAD DE CHILE (18 puntos): Wirth: Reyes, Poblete, Mosquera, Rojas; Silva, Dubó, Mondaca: Puyol, Rodríguez y Valdés.

COQUIMBO UNIDO (8 puntos): Rodríguez; Gálvez, Ramos, Huerta, Pérez; Araya, López, Barraza; Castro, Julio y Veiga.

LA CATOLICA Y NAVAL, ATRACCIONES EN EL SUR

- Los cruzados enfrentan a Green Cross en Temuco.
- Los náuticos reciben a Antofagasta en "El Morro"

Los encuentros de Green Cross con Universidad Católica, en Temuco, y Naval con Antofagasta, en Talcuano, aparecen como los más atractivos de la jornada provincial correspondiente a la segunda fecha de la segunda rueda del torneo oficial.

Colista del grupo "B", con sólo siete puntos, Green Cross apelará a todos sus recursos para iniciar su repechaje y, a la vez, obstaculizar la llamativa campaña del cuadro universitario. La UC ya se encumbró al segundo lugar de la tabla e inicia ahora su persecución a Unión Española. El partido tiene también para Green Cross el carácter de revancha luego de ser eliminado por la UC en las semifinales de la Copa Polla Gol y de ser apabullado (6-0) en la primera rueda del torneo oficial.

Naval está en las mismas condiciones de la UC: segundo, a dos puntos de Unión Española. Estimulados por su rotunda victoria sobre Audax Italiano el viernes (3-1 en Santa Laura) los náuticos buscarán nuevos puntos a costa de Antofagasta, que cayó por la cuenta mínima ante San Felipe.

Los "pumas" nortinos están en zona comprometida, con 10 puntos, y sólo superan en el cómputo a La Serena y Atacama.

Por el mismo grupo se enfrentarán O'Higgins y Huachipato, en Rancagua. Ambos fueron perdedores en la última fecha: los rancagüinos, ante la UC (0 x 3); los acereros, ante Unión Española (1 x 2).

En Los Andes se medirán Trasandino y Rangers, que tampoco pudieron ganar en la última jornada. Los andinos cayeron ante Everton en Viña (1 - 2), mientras que los talquinos igualaron en casa ante la "U" (0 - 0).

Y en Concepción, Fernández Vial recibirá a Everton. Los locales, de atractiva campaña desde que cambiaron de técnico, igualaron con Cobresal en el norte; los viñamarinos doblegaron a Trasandino (2 1) en su estadio Sausalito.

ZONA NORTE

En la Zona "A", que agrupa a equipos del norte y la capital, el encuentro más importante es el que disputarán Cobresal y San Luis en el Salvador. El dueño de casa escolta —junto con Cobreloa— a Colo Colo y perdió su primer punto como local el viernes al igualar con Fernández Vial. Los quillotanos se rehabilitaron de sus últimos contrastes al vencer 4 - 2 a Regional Atacama.

En Arica, el cuadro del extremo norte enfrentará a Magallanes. Ambos vencieron en sus últimos compromisos. Los ariqueños, a expensas de Palestino (3 - 2) en Santa Laura; los albicelestes, sobre Wanderers (3 x 1) en San Bernardo.

En Copiapó, el colista Regional Atacama se medirá con Iquique. En Valparaíso, Wanderers con Unión San Felipe. Y en La Serena, el equipo local con Palestino.

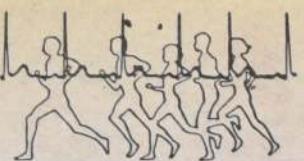


SAL DE FRUTA (MR)

SAL DE FRUTA (MR)

SAL DE FRUTA (MR)

ENO ENO ENO



EJERCICIO Y SALUD

Una de las metas que todo ser humano debe perseguir es sin duda la de alcanzar una mayor calidad de vida. Esta calidad no está precisamente en los aspectos materiales que comúnmente persigue el hombre contemporáneo.

El nivel de condición física que puede alcanzar cada ser humano, es una eficiente manera de contribuir a la salud y bienestar y por ende a una mejor calidad de vida.

Esto que resulta, aparentemente, muy fá-

cil, no es así gracias a los adelantos científicos proporcionados en el campo de las ciencias aplicadas al deporte y a la actividad física.

Muchas de las actividades físicas y deportivas que realizamos habitualmente contribuyen sólo a la recreación y muy pocas a la salud debido a que los estímulos del ejercicio físico deben ser dosificados en relación a ciertas variables biológicas que presenta cada persona en distintas etapas de su vida.

COMO COMENZAR CON UN PLAN DE EJERCICIOS

En primer lugar debemos dejar en claro que todas las personas de ambos sexos y de cualquier edad e incluso muchos tipos de personas que padecen de algún trastorno o enfermedad pueden ser sometidos a un RACIONAL programa de ejercicios.

Es aquí donde se plantea el problema: ¿Cómo y qué es un plan racional de ejercicios?

En primer lugar un plan de ejercicios debe adecuarse a las características biológicas de cada individuo y éstas están determinadas no por el peso, la talla o la edad sino que por el nivel de capacidad funcional del sistema cardio-respiratorio, muscular y metabólico. Estas palabras que parecen complicadas no lo son cuando llegamos a conocer los métodos simples y sencillos por los cuales se puede llegar a detectar dichas variables.

Debemos tener en claro que cuando va al médico éste no le receta un remedio alguno la enfermedad sino que también le da una dosis de acuerdo al estado avanzado de su enfermedad, de acuerdo al peso, etc.

Con el ejercicio ocurre lo mismo, la característica y a sus necesidades ya que el programa de ejercicios destinados a contrarrestar los efectos del sedentarismo un oficinista debe ser muy distinto al de un alumno universitario ya que sus funciones son totalmente distintas.

Ante estas evidencias que diariamente aparecen en la literatura científica aplicada a la actividad física, se requiere en el país un nivel más elevado desde el punto de vista académico y cultural acerca de esta actividad y no sólo de los profesionales encargados de dirigir e impartir el deporte sino también de la población en general.

CARLOS SAAVEDRA

ARTESANO EN BICICLETAS



Trabaja con una alegría contagiosa. Es un artesano que se destaca por la calidad y técnica de sus obras en miniatura. Con un alicate y un rollo de alambre cromado expresa su arte de construir bicicletas a escala.

Se llama Eduardo López Méndez, es egresado de la enseñanza media del Instituto Politécnico de Linares y se ha convertido en un personaje de admirado respeto en el centro de la ciudad. Su diálogo es expresado con cordialidad y sencillez.

—Este trabajo lo inicié hace sólo medio año, por razones económicas. Cuando era niño vivía en Yerbas Buenas y debía ir en bicicleta a mi escuela. Desde entonces le tomé predilección. Pero hacer cosas en miniatura en alambre comenzó desde muy niño, como un hobby. Hoy es mi medio de sustento diario. Porque ya muchos me conocen, compran mis bicicletas como souvenir para la oficina, colgarlas en el automóvil o simplemente como una manera de colaborar con mi trabajo. Tengo seis

Con pasmosa habilidad Eduardo López va construyendo miniaturas.

modelos, desde pista, diferentes tipos de paseo, ciclismo y la velocidad, de la rueda grande y una quita.

Si trabajo todo el día puedo fabricar unas 7 piezas, pero sólo hago 4 debo ayudar en la casa, valor de cada una de ellas es de \$ 50 y tienen una enorme aceptación en el público.

Lo observamos maravillados con una prodigiosa habilidad las piezas que van modelando el vehículo.

ELIJA SU DEPORTE

AUTOMOVILISMO: Tercera y última etapa del "Rally Concepción" correspondiente a la IX fecha del campeonato nacional con partida desde la Plaza de Armas a las 9 horas.

ATLETISMO: Segunda y última etapa del torneo "Soledad Rubio" que se está disputando en la pista de rekortán del Estadio Nacional. Las pruebas se iniciarán a las 9 horas.

BASQUETBOL: Desde las 9 horas en el Gimnasio Nataniel por el campeonato Dimayor y torneo Escolar.

BEISBOL: Quinta fecha del campeonato Metropolitano de la Asociación Santiago en el diamante de nuestro principal campo deportivo a partir de las 10 horas con partidos en las categorías infantil, intermedia y adulto.

EQUITACION: Concurso Hípico oficial correspondiente al Campeonato Nacional de Infantiles y Juveniles en el Santiago Parque Chacarillas Club desde las 9 horas.

ESCRIMA: En la peana de la Federación —desde

las 10 horas— se realizará el torneo para varones modalidad espada en la categoría cadetes.

GOLF: A partir de las 9 horas en el club de golf Sport Francés se desarrollará el Abierto del Sport Francés, modalidad 72 hoyas stroke play.

HOCKEY SOBRE CÉS: PED: Partidos en el Club de Golf Sport Francés a las 11 horas; Club Manquehue I cancha del Prince of Wales Country Club desde las 11 horas.

MOTOCICLISMO: En el circuito Los Cantares de Pomaire se efectuará a las 13 horas la VIII fecha del campeonato Zonal de Motocross y en Olmué la VII fecha del Torneo Nacional de Trial desde las 12 horas.

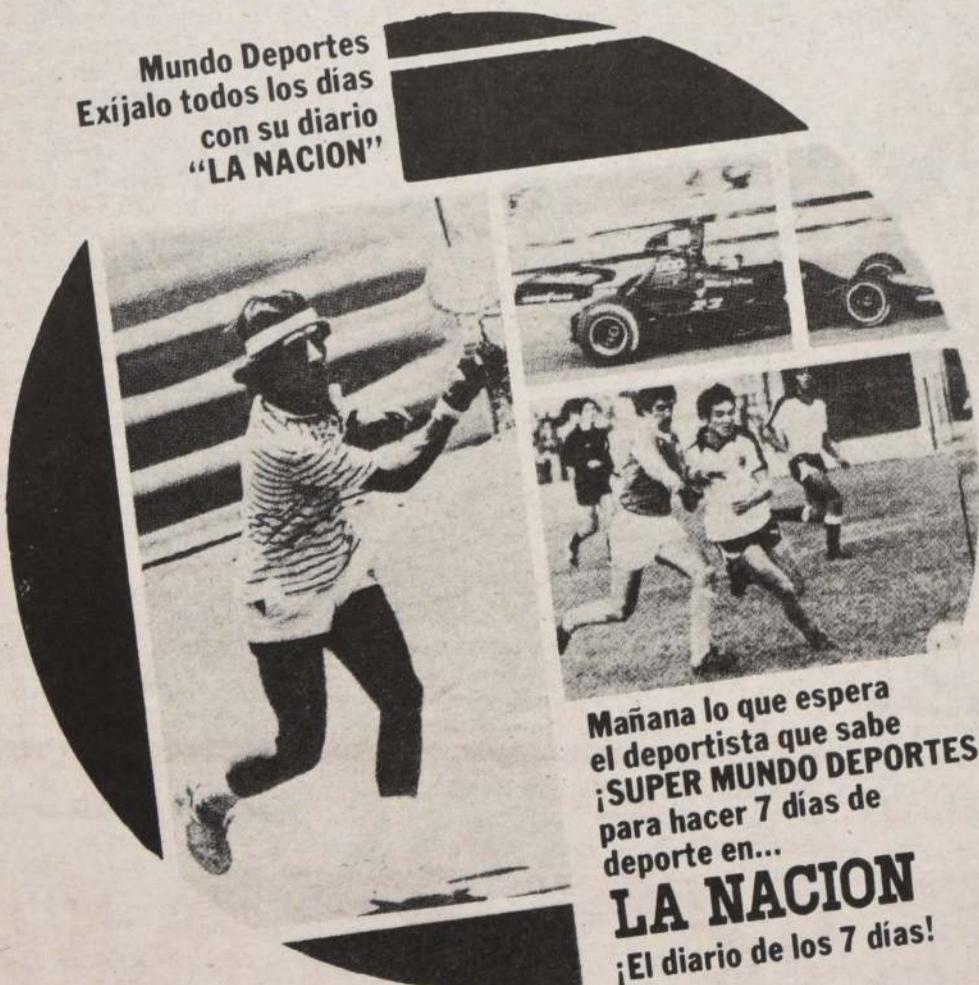
TIRO AL VUELO: De las 9 horas en el club Los Curro se disputará el Gran Premio Primavera a 50 platos en skeet y fosa olímpica.

HOCKEY PATIN: A las 9.30 horas en la cancha Santa Rosa de Las Condes jugarán Ferroviarios, San Miguel, Red Star y Manu Salas.

Toda la emoción del deporte con el más completo equipo periodístico de la prensa nacional a cargo de HECTOR VEGA ONESIME ex Director de El Gráfico de Buenos Aires

Mundo Deportes

Mundo Deportes
Exíjalo todos los días
con su diario
"LA NACION"



En torneo "Soledad Rubio"

MONICA REGONESI Y PICHOT, LOS MEJORES DEL ATLETISMO

La fondista venció en los 1.500 metros planos y el lotino ganó el salto largo

Los internacionales Mónica Regonesi y Francisco Pichot fueron los atletas más destacados del Campeonato Atlético "Soledad Rubio" que se está disputando en la pista de rekorán del Estadio Nacional, bajo la organización de la Universidad de Santiago.

La fondista Mónica Regonesi, de Universidad de Chile, se adjudicó los 1.500 metros



Francisco Pichot hizo un buen apronte para el torneo internacional Orlando Guaita al saltar 7.16 metros en el Campeonato "Soledad Rubio" que se está efectuando en el rekorán del Estadio Nacional.

En Las Vizcachas

600 FINALISTAS EN CONTINENTAL DE BICICROSS

Con excelentes carreras se disputaron ayer la segunda y tercera mangas clasificatorias del primer Campeonato Continental de Bicicross efectuado en la pista de Las Vizcachas.

Más de 600 pedaleros de Estados Unidos, Venezuela, Argentina, Uruguay y Chile y un numeroso público, que repletó las gradas, animaron la jornada realizada.

Los favoritos de la competencia son los corredores nacionales y estadounidenses. Por Chile destacan Marcial Rivera, Joaquín Ramollo, Ruy Barboza y Juan Pablo Jabbaz, mientras que por los norteamericanos sobresalen Gary Debacker, Alvaro Serna y Gary Hull.

El circuito donde se desarrolla el evento comprende una distancia de 343 metros.

Hoy a partir de las 16.00 horas se corren las pruebas finales del torneo continental.

SÍNTESIS

JUAN EDO. HURTADO

El joven representante del club "Internacional" conduciendo a "Angol", logró imponerse en la prueba para caballos novicios en la categoría jinetes "B", prueba de salto que se disputó en el jardín del club ecuestre y polo San Cristóbal.

Otros resultados fueron conseguidos por el binomio de María José Lathrop en "Antorcha" en caballos novicios, jinetes categoría "C". Raimundo Silva conduciendo a "Tabú" logró la prueba de velocidad en categoría infantil.

POLL GOL

Una baja calculada estimativamente en un 8,2 por ciento, respecto a la semana anterior, experimentó el concurso 443 del Sistema de Pronósticos Deportivos Polla Gol.

Conforme a la baja ya enunciada, el monto total del juego ascendió a 72 millones 200 mil pesos y la cantidad reservada a premios a 25 millones 270 mil pesos.

Los ganadores con la primera puntuación recibirán 15 millones 170 mil pesos y los de la segunda, 10 millones 110 mil pesos.



La pareja José Antonio Celsi-Elvio Olave, Subaru-STP, están punteando en el "Rally Concepción" y aventajan por escasos minutos a Eliseo Salazar, Toyota-Copec.

PUNTEAN EN EL "RALLY CONCEPCIÓN"

CELSI-OLAVE, INSUPERABLES EN LAS RUTAS DIFÍCILES

□ La segunda posición corresponde a Eliseo Salazar. La competencia concluye hoy

CONEPCION (por Exequiel Ramírez, correspondiente).— La pareja José Antonio Celsi-Elvio Olave, Subaru-STP, encabeza el "Rally Concepción", correspondiente a la novena fecha del campeonato nacional de la modalidad que se está efectuando por los caminos que circundan esta ciudad.

Celsi-Olave recorrieron el trayecto de 282,70 kilómetros en 2 horas 2 minutos y 44 segundos. La posición siguiente la obtuvo el piloto internacional de Toyota-Copec, Eliseo Salazar, junto a su navegante Humberto González, los cuales cronometraron 2 horas, 5 minutos y 27 segundos. Más atrás se ubicaron Jorge Shermann, de Concepción y Nicolás Cerén, Universidad de Chile.

La competencia automovilística ha acaparado la atención de toda la afición deportiva de la Octava Región que por cientos se han volcado a los caminos y a la misma Plaza de Armas de la ciudad penquista, de donde han salido y llegado los autos de carrera.

La prueba comenzó a las 9.30 horas desde el centro de la ciudad con la largada de 30 coches, incluido el argentino Enrique Orive,

pero a la meta llegaron 21. Los restantes nueve se vieron obligados a abandonar por problemas mecánicos en su mayoría. Entre ellos se cuenta el retiro del campeón 83, Alejandro Schmauk, quien volcó en su auto Seat, salvando ileso junto a su copiloto Manuel Jaurena.

Otra incidencia de la competencia la protagonizó Eliseo Salazar, el cual al salir del enlace Paso Hondo-Tomeco, casi fue embestido por un bus interprovincial y solamente su gran pericia evitó un accidente de proporciones.

El local Alberto Innocenti fue el volante que consiguió la pole position de la carrera y fue el primero en largar, sin embargo, le duró poco el lugar de privilegio, ya que debió abandonar por fallas mecánicas en el tercer tramo de esta primera etapa.

El argentino Enrique Orive se ha constituido en un gran animador de la prueba y se encuentra ubicado en los primeros lugares de la serie 851 a 1.300 cc.

La competencia continuará hoy desde las 8.30 horas con un recorrido similar al de ayer.

tos cada uno, Emilio Iribarren (Arabe) y Manuel de Iruarrizaga (Lo Curro).

VOLEIBOL

En un disputado partido el sexteto de Universidad Católica derrotó al combinado de Regatas y de San Juan, de Argentina, por 3 sets a 2 en el cuadrangular de voleibol que organizó la UC con motivo de su próxima participación en el torneo de clubes campeones que se realizará el 23 del presente en Lima, Perú.

El partido, que se jugó en el gimnasio Manuel Plaza de Ñuñoa, tuvo el siguiente marcador favorable a la UC: 15-9, 2-15, 15-7, 11-15 y 15-13.

La competencia concluirá hoy en el Campus San Joaquín con encuentro entre Universidad Católica y San Juan, a las 11 horas.

TIRO AL VUELO

Los especialistas Rolando Abuhadba (Lo Curro) y Jaime Bunster (Arabe), ambos de la categoría doble A, compartieron el primer lugar del "Gran Premio Hispanidad" de tiro al vuelo, modalidad fosa olímpica que se realizó en la peana del club "Lo Curro" de La Florida. El registro fue de 50 platillos en 50, para cada competidor.

En categoría A, José de Pablo (Lo Curro), con 44 en 50, aventajó por 1 platillo a Otto Bodis, del mismo club.

En serie B, empataron con 41 impac-

Niños de COANIL

DAN PRUEBA DE VALENTIA
EN OLIMPIADAS ESPECIALES

□ La gran fiesta para los niños intelectualmente limitados se inicia mañana en el Estadio Nacional. Más de 1.700 participantes. El lema de los Juegos será ¡Yo Quiero Ganar!

SANTIAGO, 13 OCT. (DINACOS).— Las Olimpiadas Especiales son deporte en el más verdadero sentido, ya que la meta que existe en ellas, no es ganar, sino competir. Experimentar más que conquistar. Ningún tiempo es demasiado bajo, ninguna distancia demasiado corta, como para no merecer una cinta, un abrazo, una felicitación o un "bien hecho".

Este es el espíritu que anima a los mil 700 niños, jóvenes y adultos intelectualmente limitados, que participarán en las IV Olimpiadas Especiales Nacionales, organizada por la Corporación de Ayuda al Niño Limitado —COANIL.

Esta justa deportiva se llevará a cabo en el Estadio Nacional entre el 15 y 20 de octubre próximo y en ella competirán deportistas de todas las regiones del país.

"YO QUIERO GANAR"

El lema de estas IV Olimpiadas será, "Yo quiero ganar, pero si no puedo, quiero tener el valor de intentarlo", juramento que en esta ocasión representará la voluntad de miles de niños deficientes mentales, en querer salir adelante e integrarse a la sociedad.

En este certamen, no se busca establecer nuevos records ni registros, sino que se propicia la participación lo mejor posible, a fin de facilitar el desarrollo espiritual y físicamente de los menores y demostrar a la comunidad, que los limitados pueden ser también miembros activos de su medio ambiente.

Está comprobado que a través de exitosas experiencias en los deportes, los niños ganan confianza y una imagen positiva, de mucho más éxito que fracaso. El triunfo en el campo deportivo, es a menudo llevado a sus hogares, escuelas o trabajos.

Las pruebas y competencias que se realizarán son: Atletismo, fútbol, vóleibol, silla de ruedas y tenis de mesa.

Torneo de Ajedrez

MANUEL ABARCA GANO A CORTES
EN EL MAGISTRAL ESUCOMEX'84

Una excelente y rápida victoria consiguió el maestro Manuel Abarca, frente al profesor Julio Cortés, en el marco de la séptima fecha del Primer Torneo Magistral de Ajedrez, ESUCOMEX '84, que se está realizando en los salones del Club Chile, competencia que además se desarrolla bajo la responsabilidad de la Federación de Chile de este deporte y el control oficial del director Carlos Molina Meyohas y el árbitro Lorenginis Berti Contreras.

El maestro Abarca que se ha constituido en la gran sorpresa de este torneo que cuenta con la participación de los doce mejores exponentes del juego-ciencia, llevó a las blancas a una expectable situación territorial en el tablero lo que le permitió imponerse a su rival de esta oportunidad, Julio Cortés, en

COANIL: UN DESAFIO A LA COMUNIDAD

"Hagamos florecer un niño sano hoy. Mañana será tarde". Este es el lema que no sólo preside la sede de COANIL, Corporación de Ayuda al Niño Limitado, sino que está siempre presente en las voluntarias profesionales, docentes y personal que labora en la institución.

Si bien es cierto que nadie es culpable de que un niño sea deficiente mental, todos somos responsables del futuro que pueda tener.

COANIL, que nació en 1973 por una inquietud de la señora Margarita Riofrío de Merino, pretende buscar "una solución integral al problema del retardo mental, que afecta a un 4 por ciento aproximadamente de la población chilena".

Y por eso, el organismo mantiene programas de diagnóstico, capacitación laboral, atención integral, escuelas para padres, programas de prevención y de estimulación temprana.

La institución funciona básicamente con más de mil 500 voluntarias a través de todo el país, que con abnegación, cariño y mística, participan en esta cruzada de bien común. Apoya esta tarea un completo equipo de profesionales, que participan en la atención integral y en la administración de la institución.

COANIL ha brindado asistencia y educación a diez mil niños limitados y a sus familias, en una década de existencia.

Además, ha contribuido a evitar la imagen negativa que tiene este grupo de personas en la sociedad y previene las alteraciones del desarrollo, que pueden convertirse en una limitante permanente.

Esta institución de voluntariado femenino puede sentirse satisfecha con su obra. No sólo ha asistido al deficiente mental, sino que ha colaborado también con la familia y la comunidad. Sus voluntarias son un ejemplo para todos.

un juego de rápidas acciones y que lo deja como puntero absoluto del campeonato.

En otro de los juegos, también de buena producción, el maestro Pedro Donoso obtuvo una brillante victoria sobre Mario López, que lo ubica en la tabla de posiciones con 4 1/2 puntos y con claras posibilidades de disputar el título del Magistral.

TABLA DE POSICIONES

Los resultados generales del torneo, hasta la sexta ronda, eran los siguientes: 1º Manuel Abarca, con 5 1/2 puntos (incluido su triunfo sobre Cortés), 2º Pedro Donoso con 4 1/2 puntos.

CASINO CLUB MAGALLANES	
Reinauguramos con nueva dirección precios especiales	
Gran parrillada 2 personas (alcance para 3)	\$ 570
Escalada	60
Botella vino	100
(entrada- plato fondo- postre)	
Almuerzo económico	130
DESDE EL 15 DE OCTUBRE LE ATENDEMOS EN NUESTRO NUEVO DOMICILIO: SAN MARTIN 80-82	

COMPRESORAS FIX	
ECONOMICAS	
10 MODELOS PORTATILES	
FABRICA Y SERVICIO	
PISTOLAS PARA PINTAR	
FAB. CHILENA	
LUIS BELTRAN 1588-	
FONO 7 4 - 1 3 3 0 - / 3 -	
IRARRAZAVAL ALT. 1200	

Por 27 a 23

SELECCION DE RUGBY VENCIO
A SURUBI DE ARGENTINA

□ En el semifondo Old Gold's derrotó 30 a 4 a la U de An-

tofagasta. Al término de la primera etapa, la selección chilena ganaba por 12 a 4. El principal anotador y figura destacada en el cuadro triunfador, fue el viñamarino Pablo de María.

En el semifondo de la reunión, Old Gold's, integrado por jugadores seniors (veteranos) del Country Club, se impuso al representativo de la Universidad de Antofagasta, por 30 puntos a 4.

La temporada internacional de rugby en el Country continuará el próximo miércoles 17, con el partido entre la selección chilena y el conjunto sudafricano "Defence Western Province".



Hugo Rojas, meta de Lota, elenco que juega como local ante Deportes Victoria.

LA EMOCION ESTARA
EN CANCHAS SUREÑAS

Clásico Valdivia-Puerto Montt destaca en la cartelera de As-

Todos los partidos correspondientes a la quinta fecha de las revanchas en el certamen de ascenso se juegan hoy en diversas canchas del país. El horario de inicio será las 17.00 horas.

Estadio Villa Alemana, Iván Mayo, que marcha como colista absoluto del grupo

norte se medirá con Quintero Unido, equipo que empató con La Calera en la última jornada.

Estadio Lo Miranda, el elenco local de Super Lo Miranda de paupérrima campaña (van penúltimos en su grupo) y que no contará con su mediocampista Víctor Guzmán, reciben la visita de Deportes Linares. Este último, no contará con Félix "Lito" Silva que anda en Singapur.

Estadio Municipal, Unión Calera, que no puede encontrar la "onda" ganadora, se mide con Deportes Ovalle.

Estadio San Vicente T.T. General Velásquez tratará de rehabilitarse (viene de perder con Linares) a costa de Curicó Unido equipo de excelente campaña y que no contará

en esta ocasión con su meta titular Pablo Tallarico.

Estadio de Coronel, el cuadro local de Lota Schwaner que marcha en la mediana de la tabla en su grupo, se mide con Deportes Victoria, que juega bien como visitante.

Estadio Fiscal de Los Angeles, Iberia Bío Bío que no contará con su delantero A. Martínez jugará con el Victoria del grupo sureño, Deportes Concepción.

Estadio Alberto Larraín de Angol, Mallin Unido, que viene de caer ante Concepción enfrentará a Deportes Laja.

Estadio Parque, Deportes Valdivia, con su mejor afición recibe la visita de su tradicional rival Deportes Puerto Montt. Quedan libres en esa fecha, Santa Cruz y Osorno.

Otra vez vencedor

LINO AQUEA, POR SEGUNDA VEZ



Con un grupo aproximado de 45 pedaleros se está disputando en el sector federado la competencia del Gran Premio Tiburón y donde el defensor de Pilsener Cristal, Lino Aquea, ganó ayer la segunda etapa. La prueba culmina en la mañana de hoy en el circuito Pudahuel-Pajaritos.

LEANDRO CONTRERAS AUN EXPRESA SU CLASE

El recordado escalador nacional es líder de los Tres Días Ciclisticos Laborales. Hoy culmina el Gran Premio Sparton con el circuito La Granja

Leandro Contreras y Rafael Aravena, valores del primer plano ciclista internacional hasta hace sólo algunos años, se adjudicaron la segunda etapa de Los Tres Días Laborales por el Gran Premio Sparton que se está desarrollando desde la comuna de La Granja.

Los mencionados corredores ingresaron en ese orden en la Doble Graneros, con 145 kilómetros, empleando en la distancia 3 horas 25 minutos y 4 segundos. En tercera posición ingresó Sergio Carrasco, de Leche-Sur; cuarto Sergio Palma, de Cycles Sparton.

Con este resultado, el liderato en la clasificación general individual, sumados los tiempos de las dos etapas realizadas, es ocupado por el pedalero Leandro Contreras, quien le arrebató la malla de puntero a su compañero Delfor Naveas, que se hundió en el séptimo puesto.

La jornada, que salió a las 9.30 horas desde Santa Rosa 7942, Cycles Sparton, y que sirvió como meta, atrayendo una cantidad extraordinaria

de aficionados, tuvo un desarrollo altamente atractivo por la forma de como se plantearon las cosas para quienes están en los primeros lugares en las tres divisiones. Es interesante anotar que largan más de 160 pedaleros pertenecientes a las series "A-B-C", según las edades, para luego hacer girar rumbo a la capital a los integrantes de la división superior de 45 años, donde están astros del ayer como Salas, Ramírez, Drogue, Rojas, Nicodemis, Palomo y otros. El resto sigue pedaleando hasta Graneros, para iniciar el regreso a La Granja en medio de una batahola impresionante de arranques y de intenso pedaleo.

El grupo conformado por el binomio Contreras-Aravena fue el que se animó para sobreponer a sus rivales y llegar con ventajas a Santa Rosa, meta que estaba totalmente copada por una entusiasta afición.

LOS RESULTADOS

CLASIFICACION GENERAL.— 1º) Leandro Contreras

□ El pedalero se adjudicó la segunda etapa del Gran Premio Tiburón, disputada entre Maipú-Sepultura-Maipú y tomó el liderato de la clasificación general

Lino Aquea se adjudicó la segunda etapa del Gran Premio Tiburón, que el ciclismo federado está desarrollando en el presente fin de semana. El defensor de Pilsener Cristal hábilmente apoyado por su equipo que aprovechando el accidente mecánico de Jaime Brett provocó a 30 kilómetros el follón que dio vuelta totalmente las esperanzas del grupo de Hilton de entreverarse en el primer lugar de la etapa.

Aquea empleó en los 145 kilómetros el tiempo de 3 horas 14 minutos 05 segundos con un promedio de 45.450KPH en el trayecto de la Doble Sepultura. Con este triunfo y bonificaciones obtenidas pasó a comandar en forma definitiva el liderato de la carrera con una ventaja de 25 segundos sobre su más cercano escoltador, Víctor Caro, de Green Cross-Cic, y 30s. con relación de Gustavo Carvacho, de Thomas Bata.

La última etapa se disputará en la mañana de hoy, a partir de las 9.00 horas en el circuito Pudahuel-Pajaritos y culminando frente al Templo Votivo de Maipú.

A TODO RITMO

La etapa de ayer fue disputada en forma intensa por las exigencias planteadas por los escuadras de Hilton, Bata y Green Cross-Cic que buscaban el desglose de los integrantes de Pilsener Cristal a fin de evitar la protección de éstos sobre su compañero Li-

no Aquea. Ante este hecho los ataques y desmarques eran continuados. Posteriormente se efectuó una fuga, hábilmente gestionada por Hilton, donde salieron Brunett, Naveas y Garrido quienes se mantuvieron al frente desde largo tramo. Solamente en Padre Hurtado, tras esfuerzos admirables el equipo cervecero, pudo lograr conectarse con aquel trió de vanguardistas.

Pero sobre la misma se produjeron los contrataques, provocándose un desparramo de colores en la ruta. Sobre la misma vino el reventón de tubular de Jaime Brett en el grupo principal y nuevamente Pilsener Cristal, llamó a degüello para eludir la presencia del defensor de Hilton en el sprint. De ahí que Aquea tuvo mayores facilidades para vencer en la etapa.

RESULTADOS

Con las marcas logradas ayer, la clasificación general quedó con Lino Aquea, como líder con 6 horas 31m. 54. 2º Víctor Caro, 6-32-19. 3º Gustavo Carvacho 6.32-24. 4º Ángel Garrido 6-32-24. 5º Jaime Brett 6-32-38. 6º Miguel Drogue 6-33-22. 7º Domingo Ibarra 6-33-38. 8º Víctor Sánchez 6-43-23.

La etapa de ayer fue 1º Lino Aquea, 2º Miguel Drogue. 3º Víctor Sánchez. 4º Gustavo Carvacho. 5º Víctor Caro. 6º Ángel Garrido. 7º Domingo Ibarra.

A la Vuelta a Chile NO VIENE COLOMBIA

Una vez más el ciclismo colombiano se ha mofado de nuestro pedal. Cuando restan solo diez días para largar la novena versión de la Vuelta a Chile, se conoce extraoficialmente el desestimiento del viaje de los escarabajos.

Despachos de agencias informativas provenientes de Bogotá hacen saber que "la Federación Colombiana de Ciclismo al no contar con los valores humanos adecuados para responder a la invitación chilena ha estimado no hacerse presente para evitar el perjuicio que le significaría una derrota en el plano internacional".

Sin embargo, conocida la noticia, LA NACION buscó la confirmación de la misma con colegas del diario "El Tiempo" de Bogotá quienes manifestaron:

— "Problemas internos en el seno directivo que conforma la Federación Colombiana de Ciclismo ha impedido que se retorne a competir en Chile. No es efectivo la falta de corredores con medios suficientes para lucir en la Vuelta de ustedes. En

este momento hay siete cuartetas compitiendo o por viajar a otras competencias similares en América y acá quedan a lo menos una legión de corredores suficiente para armar igual número de equipos. No hay otra razón de ausencias que posiciones antagónicas entre sus propios integrantes de la directiva para manejar el pedal colombiano a niveles internacionales...", terminó diciendo nuestro informante.

Lamentablemente a Chile se le hace un gran perjuicio económico, ya que por segunda vez, al tener un contrato firmado con una determinada cadena de emisoras radiales y de TV colombiana para transmitir la Vuelta a ese país, debe anularse, además reordenar pasajes, acomodaciones y tal vez buscar con urgencia a los reemplazantes en otro país.

Para nuestros dirigentes, que aún no aprenden la lección, ante las reiteradas demostraciones de descortesía y burlas colombianas, no cabe otra cosa que preguntar ¿hasta cuándo?



Los astros de ayer en el ciclismo chileno no descansan, continúan apegados a su actividad deportiva. Más de 160 pedaleros prosiguen en competencia en Los Tres Días Laborales por el Gran Premio Sparton. Ayer vencieron Leandro Contreras y Rafael Aravena, otros ases de este deporte. Hoy culmina con el circuito La Granja a partir de las 9.00 horas.

MARCIAL NO PARA DE GANAR

□ El chileno que ostenta el título de bicampeón mundial de bicicross narra sus inquietudes en su último año de actividades

La fiesta sigue. Es una sinfonía de colores y de voces que entrelazan gritos y nombres; mil bicicletas copan la vista del hermoso panorama de ese valle donde está enclavado el autódromo de Las Vizcachas.

El rugir de los TC o de los Monoplazas han sido variados por el pistoneo sordo de las pedaleadas y brincos que expresan con singular arrojo y habilidad más de un millar de chicos presentes en el mundialito de bicross.

La fiesta tuvo un feliz comienzo, ayer continuó con el rugir del público y los gritos infantiles de alientos de los competidores, los oídos se han acostumbrado a estos gritos. Pero todos esos van dirigidos a ese muchacho que ya se acostumbró a triunfar, que no para de ganar ¡Dale Marcial!.. Fuerza Rivera ¡Ahora, ataca Marcial!.. Eso gritos de aliento se tornan ahora como un saludo para quien carga sobre sus juveniles catorce años todo el favoritismo de un pueblo para ceñirse la corona de campeón.

— Estoy un poco desconcertado. Sé que mucha gente, espera nada más que triunfe. Que gane como sea. Es una presión que nunca antes la había sentido y la verdad es que no es fácil sacársela. Pienso que será difícil pero si logro triunfar este va a ser mucho más valioso. Por las dificultades encontradas.

Tiene 14 años. Los pies bien puestos sobre la tierra y una medida inusual en esa edad que contrasta con la forma de actuar en la pequeña pista. Cuando le pedimos la nota, se sintió un tanto cohibido. Después se abrió al diálogo intercalado. Con sinceridad y humildad de los verdaderamente

campeones. Y que dio razón para el título de esta nota. "MARCIAL NO PARA DE GANAR..."

DIFÍCIL EN CASA

— Mire, es una cosa muy diferente, acutar en casa que en el exterior. En Japón por ejemplo, fue difícil pasar cada serie. Pero no tenía esa presión localista. Primero fui uno de tantos, más tarde cuando comencé a pasar las series, los técnicos ya me identificaron como el ganador del mundial anterior, en Holanda de 1983... y después hubo una marcación férrea sobre mí... pero nunca supe que la gente, la prensa me identificara como el que debía triunfar.

Allá fui uno de tantos. Por eso se hace difícil ganar en casa, pero es imperioso obtener un título.

Si lo conseguimos allá en el exterior, no veo otra razón de obtenerlo aca. Es difícil en casa, cierto, pero creo que es como un agradecimiento a mucha gente que se ha esmerado por llevar a este deporte a otro nivel y del increíble apoyo que se nos otorga.

UN AÑO MÁS Y BASTA

Cuando le recordamos que tiene pronosticado retirarse en 1985 para proseguir sus estudios de ingreso a la Escuela Naval, cumpliendo uno de sus más grandes sueños, el viñamarino no titubea.

— Es efectivo. Tengo plena conciencia de lo que dije y de lo que debo realizar. Puede ser que este sea un buen año deportivo para mí. Tal vez el próximo, la racha con-



Foto: HUMBERTO GUERRA

MARCIAL RIVERA, el bicampeón mundial de bicicross, espera dar esta tarde otro título de resonancia al deporte chileno.

tinúe. Porque espero llegar al Mundial de Canadá claro está que en otra serie. Debo competir en la correspondiente a 15 años y el asunto varía fundamentalmente. El físico estira, la máquina debe cambiar con un marco especial, acomodar posición y variar la multiplicación. Son series donde los competidores arriesgan mucho más, ahí no hay indecisiones, el que piensa dos veces pierde. No puede permitirse que lo pasen a llevar. Si hay que cruzar la máquina para defenderse hay que hacerlo, si en el salto bloqueamos en el aire para impedir el desplazamiento del que viene atrás, debe hacerse sin mayores contemplaciones. Son otras series. Hay mucho de habilidad personal y de mañas... El asunto será difícil, pero espero responder una vez más... después a estudiar hasta ganar una matrícula en la Escuela Naval... Será un año más y basta de bicicross competitivo.

Inudablemente el corredor está dispuesto a colgar la "bici" y disfrutar lo obtenido, porque desde ese momento de pararse, tendrá que sacrificarse duramente para conquistar cristalizar su gran ambición vestir el uniforme de los marinos de la Naval.

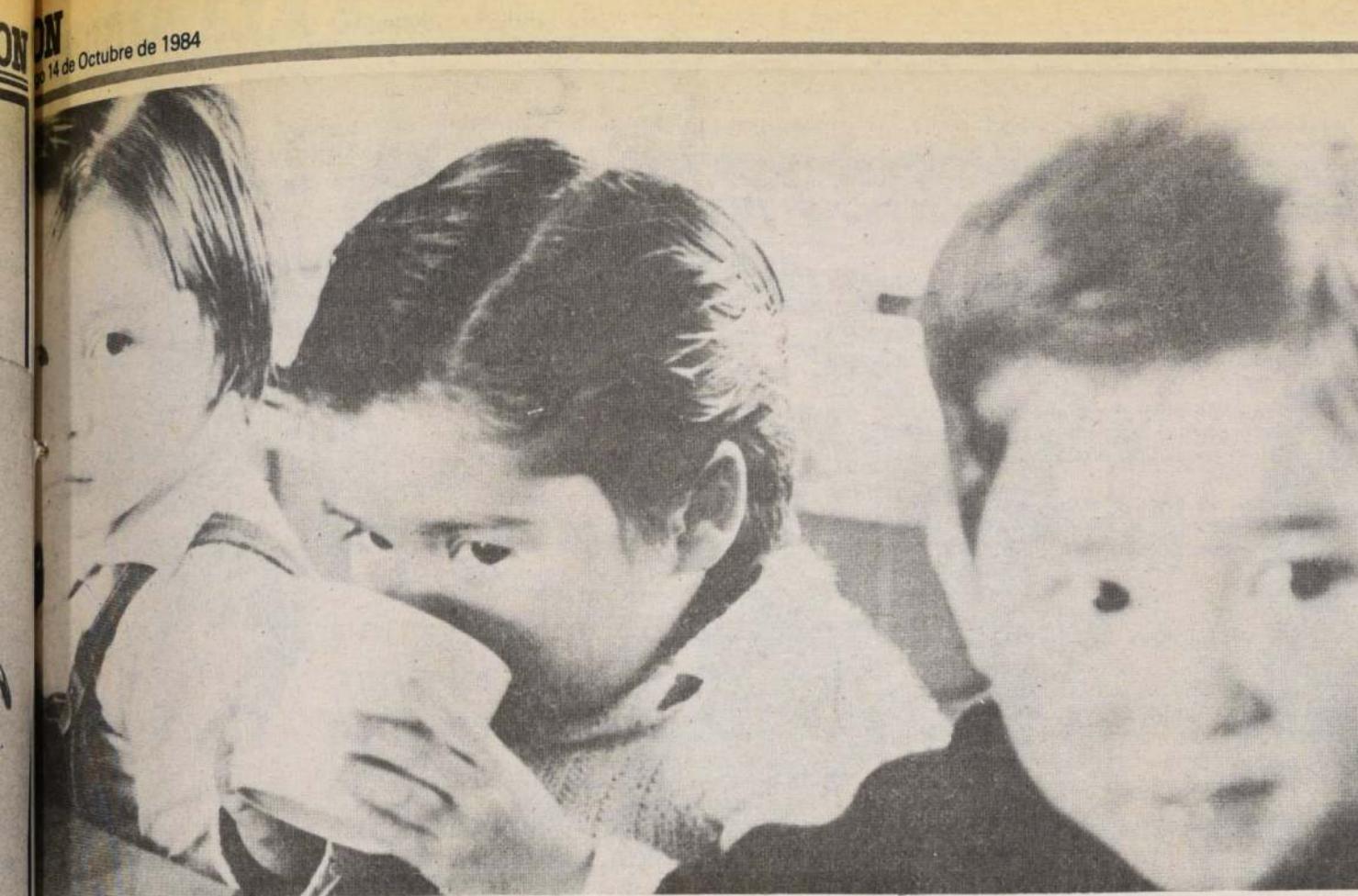
Por ahora su futuro se está edificando con un tercer título a nivel mundial en el bicicross. Y si esta tarde el criterio de ¡Dale Marcial! por el de ¡Rivera, campeón! es que el viñamarino no para de ganar.

TITO PARIS

Foto: HELMUT ROSAS



La habilidad y técnica del corredor chileno es altamente interesante y el surco abierto por el viñamarino Rivera es seguido por los cultores más pequeños con admirable similitud.

Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

Criterio de equidad determinará las subvenciones a la enseñanza

- El mejoramiento progresivo del sistema generará mayores recursos
- Se reorientará el Programa Nacional de Alimentación Escolar

Un nuevo sistema de subvención escolar, ascenso de todo el profesorado gracias a la carrera docente, incorporación al Serbima, ampliación del programa de alimentación escolar y la atención preferencial del sector rural constituyen las principales iniciativas programadas para comienzos de 1985 por el Ministerio de Educación.

MODIFICACION DE LA LEY DE SUBVENCIONES Y MEJORAMIENTO PROGRESIVO DE LA SUBVENCION ESCOLAR

La congelación de la Unidad Tributaria mensual para los efectos de subvención escolar ha determinado problemas de funcionamiento en algunos municipios. Estas situaciones han sido atendidas individualmente por el Ministerio de Educación.

El nuevo esquema de subvención escolar por alumno implica modificar la asignación por niveles de enseñanza, considerando la matrícula inicial, la asistencia promedio, el número de cursos y la capacidad física de los establecimientos educacionales. De esta forma se mejorará sustancialmente la asignación de este recurso, en un plano de equidad de control objetivo para cada establecimiento educacional.

El mejoramiento progresivo de la subvención escolar generará mayores recursos, los que, inicialmente, se canalizarán hacia tres aspectos fundamentales: mejoramiento progresivo de las rentas del profesorado; asistencia escolar (alimentación, becas, estuario, transporte), y equipamiento escolar, considerando mobiliario y material didáctico.

La asignación de la subvención con criterio técnico y social permitirá una atención adecuada de los alumnos, independiente del nivel o modalidad educativa, asimismo, de paso, un mejoramiento progresivo de las rentas del profesorado del sector municipal y particular subvencionado. La modificación de la ley prevé, además, la elevación de los estándares técnicos de la educación de forma progresiva, estableciéndose exigencias de carácter nacional tanto en los

aspectos técnicos como de infraestructura y de recursos humanos.

De esta forma, se asegura a la comunidad una adecuada asignación y administración de los recursos, promoviendo una efectiva igualdad de oportunidades y una elevación permanente de la calidad de la educación.

CIERRE DEL PROCESO DE ENCAJILLAMIENTO ESTABLECIDO EN LA LEY DE CARRERA DOCENTE

Este proceso implica el ascenso de todo el profesorado —estatal y municipal— al grado inmediatamente superior del escalafón. Pa-

ralelamente, hace posible la incorporación de nuevos profesores al sistema, lo que permite reducir la cesantía del sector.

El ascenso del profesorado conlleva un mejoramiento de rentas en un promedio cercano al 12%.

INCORPORACION VOLUNTARIA DE LOS PROFESORES DEL SECTOR MUNICIPAL Y PARTICULAR SUBVENCIONADO A LOS BENEFICIOS DEL SERVICIO DE BIENESTAR DEL MAGISTERIO

Los profesores traspasados a los municipios debieron desafiliarse del Serbima. Se ha



La formación integral del párpolo, a cargo de un equipo multidisciplinario, supone también tareas concretas en alimentación complementaria.

El canal extraescolar tendrá una participación relevante en los programas cívico-sociales, fomentando el espíritu de servicio de los alumnos.



En acciones conjuntas con el Ministerio de Salud, se ampliará la cobertura del Programa Nacional de Alimentación Escolar.

contemplado su reincorporación voluntaria al sistema incluyéndose, además, a los profesores del sector particular subvencionado, con una cotización mensual equivalente al 0,2% del sueldo base. De esta manera, un vasto sector del Magisterio tendrá acceso a la asistencialidad, incluyendo tanto aspectos sociales como económicos: salud, recreación, préstamos diversos, etc.

PUESTA EN MARCHA DE PROGRAMAS CIVICO-SOCIALES A TRAVES DE ORGANIZACIONES COMUNITARIAS ESTUDIANTILES

Fundamentalmente, se trata de vincular a los alumnos con su comunidad, integrándolos en actividades de carácter cívico, social y cultural, fomentando el espíritu de servicio de los alumnos desde temprana edad.

El canal extraescolar tendrá una participación relevante en este programa, orientando a los alumnos en función de sus particulares intereses e inquietudes.

REORIENTACION DEL PROGRAMA NACIONAL DE ALIMENTACION ESCOLAR

En acciones conjuntas con el Ministerio de Salud se ampliará la cobertura del programa, mejorando los sistemas de control de la calidad nutricional de las raciones. Se realizará, además, un seguimiento de la situación nutricional de los beneficiarios, incorporando a la familia en dicho programa. La formación de adecuados hábitos de alimentación e higiene por parte de los alumnos y sus familias, incide de manera positiva en el rendimiento escolar.

AUMENTO DE LA COBERTURA DE ATENCION DE LOS JARDINES INFANTILES DE LA JUNTA NACIONAL DE JARDINES Y EXTENSION DEL PROGRAMA DE ALIMENTACION

Los jardines infantiles atienden al párpolo de manera integral. A través de sus programas se procura controlar progresivamente su desarrollo, previniendo problemas de nutrición que luego se tornan irrecuperables. Este programa se realizará en coordinación con el Ministerio de Salud, lo que supone integrar esfuerzos técnicos en beneficio directo del nivel parvulario. Además, las familias de los párpolos participan en dichos programas, lo que asegura su mayor rendimiento.

Se considerarán prioritariamente los sectores de extrema pobreza.

III ETAPA.—ACCIONES QUE SE APLICARAN DESDE EL SEGUNDO SEMESTRE DE 1985

ASIGNACION ESPECIAL PARA PROFESORES COORDINADORES DEL PROGRAMA DE ALIMENTACION DE LA JUNTA NACIONAL DE AUXILIO ESCOLAR Y BECAS

A través de una asignación adicional se remunerará la participación del profesorado en los Programas de Alimentación, mejorándose, de paso, la eficiencia del sistema. Paralelamente, se intensificará la línea de perfeccionamiento profesional de los profesores coordinadores del programa.

ATENCION PREFERENCIAL PARA LA EDUCACION RURAL

Este programa incluye una serie de acciones para atender aspectos asistenciales, técnicos y económicos de los sectores rurales y de aislamiento extremo, que implican tanto la atención del alumno como del profesor.

Entre dichas acciones cabe recalcar las siguientes: asignación especial de ruralidad para el profesorado, transformación progresiva de las escuelas unidocentes en escuelas más completas, y sistema de perfeccionamiento permanente para el profesorado rural.



El mejoramiento de la infraestructura figura además entre las acciones a desarrollar. Los recursos no son óptimos, pero la racionalización de los mismos asegurará el éxito de la tarea.

El alumno, invariablemente, estará mejor atendido si el profesor dispone de más tiempo para su trabajo.



Progresiva corrección de las condiciones de aula

- Se disminuirá paulatinamente el horario lectivo del profesor
- Se elaborará un programa nacional de construcción de establecimientos educacionales.
- El número de alumnos por curso también irá disminuyendo, llegándose, al largo plazo, al restablecimiento de la doble jornada de clases para cada estudiante
- Con todas estas medidas, se reducirá considerablemente el desempleo en el sector, dado que será mayor el número de profesionales requeridos

A medida que se avance en la consecución de las acciones ya descritas será posible atender tres aspectos que tienen relación directa con las condiciones de trabajo de profesores y alumnos y que, por lo tanto, inciden significativamente en la calidad de la educación: horario lectivo del profesor, disponibilidad de locales escolares, y número de alumnos por curso.

Las acciones a desarrollar al más largo plazo tendrán distinto ritmo de progreso, en función de la realidad de cada región y, más aún, de cada provincia.

La efectividad de la descentralización administrativa del sistema será probada así, considerándose especialmente las diferencias zonales y, por ende, las particulares necesidades.



La comunidad escolar estará considerablemente mejor cubierta en sus necesidades gracias al Plan Nacional de Educación. Por primera vez se planifican acciones concretas, partiendo de un análisis objetivo del sistema.

DISMINUCION PROGRESIVA DEL HORARIO LECTIVO DEL PROFESOR

Esta acción —que constituye una antigua y sentida aspiración del magisterio nacional— tiende a mejorar de manera efectiva, las condiciones en que se ejerce la acción docente, e incide directamente en el mejoramiento de la calidad de la educación: los educandos están mejor atendidos; el profesor dispone de más tiempo para su trabajo, puede preparar mejor sus clases, disponiendo, además, de incentivos para su perfeccionamiento profesional.

Se espera, al mediano plazo, que la mayoría del profesorado tenga jornada completa, en un solo establecimiento educacional, con un máximo de 24 horas lectivas semanales. Este proceso, por sus implicancias económicas y técnicas, se realizará gradualmente implantándose de forma progresiva en la medida que la realidad de cada región lo permita.

ELABORACION DE UN PROGRAMA NACIONAL DE CONSTRUCCION DE ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES

La disminución del horario lectivo del profesor, y su asignación por jornada completa en un solo establecimiento educacional, hace necesario un estudio en profundidad sobre los locales escolares. De hecho, la implantación de dobles, y, aun de triples jornadas, en los establecimientos educacionales, ha incidido de manera determinante en el deterioro de la calidad de la educación. De hecho, ha determinado que las condiciones de trabajo, tanto del alumno como del profesor, sean insatisfactorias o precarias.

El déficit de locales escolares se atenderá de manera racional, según prioridades, estructurándose un programa a mediano y largo plazo para cada una de las regiones del país. No cabe duda que de esta manera mejorarán las condiciones físicas y técnicas en que se ejerce la acción educativa: el alumno estará mejor atendido, permanecerá más tiempo en la escuela; el profesor, concentrándose en una sola unidad educativa, evaluará la calidad de su desempeño profesional. Los establecimientos educacionales recuperarán así su carácter de focos educativos y culturales de la comunidad.

DISMINUCION PROGRESIVA DEL NUMERO DE ALUMNOS POR CURSO

Esta medida también mejora las condiciones en que se ejerce el trabajo docente. Permitirá avanzar más en la personalización del proceso educativo, mejorando la atención de los alumnos, lo que, obviamente, incide en el rendimiento escolar, y, en síntesis, en la calidad de la educación. Su aplicación gradual se relaciona con la infraestructura física de los establecimientos escolares, su equipamiento didáctico, y con el horario lectivo del profesor. Paralelamente, al aumentarse el número de cursos y disminuir el horario del profesor, el sistema requerirá de más profesionales, lo que reducirá la cesantía, permitiendo la incorporación de nuevos docentes al sector.

Nadie podía imaginar que la máxima jerarquía espiritual de la Iglesia, que ha luchado sin cesar por los derechos humanos, la libertad y los pobres, pudiera ser víctima del terrorismo.

□ Asesinatos, secuestros, explosiones, amenazas y otros medios de intimidación para lograr fines políticos, son algunas de las formas actuales del terrorismo que conmocionan al mundo entero

Por Viviana Agruña Schultz



El atentado dinamitero contra el cuartel norteamericano en el aeropuerto de Beirut, en el que murieron 146 infantes de marina, representa un ejemplo sobrecogedor de la violencia terrorista.

nuado sin cesar con sus actividades terroristas. Como resultado, el conflicto se ha agudizado a tal punto que el Ministro de Planificación, Fidel Chávez Mena, declaró hace pocos días en San Salvador: "El debilitamiento del naciente proceso democrático podría llevarnos a salidas radicales y totalitarias". Por su parte, el Presidente constitucional, José Napoleón Duarte, aseguró que existía una clara intervención nicaragüense por la "franca satélización" de ese país hacia la Unión Soviética.

Mientras tanto, en el Perú, la acción terrorista de Sendero Luminoso se encuentra encaminada, en la hora actual, a frustrar el proceso electoral de 1985 para la renovación de los poderes públicos. En este sentido, los senderistas —conocidos más bien como los "enemigos sin rostro"— han tratado de desestabilizar por todos los medios al gobierno del Presidente Fernando Belaúnde Terry, quien ha tenido que enfrentar la violencia guerrillera que hasta el momento ha destruido bienes materiales por un monto estimado en 300 millones de dólares.

Para acabar con este movimiento, que nació hace cuatro años en el poblado de Ayacucho, el gobierno peruano entregó recientemente dicha misión a las Fuerzas Armadas: el Ejército, la Fuerza Aérea y la Infantería de Marina.

Y en Bogotá, después de diez años de ardua lucha guerrillera, el movimiento colombiano 19 de Abril (M-19) —que protagonizó el secuestro de varios diplomáticos en la Embajada dominicana en Bogotá— aprobó el pasado 17 de agosto un pacto de honor con el gobierno del Presidente Belisario Betancur, donde se comprometió a no "disparar un tiro más" y a firmar en una fecha próxima un acuerdo de paz. El Mandatario colombiano anunció, por su parte, que propondría al Congreso un proyecto de indulto general que beneficiaría a los procesados y condenados por delitos políticos y a los guerrilleros que "no se han acogido al cese al fuego y a la tregua".

Justamente, esta es una de las razones por las cuales se piensa que este fenómeno se propagará cada vez con mayor intensidad en el futuro. "El terrorismo aumentará porque a corto plazo arroja buenos dividendos", señala el profesor de Violencia Política de la Universidad de Exeter, Richard Clutterbuck. Y esto porque a su juicio "el chantaje político trae buenos resultados: terroristas convencidos son puestos en libertad, inmensas sumas de dinero se pagan como rescate y la publicidad —en una escala inimaginable antes de la era de la televisión— se consigue gratis".

Acción Firme y Decidida

Pero el llamado "azote de nuestros tiempos" no sólo ha afectado a las naciones del Tercer Mundo, sino que también ha sembrado de bombas, secuestros, tomas de emba-

Felipe González, insistió ante la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa en la urgente necesidad de celebrar una conferencia internacional antiterrorista, idea que ya había expuesto en noviembre de 1983 en el seno del Parlamento austriaco.

Felipe González declaró en aquella ocasión que "es indispensable que los países democráticos de Europa Occidental respondan a la amenaza común del terrorismo con una acción firme, concertada y solidaria". Agregó que "una respuesta parcial, tímida, o meramente técnica, será insuficiente, ya que este fenómeno exige una meditación colectiva al más alto nivel político".

Finalmente, fue enfático al señalar que "nadie podrá pensar que se puede evitar este azote, manteniéndose al margen, porque ese egoísmo ciego no permitirá a ningún país evitar los golpes de la violencia terrorista".

Y el plan de mayor envergadura lanzado dentro de España para contrarrestar la acción de los grupos extremistas, fue el proyecto de ley antiterrorista presentado a las Cortes por el gobierno de Felipe González a fines de 1983, con carácter de urgencia.

En la nueva legislación, el delito frustrado, la tentativa y los actos preparatorios que tengan una finalidad terrorista o subversiva se castigan de la misma manera que el acto consumado, y la prisión preventiva puede prolongarse hasta por 30 meses.

En relación a las facultades de los medios policiales, la ley en cuestión establece: Detener sin previa orden judicial; allanar cualquier domicilio donde se oculte o refugie a presuntos responsables; disponer el registro de efectos e instrumentos relacionados con el delito; decretar la incomunicación de los detenidos; vigilar la correspondencia, telégrafo y teléfono, por orden del juez hasta por tres meses en casos urgentes, y detener hasta por 72 horas, prorrogables, hasta por siete días.

Al igual que en el caso de España, diversos países europeos como Italia, Alemania e Inglaterra cuentan con legislaciones especiales para combatir el fantasma del terror. Los instrumentos jurídicos diseñados para tal efecto tipifican el delito, sancionan severamente a los integrantes de organizaciones terroristas y facilitan la investigación de dichas actividades.

Y en América Latina, los distintos gobiernos también han comprendido la necesidad de enfrentar este creciente fenómeno con una legislación pertinente. Y es así como nuestro país cuenta con la Ley 18.314, del 17 de mayo de 1984, la cual tipifica los delitos y entrega al juez amplio margen para determinar las penas. En dicha normativa se establece que al cómplice se castiga igual que el autor, y el delito frustrado, tal como el consumado.

Asimismo, los medios policiales tienen las siguientes facultades: Detención por orden de la autoridad administrativa o judicial; posibilidad de mantener hasta por diez días la detención por orden del juez; interpretación, apertura o registro de comunicaciones o documentos privados, por orden del juez; e incautación de efectos o instrumentos de delito.

Queda claro que las naciones del mundo han tomado conciencia acerca de este mal y están buscando la manera más eficaz de defender a sus sociedades contra la infiltración de cualquier grupo de tendencia terrorista. El Presidente de los Estados Unidos, por ejemplo, envió al Congreso cuatro proyectos de ley dirigidos a "combatir el apremiante y urgente problema del terrorismo internacional". El atentado contra los "marines" en Beirut, en octubre de 1983, fue la razón que impulsó al Presidente Reagan a firmar esta nueva orden en abril pasado.

Pero el terrorismo persiste. A pesar de los intentos por sofocarlo y de la creciente cooperación internacional, el mundo sigue viviendo en permanente tensión al enterarse de las noticias del cable.

El último atentado que causó alarma y conmoción se produjo en Beirut, cuando una camioneta repleta de explosivos, conducida por un comando suicida estalló —el 20 de septiembre pasado— frente a un edificio de la Embajada norteamericana. El número de muertos y heridos aumentó una vez más la cifra de víctimas causadas por el movimiento terrorista.

Inches

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

SOLO GANGAS

OFERTA \$ 12.500**Muebles Buin**

Inaugura su nuevo local!

San Diego N° 1871
F. 5663120-5667900Descuento
a comerciantes**AINGA**
EL AUTENTICO JEANSMEZCLILLA
BRASILERASan Diego 1625
F. 5550658FABRICAMOS EN SERIE CUALQUIER
PIEZA DE ALTA PRECISION, DE
BRONCE, ALUMINIO O ACERO, EN
MODERNOS TORNOS AUTOMATICOS,
SEGUN MUESTRA O PLANO
CALIDAD-PRECISION-PRECIO

FR. MULLER E HIJO LTDA.

FABRICA VENTAS
TELEF. 74-1330-3

1588 LUIS BELTRAN 1588

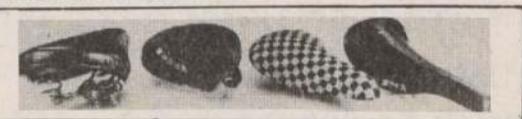


PRODUCTO CHILENO

COMO USARLO

**IMETAL****GALVANOS
TROFEOS
INSIGNIAS**San Diego 119
L.24
Fono: 6963561PLASTICOS
H&B
LTDA.
CAÑERIAS PLASTICAS TODAS LAS
MEDIDAS
USO INDUSTRIAL
AGRICOLA Y CONSTRUCCION
FABRICA
Nueva Andrés Bello 1829
Fono 377683 Stgo.
(Vivaceta Alt. 1.200)**PROTEC** Centro Técnico
de Prevención y
Protección contra Incendio
(Red seca y húmeda)

- ESTUDIOS DE FACTIBILIDAD C/INSTALACION
- EQUIPAMIENTO DE CAÑERIAS DE INCENDIO
- EDIFICIOS E INDUSTRIAS

AVDA. DGO. SANTA MARIA N° 1910
TELEFONO: 775673 SANTIAGO**FCA. DE
SILLINES DE
HEALGO**Informa a los Sres. comerciantes y armadores que por fin
se están fabricando en Chile, los sillines que
antes se importaban. Ahora a precios sin competenciaDESCUENTOS ESPECIALES POR MAYOR
TACNA 3581 (EST. CENTRAL) FONO: 763039ENVASES PARA CALZADOS
STOCK PERMANENTE**Bio-Bio 470**
Fono 5567615**Joyería La Perla**Porta tifa, billeteras.
Medallas enchapadas
Españolas, collares perla
Majorica.Argollas
Oro 9 K: \$ 4.250
Oro 14 K: \$ 5.800
Oro 18 K: \$ 8.400Ilusiones \$ 2.450 el par con
sello, composturas, hechuras,
transformaciones.PORTAL FERNANDEZ CONCHA
LOCAL 2, FONO 727862**GEMACO**

GERMAN MAYO

SELLADO DE
CARROCERIAS
EVITA RUIDOS,
VIBRACIONES, OXIDA-
CION Y CORROSION
EN CARROCERIAS
TRABAJOS
GARANTIZADOSSANTA ROSA 757
F: 2224248-2227267**BOINAS
IBERICA**Fabricación chilena
especialidades en
Ejército, Fuerzas Armadas
y de Orden. Colegios e
instituciones. Modelos
y vascas todos los colores.ARAUCO 657 F. 5566253
SANTIAGOTRANSTECNICA LTDA.
Equipos de Oficina
Escritura-Cálculo
Fotocopiado

Servicio Técnico Profesional

CONOZCA LA
FOTOCOPIADORA
DEL COLORDesde... \$ 150.000 más IVA
Mac Iver 711, Fono: 396438NOVIOS
ARGOLLAS
A mitad de precio
Oferta para a \$ 3.360
Grabado incluido
Hechuras,
composturas, joyas
finas en generalSANTO DOMINGO
N° 863
LOCAL 46**CORTINAJES**Rieles
Persianas Venecianas
Totoras Alceras
Precios en oferta
Ejemplos:Riel de aluminio completo
\$ 350 el metro linealVENTAS
ARZOBISPO LARRAIN
GANDARILLAS 285
FONO: 43193
FABRICA: B. SUR 349Créditos para adquisiciones
de viviendas nuevas
-usadas- cualquier sector
estudios de títulos - tasaciones - asesorías jurídicas
Monjitas 843 - Of. 51 Fono:
391175**EL DIAMANTE**Encendido completo
accesorios
repuestosJAPONESES
AMERICANOS
EUROPEOSDIEZ DE JULIO 742
FONO: 343658Importación directa de seda,
lavables, gran variedad de
modelos, y colores
Venta por mayor y al detalleAlameda 2963 F. 90712,
Santiago**LETREROS
20 años**AL SERVICIO DE
LA PUBLICIDAD**LETREROS
Pizarro**

F.2226773

Distribuidora "Robles"

CARTULINA PINTADA

Calcos, Cinta para máquinas,
sumar y escribir
Correctores, lápices Bic
Cuadernos Perfumería

Gandarillas N° 161 (Sector La Vega)

**COBRANZAS
Y
DEFENSAS**Cheques, letras, posesiones
efectivas, excarcelaciones,
tránsito, juicios alimentos,
querellas, estafas,
apropiaciones indebidas,
renegociaciones, defensas
de embargos, y Asesoría
legal a Instituciones.ABOGADOS
ESPECIALIZADOS
Avda. Bulnes 79 - Of. 46
Fono 6989512.OFERTA ESPECIAL
DE SEPTIEMBRE
CARRERAS CORTAS
Y RENTABLES

- Asistente Judicial
- Sec. Ejecutivo Computacional
- Digitación y Operación de Sistemas
- Enfermería Asistencial
- Práctica Inyectable
- 1's Auxilios
- Especialización de Computación para Secretarías
- Monjitas 843
Sector of. 32-33

EQUIPOS
AUTOMATICOS
PARA ILUMINACION
DE EMERGENCIAEN TUBOS FLUORESCENTES
DE 40 W. LIBRE DE MANTEN-
CION LAMPARAS PORTATIL
PARA EMERGENCIA RECARGA-
BLE.FELIMEX Y CIA. LTDA.
ARTURO PRAT N° 969
F. 343244-2228698

RADIADORES

ANYO

POR CALIDAD Y PRECIO

AV. LIB. B.
O'HIGGINS
4269
DEPTO. ING.
799511

DEPTO. VENTAS : 795407

RESTUCCI
Y CIA. LTDA.Ofrece, repuestos americanos, europeos, todo
vehículos, y rectificación de
su motor en nuestro anti-
guo taller ubicado en Lord
Cochrane 1339, Santiago.LORD COCHRANE 1339
- ALAMEDA 2156
FONOS
561763 62230**APARECIO**
PELOS
de ediciones hoja peluquerauna publicación de peluquería y estética unisex
con técnicas de cortes y peinados, reportajes
a campeonatos y exhibiciones con todo lo impor-
tante de la peluquería chilena e internacional:
opiniones, novedades científico-técnicas, etc.
Espere nuestro representante
mayores informaciones en el fono 6980708LOS HUIROS
MARISQUERIA
LE OFRECE A UD. Y FAMILIA
Mariscos y Ceviche
Pescado frito
Caldillo de congrio
Chupe de mariscos
locos, Cazuelas
A LA ORDEN:
Choros Machas
Almejas Gambas
Erizos Ostiones
ABIERTO TODOS LOS DIAS DEL ANO
MERCADO CENTRAL LOCAL 127

Madre se encontraba con sus facultades mentales perturbadas

Incendió su vivienda y luego se lanzó al Mapocho con sus hijas

La mayor de las niñas, de escasos 5 años, fue rescatada por un grupo de peloteros del complejo tenístico de Hans Gildemeister
Cadáveres de la mujer y su guagua de 11 meses fueron rescatados pasadas las 14 horas de ayer en el sector de Américo Vespucio

Luego de incendiar su vivienda una madre, con sus facultades mentales perturbadas, se arrojó al río Mapocho a la altura del Puente Lo Curro junto a sus dos hijas, una de las cuales fue rescatada con vida y conducida de urgencia hasta el hospital Luis Calvo Mackenna donde permanece. La parricida y suicida fue identificada como Patricia Castillo Sepúlveda, de 33 años, domiciliada en calle Donicetti 10501 de la Población Santa María de La

Estrella, Paradero 23 de Viña Mackenna, mientras sus hijas resultaron ser Solange de Lourdes y Carolina Barahona Castillo, de 5 años y 11 meses, respectivamente.

El drama comenzó a desarrollarse pasadas las 09.00 horas de ayer cuando la mujer resolvió quemar su vivienda, al parecer, luego de una pelea con su conviviente, dirigiéndose al río Mapocho. Una vez que juntó a sus niñas llegó hasta el Puente Lo Curro las cogió

Solange de Lourdes, sin

entre sus brazos y saltó a las aguas. **OPORTUNO RESCATE**

La menor, según se estableció, dejó de existir en el mismo lugar debido al violento golpe sufrido en la caída y su cuerpo arrastrado por la corriente, en tanto su madre pereció por asfixia por inmersión y sus restos fueron ubicados en el sector Vespucio frente a unas canchas de tenis.

El hecho fue conocido por personal de la Tenencia Vitacura y efectivos de la Brigada de Homicidios. Estos últimos, luego de practicar los exámenes médico policiales en ambos cadáveres, dispusieron su envío al Instituto Médico Legal para la autopsia de rigor.

De acuerdo a lo manifestado por familiares, Patricia Castillo se encontraba en tratamiento quirúrgico desde hacía varios meses e incluso durante un tiempo debió permanecer hospitalizada debido a la seriedad del problema.

Al momento de protagonizar el espectacular drama convivía con el obrero Juan Castillo Carrillo y se hallaba separada de su esposo desde hacía un año y medio.

Los antecedentes del caso fueron remitidos al titular del Sexto Juzgado del Crimen, quien ordenó una completa investigación sobre el caso.



El cadáver de la parricida y suicida luego de ser rescatado de las aguas del río Mapocho. Su acción costó la vida también a su hijita de escasos 11 meses de vida, mientras que otra salvó providencialmente.

Capturados sodomitas autores de asaltos

Dos sodomitas que disfrazados de mujer asaltaron a un trabajador, tras interceptarlo en el sector de San Camilo, fueron detenidos por oficiales de la Cuarta Comisaría de Investigaciones Plaza-Almagro — y puesto a disposición de la justicia ordinaria.

Los aprehensiones identificaron al dúo como Miguel Angel Muñoz, de 22 años, apodado "La Susana" y Ramón Ernesto Ramírez, de 19, "La Diente de Oro".

Según se estableció los antisociales en horas de la noche se disfrazaban de mujer e instalándose en las inmediaciones de prostíbulos del sector, entraban en contacto con potenciales clientes a las que en momentos de descuido despojaban del dinero o especies personales.



AREA URBANA PROUESTA PUBLICA

OBRAS: Instalación de semáforos en el cruce de M. Rodríguez con Compañía.

FINANCIAMIENTO: Programa de Inversión Regional.

CONTRATO: A serie de precios unitarios.

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 2.470.000.

PARTICIPANTES: Contratistas inscritos en los Registros del Depto. del Tránsito, con experiencia anterior en instalaciones de semáforos.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Del 15 al 19 de octubre de 1984 en la Of. de Partes del Depto. del Tránsito, San Pablo 1865 2º Piso.

ACLARACIONES: Hasta el 22 de octubre de 1984.

VALOR ANTECEDENTES: \$ 1.500.

APERTURA DE LA PROUESTA: Viernes 26 de octubre a las 12.00 horas, en el Depto. del Tránsito.

EL ALCALDE



1933 - 1984
51 ANIVERSARIO
castrodonoso
C

Alpaca importada 50%
30 colores sólo hasta 31 de octubre
Máximo dos cortes por cliente \$ 1.799 mt.
(son dólares a 60 pesos)
El mejor surtido en América en telas inglesas.
MONEDA 950 - BUCAREST 25

DAR SANGRE ES DAR VIDA



PARA UD. SOLO UNA GOTTA
DE SANGRE,
PARA QUIEN LA
NECESITE... LA VIDA

CRUZ ROJA CHILENA
UNION DE DONANTES VOLUNTARIOS DE SANGRE
SANTA MARIA 0150

MINISTERIO DE SALUD

SERVICIO DÉ SALUD
VIÑA DEL MAR - QUILLOTA

LICITACION DE ALIMENTO APTO PARA CONSUMO ANIMAL

Se llama a licitación para venta de 6.169 Kgrs. de alimento apto para consumo animal

BASES Y ANTECEDENTES: En Departamento de Recursos Financieros, Marina N° 414-2do. Piso, Viña del Mar.
VALOR BASES: \$ 500
FECHA DE RECEPCION PROPUESTAS: Miércoles 7 de noviembre, a las 12.00 Hrs. en Depto. Recursos Fisicos, Uno Norte N° 363 - 2º Piso - Viña del Mar.

EL DIRECTOR.

Tropiezos

“Poderío” quedó indefenso

Serios inconvenientes tuvo en su última presentación el ejemplar Poderío. Al respecto informa el boletín de contratiempos emitido por las autoridades del Club Hípico pertinentes: “Corrió encajonado en los últimos 400 metros”.

1^a Carrera: TIMONERO: Fue abierto y cargado a poco de partir. CHAMPAN: Fue abierto al entrar a tierra derecha. BERTIE II: Fue abierto a 400 mts. de la meta.

2^a Carrera: DIPLOMADO: Se le corrió la silla a 400 metros de la meta quedando desestribado. PALANQUERO: Fue abierto a 400 metros de la meta. RAND: Corrió asustado en el curso de la carrera. TROMPO: Fue cargado a 150 metros corridos y se abrió a 500 metros de la meta.

3^a Carrera: MAEVA: Se cargaba. UFANA: No se empleó debido a la luz artificial.

Club Hípico

1^a Carrera a las 14.00 horas, 1.300 metros.— Indice 31 al 20.— 1^a Triple N° 1.

2155 R. Serrano	11-8	1 Lonjero	59 P. Vega	11
2109 E. Inda	9-4-7	2 Moira	59 R. Jacquez	6
2159 P. Baeza	5-1	3 Pretor	57 L. Ramos	4
2144 R. Lorca	3h-8h	4 V. Un Trago	56 C. Leighton	5
1998 G. Melej	7	5 Gicoll	55 L. Cornejo	1
2155 T. Jaciel	7-6	6 Timonero	55 L. Muñoz	12
2109 A. Bullezu	8-8	7 Champan	53 E. Guzmán	8
2131 N. Hawda	10v	8 Manok	52 R. Olivos	10
2159 R. Maggi	2	9 Bertie II	50 M. Aranda	9
1399 O. Silva	Rp.	10 Troyanito	50 J. González	3
1975 E. Inda	9h	11 Catongo	49 L. Toro	7
2159 P. Polanco	1-9	12 Florenciano	49 J. Duarte	2
GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 8); 3 (9 al 12).				

2^a Carrera a las 14.30 horas, 1.200 metros.— Condicional 3 años no ganadores.— 2^a Triple N° 1.

2066 H. González	9-4-6	1 Abonado	56 L. Muñoz	13
795 A. Abarca	12	2 Berberis	56 L. Cornejo	11
2156 M. Velarde	7-4-3	3 Brinquito	56 S. Soto	6
1945 L. Romero	14h-12	4 Coreógrafo	56 L. Corvalán	4
2162 J. Lastra	11h-17	5 Diplomado	56 A. Pereira	5
2156 J. Cavieres	6-4	6 Entrometido	56 J. Pérez	16
2139 R. Allen	S.N.C.	7 Fabuloso	56 H. Ulloa	1
2146 J. Silva	9-12h	8 Hinano	56 S. Azocar	12
2084 D. Contreras	8h-16	9 M. Parking	56 C. Rojas	8
2086 J. Inda	8h-12h	10 M. Huaso	56 J. Berrios	14
2139 D. López	13h-9h	11 Monseigneur	56 O. Diaz	10
— A. Valdés	Deb.	12 Moraes	56 J. Romero	9
2160 P. Baeza	7-3-9	13 Palanquero	56 J. Vergara	15
2162 E. Carreño	14-6	14 Primatesta	56 M. Vargas	3
2084 M. Segur	5h-5h	15 Quileto	56 F. Diaz	7
2156 A. Carreño	2-4-7	16 Rand	56 J. Verdugo	2
2156 J. Walker	13-9	17 Trompo	56 M. Gallardo	17
GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 11); 3 (12 al 17).				

3^a Carrera a las 15.00 horas, 1.500 metros.— Condicional hembras ganadoras de 1 carrera.— 3^a Triple N° 1.

1930 R. Maggi	4-1	1 Artemisa	53 N.N.	11
2033 R. Piombo	2h-6h	2 Directoria	53 N.N.	6
1879 A. Abarca	2-4-5	3 Exitowa	53 O. Escobar	4
2099 P. Medina	11-4	4 Halda	53 N. Urrutia	5
1879 G. Silva	1h-4	5 Harabel's	53 F. Diaz	1
1184 J. Cavieres	3-4-1	6 Heliconia	53 S. Vásquez	8
2152 G. Peralta	5-3-1	7 Maeva	53 G. Lizama	10
1972 J. B. Castro	3h-1h	8 Mangaña	53 A. González	9
1934 O. González	3-1-5	9 M. Alerta	53 C. Leighton	3
477 A. Breque	1	10 Quinquehua	53 L. Muñoz	7
1995 J. Silva	9-8-8	11 Ufana	53 L. Toro	2
GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 7); 3 (8 al 11).				

4^a Carrera a las 15.30 horas, 1.200 metros.— Indice 6 al 2.— 1^a del 5 y 6.

2043 J. Melero	5-14	1 Jenny	55 J. Barraza	13
2023 M. Rodríguez	1v-3v	2 Sajuriana	55 H. Olivárez	11
2140 E. Castro	10h-11h	3 All Black	54 M. Vergara	6
2108 J. Ramírez	13	4 Lourdes	54 F. García	4
2113 J. Vélez	7h	5 Talla	54 C. Delgado	5
2136 E. Inda	12h	6 Atlantus	53 R. Jacquez	16
1988 G. Pombo	11	7 Cuyinhué	53 G. Lizama	1
2164 L. E. Toledo	9-9	8 Dulce	53 O. Diaz	12
559 L. Guerrero	Rp.	9 Foxy	53 C. González	8
2136 E. Bécar	12-15h	10 Refulente	53 C. Rojas	14
1411 J. Walker	Rp.	11 Señaleja	53 L. Toro	10
2164 D. Miranda	12	12 Donana	52 L. Muñoz	9
2081 O. Manso	8h	13 Lluta	52 L. Ramos	15
1315 A. Valdés	Rp.	14 Pavial	52 J. Romero	3
1874 J. Castro	Rp.	15 Chambao	51 O. Jara	7
2164 O. L. Silva	8-14	16 Fold Fish	51 J. M. Aravena	2
1781 C. Santos	Rp.	17 Receso	51 M. Olgún	17
GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 11); 3 (12 al 17).				

5^a Carrera a las 16.00 horas, 1.500 metros.— Condicional hembras 3 años no ganadoras de 1 carrera.— 2^a del 5 y 6.

2143 J. L. Melero	1h-5h	1 Aresta	53 P. Castillo	11
1934 P. Medina	10-4	2 Canelilla	53 N. Urrutia	6
2033 S. Fuentes	13-8h	3 C. Al Viento	53 S. Azocar	4
2138 R. Lorca	7h-2h	4 Chunga	53 N. N.	5
1663 P. Melero	2-2-3	5 Enamorado	53 M. Aranda	1
1772 J. Inda	9h-5	6 Galica	53 J. Berrios	8
2103 M. Campos	8h-1	7 Indiada	53 O. López	10
1772 P. Melej	1-7-2	8 Mal Pasar	53 A. Poblete	9
2041 J. Cavieres	3h-1h	9 Mindy	53 S. Vásquez	3
2049 A. Gutiérrez	12-1	10 Profusión	53 F. Diaz	7
2033 C. Miranda	4h-2h	11 Sanita	53 D. Salinas	2
GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 8); 3 (9 al 11).				

4^a Carrera: REFULGENTE: Fue abierto al partir, después del contratiempo no se empleó. DONANA: Corrió encajonada.

6^a Carrera: IRAQUI: Fue cargado a la altura de los 1.100 metros.

7^a Carrera: ESMELTICO: Fue abierto en la partida y cargado a 500 mts. de la meta. MAPACHE: Fue cargado a 500 mts. de la meta y cruzado a 200 mts. de la meta. TANDEO: Se fue de punta y se cargaba en los últimos metros.

9^a Carrera: CON PERMISO: Fue cargado a 100 metros corridos. MONTEMAR: Fue cargado a los 100 metros corridos. RUCATALCA: Fue cargado al partir. SOUL TRAIN: Fue abierto a 100 mts. de la meta. TONELITO: Fue cargado a los 100 mts. corridos.

10^a Carrera: KAMANI: Se iba de punta. PODER: Corrió encajonado en los últimos 400 mts. AMMAH: P...

NIF NAF: Se abría.

11^a Carrera: REGINALD: Saltó hacia afuera a cargo en la curva.

12^a Carrera: DIADORA: Fue cargado a la altura de los 1.300 mts.

13^a Carrera: MUY SERENO: Se enredó con el ejemplar y su jinete perdió la huasca al partir.

14^a Carrera: FORCE: Saltó hacia afuera a cargo en la curva.

ALFOMBRA: Se cargaba en el curso.

TARTICO: Fue cargado en la curva. MANIFESTA...

15^a Carrera: CAZADOR: Fue cargado al partir, encajonado en la recta, y se fue de punta en los últimos metros.

GOLDEN REASON: Fue cargada a 400 mts. de la meta.

SANDRERO: Fue cargado al partir y abierto a los 1.300 mts. de la meta.

GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 11); 3 (12 al 16).

11^a Carrera a las 19.00 horas, 1.200 metros.— Cond...

años no ganadores.— 6^a del 5 y 6.

2061 H. González	12-14	1 Absuelto	56 C. Paredes

<tbl_r cells="4" ix="

"Contact" ante difícil retorno

Programa de quince competencias se desarrollará esta tarde en el césped de Blanco Encalada. Lo más relevante en él es la disputa del premio "Conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América", evento handicap de mil metros donde se inscribieron ocho especialidades alentadas por una recompensa de doscientos mil pesos para el vencedor.

Se largará a las 17.30 horas y está consignado en el octavo lugar de la cartilla.

MACACO, 59 kilos, Claudio Leighton. Toda su campaña la ha desarrollado en La Palma. En su más reciente finalizó quinto de Rejoneo, a 7 1/4 cuerpos, en 1.200 metros. Es el nombre de la sorpresa.

ALEXANDER, 59 kilos, Juan Pérez. Galiano lo derrotó por un cuerpo en trámite clásico de 1.300 metros. Tiempo: 1.21 1/5. Pista pesada. Antes fue cuarto de Golden Travel en mil. Serio rival para cualquiera.

ESCUADRON, 58 kilos, Sergio Vásquez. Luego de arribar tercero de Tambor en 1.500 metros fue sexto de

Galiano en 1.300. Si asume la punta será difícil arrebatarse la.

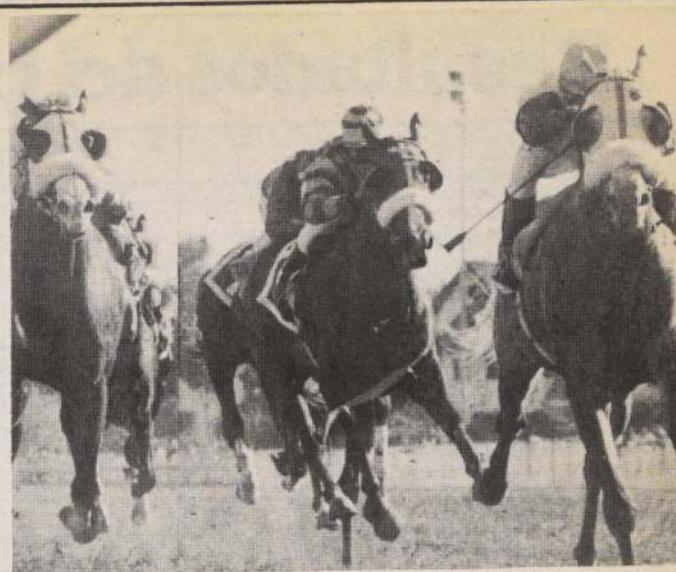
ROSSANO, 57 kilos, Fernando Díaz. Ocupó la séptima ubicación en la señalada ganancia de Rejoneo, a 10 1/4 cuerpos. Si no desconoce el pasto ofrecerá batalla.

CONTAC, 51 kilos, Sergio Azócar. No corre desde mayo, oportunidad en que clasificó cuarto de Golden Travel en 1.200 metros. Por sus cotejos defenderá nuestro pronóstico.

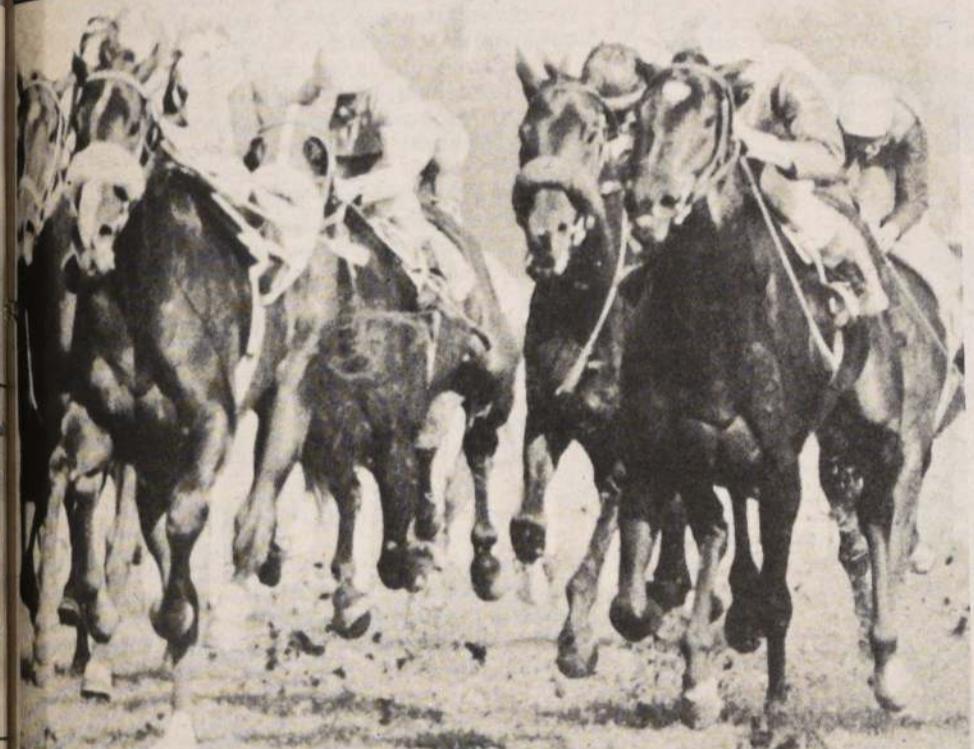
SUPEDITO, 50 kilos, Pablo Castillo. Asomó tercero de Rejoneo en La Palma. Antes, debutando en Blanco Encalada, fue tercero de Galiano en 1.300. A muchos inspira respeto.

RAY BAN, 48 kilos, N.N. Tras brillante campaña en la costa vino a Santiago donde fue octavo de Galiano, a 10 1/2 cuerpos.

ENTREDICHO, 48 kilos, N.N. Con 60 kilos finalizó cuarto de Prolijo, a 4 1/4 cuerpos, en handicap de 1.200 metros. Tiempo: 1.10 3/5. Livianito le cundirá al final.



CONTACT, por fuera, defenderá nuestra preferencia en el evento central de la programación dominical.



MARTEL, lado exterior, es uno de los enemigos de los favoritos Casual y Siviero en la séptima competencia.

Ponga suprograma al día

Las siguientes novedades se han registrado para la reunión de esta tarde en el Club Hípico:

CAMBIOS DE PESO

Primer Carrera: (2) Moira mantiene peso. Quinta con 55 kilos —entre trece— de Macarao 52, a cuatro largos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 38 al 25. Tiempo: 1.10.4/5, pista N° 1 normal. (10) Troyanito de 50 a 49. Undécimo con 53 kilos —entre quince— de Convinciente 50, a cinco cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 28 e inferiores. Tiempo: 1.11, pista N° 1, normal. (12) Catongo de 49 a 48. Duodécimo con 52 kilos, a 6 1/2 cuerpos. En la misma prueba del anterior.

Cuarta Carrera: (4) Lourdes de 54 a 56. Segunda con 53 kilos —entre 16—, a medio cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Índice: 7 al 2. Tiempo: 1.11, pista N° 1, normal. (7) Cuyinhue de 53 a 52. Decimoquinto con 52 kilos, a más de 7 1/2 cuerpos. En el mismo encuentro de la anterior.

Sexta Carrera: (6) Duvan de 52 a 51. Quinto con 52 kilos —entre diez— de Fersen 51, a más de 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Índice: 20 al 13. Tiempo: 1.17, pista N° 1, normal. (11) Teleco de 51 a 50. Séptimo con 51 kilos, a más de 11 1/4 cuerpos. En la prueba del anterior.

Décima Carrera: todos actuaron en el mismo compromiso: (2) Falcote de 56 a 55. Duodécimo con 54 —entre 16— de Extra Suite 53, a más de 6 3/4 cuerpos. Handicap de 1.800 metros. Índice: 11 al 3. Tiempo: 1.50, pista 1 y 2, normal. (4) Nonito de 53 a 52. Cuarto con 51, a poco más de 2 1/4 cuerpos. (9) Nif Naf de 51 a 50. Octava con 49 kilos, a poco más de 4 3/4 cuerpos. (11) Topacio de 50 a 53. Segundo con 49 kilos, a 3/4 cuerpo.

Duodécima Carrera: (10) Toplis de 52 a

Copa de Oro del Pacífico

Peruanos muy optimistas

LIMA (Especial).— En esta ciudad ya ha comenzado a vivirse un clima de expectación por el próximo choque de las fuerzas hípicas de Chile y Perú en el marco del clásico "Copa de Oro del Pacífico" que contará con el auspicio de la línea aérea nacional del vecino país. A una semana del principal encuentro, los dos mil metros, los aficionados de Monterrico se muestran muy optimistas por las posibilidades de triunfo de su escuadra, incluso dan por seguro la victoria de sus representantes en la gran carrera. Su confianza radica en varios puntos, principalmente por el hecho de estar en casa y con nueve pingos de gran calidad. Ciertamente que GALENO es el caballo que alimenta las esperanzas en esta fértil tierra de Chabuca. Sus éxitos, tres clásicos consecutivos, son razón más que suficiente para esperar una victoria.

Algun temor inspira, en todo caso, el hecho de que un chileno, Pedro Cerón, estará en el sillín de su principal carta, sin embargo reconocen en el fusta del hijo de Santorín un gran profesionalismo. FURIOSO y EL AVA-

54. Segundo con 53 kilos —entre quince— de Convinciente 50, a 1 1/2 cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Índice: 28 e inferiores. Tiempo: 1.11, pista N° 1, normal.

Decimotercera Carrera: Todos actuaron en el mismo encuentro: (5) Repunte mantiene peso. Cuarto con 53 kilos —entre 18—, a tres cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 10. Tiempo: 1.11.1/5, pista N° 1 normal. (7) Yerma de 54 a 53. Decimocuarta con 53 kilos, a más de nueve largos. (12) Say Less de 53 a 54. Tercero con 52 kilos, 2 1/2 cuerpos. (16) Catamarqueña de 52 a 57. Ganó con 51 kilos a Che Tirón 52, por un cuerpo.

Decimocuarta Carrera: (3) Paddock de 54 a 53. Decimoséptimo (descartado) —entre 18— de Catamarqueña 51, a 49 kilos, a más de 12 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 10. Tiempo: 1.11.1/5, pista N° 1, normal. Los cuatro siguientes participaron en la misma competencia:

(4) Force de 53 a 52. Séptimo con 54 kilos —entre 17— de Tres Zorros 53, a poco más de 4 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 11 al 7. Tiempo: 1.11.1/5, pista N° 1, normal. (7) Alfombra de 52 a 51. Decimotercera con 53 kilos, a poco más de ocho largos. (11) Bambolín de 52 a 51. Sexto con 53 kilos, a 3 1/4 cuerpos. (12) Beware de 52 a 51. Undécimo con 53 kilos, a poco más de 6 3/4 cuerpos. (13) Bastonazo de 51 a 52. Tercero con 55 kilos —entre 16— de Rumana 54, a un cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Índice: 7 al 2, pista N° 1, normal.

DESCARTE

Sexta Carrera: (12) Capataz.

RETIRO

Decimoquinta Carrera: (6) Convinciente.

TAR, secundan al anterior en confianza de los aficionados. La monta de Julio Pezúa en el primero, sus cotejos y sus últimas figuras (segundo de Galeno a medio cuerpo) son las virtudes de este hijo de El Furher y Artesana. Los potrillos ARTIGAL, con el jockey chileno Arturo Morales, BENISSIMO, KID CACHIPORRA, VACILON y STARSKY son considerados en un plano inferior, pero no tan distanciados de los favoritos. Completa la delegación limeña el experimentado MISTIANO, un animal de cinco años de mucha clase.

De los corredores de Santiago mucho y poco es lo que se sabe en esta ciudad. Mucho respeto a PETISERO, sindicado aquí como el principal enemigo de Galeno favorecido con la monta de Sergio Vásquez, látigo que ya venció en Monterrico con Saint Meeme. Poco respeto a los acompañantes del hijo de Le Petit Navire, mejor dicho nada, aunque se estima que de todas maneras deben ser peligrosos, pero no tanto como para temer en una derrota peruana.

LA TABLA MÁGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	M. HIPICO	LA HIPICA	R. COLO COLO
1a	Bertie II Timonero	Bertie II Moira	Bertie II Pretor	Pretor Bertie II	Bertie II Champen	Bertie II Pretor	Bertie II Timonero	Pretor Bertie II
2a	Mores Brinquito	Entromet. Brinquito	Moraes Entromet.	Moraes Brinquito	Moraes Quileto	Moraes Entromet.	Quileto Entromet.	Entromet. Moraes
3a	Quinquehua Harabel's	Harabel's Artemisa	Quinquehua Harabel's	Quinquehua Harabel's	Quinquehua Harabel's	Quinquehua Harabel's	Harabel's Quinquehua	Quinquehua Harabel's
4a	Atlantis Lourdes	Donana Atlantus	Atlantis All Black	Atlantis Chambo	Atlantis Jenny	Atlantis Señaleja	Atlantis Donana	Atlantis All Black
5a	Cálida Mal Pasar	C. al Viento Aresta	Mal Pasar Mindy	Enamorar C. al Viento	Mal Pasar C. al Viento	Mal Pasar Profusión	Mal Pasar C. al Viento	Mal Pasar Mindy
6a	Moneyed Iraquí	Iraquí Olorosa	Iraquí Telesco	Moneyed Olorosa	Olorosa Iraquí	Olorosa Iraquí	Iraquí Moneyed	Iraquí A. Chairman
7a	Siviero Martel	Casual Martel	Martel Casual	Siviero Mapache	Casual M. Law	Siviero Casual	Casual Martel	Casual Martel
8a	Contact Alexander	Alexander Supedito	Alexander Supedito	Alexander Escudrón	Alexander Supedito	Contact Alexander	Supedito Alexander	Supedito Alexander
9a	B. Dust Estragón	Estragón B. Dust	Secuencial B. Dust	B. Dust Secuencial	B. Dust Estragón	Secuencial B. Dust	B. Dust Secuencial	B. Dust Secuencial
10a	Nonito Topacio	Topacio Nif Naf	Topacio Reforzado	Nonito Reforzado	Nif Naf Yokoyamo	Nif Naf Yokoyamo	Nonito Nif Naf	Reforzado Topacio
11a	Ego Michi	Movieton Michi	Movieton Reginald	Movieton Reginald	Michi Reginald	Ego Reginald	Michi Movieton	Reginald Movieton
12a	Diadoro El Vichuq.	Diadoro T. Amor	Diadoro El Vichuq.	Diadoro El Vichuq.	Diadoro T. Amor	Diadoro El Vichuq.	Diadoro El Vichuq.	Diadoro El Vichuq.
13a	Pick Teodoro	Teodoro Antonello	Teodoro Mazinger	Chaval Teodoro	Maciego Teodoro	Teodoro Sikkim	Pick Teodoro	Teodoro Mazinger
14a	Bambolin Manifest.	Bambolin Beware	Bambolin Bastonazo	Bambolin Bastonazo	Bambolin Bastonazo	Bambolin Arabe	Prolafrán Bambolin	Bambolin Bastonazo
15a	Cazador Consabida	Ayacucho Abastero	Consabida Convincen.	Consabida S. non Seame	Consabida Consabida	S. non Seame Consabida	Cazador Consabida	Convincen. Consabida

Resultados del Hipódromo Chile

1 ^a Carrera 1.200 mts. Indice 4 al 1
1º (3) PANAL 54 por Proof Positiva y Jotaka del stud "Hambino" jinetes Jaime Díaz
2º (4) Ponchita 54 A. Vergara
3º (2) Hipnos 54 J. Muñoz
4º (16) Guachara 51 H. Ulloa
5º (15) Emerito 52 P. Castillo
6º (7) Ulster 54 F. López
7º (9) Diverso 53 M. Vergara
8º (8) Camouflage 53 S. Vera
9º (14) Caraba 52 O. Jara
10º (1) Golden Karol 54 P. García
11º (10) Que Paso 53 H. López
12º (12) Capaquilla 52 H. Gámez
13º (6) Redimido 54 L. Ramos
14º (13) Coñaripe 52 M. Olguín
15º (11) Bulevar 52 J. Ubillo
Canada por 1.3 4 cpos. el 3º a 1.1 4 cpos. el 4º a 2.1 2 cpos. el 5º a 1.2 cbza. y el 6º a pczo. Tpo. 1.14 2 5 No corrió (5) Puyaral Prep. Miguel Baeza G. Div. \$ 5.50, 2.10, 3.30, 3.80. 1 ^a etapa triple (3) Panal tenía 2.369 vales. Enganche \$ 450.

2 ^a Carrera 1.200 mts. para potrancas de tres años no ganadoras
1º (2) CLAVELITA por Patán y Barca del stud "María Pinto" jinetes Jorge Tobar
2º (15) Sombrera 53 J. Turrieta
3º (1) Bella Durmiente 53 E. Silva
4º (7) La Minuca 49 J. Vergara
5º (14) Restañar 53 S. Azúcar
6º (4) Empalizada 53 O. Díaz
7º (6) Fiestecita 49 J. Castillo
8º (16) To Be 53 N. Urrutia
9º (11) Netula 54 J. Barraza
10º (10) Moñita 53 L. Ramos
11º (9) Lastimosa 53 P. López
12º (3) Colima 53 O. López
13º (5) Encuentra 49 G. Muñoz
14º (13) Remisol 51 N. Vera
15º (8) Laberintica 52 S. Garrido
Canada por 3 cpos. el 3º a 1.2 pzo. el 4º a 1.2 pczo. el 5º a 1.2 cpo. y el 6º a 1.2 cpo. Tpo. 1.15. No corrió (12) Platerita Prep. Roberto Maggi W. Div. \$ 3.90, 1.50, 1.80, 1.90. 2 ^a etapa triple (2) Clavelita tenía 677 vales. Enganche \$ 2.310.

3 ^a Carrera 1.800 mts. Indice 42 e Inferiores
1º (1) JORNALERO 58 por Jadar y Guarda Roja del stud "Haras La Gloria" jinetes Rodrigo Cea
2º (8) Macheteado 48 P. Castillo
3º (4) Vertigo 55 S. Vera
4º (2) Oro Viejo 58 S. Vásquez
5º (7) B. de Blanc 48 G. Díaz
6º (3) Inventario 57 G. Lizama
7º (6) Panzito 51 F. Díaz
8º (5) Bold Tango 54 M. Aranda
Canada por 1 cpo. el 3º a 2 cpos. el 4º a pczo. el 5º a 1.3 4 cpos. Tpo. 1.53 4 Corrieron todos. Prep. Sergio Romero C. Div. \$ 15.20, 7.00, 4.80. Div. Triple al primer lugar con 37 vales acertados \$ 26.924. Al segundo lugar con 21 vales acertados \$ 11.859.

4 ^a Carrera. — 1.200 metros. — Para potrancas de tres años no ganadoras.
1º (7) JOSEFA, 53, Por Carral y Damara, del Stud "Luchana" Jinete: Claudio Leighton
2º (6) Hey, 53 O. Díaz
3º (14) Sensaciones, 53 F. Díaz
4º (2) Cabalgada, 53 P. Castillo
5º (11) Poligala, 53 J. González
6º (5) Fataga, 51 C. Delgado
7º (15) Simonia, 51 N. Vera
8º (10) Miss Mambo, 53 D. Salinas
9º (4) Fastina, 49 J. Vergara
10º (8) Marafita, 49 D. Medina
11º (16) Vereda, 53 O. Jara
12º (9) Me Acompaña, 53 F. López
13º (12) Pregonera, 53 J. Silva
14º (3) Esperanza Palmeña, 49 G. Muñoz
15º (1) Bóveda, 53 S. Azúcar
(13) Retener, (N.T.R.), 53 H. Galaz
Canada por 1/2 cpo., el 3º a pczo., el 4º a 3 cpos., el 5º a V.P. y el 6º a 2 cpos. — Tpo.: 1.14 3/5. — Corrieron todas. — Prep.: Cristián Muñoz G. — div.: \$ 10.30, \$ 3.30, \$ 2.70 y \$ 2.90.

5 ^a Carrera. — 1.200 metros. — Indice 10 al 8.
1º (9) URBINO, 54, por Carral y Snow Birr, del Sr. Salvador Hernández G. Jinete: Leopoldo Cornejo
2º (14) Duendecito, 53 S. Azúcar
3º (1) Gamboa, 55 J. Tobar
4º (13) Don Pepe, 53 F. Díaz
5º (2) Midaliare, 55 J. Turrieta
6º (5) En Trato, 54 H. Ulloa
7º (11) Cojuelo, 53 O. Díaz
8º (10) Beware, 52 C. Galleguillos
8º (8) Táctico, 54 C. Leighton
10º (4) Declamada, 54 E. Guzmán
11º (15) Entebbe, 53 H. Galaz
12º (3) Tanis, 55 F. Carvajal
13º (7) Purpurina, 54 J. Castillo
Canada por pczo., el 4º a pczo., el 5º a 1.1/4 cpo. y el 6º a 1 cpo. — Tpo.: 1.14 1/5. — No corrieron: (6) Marfa Olguita y (12) Don Diego. — Prep.: Raúl Serrano G. — Div.: \$ 10.70, \$ 2.80, \$ 3.60 y \$ 2.70. Primera etapa Cuádruple: (9) URBINO tenía 872. Enganche: \$ 1.200.

6 ^a Carrera. — 1.900 metros. — Para potrillos y potrancas de tres años no ganadoras.
1º (3) BULI, 56, por Frampton Delight y Busca Vida, del stud "El Cardenal" Jinete: J. Castillo
2º (12) Surtidor, 56 L. Muñoz
3º (5) Cerro Moreno, 56 N. Urrutia
4º (13) Terbio, 55 S. Zúñiga
5º (6) Claudel, 56 P. Castillo
6º (4) Cachotero, 56 A. Vergara
7º (7) Espero, 56 H. Galaz
8º (1) Abogado, 54 F. Carvajal
9º (10) Purranque, 56 S. Vásquez
10º (11) Rey de Bastos, 52 H. Mellado
11º (2) Boldal, 56 L. Ramos
12º (8) Mi Tío, 56 S. Vera
13º (9) Papagallo, 55 C. Rojas
Canada por cbza., el 3º a 5 cpos., el 4º a pczo., el 5º a 1 cpo. y el 6º a 3 cpos. — Tpo.: 2.03 3/5. — No corrió: (14) Miss Happy. — Prep.: Mario Mustatt G. — Div.: \$ 9.10, \$ 2.10, \$ 1.50 y \$ 2.10. Segunda etapa Cuádruple: (3) BULI tenía 75 vales. Enganche: \$ 19.010.

7 ^a Carrera 1.200 metros. Indice 8 al 4.
1º (2) KUIKUI 54 por Torrens y La Nata del stud "La Ita" jinete Pablo Castillo
2º (4) Taquerai 54 M. Olgún
3º (5) Tinowo 54 J. Turrieta
4º (11) Treile 54 M. Aranda
5º (8) Don Jo 52 L. Ramos
6º (1) Festejado 54 F. Díaz
7º (6) Concentrado 53 L. Rivera
8º (9) Estoy Listo 51 G. Pinto
9º (13) Gaspar 51 S. Suárez
10º (12) Camarógrafo 50 C. Delgado
11º (7) Quebrajada 53 N. Urrutia
12º (10) Karikal 51 L. Toro
13º (3) Ocre 54 P. Vega
Canada: por 3 cpos., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a 1 1/2 cpo., el 5º a cbza. y el 6º a 3/4 cpo. Tiempo 1.14 1/5. Corrieron todos. Prep. Sara Bécar B. Div: \$ 7.30; 2.00; 2.60 y 2.30. 3 ^a etapa. Cuádruple (2) Kuikui tenía 5 vales; enganche \$ 221.957.

8 ^a Carrera. CLASICO "CLUB HIPICO DE SANTIAGO". Premio \$ 310.000 al 1º. 2.000 metros
1º (5) BERNARDO (5) 59 por Broker's Tip II y Barcala del Sr. Delfín López, jinete Pedro Cerón
2º (2) Lord Protector 61 J. Turrieta
3º (4) Barajador 59 L. Muñoz
Canada: por 4 cpos., el 3º a 2 1/2 cpos. Tiempo 2.05 3/5. No corrieron (1) Feeling. (3) Marc. Prep. Delfín López M. Div: \$ 1.60; Div. de la dupla gadora N° 11 \$ 5.000.

9 ^a Carrera. — 1.400 metros. Indice 31 al 18.
1º (3) MACHUELO, 57, por Migratore y Tarará, del stud "Filipino" jinete: Jorge Castillo
2º (7) Dulcerio, 55 C. González
3º (14) Dirceu, 48 M. Vergara
4º (6) Abaco, 54 C. Leighton
5º (8) Solastral, 54 J. Turrieta
6º (9) Trompelhuano, 54 F. Díaz
7º (4) Derivo, 56 O. Díaz
8º (5) Abasto, 55 S. Azúcar
9º (10) Armet, 53 N. Urrutia
10º (1) Beaumarchais, 60 S. Vásquez
11º (12) Puento, 49 N. Toledo
12º (2) Royal King, 58 J. Silva
13º (13) Berlin, 48 H. Alvarez
14º (11) Galón, 52 M. Olgún
Canada por 2 cpos., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a cbza., el 5º a cbza. y el 6º a 1 1/4 cpo. — Tpo.: 1.26. — Corrieron todos. — Prep.: Sergio Romero C. — Div.: \$ 10.20, \$ 3.20, \$ 3.40 y \$ 2.30. — Div. Cuádruple: Al primer lugar, con 2 vales acertados: \$ 443.915. Al segundo lugar, con 1 vale acertado: \$ 221.957.

10 ^a Carrera. — 1.200 metros. — Indice 44 al 31.
1º (10) CARTILLERA, 48, por Carven III y Albricias, del stud "Manguazal" jinete: Jorge Castillo
2º (1) El Amanecer, 60 G. Farfán
3º (9) Pelaje, 49 M. Aranda
4º (4) Gremlin, 55 L. Muñoz
5º (3) Ruco, 59 C. Leighton
6º (7) Obediente, L. Rivera
7º (5) Must Be, 55 S. Vásquez
8º (2) Molino, 59 J. Ubillo
9º (8) Un As, 51 L. Toro
Canada por 1 cpo., el 3º a 1/2 pczo., el 4º a 1 cpo., el 5

Santiago de Chile,
Domingo 14 de Octubre de 1984

clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

1 JUDICIALES
Y LEGALES

NULO por robo de facturas en blanco N° 069 al 100 de Italio Gajardo Valenzuela. Rut. 333.605-0. Compra y venta de ganado Alejandro Guzmán N° 725 La Cisterna.

12-13-14

MODIFICACION. — Modificase el decreto Secc. 2da. N° 1028 de 11 de julio de 1984, y su modificatorio Secc. 2da. N° 1259 de 28 de Agosto de 1984, por lo que se autorizó el cierre de Av. Ricardo Cumming, entre Av. Libertador Bernardo O'Higgins y Romero, hasta el 15 de octubre de 1984, en el sentido de que dicha autorización se prolonga hasta el 12 de noviembre de 1984.

13-14-15

POR robo nulos cheques Centrobanco A-08-0016789 al A-08-0016800.

12-13-14

PERDIDA talonarios. Orden de no pago por robo cheques el 10/10/84 serie SS-21 desde 148219-8225 serie TT-21 desde 313601-3650 del Banco Nacional a Carmen Puelma Acorsi.

12-13-14

POR extravío quedan nulas letras por \$ 814.725 con vencimiento 27/9/84 girada por: Exportal Ltda. domiciliado en Ahumada 312 Of. 415 Stgo. y letra \$ 814.725 con vencimiento 25-10-84 girada por Exportal Ltda. domiciliado en Ahumada 312 Of. 415 Stgo. aceptadas por David del Curto S.A. Domiciliado en Moneda 970 piso 16 Stgo.

12-13-14

ORDEN de no pago Ch. 1623308 Cta. Cte. 71-18873-0 del Banco Sudamericano por desistimiento de contrato.

12-13-14

ORDEN no pago cheque N° 885277 serie A.K. Cta. Cte. N° 12-04588-3. Banco Santiago incumplimiento de contrato.

12-13-14

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE TALAGANTE

PROUESTA PUBLICA

OBRA: Proyecto y construcción de camarines e iluminación del Gimnasio Consejo Local de Deportes y Recreación y construcción de multicancha de hormigón con cielo perimetral. en Estadio Municipal de Talagante.

SISTEMA: Obra vendida

ANTICIPO: 30% del monto del contrato

PARTICIPANTES: Contratistas inscritos en el Registro de la Dirección General de Deportes y Recreación (DIGEDER) y/o inscritos en el Registro de Contratistas del MINVU; Registro A 2 Categoría 4^a y superior.

ANTECEDENTES: Las bases se venderán en la I. Municipalidad, ubicada en Bdo. O'Higgins N° 673, oficina N° 4 desde el día 16 de octubre 1984.

VALOR ANTECEDENTES: \$ 2.500

CONSULTAS: Por escrito hasta el día 22 de octubre, en la oficina de partes.

APERTURA: Lunes 5 de noviembre 1984 a las 12.00 horas en oficina N° 2 de la I. Municipalidad.

ADJUDICACION DE LA PROPUESTA: Lunes 19 de noviembre de 1984.

FINANCIAMIENTO: Fondos DIGEDER

PRESUPUESTO OFICIAL: Camarines e iluminación \$ 1.700.000; multicancha de hormigón con cielo perimetral \$ 1.200.000.

EL ALCALDE

San Francisco", situado en calle San Francisco N°s 949, 941, 943, 947, 967, 983, 987, 999 esquina Nor-Poniente con calle Porvenir N°s 845, 847 y 849, Comuna y Departamento de Santiago, de acuerdo al plano respectivo. Ademas de los derechos que correspondan a los inmuebles antes singularizados en bienes comunes edificados en el cual pertenece, entre los cuales se encuentra terreno donde se construyó el referido edificio. El título de dominio en favor de la demandada se encuentra a fojas N° 445, que corresponde al Lote N° 1 del plano respectivo del predio que era de propiedad del Convento de San Francisco, con una superficie aproximada de 3.614 metros cuadrados 79 decímetros cuadrados, con frente a calle Hipólito Salas. Igualmente se

incluyen en la subasta los derechos que correspondan a los inmuebles antes singularizados en los bienes comunes del edificio del cual forman parte, entre los cuales se encuentra el terreno donde se construyó el referido edificio. El título de dominio en favor de la demandada se encuentra a fojas N° 2.227 v. N° 1.651 del registro Propiedad año 1978, Conservador de Bienes Raíces de Concepción. El mínimo de las posturas de remate para la propiedad individualizada con el N° 1 es de \$ 6.850.000 y propiedad indicada en el N° 2 de Concepción es \$ 21.776.934. El precio deberá pagarse al contado dentro de cinco días del remate, interesados en participar deberán acompañar boleta de garantía, depósito en cuenta corriente o vale vista, todos a la orden del Tribunal, por el equivalente al 10% del mínimo fijado. Demás antecedentes consultar en el Juzgado en autos caratulados "Banco Hipotecario de Fomento Nacional con Construcciones AGSA Limitada" Rol N° 974-84. La Secretaría.

12-13-14-15

mañana



Prueba de Conocimientos Específicos

LA NACION *El diario de los siete días!*

Prueba de
Conocimientos
Específicos

Fascículo 13

LA NACION

Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

1 JUDICIALES
Y LEGALES

LETRA por \$ 814.725 con vencimiento 25-10-84 girada por: Exportal Ltda. domiciliado en Ahumada 312 Of. 415. Stgo. Aceptada por: David del Curto S.A., domiciliado en Moneda 970, piso 16 Stgo.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ramiro Cornejo Venegas para Ramiro, Ivonne, Jacqueline y Eva Cornejo Rojas, sin perjuicio de rechos Gladys Rojas Góngora. Practicaré secretaría inventario solemne quince octubre 1984, quince horas.

2 CITACIONES

CITASE Junta General Extraordinaria Accionistas Avance S.A., para día 29 octubre, 16 horas, Nataniel 238, 4º B. Tabla: Devaluación acciones, aumento capital, elección Directorio definitivo, varios. Presidente.

13-14-15

AVISO. Citase a Asamblea General Extraordinaria de Copropietarios de la comunidad Torres de Apoquindo para el día 21 de octubre a las 10.00 horas en primera citación y a las 10.30 en segunda a celebrarse en el patio de estacionamientos de la comunidad. La Junta de Vigilancia.

12-13-14

EXTRACTO: Remate: Ante el 16º Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 3º piso, rematase en Secretaría, el 29 de octubre 1984, 16 horas, en autos rol 2619-82, Banco Hipotecario de Fomento Nacional con Travella propiedad calle Bautista Pastene Nº 2862 que corresponde al sub lote A de la

3 REMATES

REMADE. Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, fijóse audiencia 6 Noviembre 1984, dieciséis horas remate propiedad ubicada calle Pasaje Río Ñuble 799 Conjunto Habitacional Valle Verde, comuna La Florida, inscrita Fs. 1.647 N° 2.193 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago año 1981. Mínimo: \$ 972.456. Precio contado. Subastadores deberán acompañar vale vista orden Tribunal o depósito cuenta corriente mismo 10% mínimo. Escritura compraventa deberá extenderse plazo 40 días hábiles contados fecha remate. Gastos cuenta exclusiva subastador. Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal autos "Banco Unido de Fomento con Arrate Hernán" o Banco Estado de Chile con Arrate Hernán" rol N° 3825-82. Requerimiento.

11-12-13-14

REMADE: Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé, se rematará 31 de octubre 1984, quince horas, bien razo que comprende: a) Predio Agrícola denominado Fundo "El Principal", formado por un retazo de terreno de 62 cuadras aproximadamente que forma parte del Fundo Santa María, ubicado en lugar denominado "El Rincón de los Guindos", en comuna y departamento de Curicó, y, b) chacra Santa María, ubicada en Sarmientos del departamento de Curicó. de

sub división del sitio N° 2 de la manzana "A" del plano de loteo respectivo comuna de Las Condes, Departamento Santiago. Propiedad inscrita a Fs. 51.229, N° 64.944 del Registro de Propiedad 1981 Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1980 y derechos de aguas que se incluyen en remate a Fs. 33 N° 52 Registro Propiedad de Aguas, año 1980. Mínimum posturas \$ 6.824.306,00. Precio pagará contado. Postores interesados deberán acompañar boleta de garantía orden Tribunal, boleta de consignación o dinero efectivo equivalente 10% mínimo fijado. Demás bases y antecedentes Juicio Ejecutivo "Cifuentes Comas Hernán con Ivelic Goic Bernardita y otro". Rol N° 3659-83.— El secretario.

13-14-15-16

REMADE. Octavo Civil Santiago expediente Compañía General Financiera con Cancino Marco, Hipotecario, rol 4999, rematarse 24 octubre 1984, 16.00 horas, propiedad calle Arturo Prat 92, M-2, edificio 12, Quilicura, inscrito Fs. 30.178, N° 34.425, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1982. Postura \$ 1.318.542. Pago contado, interesados rendir caución equivalente 10% mínimo, vale vista orden Tribunal. Antecedentes en Secretaría. Secretaria.

13-14

REMADE: Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, fijóse audiencia 5 de noviembre de 1984 a las dieciséis horas, remate propiedad ubicada calle Andrés Bello N° 529 calle Uno A inscrita Fs. 17.588 N° 21.205 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago año 1975. Mínimo: \$ 1.391.228.

11-12-13-14

12 ELECTRONICA
TELEVISION

OCASION vendo grabadora Sanyo con estuche y micrófono, como nueva. Concón 190, Alt. 4300 de Alameda. Fono 792583.

9 al 25

DE ocación vendo tocadisco Winco automático 4 velocidades \$ 3.000. tratar en Tocornal 1492 fono: 5552801.

9-30

13 OFICINAS
DIVERSAS

SE tipean memorias. Fono 331528 Sra. María Teresa.

6 al 20

17 ENSEÑANZA

AVISO. Matrícula Liceo A N° 20 en Santo Domingo 1811 Ens. media profesional. Especialidades: 1.- Máquinas oficina; 2.- Mecánica de precisión; 3.- Relojería; 4.- Máqs. coser y tejer. Abiertas inscripciones GRATIS Título mandos medios.

4 al 20

FOTOS
ANTIGUAS

El Museo Histórico Nacional agradece la donación de álbumes, retratos, vistas, postales, placas y negativos fotográficos chilenos de toda época, no importa su estado.

Llamar fono: 381411-331815, o dirigirse a Plaza de Armas 951, casilla 9764, Santiago.

Defunciones

GENTILEZA DE FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida abuelita, Sra.

MARIA LUISA
NAVARRO NILO
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde las Capillas Velatorias de Carrasco Hnos. ubicadas en Independencia 1641 a las 16 horas.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hermano, cuñado, tío, primo y títo abuelo, Sr.

LUIS ESTEBAN
LLANOS PONCE
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en

el Cementerio Católico, saliendo el cortejo desde parroquia Don Bosco (paradero 22 1/2 de la G. Avenida), después de una misa que se oficiará a las 14.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, y abuelito, Sr.

RENE ORLANDO
FLORES ABURTO
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde Pje. 8,4350, Pobl. Risopatrón, San Miguel, a las 14.00 horas.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano, nieto, sobrino, primo y alumno, Sr.

NINO VLADIMIR
ROMERO CEPEDA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Pje. Auquino 4532, Pobl. Palmilla Oriente, Conchali, a las 13 horas.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, suegro, abuelito, y bisabuelito, Sr.

LUIS SANTIBANEZ
MARTINEZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Bolivia 3361, Ota. Residencial El Salto, Conchali, a las 12 horas.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hijo, hermano, cuñado, tío y amigo, Sr.

JUAN ANTONIO
FLORES ARCOS
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde San Juan 6651, Pobl. Neptuno (Iglesia Evangélica), después de un oficio religioso que se efectuará a las 11.00 horas por el eterno descanso de su alma.

La familia

EXPRESION DE GRACIAS

Agradecemos sinceramente a todas las personas que de una u otra manera nos acompañaron en el dolor ante el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito, hermano, cuñado, tío y bisabuelito, Sr.

LUIS ALAMIRO
CABELLO CABELLO
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron ayer sábado 13 en el Cementerio General.

La familia

SOLICITA PERMISO PARA EFECTUAR EXTENSIONES FUERA DE LA ZONA DE CONCESION

La Compañía Nacional de Fuerza Eléctrica S.A. está solicitando del Ministerio de Economía Fomento y Reconstrucción que en conformidad al D.F.L. N° 1 de 1982 del Ministerio de Minería se le otorgue permiso para efectuar extensiones provisionales de sus líneas fuera de su zona de concesión para dar servicio de distribución de energía eléctrica a la población Hierbas Buenas Oriente de Linares, Región del Maule.

Las obras proyectadas comprenden el tendido de 162 metros de línea trifásica de B.T. por calle Los Avellanos desde calle Jacarandá al norte; el tendido de 563 metros de red de B.T. en las calles Jacarandá y Pasajes 1, 2, 3, 4, 5 todo de la citada población, además se harán obras de A.T. en la calle Jacarandá dentro de la actual zona de concesión.

Se hace la presente publicación en conformidad con lo establecido en el D.F.L. N° 1 de 1982 del Ministerio de Minería.

AGUSTINAS 1269
CASILLA 81 - D
FONO 6982222

Precio contado. Subastadores deberán acompañar vale vista orden Tribunal o depósito cuenta corriente del mismo 10% mínimo. Escritura compraventa deberá extenderse dentro plazo 40 días hábiles efectuada subasta. Gastos cuenta exclusiva subastador. Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal "Banco Unido Fomento con Allende José o Banco del Estado de Chile con Allende José", rol 208-82. Requerimiento.

11-12-13-14

20 MAQUINARIAS

FIX, Compresor M.O. 100 con mangera y pistola para trabajo duro, \$ 28.800 I.V.A. Fabricación chilena 2 años al servicio repuestos permanentes, lubricadores, reguladores. La solución por aire 20 modelos de calidad.

13-14

FIX, Señor Maestro, pistola para pintar, soplete, arena, lavar, pegar, para sellar, sellar, dibujar, estucar. Protectores por espacio de 30 años sin descenso.

13-14

FIX, compresores aerográficos, pistolas y reparaciones.

13-14

FIX, compresores Hobby con pistola \$ 29.800 + I.V.A. para pintar su casa, bote, azulejos, casa rodante Etc. La solución por años sin costo de mantenimiento.

13-14

33 COMPRA-VENTA VARIOS

COMPRO lavadoras, refrigeradores, televisores y Videojuegos. Fono 2275788.

29 al 30

35 CITACION BOMBEROS

SEPTIMA Compañía de Bomberos de Santiago "Honor y Patria". Cito a la Compañía a Ejercicio para el día lunes 13 de octubre a las 20.00 horas Uniforme de trabajo. Punto de reunión El Cuartel.— El Aprendizante.

14-15

MUNDOTELAS
Alfombra americana todos colores.
\$ 650 el kilo
Cotél síntetico para tapete variros colores
\$ 500 el metro

REMADE
El 23 octubre 1984, 9 horas, ante Segundo Juzgado Letras, Rancagua, auto "Banco del Trabajo con Correa Cerda María de la Luz", se rematará propiedad individualizada como Departamento 305 del Edificio Construido en terreno ubicado en Avenida Pedro de Valdivia N° 2067, Comuna Providencia, Santiago, inscrita Fs. 10.840 N° 15.222 Registro Propiedad año 1971, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimum posturas \$ 980.932. Pago contado dentro tercero día a contar fecha subasta. Para participar por remate boleta o dinero efectivo por \$ 98.093,20. Más bases y antecedentes. Secretaría Segundo Juzgado, Causa rol 20.205, antes indicada.

MUNICIPALIDAD DE LOS ANGELES

PROUESTA PUBLICA

LLAMESE A PROUESTA PUBLICA PARA LA EJECUCION DE LA OBRA CONSTRUCCION SEGUNDA ETAPA GIMNASIO CUBIERTO LOS ANGELES

FINANCIAMIENTO: fondos DIGEDER y municipales.

TIPO DE CONTRATO: suma alzada, sin reajuste y cancelada mediante estados de pago.

PARTICIPANTES: contratistas inscritos en el registro respectivo de esta municipalidad y/o SERVIU.

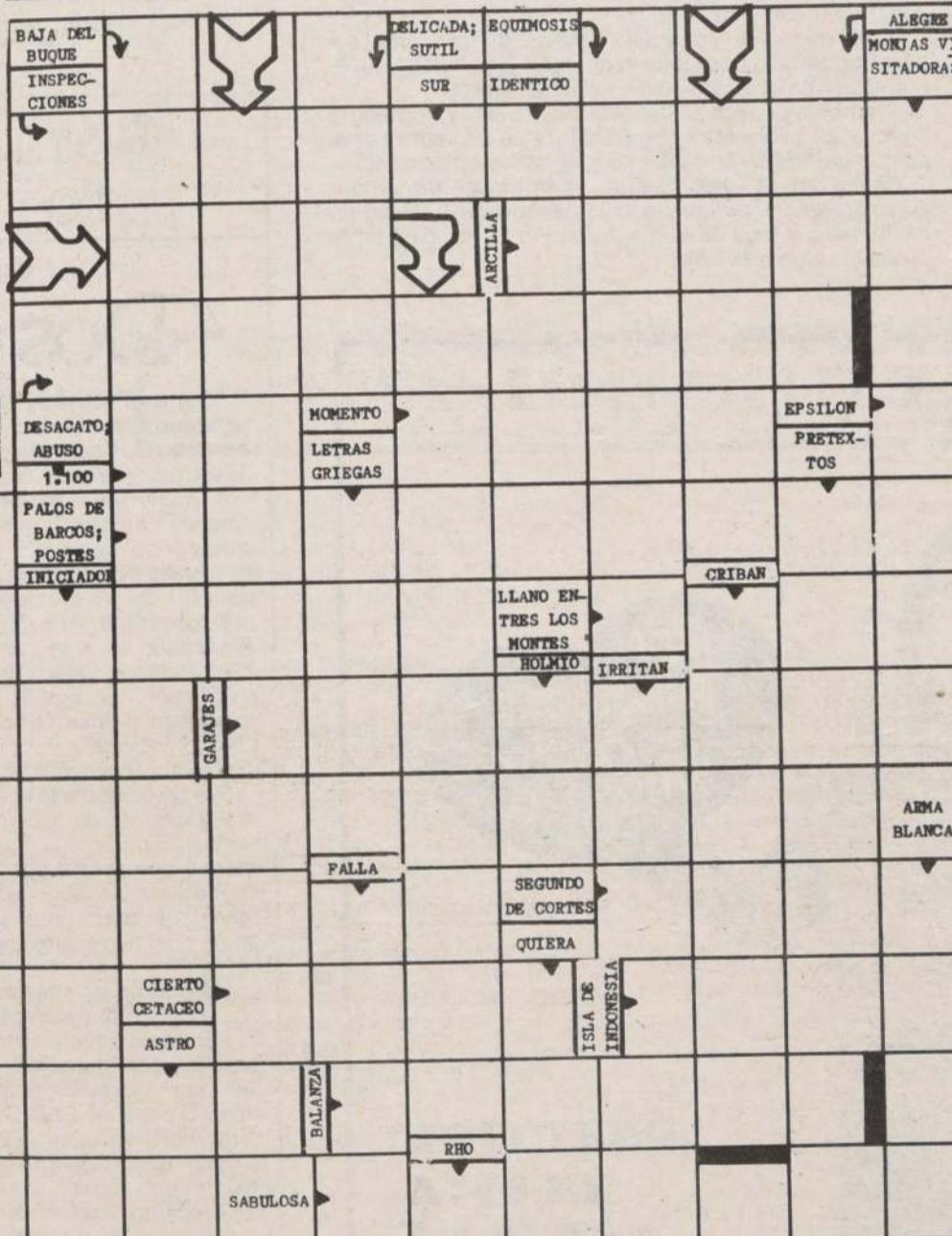
VENTA DE ANTECEDENTES: desde el día 22 de octubre al 5 de noviembre de 1984, en las oficinas del Departamento de Construcciones y Urbanización de la Municipalidad de Los Angeles, de 9 a 12 horas y 15 a 17 horas.

APERTURA: el día 5 de noviembre de 1984, en la sala de sesiones de la alcaldía, a las 12 horas.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 2.000, dos mil pesos.

VICTOR PEREZ VARELA
Alcalde

PUZZLE



ASTRO SUERTE



ARIES
21 de Marzo al 21 de Abril



LIBRA
23 de Sept. al 22 de Oct.

Logra disipar dudas respecto a un asunto monetario. Si no quiere que los niños se malcrien Ud. y su cónyuge deben presentar un frente común, aunque tengan sus diferencias en privado. Serán posibles planes relacionados con el hogar.



TAURO
22 de Abril al 21 de Mayo

Póngase a cubierto de codiciosos y malintencionados. La flexibilidad será muy necesaria para solucionar cualquier inconveniente que se presente hoy. Este puede ser un día de conversaciones y convenios. Atienda la correspondencia.



GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Con tacto y diplomacia logrará sus propósitos sin recurrir a enfrentamientos directos. En el trato con el sexo contrario menudearán las demostraciones de ternura; si está soltero (a) es buen día para comenzar un romance.



ESCORPION
23 de Oct. al 21 de Nov.



SAGITARIO
22 de Nov. al 21 de Dic.

Tal vez deba posponer alguna satisfacción íntima por atender necesidades de sus hijos. Buen día para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias y administrar fondos comunes. Confie más en sus propios esfuerzos.

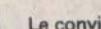


CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

El día es bueno para terminar asuntos atrasados. Es posible que desee realizar actividades que impliquen riesgos innecesarios. Disimulando sus intenciones logrará mucho más que luchando abiertamente.



CAPRICORNIO
22 de Dic. al 19 de Enero



Le conviene fijarse un plazo para salir de compromisos monetarios. Es posible que alguna correspondencia romántica no llegue a las manos correctas. Se disipen tensiones que afectaban el trato con amigos íntimos.



LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

No le conviene buscar el peligro ni exponerse a situaciones que escaparían a su control. Un mal régimen de vida puede ocasionarle algún desequilibrio orgánico. Continúe gestiones para asegurar su futuro.



ACUARIO
20 de Enero al 18 de Feb.



Quíz débá posponer alguno de sus deseos hasta reunir mayores antecedentes que hagan posible su realización. Dificultades con jefes para quienes anteponen la propia satisfacción a los deberes de su trabajo.

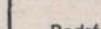


VIRGO
23 de Agosto al 22 de Sept.

Excelente para comenzar estudios de perfeccionamiento o tomar decisiones al respecto. Aumentará la calidad de sus trabajos creativos inspirándose en realizaciones de otros lugares. No ponga oídos en comentarios malintencionados.



PISCIS
19 de Feb. al 20 de Marzo



Podrá incrementar su prestigio disminuyendo sus palabras y aumentando sus acciones. Las amistades íntimas pueden mostrarse más exigentes que de costumbre. No espere que le favorezcan mucho los superiores en este día.

Distribuidos exclusivamente en la América Latina por
 United Press International
220 East 42nd St. New York 17, N.Y.

CICUTA

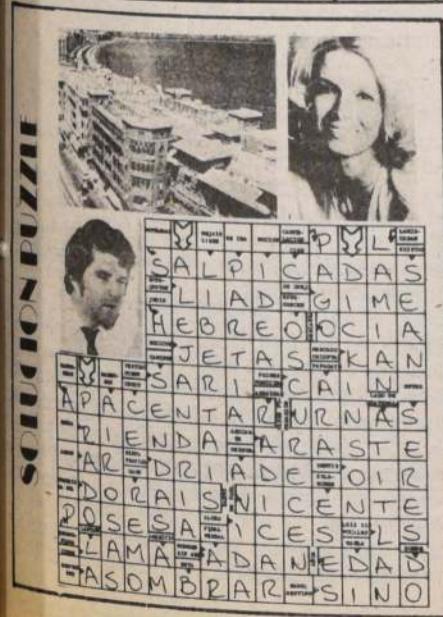
ANOCHÉ, EN LA FIESTA, EL DOCTOR GIL NO ME QUITABA LOS OJOS DE ENCIMA



SE EXPLICA: EL DOCTOR GIL ES ESPECIALISTA EN OBESIDAD



1600



Por su triunfo en final nacional de la OTI

Papá Ubiergo comparte la alegría del joven artista

VALPARAISO (Dela Barría).— Cada triunfo de Fernando Ubiergo es para su padre, aunque esperado y deseado, siempre nuevo. Cada una de las composiciones del joven artista, deja en su progenitor la sensación de una obra realizada con madurez y que contiene una metáfora profunda, la cual, sin ser complicada, lleva su trasfondo particular: la búsqueda de un mundo mejor.

Pedro Ubiergo, popular poeta porteño, recibió ayer a LA NACION, a quien relató sus primeras sensaciones en torno al éxito alcanzado por su hijo en la final nacional de la OTI, con el tema "Agualuna", que nos representará en México.

Con visible emoción, describió los indicios artísticos de Fernando, a quien definió como una persona de madurez temprana, de gran sensibilidad y productor de temas que, de una u otra forma, interpretan a todos.

Contó que fue siempre para su hijo el "ídolo" que, no obstante haberlo tenido que enfrentar a la dolorosa visión de sus padres separados, siempre guió sus pasos. Hoy, sus primeros fans son sus padres y sus hermanos pequeños.

Pedro Ubiergo es para la prensa porteña un amigo de muchos años, que presentó a su hijo Fernando a la edad de 15 años, quien llegó con su guitarra a una emisora de Valparaíso, a mostrar sus primeras composiciones, siempre ricas en simbolismos que expresan ese deseo de componer el mundo.

Interrumpimos su emocionado relato, para consultar

su opinión en torno al tema que hizo triunfador a Fernando Ubiergo en la OTI nacional 1984. Dijo al respecto, que se trata de una canción universal, que llegará muy bien al público internacional.

"Estoy acostumbrado a los triunfos de Fernando —añadió—, el tema que presentó en esta oportunidad ya se lo conocía, aunque sin los arreglos orquestales. Realmente Fernando es de una sensibilidad extraordinaria. Ahora ve pasar al Colón y al astronauta jubilado, la balleña con radar, la luna por tantos disputada y el incierto porvenir".

UN MENSAJE PATERNO

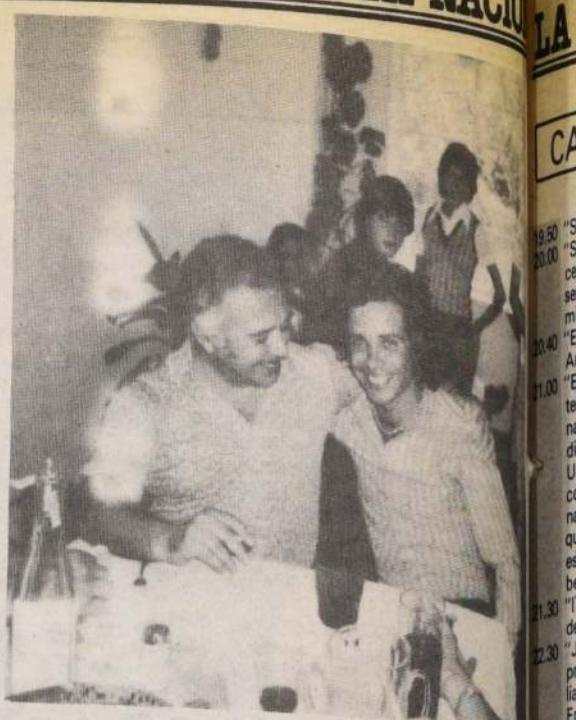
Orgulloso del nuevo éxito de Fernando, cuenta el poeta, desde su casa con vista al mar del Cerro Bellavista, que cada triunfo de su hijo es como suyo, "lo siento cada día más cerca, cada noche es hermoso saber de él. Me dedicó el triunfo a mí".

Como queriendo entregarle a Fernando una respuesta a su maravilloso obsequio, pide que LA NACION publique el poema que escribió para el joven artista:

"Vamos muchacho, que esta noche estoy dormido/y en mi sueño volverás a ser un niño/y de mi mano por el parque florecido/irás cantando y jugando en el camino.

"El día que tú vuelvas, ya no serás recuerdo/me brindarás presencia, aunque te llevo dentro/te estrecharé en mis brazos, y loco de contento/tal vez ni me de cuenta que estoy algo más viejo".

Santiago de Chile,
Domingo 14 de Octubre de 1984 **LA NACION**



Padre e hijo: los mismos ojos en su expresión en un distinto color. La alegría nace a cada momento en Pedro Ubiergo, ya que para ello sólo necesita una canción, aquellas que canta su hijo, sólamente éxitos.

Comentario de música

(Sergio Escobar)

Dos elencos

"Samson et Dalila", la ópera de Saint Saëns, tiene un argumento tomado de la Biblia. El hecho puede haber ocurrido hace más de 3.000 años, pero cada uno de nosotros tiene una idea de los sentimientos involucrados (patriotismo, pasión, traición) y espera, como en el caso de "Salomé", que la protagonista seduzca a Sansón por lo sensual y apasionada. No encontramos mucho de esto en la "regie" de David Farrar para la producción del T. Municipal. En el elenco del estreno la mezzosoprano Ann Howard pareció fría y racional, sobre todo en el primer acto. La cantante chilena Patricia Brockman no lo hizo mejor en el elenco B. El papel de Sansón, en cambio, estuvo mucho mejor compuesto y tanto el tenor Gilbert Py del elenco principal como Liborio Simonella del otro elenco, convencieron como el forzudo líder hebreo.

Eso en cuanto a la actuación dramática, porque en lo que toca al desempeño musical hubo diferencias importantes. Sin ser una figura excepcional, Ann Howard mostró que es una buena mezzo, con el volumen adecuado para las exigencias de su parte. Patricia Brockman, por el contrario, tiene un registro medio deficiente y en general no mostró buena voz ni tuvo la fuerza necesaria.

Además, en las arias se fue quedando en el tiempo, lo que provocó un buen problema para el director Miguel Patrón Marchand. Con los tenores no solamente hubo diferencia apreciable, sino que el argentino Simonella perfectamente pudo haber sido el del elenco principal. El papel de Gran Sacerdote estuvo en el estreno a cargo del irreprochable bajo Ernest Blanc, que cumplió la mejor actuación del elenco A. Era difícil encontrar en nuestro país alguien que pudiera acercárselo en mérito y sin embargo Carlos Haiquel se desempeñó con encantadora seguridad. Los demás fueron caracterizados por las mismas personas en ambos elencos, por lo que no es del caso detenerse en su desempeño.

La otra diferencia importante, en lo musical, estuvo en el foso. El director Michelangelo Veltri ratificó su sólido oficio, que le permite guiar con seguridad a los diversos participantes. Miguel Patrón Marchand dirige con más blandura y eso influye de manera negativa en ciertos pasajes. El coro inicial, por ejemplo, que fue uno de los mejores momentos del estreno, resultó vacilante en el elenco B. Pero es justo decir que hubo otros momentos de gran belleza coral, como el número de la Primavera, en todas las funciones.

Para el público corriente, lo que más impresiona de "Samson y Dalila" es el final, cuando el protagonista derriba las columnas del templo lleno de filisteos. Con la imaginativa escenografía de Beni Montresor este efecto se consiguió plenamente y tuvimos todo ese fausto espectacular que sólo es posible encontrar en la ópera. Aunque no impresione, esta ópera contiene pasajes de muy buena música romántica. Es más Weber o Berlioz, que Liszt o Wagner. Leí por ahí que Saint Saëns había recibido influencia de Debussy. No ciertamente en esta ópera; cuando la estrenó Liszt en 1877, Debussy solo tenía 15 años.

¡FELIZ CUMPLEAÑOS A TI!

Radio Pudahuel cumple 16 años y te invita a una fiesta de canciones y premios durante todo este mes.

¡ESCUCHA TU MUSICA AMOROSA!

¡GANAS LINDOS PREMIOS!

¡PIDE TUS CANCIONES PREFERIDAS!



¡PARTICIPA EN ESTA FIESTA DE CUMPLEAÑOS!

TODOS LOS DIAS EN TODOS LOS HOGARES

RADIO RUDAHUEL
90.5 SANTIAGO • 107.7 V REGION

CANAL 5

ucv

CANAL 7

IN

CANAL 11

11

CANAL 13

tv

20.00 "SINTONIA" "SANTA MISA". El Oficio Religioso es celebrado en nuestros estudios por Monseñor Jorge Bosagna Aguayo y es transmitido en directo.
 20.40 "EN FOCO". Hoy: "La Defensa del Medio Ambiente en el Tercer Mundo".
 21.00 "EL MUNDO DE LA O.N.U.". "La Corte Inter-
 21.10 nacial de Justicia, máximo órgano judicial creado por la Corte de las Naciones Unidas para lograr, por los medios pacíficos, el arreglo de las controversias internacionales susceptibles de provocar quebrantamiento de la Paz. El reportero está dedicado a una exhibición de arte en beneficio de la UNICEF.
 21.30 "ITALIA DESDE EL CIELO". La otra Italia desde lo alto. Hoy "Liguria".
 22.30 "JUANI '79". Divertidas situaciones se producen en casa de la muy singular familia Moller. Actuaciones de Silvia Piñeiro, Emilio Gaete, Ramón Núñez.
 23.00 "ISRAEL '84" Show especial producido por la televisión Israelita con ocasión al Día Nacional de ese país.
 23.30 "EL ABANDONO DE LAS METROPO-
 23.45 LIS". Un reportaje de actualidad internacional.
 23.45 "CONVERSANDO". El comentario Cris-
 tiano con Monseñor René Pienovi.

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

CINES:

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 14 hrs. "Impacto fulminante" "El macho". (21) \$ 70.
 ALFIL. Alameda 776 (335357) desde las 12.30 hrs. "Momentos de perturbación" y "Lucio Flavio, escuadrón de la muerte" (21) \$ 80.
 APOQUINDO Apoquindo 3364 (2313560) 16, 15, 19, 15 y 22.15 Hrs. "Clase" con Jacqueline Blissett (18) \$ 200.
 ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 11 hrs. "Intimidades en una cárcel de mujeres" (21) \$ 160.
 AUTOCINE VIZCACHAS. (44737). Desde las 19.30 hrs. "Dos locos con suerte" y "Los dioses deben estar locos" (men) \$ 150. Socios gratis.
 BANDERA. Bandera 76 (714403) Func. Cont. 11, 20, 13, 15, 15, 05, 16, 55, 18, 45 y 20.35 hrs. "Megaforce" (men) \$ 120.
 CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976) 17, 19 y 22 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 150 V. y N. \$ 180 L. a V. May. 60 años \$ 100.
 CAPRI. Monjitas 825 (392414) desde las 10 hrs. "Más allá del miedo", "Trampa diabólica" y "Los ojos del terror" (18) \$ 70.
 CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) desde las 11.30 hrs. "Greystoke, la leyenda de Tarzán" (Men.) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 100.
 CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 hrs. "La colmena" (18) \$ 160 L. a V. Mar. 60 años \$ 100.
 CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Clase 1984", "La ardiente Emmanuelle" y "Moonraker" (21) \$ 40.
 CINELANDIA. Puente 540 (6967532). Desde las 13.30 hrs. "Cuentos de fantasmas", "Cuerpos invadidos" y "Verdugo de la justicia" (18) \$ 80.
 CITY. Agustinas 1022 (6966687) desde las 11 hrs. "Pares y noches" y "Policías y ladrones" (14) \$ 120.
 CONTINENTAL Pza. Bulnes (6960735) Func. Cont. 12, 13, 15, 15, 40, 17, 30, 19, 20 y 21.10 hrs. "McQuade el lobo solitario" (14) \$ 90.
 DUCAL Agustinas 777 (335375) desde las 11 hrs. "Fiebre y pasión" (21) \$ 160.
 EL GOLF. Apoquindo 3384 (2313485) 16, 30, 19 y 22 hrs. "Río de locura" (18) \$ 180.
 ESPACIOPCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421345) programa sorpresa.
 FLORIDA. Estado 226 (380578) desde las 11.30 hrs. "Los desenfrenados" (21) \$ 150 L. a V. May. 60 años \$ 100.
 GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) (Men.) \$ 130.

08.45 CARTA DE AJUSTE
 09.05 REX HUMBARD. Programa religioso
 09.35 SANTA MISA. Programa religioso
 10.30 MUNDO QUE DESAPARECE. Hoy "UM-
 11.30 DIBUJOS ANIMADOS
 12.00 CACHUREOS. Programa infantil
 13.00 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. Programa
 juvenil conducido por Rodolfo Roth, con los éxitos musicales del momento
 15.00 LOS PITUFOS
 15.30 LA PANTERA ROSA
 16.00 HEIDI. Tierna historia de dibujos animados
 17.00 CAMPEONATO CONTINENTAL DE BI-
 CICROSS
 18.20 LARGOMETRAJE. "Tom Sawyer"
 20.30 SESENTA MINUTOS
 21.25 TV TIEMPO
 21.30 BEST SELLER. "Columbo en: Rescate
 por un hombre muerto", con Peter Falk, Lee Grant. Una acaudalada mujer y prestigiosa abogada asesina fríamente a su esposo, hace desaparecer su cadáver y luego simula un secuestro. Un llamado telefónico le solicita una fuerte suma de dinero que ella personalmente debe dejar caer en determinado lugar desde su propio avión. Todo el plan parece desarrollarse a la perfección, excepto por un pequeño detalle, suficiente para que el teniente Columbo empiece a ahondar sus investigaciones, aunque para ello debe exponer peligrosamente su vida.
 23.30 CINE NOCTURNO "El Regalo". Un joven marino vuelve de Corea para pasar la Navidad con su familia, ansioso de pasar momentos felices se encuentra con que su familia sigue en la más absoluta miseria y su polola de colegio lo rechaza.

09.45 CARTA DE AJUSTE
 10.00 SINTESES. Informativo de las actividades académicas y culturales que se desarrollan actualmente en la Universidad de Chile
 10.30 525 LINEAS. Un programa informativo magazínico. Conduce Juan José Pellegrini
 13.00 CRONICAS DEL REINO ANIMAL. Serie producida por la BBC de Londres. Hoy: "El águila norteamericana" y "Los papiones mandan OK."
 14.00 IVANHOE. Hoy "capturado". Con Erick Flynn. El príncipe "Juan Sin Tierra" desea apresurar su designación como rey de los sajones al enterarse que su hermano Ricardo se encuentra en libertad.
 14.20 EL CLAN DE LOS PILLUELOS
 15.00 DEPORTE EN VIVO
 17.30 HOT. Programa musical juvenil
 18.30 CINE DE AVENTURAS. "Krakatoa, al Este de Java". Con Maximilian Schell, Diane Baker. Las peregrinaciones y desventuras de un grupo de personas que recorre la zona del Estrecho de la Sonda en busca de un navío hundido al estallar un volcán en Krakatoa
 20.25 CASIMIRO
 20.30 PANORAMA. Noticiero
 21.30 TEATRO Y EN EL TEATRO. Con la compañía de José Villar. Hoy: "Milagro en la casa de los López" de Miguel Mihura. Un matrimonio de millonarios se aburre de su vida rutinaria y decide alquilar habitaciones en su residencia
 23.30 NOCHE DE GALA. Este programa fue grabado en las ciudades de Los Angeles y San Francisco de los Estados Unidos. Participan: Cucho Avellaneda y Sandra Roger

08.30 CARTA DE AJUSTE
 09.00 SERVICIO RELIGIOSO, la Santa Misa
 09.45 TELEDUC'84. Segundo semestre. Juegos Geométricos, Curso de Teatro, Descubra el Error, Reportaje, Curso de Computación a través del Lenguaje Logo
 11.15 CREACIONES, conducido por Jorge Dahm. Hoy: "La vida de Berlioz".
 12.30 PORKY Y PIG
 13.00 MAS MUSICA. Conducido por Andrea Tessa. Hoy: Rick Springfield, Frank Sinatra, Donna Summer, Tina Turner, Air Supply en concierto, Phil Collins, The Cars, etc.
 14.25 VISIONES. "Organo de la Catedral de Santiago"
 14.30 HE-MAN Y LOS AMOS DEL UNIVERSO.
 15.00 OREJA, PESTAÑA Y CEJA. Programa infantil
 16.15 BUGS BUNNY. Dibujos animados
 16.30 BAILA DOMINGO, conducido por Juan La Rivera
 18.15 CAMPEONATO ITALIANO DE FUTBOL
 20.25 HASTA MAÑANA
 20.30 TELETRCE.
 21.30 LOS GRANDES EVENTOS. "CHINATOWN". Con Jack Nicholson y Faye Dunaway. Dirección Roman Polanski. Un detective privado que se dedica a esclarecer complicados casos matrimoniales. Una de sus tantas pesquisas lo lleva a involucrarse en un escándalo que compromete importantes tierras y sus derechos de agua, lo que ha derivado en violencia, asesinato y otros delitos subyacentes
 23.45 VISIONES. "Funerales de San Francisco" Museo Colonial
 23.50 SOMBRAS DE TERROR
 00.45 PALABRAS AL CIERRE

HOY EN ESPECTACULOS

HUELEN. Huérfanos 779 (331603). Desde las 10.30 hrs. "Los locos no lloran" y "La noche de las narices frías" (men) \$ 130.
 HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707) desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 100.
 IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) desde las 14 hrs. "Sexualmente hablando", "La fuerza de los 5", "Ultraje, marcado para morir" (21) \$ 40.
 IMPERIO. Estado 235 (397960) Func. Cont. 11, 15, 13, 20, 15, 25, 17, 30, 19, 30 y 21.35 hrs. "Río de locura" (18) \$ 160 M. y V. \$ 120.
 KING. Huérfanos 840 (332838) desde las 10 hrs. "Las sexuales noches de Drácula" (18) \$ 120.
 LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 Hrs. "Cabaret" (18) \$ 160 y V. y S. \$ 180.
 LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (16, 19 y 22 hrs. "Padre e hijo" (14) \$ 180.
 LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454) desde las 14 hrs. "La dama perversa", "Con el alma en los puños" y "El amor de 2 padres" (21) \$ 40.
 LIDO. Huérfanos 680 (330797) desde las 11 hrs. "Cujo" (18) \$ 160.
 MAIPO. San Pablo 4251 (731982) desde las 14 hrs. "Tal para cual", "La playa del terror" y "El regalito" (18) \$ 50.
 MAYO. Monjitas 879 (391201) desde las 10 hrs. "Octopussy" y "Nunca digas nunca jamás" (14) \$ 100.
 MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) desde las 14 hrs. "África adiós", "Golfinger" y "La isla del devorador de mujeres" (21) \$ 60.
 NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15, 30, 18, 30 y 21.30 hrs. "Nosferatu, el vampiro" (14) \$ 130. Estud. \$ 80.
 NILO. Monjitas 879 (391201) desde las 10 hrs. "Cuerpos ardientes" y "Relaciones íntimas" (21) \$ 100.
 OPERA. Huérfanos 837 (330176) desde las 10 hrs. "Perro mundo N° 1" (21) \$ 130 y show con las gatitas adorables del paseo Huérfanos.
 ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 16, 15, 19, 15 y 21.45 hrs. "Greystoke, la leyenda de Tarzán" (Men.) \$ 150 V. y N. \$ 180.
 PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 17, 19 y 22 hrs. "Fiebre y pasión" (21) \$ 160 V. y N. \$ 180.
 PLAZA. Compañía 1068 (6984714) desde las 10 hrs. "Los valientes" (14) \$ 100.
 PRAT. San Diego 2119 (5550754) desde las 14 hrs. "Tiburón 3", "El tesoro de las 4 coronas" y "Gran película sorpresa" (14) \$ 70.
 PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 15, 30, 19, 21.45 hrs. "La colmena" (18) \$ 180.
 REAL. Compañía 1040 (6965555) Func. Cont. 10, 45, 12, 30, 14, 15, 16, 17, 45, 19, 30 y 21.10 hrs.

hrs. "El exterminador del año 2000" (14) \$ 100.
 REX I. Huérfanos 735 (331144) Func. Cont. 11, 13, 15, 05, 17, 10, 19, 15 y 21.30 hrs. "Padre e hijo" (14) \$ 160.
 REX 2. Huérfanos 735 (331144) Func. Cont. 11, 30, 13, 55, 16, 18, 19, 55 y 21, 40 hrs. "Clase" (18) \$ 160.
 REX 3. Huérfanos 735 (331144) Func. Cont. 11, 30, 13, 45, 15, 50, 17, 55, 20 y 21, 45 hrs. "Sin aliento" (21) \$ 160 M. y V. \$ 120.
 RIO. Monjitas 743 (333550) desde las 11 hrs. "El amante de mi mujer", "Mi profesora de francés" y "Casta y pura" (21) \$ 90 J. y V. \$ 60.
 RITZ. San Antonio 50 (380613) desde las 10,30 hrs. "El gran perdón" y "Azúcar y miel" (21) \$ 70.
 ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) desde las 10 hrs. "El poder y la pasión" y "Primavera en la piel" (21) \$ 100.
 SALA ARAUCO. Av. Kennedy 5413 (2460609) 11,45 hrs. Títeres \$ 150 (men). 15,15 "Juegos de guerra" \$ 160 (men) 17,15, 19,30 y 22 hrs. "El asesinato de Trotsky" (18) \$ 200.
 SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "El mejor" (14) \$ 160 V. y N. \$ 180.
 SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 15, 30, 18,30 y 21,30 hrs. "Footloose" (Men.) \$ 160 V. y N. \$ 180.
 SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336666) 15, 18, 30 y 21,30 hrs. "Los piratas del espacio" (14) \$ 160.
 YORK. Ahumada 166 (6966687) desde las 11 hrs. "Helga" y "Tiernas primas" (21) \$ 120.
 UC. Jorge Washington 26 (465652) 20 hrs. "La Rbsa" de Marck Rydell. (18) \$ 140. Estud. \$ 80 (Sala 2).

TEATROS:

ACENTO. Hbto. Trucco 91 (42601). Pza. Ñuñoa 19,30 hrs. "Pedro y el capitán" de Benedetti \$ 200. Estud. \$ 100.
 ARTE CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello 0126 (2515638) 11,30 y 16,30 hrs. Prog. infantil: "Vuela voluntín". Grupo Caleuche \$ 100, 19,30 hrs "El desván de los machos" de Luis Ríaz \$ 300, \$ 150.
 ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (6966276) 19,30 hrs. "Esa juventud herida" de Luis Soto Ramos \$ 200 Estud. y 3^a edad \$ 100.
 CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (6961412) 19,30 Hrs. "Macias" de Sergio Marras \$ 400 Estd. \$ 150.

CANDILEJAS. Bellavista 127 (776339) 11,30 y 16 hrs. Prog. infantil: "El Dr. Perucho". Cía Sergio Urrutia. \$ 100. 18 hrs. "Este Lucho sabe mucho" de Lucho Córdova. \$ 200. Estud. \$ 100.

CENTRO CULTURAL LA REINA. Echeñique y Sta. Rita (2269225) 11,30 y 16 hrs. Progr. infantil: "Las correrías de Pinocchio" Cía. taller '71. \$ 150.

CAFE DEL CERRO. E. Pinto Lagarrigue 192 (778308). Chiloé y España en el Día de la Raza. 22 hrs. Grupo Chamal \$ 250. Estud. \$ 200.

DEL ANGEL. San Antonio 257 (333605) 19,30 hrs. "La nona" con Ana González, Ana María Palma. \$ 500. Estud. \$ 150. 11,30 hrs y 16 hrs. Programa infantil "Juanita la lata" \$ 200.

EL CONVENTILLO. Bellavista 173 (774164) 19 hrs. "Sólo casa, cama ..." de Ramé y Fo \$ 400.

EL TATIO. Teatinos 369. Sábado: agrupación raíces y su estudiantina + invitados: Carlos Valdivia, Dúo Fdo. Ero. y Luis Rivera.

EL TROLLEY. San Martín 841 () 20 hrs. "Obrey" de Alfred Jarry.

GALA. Tarapacá 1181 (6966876) 16 y 19,30 hrs. "La rosa del azafán". Cía zarzuela Pedro Linares. P. baja \$ 400, alta \$ 200.

HECTOR DUVAUCHELLE. Lira 5 (398969). Continuado de 11 a 17,30 hrs. Prog. infantil: "Los 3 chanchitos y el lobo feroz" y "El tesoro de Pin Pin y Pimpinella" \$ 100.

LA COMEDIA. Descanso.
 MONEDA. Moneda 920 (715451) 11,30 hrs. Progr. infantil: "Aladino y su lámpara encantada" \$ 120. 19,30 hrs. "El enganche" con Liliana Ross y Jorge Yáñez \$ 350.

MUNICIPAL Agustinas y San Antonio (331407) 19 Hrs. Ballet "La Sylphide" y "Coreoactos" \$ 50 hasta \$ 500. 19 Hrs. "Amadeus" de Peter Shaffer \$ 450 Estud. \$ 150 (Sala C. Arrau).

OPERA. Descanso.
 PZA. MULATO GIL. Victorino Lastarria 307. 11,30 y 16 hrs. "El maravilloso mundo de las flores" de Hans C. Andersen, adapt. Munira Paredes. Cía. Gab. Maturana \$ 150.

UC. Jorge Washington 26 (465652) 17 hrs. "¿Dónde estará la Jeanette?" de Luis Rivano \$ 400. Estud. \$ 150. 17,30 hrs. "Sarah Bernhard" con Silvia Piñeiro \$ 400. Estud. \$ 150. (Sala 2).

Concurso AFICHILE'84

Difusión de un proceso histórico

El evento, que bajo el lema "La regionalización une a los estudiantes de Chile" alcanzó la meta, convirtiendo a la juventud en protagonista de esta innovación destinada a engrandecer al país

Con la presentación de los trabajos ganadores de las Regiones XI y Metropolitana, culmina hoy la serie de publicaciones de las obras más meritarias presentadas por los alumnos de la enseñanza media, al concurso AFICHILE'84, que bajo el lema "La Regionalización une a los estudiantes de Chile", organizaron el Ministerio del Interior a través de la División de Modernización Administrativa, y el Ministerio de Educación con la coordinación del Departamento de Educación Extraescolar, y el auspicio de LA NACION.

El evento formó parte del programa de actividades conmemorativas del X aniversario de la regionalización, proceso que ha implicado una profunda innovación en beneficio del desarrollo integral de la comunidad nacional.

Este proceso, por una parte ha infundido nueva energía al desarrollo del sector privado y a la responsabilidad estatal en los servicios sociales básicos que requiere la ciudadanía y, por otra, ha significado una sólida participación comunitaria para el logro de la satisfacción de las necesidades regionales, provinciales y comunales.

Los escolares han ido tomando conciencia de este vital cambio, principalmente por los sistemas de formación, de enseñanza y difusión del mismo.

Los grandes objetivos del concurso AFICHILE'84 fueron el difundir la importancia del proceso histórico de la regionalización en los alumnos de educación media y sus trascendencias en el desarrollo del país; brindar al estudiante la posibilidad de demostrar sus aptitudes plásticas, estimulando la sana utilización del tiempo libre de los jóvenes, mediante la confección de un afiche.

REGION DEL GENERAL CARLOS IBÁÑEZ DEL CAMPO

José Ricardo Vargas Vargas, 17 años, alumno de 3º medio del Liceo B-2 de Coyhaique, es el ganador de



Autor: Francisco Javier Sánchez Leyton, 16 años, 3º medio, Instituto Nacional. Región Metropolitana.



Autor: José Ricardo Vargas Vargas, 17 años, 3º medio, Liceo B-2 de Coyhaique, XI Región.

la XI Región, con un trabajo donde predomina el celeste del cielo chileno.

Se declara orgulloso de su región y de la ciudad donde nació y ha vivido sus 17 años de vida. Su máxima aspiración: llegar a la Escuela de Bellas Artes y convertirse en un magnífico pintor que engrose las filas de los mejores artistas nacionales.

REGION METROPOLITANA

Francisco Javier Sánchez Leyton, 16 años, alum-

no del 3º medio "L" del Instituto Nacional en Santiago, es el ganador de la Región Metropolitana, con un collage en colores azul, blanco, rojo, que conforman la cinta nacional, el amarillo, naranja y rosado, que ilustran la larga y angosta faja que es Chile, además de tres figuras humanas en los mismos tonos, representando el norte, zona central y sur, en un abrazo integrador que es la regionalización: cada uno con su tarea para alcanzar una sola meta: hacer grande la nación.



Anticipó veraniego

Más de 50 mil turistas, provenientes de distintas ciudades de la Zona Central, prácticamente "invadieron" las playas y balnearios de la V Región, donde la temperatura se mantuvo entre los 23 y 25 grados, contribuyendo así a prodigar un verdadero anticipo veraniego a los visitantes.

Balnearios como Algarrobo, El Quisco, Reñaca y Caleta Abarca, se vieron atestados de público y principalmente, de hermosas lolas que adquirieron los primeros bronceados de la temporada, los que esperan reforzar hoy en el último día de un prolongado fin de semana donde el clima ha puesto la nota más agradable.

Miles de turistas hicieron gala de su destreza en diversos deportes acuáticos, luego de desempolvar los correspondientes implementos, que habían guardado todo un invierno en closets o en bodegas.

Carabineros calculó en más de 6 mil los vehículos salidos de la capital hacia la V Región este fin de semana, recomendando el regreso para hoy por la ruta 5 Norte, a fin de evitar atochamientos.



¿CUANTAS OPORTUNIDADES HA DEJADO PASAR UD. ESTE AÑO?

En el mercado de telas somos

Precio de fábrica

Completo surtido

Stock permanente

Facilidades de Pago

Entrega inmediata

DISTRIBUIDORA TEXTIL LTD
SAN DIEGO 1818
FONOS: 5566731 - 5566732

tu comuna

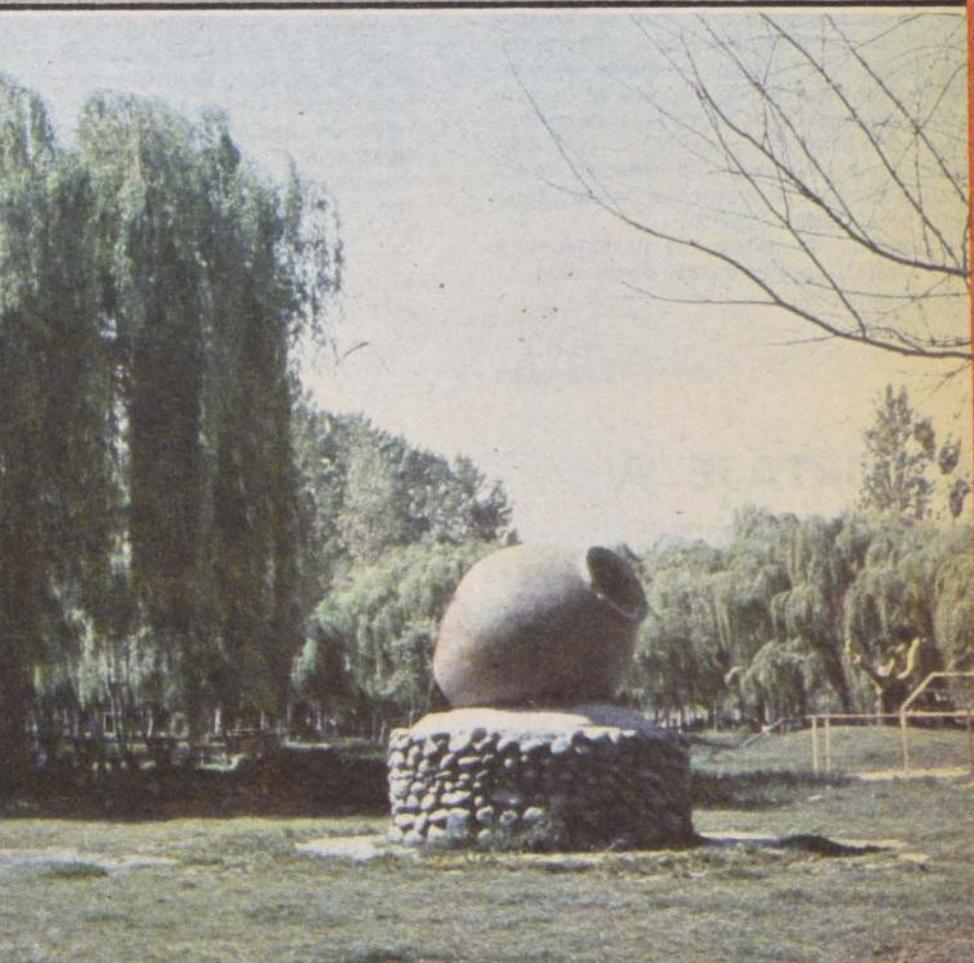
Organo oficial de difusión de la Intendencia Región Metropolitana



REGION METROPOLITANA

Santiago, Domingo 14 de Octubre de 1984

PEÑAFLOR : UNA COMUNA QUE SIGUE CRECIENDO



Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

8
7
6
5
4
3
2
1
Inches
cm

DIGASELO AL INTENDENTE



RECTIFICACION

Señor Intendente:

A través suyo quiero manifestar mis más sinceros elogios al suplemento TU COMUNA, que auspicia esa Intendencia, por su especial preocupación en ir dando a conocer, en forma sostenida, los principales esfuerzos y realizaciones de los distintos municipios de la región, particularmente en lo que concierne a obras de beneficio para sectores de la comunidad que — como es el caso de los ancianos — merecen especial atención.

Así es como he leído con particular agrado la información relativa a la inauguración de un nuevo Centro Abierto para Ancianos, por parte de la Municipalidad de Providencia, que se dispone a administrar el Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad (CONAPRAN). Este Centro Abierto, ubicado en calle Constitución N° 85, está destinado a servir a ancianitos del sector Bellavista. Me permito, sin embargo, hacer notar un pequeño error que se ha deslizado en la crónica. Se trata de que el Centro corresponde a la Unidad Vecinal N° 13, la Bellavista-Pío Nono, y no precisamente a la N° 8 como se indica en el artículo. Me ha parecido importante hacerlo notar en beneficio de todos quienes conformamos la Unidad Vecinal N° 13 y, al mismo tiempo, para mejor información de todas las familias del sector que pueda interesar en el Centro Abierto.

Cumplido eso, reitero mis felicitaciones a TU COMUNA por esta clase de difusión.

Atentamente,

G.H.T
Providencia

REPORTAJE A MARIA PINTO

Señor Intendente Regional:

Como estudiante de Cuarto Medio, con vocación para seguir una carrera que ojalá me permita trabajar en planificación y desarrollo comunal algún día, siempre he leído con mucho interés el suplemento TU COMUNA, a través del cual he podido aprender muchas cosas útiles sobre los diversos centros habitados de la Región Metropolitana, en forma muy amena.

Eso sí, me ha llamado mucho la atención el no haber encontrado todavía un reportaje amplio sobre la linda comuna de María Pinto. Realmente echo de menos esto por-

que he tenido oportunidad de pasar en ella muchas temporadas de vacaciones con mi familia. Por otra parte, como he visto que algunas comunas están siendo presentadas en forma destacada por segunda vez, quiero preguntarles cuándo podemos esperar que se presente en las páginas del suplemento la comuna de María Pinto.

Entretanto, mis felicitaciones para todos los periodistas y demás colaboradores del suplemento.

Le saluda con especial respeto.

Carlos Krug Yáñez
La Florida

DESARROLLO TURISTICO

Señor Intendente:

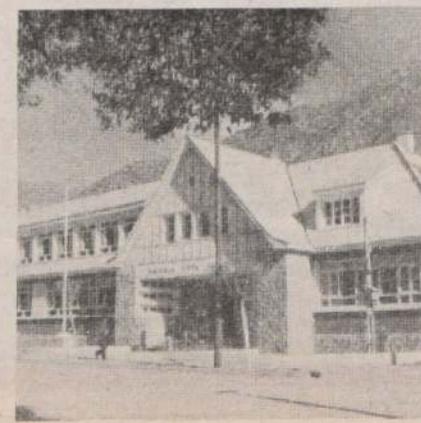
Me ha parecido particularmente interesante la información proporcionada recientemente por esta revista comunal de su Intendencia respecto a San José de Maipo y sus grandes posibilidades turísticas.

Lo curioso es que, contándose como se cuenta con bellezas naturales de tal calidad como las existentes en ese rincón y otros de la Región Metropolitana todavía no existe, por lo que yo sé, un programa de desarrollo turístico verdaderamente aterrizando y que se aplique en forma sostenida.

En este aspecto a mí me parece que lo que está faltando es la definición de un objetivo y la voluntad de perseguirlo hasta alcanzarlo. Eso es algo que, obviamente, dadas sus limitaciones económicas, el Municipio de San José de Maipo no puede hacer. Correspondiera entonces que el Servicio Nacional de Turismo desarrollara un plan orientado a unir los esfuerzos de la Intendencia, la Gobernación, el municipio, el comercio, las secretarías de Estado, etc., etc., para salir de la postración en que se encuentra la actividad turística regional y nacional. Si no hay fondos suficientes y si cuando los hay, se presentan prioridades más determinantes, lo menos que se pueda hacer en caso como San José de Maipo es desarrollar la creatividad y buscar fórmulas que permitan activar el turismo, pero turismo de verdad, hacia esos lugares. Este es un desafío que alguien tendría que afrontar, y obviamente SERNATUR parece ser el organismo indicado para que dé comienzo a etapas de auténtico desarrollo turístico.

Sin otro particular, saluda a Ud.

Andrés Francisco Torres M.
La Cisterna



PROVIDENCIA realiza

Hasta el miércoles 31 del presente se extenderá en la comuna de Providencia, así como en La Reina, la Campaña de Detección Precoz del Cáncer Bucal, organizada por la Comisión de Estudios y Ejecución de Programas de Prevención del Colegio de Dentistas de Chile.

La atención al público se lleva a cabo en los consultorios ubicados en Manuel Montt 303 y en la Plaza Ossandón, de 08.00 a 17.00 horas, en forma totalmente gratuita. El objetivo que se persigue es crear conciencia de las ventajas de los exámenes preventivos, como método de diagnóstico.

PUENTE ALTO celebra

En el Liceo A 115 de Puente Alto se realizó un concurso de cueca para alumnos de enseñanza básica y media de la comuna, con el objeto de celebrar el mes del folklore.

Este certamen contó con la masiva concurrencia del alumnado, que demostró el amor que siente por las tradiciones de nuestra patria.

El alcalde, Miguel H. González Figueroa, al inaugurar el evento dijo que este encuentro era digno de ser imitado, destacando, asimismo, el hecho de que el Gobierno otorgó real jerarquía a la cueca, realzando así los valores nacionales.

ÑUÑOA presenta

Un total de 300 pequeños de los jardines infantiles de Macul, Ñuñoa y Peñalolén, dependientes de la Junta Nacional y del Comité que los agrupa, participaron en un concurso de pintura al aire libre, realizado en la Plaza Ñuñoa.

Este certamen se efectuó como una manera concreta de celebrar la Semana del Niño, participando pequeños entre los cuatro y los cinco años de edad.

Asistieron a esta actividad el alcalde de Ñuñoa, Luis Navarrete, y las jefas comunales de Macul y Peñalolén, recién designadas, Lelia Moya y María Angélica Cristi.

RENCA informa

Jorge Moraga Jara asumió recientemente el cargo de Secretario Comunal de la Juventud de Renca.

El dirigente reemplaza en el puesto a Alfonso Mancilla Caro, quien desde ahora cumplirá igual cargo en la comuna de La Florida.

A esta ceremonia de cambio de mando asistió el Secretario Nacional de la Juventud, Patricio Melero, y el alcalde de Renca, Antonio Giménez, quien destacó la amplia labor en bien de los sectores juveniles que lleva a cabo esta Secretaría, especialmente a nivel del estudiantado.

LA REINA expone

Una exposición de los trabajos realizados con los párculos atendidos en los jardines infantiles de La Reina presentaron la Junta Nacional y la Fundación encargada de esos establecimientos.

En la muestra se exhibieron, por ejemplo, labores didácticas efectuadas con deshechos, entre ellas un hermoso payaso confeccionado por los niños con una botella de bebida plástica desecharable, con un sombrero de envase de yoghurt y con una vestimenta de resto de género de gran colorido.

También se presentaron tejidos y confecciones infantiles elaborados por las madres de los niños atendidos en esos planteles.

tu comuna

Organo oficial de difusión de la
Intendencia Región Metropolitana

Director: Gerardo Roa

Editor General: Sebastiano Bertolone

Jefe de Redacción: Flor Ayala P.

Periodistas: Iván Córdova, Luis Gómez y Gilberto Puentes.

Reportero Gráfico: Esteban Meneses

Diagramación: Susana González

Archivo Gráfico LA NACION: Angela Flores y Lidia Pérez.

Coordinación General: Nueva Gráfica Ltda.

Circula gratuitamente en el Diario LA NACION

EDITORIAL

PEÑAFLOR Y SU PROGRESO

Es una comuna agrícola con mucho de turística y que ve con cierto temor cómo la gran ciudad avanza hacia ella amenazando con destruir sus características actuales y tan queridas por sus habitantes. Porque los que viven en las diversas localidades que conforman la comuna de Peñaflor, no quieren que ésta deje de ser un verdadero remanso de paz y verdor. No les falta razón, ya que son muchos los que viajan diariamente a la capital a trabajar y luego vuelven presurosos para respirar el aire puro y gozar de la tranquilidad provinciana que allí encuentran.

Paralelamente a ello, son muchos los que, con las autoridades municipales a la cabeza, están trabajando arduamente para dar progreso a su tierra. Embelleciendo sus pueblos, pavimentándolos, dotándolos de servicios tan esenciales como los de salud y educación, o de los campos deportivos que la gran cantidad de jóvenes que existe necesita para practicar la actividad física que les dará salud.

De esta manera, los pequeños caseríos indígenas que encontraron los españoles al llegar a estas tierras, han ido evolucionando de Aldea Criolla, a Villa en 1827 —con 173 habitantes en esa época— y luego, en 1871, durante la presidencia de José Joaquín Pérez, a la comuna que es hoy en día, con la diferencia que sus pobladores superan los 63.000 habitantes.

Han sido mucho los años que han pasado desde que se tuvieron las primeras noticias de Peñaflor y su evolución siempre ha sido para mejor. Sin apresuramientos, si se quiere, pero en forma segura, salvo en los últimos tres o cuatro años, donde el desarrollo que se ha logrado ha sido bastante espectacular. Y con algo digno de destacar: ese progreso no ha quitado a la comuna las características que tiene.

Y en estos momentos, nos encontramos, con una comuna que no deja de ser agrícola, pero que también ofrece una amplia gama de posibilidades para quienes deseen llegar a ella en plan de turismo. Y turismo popular en su mayor parte, ya que el balneario popular que posee es uno de los más grandes de la Región Metropolitana.

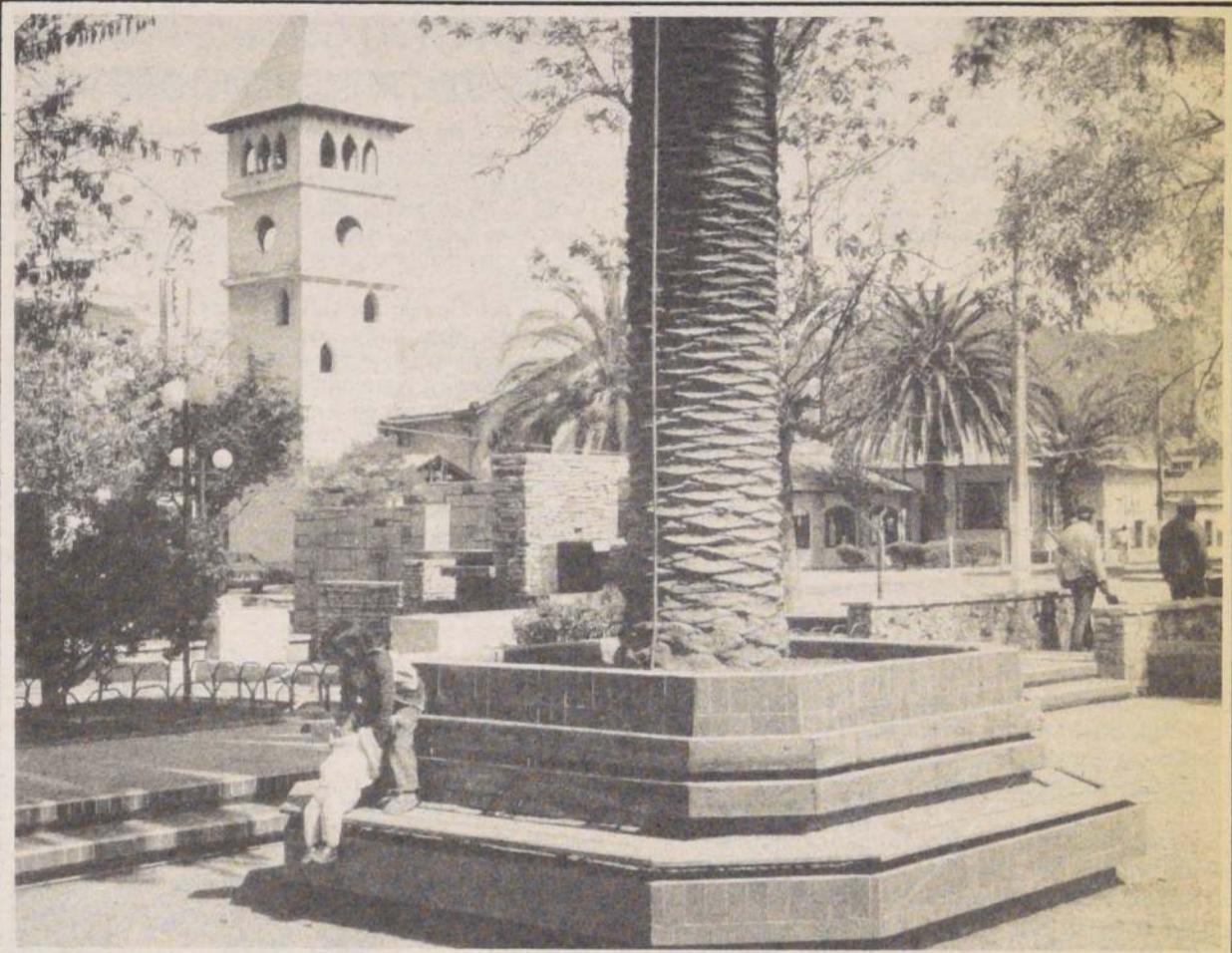
Al respecto, resulta importante destacar que la gente que está al frente del Municipio está desarrollando ideas destinadas a lograr el número de visitantes, especialmente en los fines de semana. Se trata de ideas bien avanzadas y que demuestran que en los gobiernos comunitarios reina un nuevo espíritu encaminado a conseguir siempre más para las zonas que representan, Peñaflor es un ejemplo en tal sentido.

Y tienen razón quienes realizan este intento en la municipalidad peñaflorina. En turismo tuvo su momento, hasta hace algunos años en esta zona y ahora ha disminuido, no porque se hayan terminado las bondades que la comuna ofrecía, sino porque ha surgido una fuerte competencia de parte de otras zonas de la Región Metropolitana, que han comprendido que con esta actividad pueden conseguir mucho para su desarrollo.

Por ello es que también se está trabajando a ritmo acelerado en el progreso de Peñaflor. Las escuelas han sido refaccionadas; la salud, pese a los problemas que enfrenta, ha mejorado notablemente gracias al impulso que le ha dado la alcaldía. Las calles presentan un nuevo aspecto con la pavimentación y la construcción de veredas; también están los campos deportivos y toda la infraestructura turística, que ha recibido un fuerte impulso para recobrar la clientela perdida.

Podríamos decir, entonces, sin temor a equivocarnos, que Peñaflor ha entrado ya en tierra derecha en cuanto a desarrollo y progreso se refiere. Tiene ya todos los elementos para que los que ahí lleguen se sientan gratos y se vayan con deseos de regresar".

Esto último sin dudas que se va a conseguir, ya que atractivos para desarrollar el turismo en la comuna existen a montones y están bien explotados. Además, que está el encanto especial de Peñaflor, con su construcción tan característica, y el verde furioso, de su vegetación, que en un todo forman ese algo tan propio de esta comuna y que inspirara a ese autor tan conocido que fue Nicanor Molinare.



La plaza de Peñaflor. Remozada no hace mucho, sigue manteniendo el encanto que le

es propio a este paseo y que se constituye en casi algo representativo de la ciudad.

Quizás si esto último es lo que más cuidan quienes viven en Peñaflor, que con cierta inquietud ven el avance que día a día experimenta la capital hacia las comunas que la rodean. Recientemente, justo en el límite peñaflorino, se terminó de construir una población de más de mil viviendas. Y se anuncian otras. Esto es lo que hace temer que con el paso de los años esas construcciones sigan avanzando y la belleza actual de la comuna se pierda.

Y bien saben los que viven en Peñaflor y deben viajar diariamente a Santiago, a lo que se exponen cuando ese "progreso" llega. Smog, un ritmo febril de vida, congestiones de tránsito y una serie de inconvenientes más, que ellos no desean para su tierra.

Incluso, ellos dicen que las industrias que se han instalado en su zona han sabido proteger el patrimonio natural que existe y que es de temer que al avanzar la construcción no exista el mismo respeto.

Entretanto, el progreso, que podríamos llamar respetuoso, se está desarrollando en Peñaflor. Las ciudades que existen están avanzando y dando a sus habitantes una mejor vida, sin romper el marco natural donde se encuentran situadas. Por ello es que a lo mejor no hay que temer tanto al avance que hace la capital. Porque si así no fuera; si la construcción llegara allá como amenaza hacerlo, y destruyendo lo que ahora hay, entonces sí que habría que lamentar un crimen de esa majestad. Algo que Peñaflor no merece.



Una nueva copa de agua para mejorar el abastecimiento del líquido elemento en Peñaflor. Otra obra que vendrá a beneficiar a la comuna y que se alza como un símbolo del progreso que quiere alcanzar esta localidad.

DEBEN SABERLO

CRECIENTE PREOCUPACION POR CALIDAD DEL MEDIO AMBIENTE

La creciente preocupación por la calidad del medio ambiente de la Región Metropolitana ha llevado a diversos organismos estatales y privados a ocuparse cada día con mayor énfasis de encontrar respuestas adecuadas a los problemas que trae consigo el desarrollo.

Sumándose a los esfuerzos multisectoriales emprendidos por diversos ministerios, y aquellos de la Comisión Metropolitana de Descontaminación, Quinta Normal está llevando adelante algunas iniciativas tendientes a lograr un mejor conocimiento de la realidad ambiental de la comuna, para asumir en debida forma la planificación de acciones y programas futuros, en el marco de una política de protección generalizada.

Al mismo tiempo, y reconociendo que el propio habitante de la ciudad es, por una parte el que genera con su actividad cotidiana un ambiente más o menos deteriorado, y por otra, quien recibe los efectos de ese daño, parece recomendable conocer cuáles son las pautas de comportamiento propias de sectores poblacionales, y cuál es la percepción de la calidad ambiental que tiene cada uno de esos grupos.

La municipalidad en un intento por asumir el problema a la escala local que le compete, se encuentra realizando a través del Departamento de Cultura de la Corporación Comunal de Desarrollo, un estudio relativo a las "Percepciones, actitudes y aspiraciones ambientales de los habitantes de Quinta Normal", con miras a obtener un mejor conocimiento de estos aspectos y proyectarlos en el marco de una política de gestión ambiental comunal, con participación de la ciudadanía.

El estudio se encuentra en su última etapa de ejecución, habiéndose realizado un cuantioso número de entrevistas y encuestas sobre una amplia muestra de población de diferente edad y condición.

Junto a las labores de inspección, fiscalización y enlace intersectorial que cumple habitualmente el Municipio de Quinta Normal en procura del cumplimiento de normas, ordenanzas y reglamentaciones que regulan la calidad del medio ambiente eminentemente urbano de la comuna, se desarrollan también otras tareas relativas a saneamiento ambiental, arborización, ampliación y recuperación de áreas verdes, labores de educación y mejoramiento urbano.

Entre otros proyectos, las autoridades tienen previsto considerar un fortalecimiento de los planes de instrucción dirigidos a juntas de vecinos, industriales, comerciantes y empresarios del transporte colectivo; como también proponer a la organización de una red vecinal de vigilancia, detección e información de problemas ambientales a nivel local. En general, se ha estimado ampliar y diversificar el rol de participación de la comunidad en las responsabilidades inherentes a la gestión ambiental.

El estudio de percepciones, actitudes y aspiraciones ambientales de la comunidad de Quinta Normal, contribuirá con nuevas opciones a la búsqueda de soluciones para lograr la mejor calidad ambiental que desearía la población. A la luz de los alcances a la fecha, parece interesante considerar un modelo de gestión ambiental que integre a la comunidad con roles de participación y responsabilidad activa, junto a las instancias comunales y sectoriales tradicionales.

Quinta Normal OPERATIVO SOCIAL PARA LOS SECTORES MODESTOS

Cientos de niños y jóvenes recibieron atención médica y dental en un operativo social realizado en la Plaza España, comuna de Quinta Normal.

El sector beneficiado estuvo comprendido entre las calles Gaspar Orense, Abtao, Embajador Quintana y Buzo Sobones, con aproximadamente dos mil familias.

Las principales consultas se concentraron en los menores, abarcando además la población adulta, contemplando las especialidades de medicina general, pediatría y ginecología. Al mismo tiempo, se efectuó una vacunación masiva de animales domésticos y se prestó asistencia veterinaria a los regalos.

Por su parte, en el ámbito del trabajo de asistencia social destacó la labor de orientación realizada por los profesionales del Departamento de Asesoría Jurídica del Municipio y del equipo de visitadoras que se

preocupó de informar al público sobre los distintos tipos de subsidios que se encuentra otorgando el Gobierno a los sectores de escasos recursos. En cuanto a los servicios, éstos se concentraron en peluquería, veterinaria, farmacia y reparación de calzado.

También se efectuó un control de pediculosis, además de primeros auxilios y control de presión para los más adultos. Asimismo, la Oficina del Registro Civil dio atención expedita a toda la tramitación de documentos.

Cabe señalar que toda esta actividad de acción social, que favorece principalmente a los habitantes de la Unidad Vecinal N° 2, forma parte del Programa de Celebración del Décimo Primer Aniversario de la Liberación Nacional.

Por esa razón, diversas entidades del voluntariado, organismos comunitarios e instituciones se sumaron a la cruzada. De esta forma, participaron representantes de la Universidad de Santiago, Gabinete de Identificación, Armada de Chile, Regimiento Tácnico, Hospital Félix Bulnes, Secretaría de la Mujer, Comité de Ayuda a la Comunidad, 22^a Comisaría de Carabineros y profesionales municipales.

Nuñoa FIESTA ESCOLAR DE NIVEL PARVULARIO



Renca REUNION DE TRABAJO DE DIRIGENTES VECINALES

Aproximadamente 250 dirigentes de Juntas de Vecinos y Comités de Adelanto participaron en el Seminario de Dirigentes Vecinales de Renca, realizado en la Escuela D 318 de esa comuna.

La jornada contó con el desarrollo de una serie de exposiciones y reuniones de trabajo, las que se prolongaron durante dos días.

El encuentro fue organizado por la Municipalidad

Apenas se elevan sobre el metro de estatura y ya son todos unos artistas. Con una gran personalidad, que sale a luz ante la primera música, ellos, con sus cinco años, demuestran enviables dotes histriónicas y artísticas, motivados por sus tíos. Son los pequeños atendidos en los niveles medio mayor y medio menor (pre-kinder y kinder) del Liceo Manuel de Salas, de la comuna de Nuñoa.

Los pequeños efectúan permanentes presentaciones, haciendo efectiva la enseñanza que el establecimiento les procura, rica en la observación y en la asimilación empírica de las actividades curriculares. Es así como cada unidad programática va acompañada de visitas a ferias, si se trata de alimentos; al acuario, si están conociendo el mundo acuático o la estación de ferrocarriles o al aeropuerto si estudian los medios de transporte.

Al mismo tiempo, esta educación busca la conjugación del establecimiento con los alumnos y sus padres, quienes también participan en las fiestas escolares.

La última de ellas se realizó con motivo del aniversario patrio, donde los niños presentaron atractivos cuadros artísticos, con bailes tradicionales. Las tías estuvieron ensayando junto a los pequeños, alcanzando un afiatamiento típico de niños de más edad.

En esta actividad también participaron los padres, quienes compitieron en las sillas musicales, carreras de tres pies, ensacados y en otras pruebas, en las que salió vencedor el curso Pre-kinder "E", a cargo de la tía Lucía Jiménez.

Los pequeñitos, en tanto, se reunieron alrededor de sus familiares y profesores a hacer barra a las representaciones de cada nivel. La reunión finalizó con un encuentro de camaradería, acompañado de una rica empanada.

De esta forma, los párvulos, cuando ya se acerca el fin del año escolar, están demostrando con hechos los avances experimentados durante su jornada, con hermosos trabajos que denotan esta superación y donde va oculta la mano de la tía que con paciencia los está transformando en verdaderos estudiantes.

de Renca y por la Unión Comunal de Juntas de Vecinos.

Los objetivos fueron capacitar y orientar a los dirigentes en materia tales como "Funcionamiento de los Departamentos Municipales", "Roles y funciones de las organizaciones comunitarias y funcionales" y "La salud en la comuna de Renca, entre otras materias".

Los principales oradores fueron el Alcalde del municipio, Antonio Giménez Petersen, el secretario municipal, abogado Juan Esteban Manríquez Ulloa; el profesor del Instituto Diego Portales, Salvador Pino Osorio, y el doctor Raúl de la Puente Yuraszeck.

Otros temas fueron tratados por los directores de los diferentes departamentos del municipio.



Puente Alto

ESTUDIANTES AYUDAN A SECTORES NECESITADOS

Más de un centenar de jóvenes pertenecientes al Frente Universitario de Chile, con la colaboración de la Secretaría Nacional de la Mujer y otros organismos de voluntariado, llevaron a cabo en Puente Alto un operativo de salud jurídico social, que benefició a los pobladores de la Villa Carol Urzúa de esa comuna.

La cruzada de solidaridad social se efectuó en la escuela general básica N° 621, ubicada en calle Profesor Alcaíno 0440, puesta a disposición por el municipio para estos efectos y contando con la coordinación del voluntariado femenino.

Igualmente, hubo servicios de zoonosis a cargo de

los alumnos de la carrera de Medicina Veterinaria, quienes vacunaron y desinfectaron animales domésticos.

En los puestos que se instalaron en las salas de clases del plantel se prestó atención médica integral a hombres y mujeres, ginecología y pediatría.

Asimismo, los estudiantes de odontología tuvieron bastante trabajo, principalmente en lo que se refiere a extracciones dentales, mientras que los alumnos de la Escuela de Derecho montaron un consultorio legal.

También hubo entrega gratuita de remedios gracias a una farmacia que funcionó con donaciones de laboratorios y el aporte de la Municipalidad de Puente Alto.

Por último, personal municipal otorgó asistencia social, mientras que voluntarias de la Secretaría Nacional de la Mujer de la comuna se encargaron de la alimentación para los participantes.

San Bernardo

REALIZAN IMPORTANTE ESTUDIO POBLACIONAL

Una encuesta de opinión, ejecutada por el equipo censal de la Municipalidad de San Bernardo, se realizó en la población "El Olivo A"

de esa comuna, con el objeto de detectar los principales problemas que afectan al sector para poder, en el corto y mediano plazo, elaborar planes de desarrollo en beneficio de los pobladores, de acuerdo a lo que los habitantes del lugar estimaron más importante.

Entre los aspectos perjudiciales que afectan a los vecinos, se puede mencionar la falta de vigilancia policial, cortes y bajas de voltaje en la

energía eléctrica, drogadicción, delincuencia y necesidad de canalizaciones adecuadas, entre otras materias, las que serán analizadas por las autoridades comunales.

Este estudio se efectuó durante la última semana de septiembre y los primeros siete días de octubre, abarcando un total de 120 casas, sorteadas al azar entre las viviendas que componen esa población.

De esta encuesta, efectuada por un equipo integrado por diez jóvenes profesionales, no se darán a conocer nombres ni las residencias de los entrevistados, tal como se les informara a ellos, pues en este estudio no interesan los datos personales, sino los resultados generales que permitieron conocer en su magnitud los problemas que afectan al sector, así como los intereses de sus habitantes.

La idea primordial que guió esta tarea fue la de iniciar un reconocimiento de la problemática poblacional, promoviendo a futuro un mejor acercamiento entre pobladores y autoridades, de tal forma de alcanzar una mayor integración entre la población misma y la ejecución de programas que la autoridad pueda disponer, para dar soluciones a todas las aspiraciones del sector tanto de los vecinos como de los dirigentes.

LABOR SOCIAL

Así, la Municipalidad de San Bernardo está efectuando una importante labor social, ayudando a los que menos tienen.

Entre estos logros destacan, por ejemplo, los operativos cívicos efectuados en las distintas poblaciones de la comuna, donde se les otorga asistencia y ayuda a todas las familias de menores recursos.



Pirque

DESIGNACION DE NUEVO ALCALDE

En una ceremonia en la que actuó como interventor el gobernador de la Provincia Cordillera, Coronel Hernán Abad Cid, asumió como nuevo alcalde de la comuna de Pirque, Antonio Piraino Valenzuela.

El jefe comunal recientemente designado reemplaza en el cargo al agricultor Manuel Balmaceda Valdés, quien estuvo al mando de ese municipio rural por un lapso de cuatro años.

La autoridad edilicia indicó al asumir ese puesto que dedicará la mayor parte de sus esfuerzos a la realización de obras de carácter social, ayudando de esta forma a los sectores más deprimidos del municipio.

Pirque es una comuna principalmente agrícola, ubicado al interior de Puente Alto y conocida por la calidad de sus viñas y frutales.

En la última década ha experimentado notorios avances, especialmente en la parte urbanística, así como en la entrega de obras viales, que benefician a todos los habitantes del municipio. Es así como en ese lapso se han construido puentes y se han arreglado los caminos interiores, posibilitando a los vecinos a vender sus productos en Puente Alto y en otras comunas aledañas.



PROGRESO

MEDICOS SE PUSIERON LA CAMISETA

La iniciativa de la Municipalidad de tomar en sus manos la educación y la salud, y la conducción que ha hecho de estos servicios, han impulsado a los médicos de las postas a trabajar con un entusiasmo que ya es reconocido por todos los habitantes

La Municipalidad peñaflorina, al revés de otros organismos similares, al tomar a su cargo la educación y la salud de la comuna, no formó una corporación destinada a impulsar estas importantes actividades. Sus autoridades prefirieron tomar en sus manos ellas mismas tal responsabilidad y todo indica que el resultado que ha obtenido hasta el momento ha sido positivo. Pese a tal sentido y de acuerdo a lo que el municipio puede mostrar, es bastante amplia. Las escuelas se encuentran en excelente pie y la salud ha debido recurrir a los establecimientos existentes. Aún más, hay un hecho en el rubro salud que es necesario destacar, y éste no es otro que los profesionales que trabajan en los establecimientos que mantiene en funcionamiento el municipio, se han puesto —prácticamente— la camiseta de la comuna y están superando en base a un gran esfuerzo los inconvenientes que les salen al camino, para prestar un servicio que todos reconocen.

Un médico joven se encuentra a cargo de los dos consultorios, el de Santa Rosa de Chena y el de Malloco. Se trata de Italo Bellifemine, quien no sólo debe atender a los pacientes, sino también manejar las cifras estadísticas que, a la larga, son las que señalan si la misión que se le ha encomendado ha tenido o no el éxito buscado.

Al referirse a la posta de Malloco, señala que ésta se había hecho pequeña para la demanda de atenciones que existía. La solución resultó ser la casa del director de la escuela vecina, que estaba desocupada y que ahora se utiliza también como posta, con tres servicios. Esto permitió el descongestionamiento existente y una mejor atención a los pacientes.

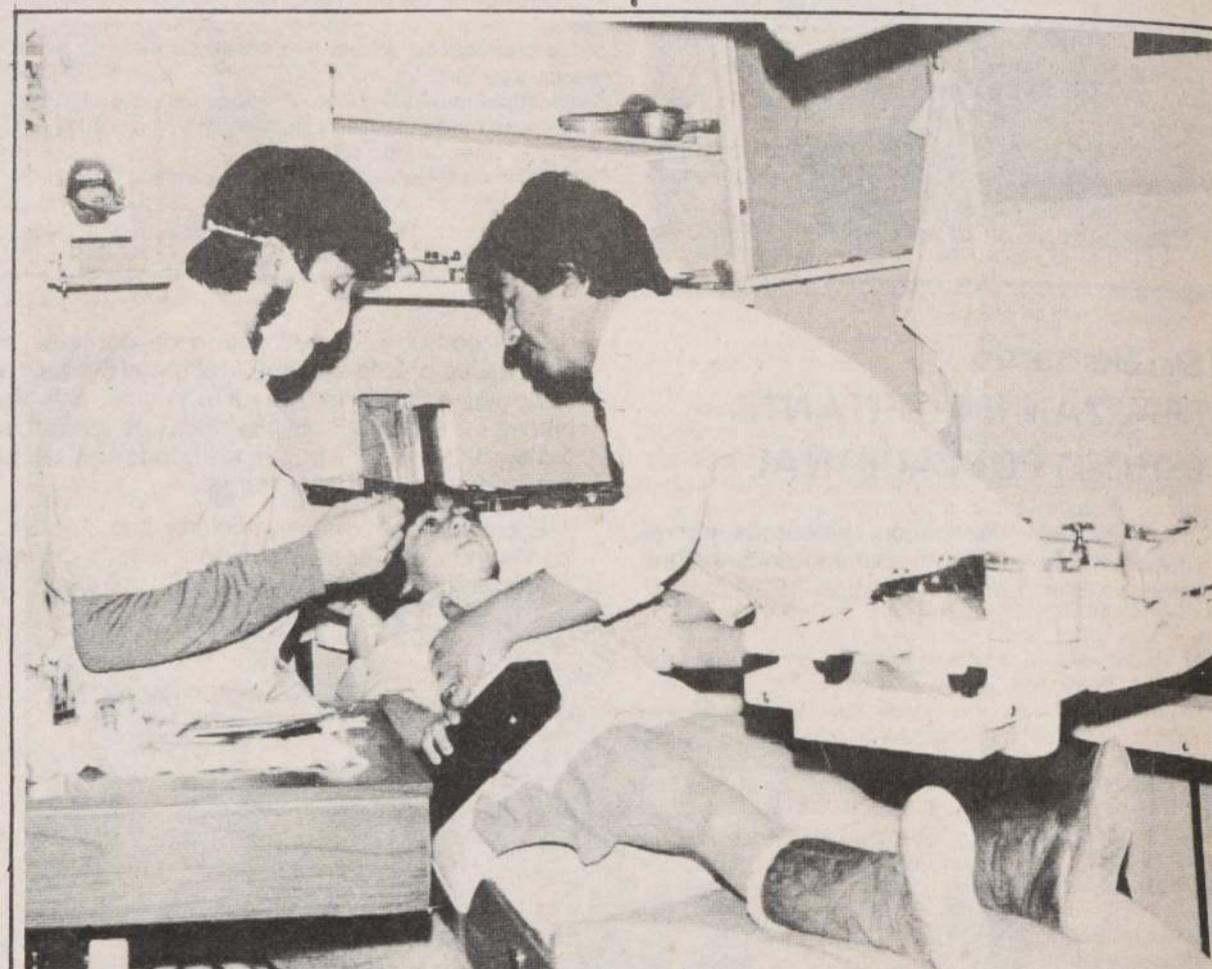
"La comuna tiene actualmente 66.273 habitantes —nos dijo el doctor Bellifemine— de los cuales 32.156 son atendidos por el hospital de Peñaflor, que depende del servicio de salud. Nosotros atendemos a 23.063 habitantes en la posta de Santa Rosa de Chena y 11.064 en la de Malloco, o sea nosotros tenemos a cargo más del cincuenta por ciento de la población de la comuna.

"En Santa Rosa de Chena tenemos déficit de local. Nos faltan más boxes para atender al público. En Malloco estamos algo mejor. Felizmente los pobladores están conscientes de la falta de infraestructura, lo que se compensa con el hecho que contamos con los profesionales necesarios. Habría que agregar que nos falta material más adecuado para dar una atención más óptima".

Y como hablábamos de cifras, el médico recurre a sus estadísticas para señalarnos algunos hechos interesantes, relacionados con la salud de la comuna. "Las enfermedades más frecuentes son de tipo respiratorio, como bronquitis, neumonías, amigdalitis y algunos tipos de parásitos. También se han disminuido las cifras de desnutrición y podríamos decir que estamos dentro del promedio nacional y la curva es descendente. Cabe hacer notar que hasta 1982 la curva que indicaba el progreso de esta enfermedad era ascendente y llegó hasta un promedio de un 18 por ciento".

Luego señala que los locales en que funcionan actualmente las postas, antes del traspaso del sector salud a la Municipalidad, estaban habilitados para funcionar como postas rurales y ahora cuentan con el personal correspondiente a un consultorio.

Casi sin dar importancia a lo expresado, señaló algo que es esencial para el buen funcionamiento de un servicio. "Aquí —dijo— hay una excelente disposición por trabajar de parte del personal. Contamos con el apoyo del PEM y de la Municipalidad, la que incluso tiene proyectada la ampliación de la posta de Santa Rosa de Chena, chocando sus deseos en la falta de medios. Tenemos además excelente personal, que incluso trabaja más de lo que le corresponde



Una pequeña recibe atención médica. Su dentadura se mantendrá bajo control en forma permanente y así no sufrirá los

problemas que a lo mejor sus padres tuvieron en la infancia por no contar con un cuidado médico adecuado.



Pese a que en algunas ocasiones la espera es larga, la atención llega al consultorio de

Santa Rosa de Chena. La foto es elocuente sobre las necesidades de atención que existe en esta localidad de la comuna.

Inches

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Nuevas salas de clases para una escuela que prácticamente está siendo reconstruida por el municipio. Una labor que es una repetición de obras similares que se han hecho en diversos puntos de la comuna.

y en ello debe contabilizarse también al personal del PEM, que trabaja con un amor propio digno de ser admirado. Si nosotros tuviéramos los medios necesarios y los medios económicos para agrandarnos, creo que se daría un servicio perfecto”.

Y el médico vuelve a sus cifras para destacar lo que en Peñaflor están haciendo. “En la comuna —señaló— se están facturando acciones por un total de 1.368.405 pesos y las entregas que se nos hacen alcanzan sólo a 900.795 pesos, que es el techo económico que se nos ha fijado.

“Esto no es todo lo que puedo decir. Por ejemplo, en agosto solamente, nosotros entregamos 1.768 atenciones médicas; 1.548 atenciones por enfermedades; 758 nutricionales; 50 atenciones por auxiliares de enfermería; 998 atenciones de matronas (consultas) sin contar otras especialidades y consultas sociales.

“Tenemos además las rondas que se realizan en tres estaciones rurales; Santa Mónica, El Trébol y El Aromo, así como 586 atenciones odontológicas.

“Lo que pasa —agregó— es que el techo económico se sobrepasó. Si sólo Santa Rosa de Chena facturó 833.376 pesos. Si recibimos algo más de novientos mil pesos, quiere decir que Malloco y las estaciones rurales están atendiendo prácticamente fuera del citado techo económico”.

“Pero confiamos en que estos problemas serán pronto superados. No sé como, pero alguna solución tendrá que haber en el futuro”.

Piensa un instante y como la entrevista está a punto de terminar, agrega así como al pasar. “Y no se olvide que aquí llevamos puesta la camiseta de la comuna”. Claro que no lo vamos a olvidar. Por algo han logrado tan buenos resultados.

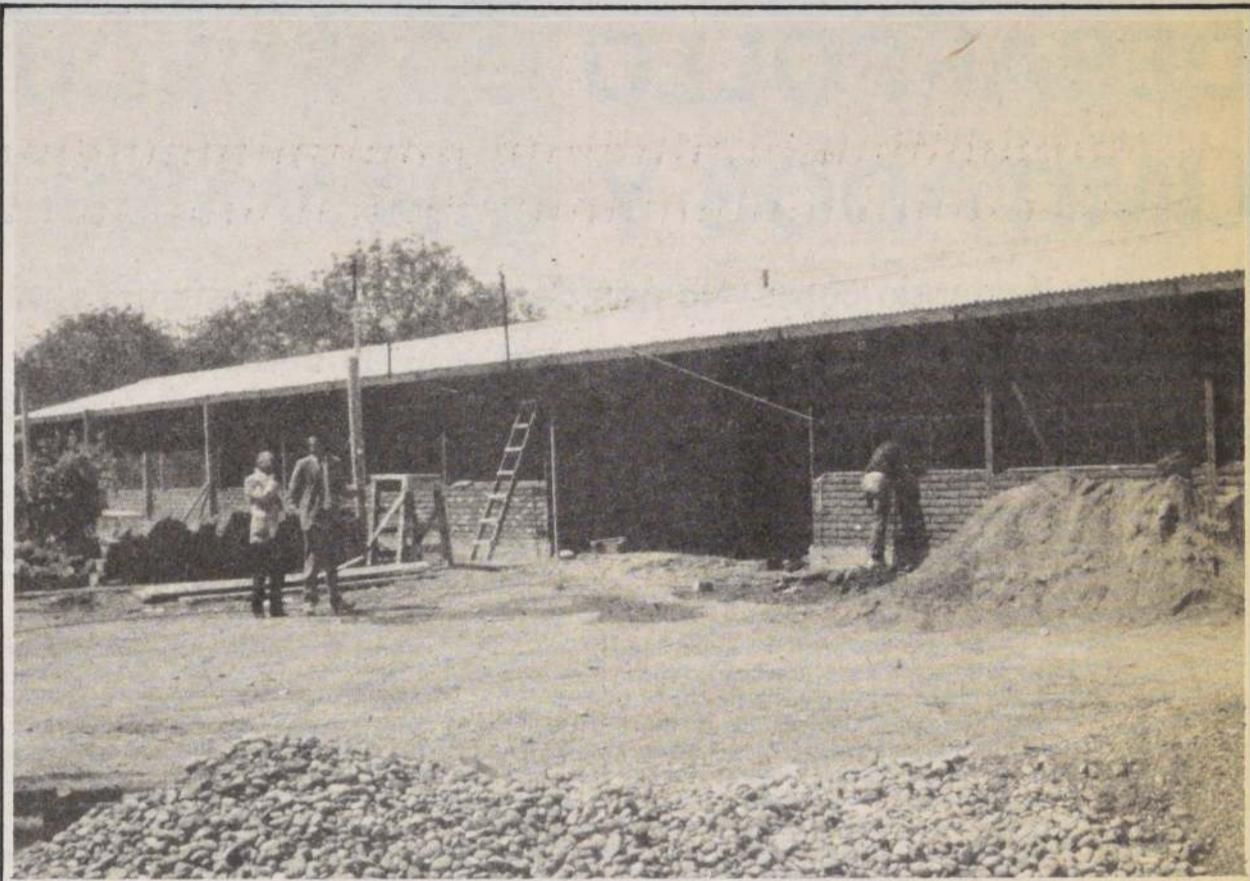
Algo similar escuchamos al visitar la posta de Santa Rosa de Chena. Eran alrededor de las once de la mañana y estaba repleta de un público que se acodaba como mejor podía. Nos recibió Carmen Gloria Rivera, una joven enfermera que estaba a cargo del establecimiento.

“Este en realidad es un consultorio —nos dijo— pero por su ubicación es considerado rural. Aquí prestamos atención con un médico y dos internos. Deberíamos prestar 48 atenciones diarias, pero en la práctica triplicamos esa cantidad, debido a urgencias. Tenemos dentista, dos enfermeras y tres auxiliares de enfermería. La atención de matrona se da en un promedio de una y media de estas profesionales, ya que una de ellas trabaja tres días a la semana. También tenemos un servicio social, a cargo de una asistente social. Además, contamos con una auxiliar de leche y seis personas del PEM como apoyo.

“Nosotros nos regimos —continuó— por las normas del Servicio de Salud Occidente y tenemos supervisiones periódicas de este servicio.

“El local es estrecho. Se necesitan tres boxes para médicos y si es posible más, ya que la población es muy grande para este consultorio. La municipalidad, dentro de sus medios, está haciendo lo posible por solucionar los problemas existentes”.

Los deseos de los profesionales entrevistados son semejantes. También son similares al pensar que pese a todo, lo que se ha hecho por parte del municipio ha sido un avance para la salud de la comuna. Las estadísticas ayudan al señalar como se ha multiplicado el número de atenciones. Como acotó alguien, “lo importante es que la gente ya se dio cuenta que ahora no precisa trasladarse a Santiago para ser atendida. Aquí, en la comuna misma, encuentra esa atención. Faltarán medios pero los profesionales suplen todo”.



EDUCACION CRECE BAJO EL ALERO DE LA MUNICIPALIDAD

Importante labor se ha desarrollado en la comuna para expandir esta actividad. Reparada ya la infraestructura de locales, se ha buscado apoyar el perfeccionamiento del personal docente

La educación ha sido llevada por la municipalidad, concediéndole la importancia que merece una actividad tan decisiva para la juventud como ésta.

En 1983, por ejemplo, la infraestructura de los establecimientos existentes tuvo la prioridad número uno. Por ello fue que se adquirieron 9.000 piezas de moderno mobiliario, que reemplazó al que existía y que se encontraba en lamentables condiciones.

Bajo esta mira, el municipio construyó, además, diez salas de clases en diferentes escuelas, para cubrir la demanda de matrículas. Recuperó la Colonia Escolar “El Tabo”, para proceder a equiparla y ponerla en funcionamiento. También construyó tres multicanchas con iluminación.

El año en curso, en cambio, se destinó a fortalecer el quehacer técnico. Para esto se becó a 110 docentes, que seguirán cursos de perfeccionamiento en el Centro de Perfeccionamiento Experimental e Investigación Pedagógica. Se seleccionó a cien docentes más, para que obtuvieran su mención de asignatura en la Universidad de Tarapacá, para luego servir en quinto, sexto, séptimo y octavo año, con una beca municipal de un 75 por ciento del valor de sus estudios. Paralelamente docentes de primero a cuarto año también optan a su mención y recibirán un apoyo del 25 por ciento del costo del curso.

Se mantienen vigentes las becas para las asignaturas de inglés y francés y para la atención de grupos diferenciales. A esto hay que sumar las unidades técnicas con que cuentan los establecimientos, de los cuales siete poseen jefes técnicos de dedicación exclusiva.

Esta labor municipal se ha visto fortalecida con un fuerte apoyo técnico, con elementos de enseñanza e infraestructura, que incidirán notablemente en el mejoramiento de la educación. Por eso que ha crecido el Liceo Paul Harris de Santa Rosa de Chena y el

Liceo que funciona en la Escuela N° 663, cuyo destino final será convertirse en liceo comercial.

Entre las obras de infraestructuras realizadas en 1984, pueden contabilizarse, entre otras, tres salas de clases en el Liceo Paul Harris, con un costo de \$ 1.661.251; dos salas de clases en la Escuela E-N° 664, con un costo de \$ 1.179.233; construcción de salas de clases y oficina en la escuela G-N° 668, con un costo de \$ 1.450.832 y habilitación del local de la Escuela F-N° 680 con un valor de \$ 433.374.

Hay obras anteriores que también merecen ser destacadas, por la importancia que tienen en el desarrollo de la educación. Así, podemos anotar la entrega de implementos deportivos a todos los establecimientos: plintos, trampolines, mesas de pimpón, colchonetas, red y pelotas de vóleibol, básquetbol y fútbol; adquisición de textos para implementar las biblioteca del Liceo, en aproximadamente 350 libros; habilitación de una biblioteca en la escuela N° 667, Escuela Comunidad, aproximadamente 3.000 textos; construcción de diez salas de clases en diferentes escuelas, para cubrir las demandas de matrículas; construcción de un mini complejo deportivo, que cuenta con una pista de ceniza, única en los establecimientos de la Región Metropolitana; cierre del entorno de tres escuelas, con un total de 500 metros lineales; plantación de 400 árboles frutales y 500 ornamentales en diversas escuelas; reparación de establecimientos con colocación de pisos, cielos rasos, reparación de techos, baños, etc. por un total de cinco millones de pesos; mantención permanente en lo que se refiere a gasfitería, carpintería, cerrajería, etc.

Finalmente hay que agregar el apoyo al programa de JUNAEB, para alimentación escolar, que a mayo de 1984 llega a \$ 900.267.

ALCALDE LUIS ARAYA CERECEDA PEÑAFLOR BUSCA UN MAYOR DESARROLLO CON RECURSOS LIMITADOS Y GRAN VOLUNTAD

"Estamos haciendo cosas. No nos dejamos estar, ni menos vencer por las dificultades transitorias. Este es un municipio con un verdadero futuro agroindustrial", afirma el jefe comunal

La comuna de Peñaflor celebró 113 años de existencia en agosto, con justificado orgullo hacia su tradición histórica y con bastante que mostrar en materia de adelanto social, aunque sin que todavía pueda decirse que esté realmente en vías de alcanzar el nivel de desarrollo que tanto se merece su gente. El más reciente censo de población registra algo más de 62 mil habitantes, distribuidos en las localidades urbanas del propio Peñaflor, Malloco, Padre Hurtado y Santa Rosa de Chena. Notables son las realizaciones del municipio peñaflorino, particularmente a

través de los cuatro años y tanto de gestión de su actual alcalde, el coronel de Ejército Luis Araya Cereceda. La municipalidad es altamente funcional, sus jefes de departamento se muestran tremadamente esforzados, bien aplicados a sus tareas y, lo que es mejor, con mucha iniciativa y creatividad, algo impagable en municipios pequeños; el personal administrativo y de apoyo, por su parte, está muy bien orientado hacia el mejor logro de sus metas de servicio público. Con esto, el resultado no podría ser otro, ni tampoco mejor dadas las circunstancias im-

perantes, que el que describe el jefe comunal: "La comuna tiene una situación bien especial dentro de la Región Metropolitana. Es tranquila, aquí no hay casos de agitación social, ni atentados, ni asesinatos. La gente, en general, ha respondido y sigue respondiendo muy bien a lo que le entrega el Gobierno, a través de la municipalidad, en materia de beneficios sociales, apoyo y capacitación laboral, educación y todos aquellos programas de inversión que ayudan a elevar poco a poco el nivel de vida de la población".

PROBLEMAS SERIOS

— ¿A qué atribuye usted esa tranquilidad?

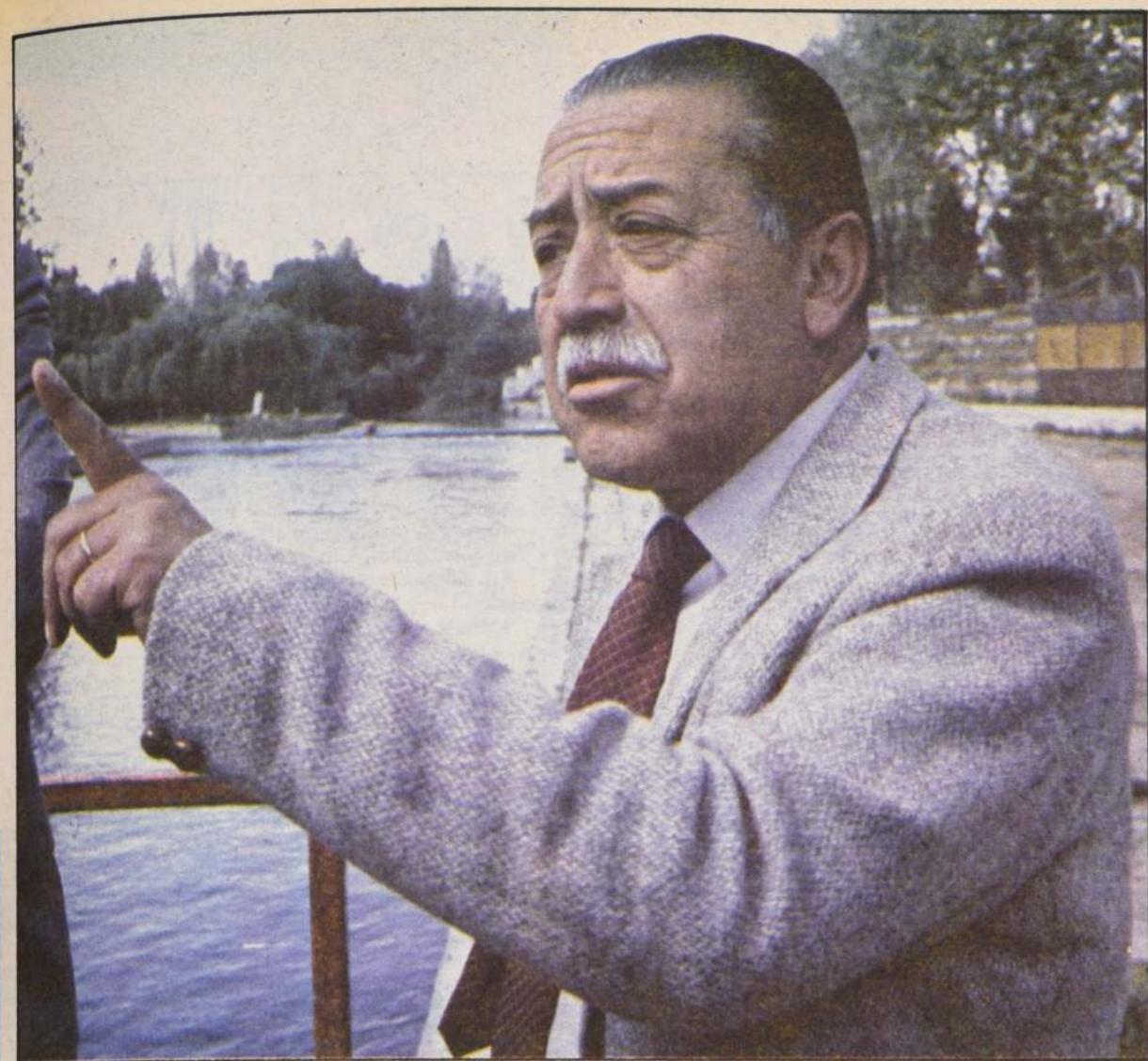
"Desde luego que hay diversas razones, que tienen que ver con nuestra situación rural, con tradicional buen carácter de los peñaflorinos y su gran espíritu de solidaridad, pero en cuanto respecta la relación entre el municipio y la comunidad, un factor contribuyente a esa tranquilidad puede estribar en que nosotros, desde la municipalidad, tratamos de informar y orientar constantemente a los habitantes de la comuna sobre lo que se hace y lo que no se puede hacer por el momento. Les explicamos las cosas y nos detenemos en exponer con la mayor claridad las razones de por qué algo se hace en un sector y no en otro. Para nosotros es importante que Peñaflor tenga los necesarios elementos de ocio para saber cuál es el motivo de que se esté aplicando un programa de inversión, cualquiera sea su motivo, en el lugar en que él vive o, al revés, por qué se está llevando a cabo una obra de determinado costo en beneficio de un sector que está lejos de su lug de residencia, en el otro extremo de la comuna. Creemos que esto es especialmente importante como base de una bien entendida participación vecinal".

— ¿Se informa a los habitantes sobre los problemas que persisten porfiadamente y cuyo arreglo, por razones económicas, marcadamente lento?

"Por supuesto. Y ya sé a dónde va apuntas tu pregunta. En esta comuna, por la limitación de nuestros recursos económicos, es indudable que persisten problemas muy serios. Son obras importantes que todavía tenemos que acometer, y es algo que comentamos abiertamente con la comunidad. A través de los canales de participación establecidos, como mediante cualquier otra tribuna o contacto de la autoridad edilicia con los peñaflorinos, se va dando permanentemente una especie de aviso de situación. Es lo que ocurre, por ejemplo, con las necesidades de alcantarillado que tienen las localidades de Padre Hurtado y Santa Rosa de Chena. Es una antigua y sentida aspiración de los habitantes de esta localidad que, a pesar de los esfuerzos que han realizado, aun no hemos podido ver cristalizada en directo beneficio de ellos. Lo que ocurre es que esta importante y amplia red de alcantarillado es esencial para Santa Rosa de Chena y Padre Hurtado, representa una inversión de fondos muy cuantiosa, prácticamente inalcanzable para la municipalidad, pero por diversos medios, incluyendo nuestro O. DECO, hemos insistido a través del tiempo porque las obras necesarias salgan adelante. Naturalmente hemos tenido que recurrir a organismos superiores y puede decirse que ya se ha avanzado en la búsqueda de una solución definitiva, puesto que ya ha sido iniciada la elaboración de un proyecto de alcantarillado. Cabe confiar que en un futuro próximo se logrará captar también los fondos necesarios para concretar de una vez por todas esta obra".



Observando en forma directa cada uno de los planos de las obras que se realizan en la comuna, el Alcalde de Peñaflor lucha por el progreso. "Aquí todos están empeñados en la misma tarea, con iniciativa y creatividad", indica.



"La comuna tiene una situación especial dentro de la Región Metropolitana. Es tranquila, aquí no hay casos de agitación social ni delincuencia", puntualiza el jefe comunal.

EL VIEJO MAGNETO

— ¿Qué otras obras importantes esperan todavía ejecución, señor alcalde?

"Bueno, estamos muy conscientes de no haber podido satisfacer plenamente todavía las necesidades de pavimentación y mejoramiento de calles y caminos. Como se sabe, esto es también algo muy costoso. De todas maneras, el municipio hace todo lo posible para la mantención de las vías públicas, procurando reducir su deterioro. Pero aquí hay una cuestión de prioridades que debe entenderse y es que la municipalidad está empeñada primordialmente en finalizar la urbanización de campamentos, lo cual consume en la actualidad un porcentaje muy alto del presupuesto. Una vez que podamos terminar

con esa urbanización, muy probablemente estaremos en condiciones de dedicar mayores recursos económicos a la mantención y pavimentación de calles y caminos, sobre todo en cuanto respecta a las arterias que han sido traspasadas a la responsabilidad municipal. Por otra parte, nuestra comunidad viene desde hace mucho tiempo clamando por la realización de otra obra que es fundamental. Me refiero a la instalación de una planta de teléfonos automática, porque todavía nos encontramos en Peñaflor padeciendo el anachronismo del viejo sistema a magneto. Y al decir que no hemos superado la etapa del magneto, estamos hablando de malas, deficientes comunicaciones telefónicas, con el agravante de que son caras. Por ejemplo, nosotros para hablar de aquí a Malloco tenemos que pagar básicamente treinta y tantos pesos. Cabe preguntarse, ante esta



Con trabajo constante y con un gran grupo humano, el Alcalde Araya Cereceda confía en que Peñaflor pronto alcanzará el nivel que merece. "Continuamos creciendo", expresa.

carenza, qué desarrollo realmente visible va a lograr la comuna en circunstancias en que para cualquier industria que se quiera instalar aquí va a ser fundamental el contar con buenas comunicaciones de todo orden, es decir, con buenos caminos, buenos teléfonos, buenas telecomunicaciones".

— ¿Qué se ha hecho al respecto?

"Hemos estado peleando la situación, tratando de vencer esta limitante a nuestro desarrollo. Con la asistencia de nuestro CODECO hemos realizado estudios, cuyas conclusiones han sido entregadas a la Compañía de Teléfonos y a la Gobernación Provincial. Tenemos noticias de que a fines del año 1985 habrá solución para el problema. Tengo que añadir que la municipalidad, por más que uno lo deseé, nunca va a tener los fondos para costear una planta telefónica automática. Esto es algo que tiene que salir del sector correspondiente. Entretanto, nosotros sólo podemos buscar las mejores fórmulas posibles para activar esto, y de hecho, como le señalo, ya es un paso que hemos dado".

ESTIRANDO LOS PESOS

— Despues de hablar de lo que está por hacerse, veamos ahora, si le parece, lo que se ha realizado últimamente con los recursos municipales.

"Estirando los pesos, racionalizando al máximo el uso de los recursos humanos y económicos, hemos realizado y seguimos haciendo diversas obras de importancia y trascendencia para la comunidad. Le cito un ejemplo de esto. Ocurre que nosotros tenemos dos centros abiertos, pero no conformes con ello porque era imperioso atender mejor los requerimientos de un sector de la comuna, que está en pleno crecimiento con la llegada de familias de otras partes de la Región, emprendimos la construcción de un tercer centro abierto, que está ya listo en su primera etapa para dar atención a 50 menores en el Campamento de Radicación "Nueva Peñaflor". Lo importante de esto consiste en que todo el Centro es una realización de nuestra propia Dirección de Obras. Es decir, se trata de una obra emprendida íntegramente por la municipalidad, con fondos municipales, trabajadores municipales y con la creatividad de nuestro Director de Obras, un joven arquitecto, y su subdirector, un constructor civil. Juntos, ellos planificaron el centro, que ha significado una gran experiencia porque se está acometiendo con éxito una obra de especial envergadura. Otro punto destacable es que la primera etapa del centro ha sido realizada a un costo de solamente un millón de pesos, suma que hubiese sido mucho más alta si hubiésemos confiado la construcción a la empresa privada, cosa que por nuestra limitación económica no habríamos podido hacer".

— ¿Qué otras realizaciones recientes puede mencionar?

"Le mencionaré obras de los diversos sectores de actividad. Hemos inaugurado recientemente, el "once", una nueva escuela. Se trata de la llamada "Nueva Trapiche" y con la cual reemplazamos unas instalaciones antiguas que eran pobrísima. Tanto es así que al nuevo establecimiento ahora le dicen cariñosamente "la universidad Nueva Trapiche". También construimos un pabellón que permite una extensión importante en la escuela "La Copá"; estamos reparando la escuela "Los Mandarinos" y hemos terminado una escuela para "niños especiales" (con serios problemas de aprendizaje) mediante un programa POJH y el aporte de fondos municipales de Educación. Esta escuela funcionaba en instalaciones del Sindicato de Bata, que las quiso recuperar y para ello cedió a cambio una casa vieja, en el terreno del antiguo jardín comunitario. Hemos habilitado esa casa con una inversión de medio millón de pesos; se le hicieron baños, comedor, cocina, etc... Por otra parte, en el campo de prestaciones de salud, y donde contamos con dos Postas, hemos creado un anexo para la de Malloco, posta que se estaba haciendo chica para las necesidades existentes. Para el caso habilitamos una casa de director de escuela (casa que no es ocupada desde que se municipalizó la educación) y dimos un poco más de amplitud física a la atención de los beneficiarios del lugar. Todo esto ilustra el hecho de que, como le decía antes, en este municipio lo importante es saber desenvolverse con lo que se tiene y con el apropiado empleo del talento y el esfuerzo de nuestra gente, tanto funcionarios como equipos docentes y de salud, como los propios vecinos, que actúan a través de las Juntas, el voluntariado o como simples representantes de las inquietudes y anhelos de la comunidad".

— En resumen, el progreso es lento, pero las carencias de fondos se ven compensadas con el esfuerzo de la comunidad...

"Exactamente. En Peñaflor estamos haciendo cosas. No nos dejamos estar, ni menos aun vencer por las dificultades transitorias. Es una comuna con un verdadero gran futuro agro-industrial, una actividad que ya es importante, y que requiere de comprensión y apoyo para ponerse más temprano que tarde en una firme y sostenida corriente de auténtico desarrollo".

DESARROLLO

SU MAJESTAD EL NIÑO

Autoridades municipales guardan especial preocupación por la alimentación y formación de los pequeños cuyos padres son de baja condición económica. Brillante labor de los centros abiertos



En el Centro Abierto Santa Rosa de Chena, los niños ocupan alegremente los juegos infantiles.

El niño es rey para las autoridades peñaflorinas y por ello es que la creación de centros abiertos ha sido una de sus principales preocupaciones. Dos de ellos ya están en funciones y un tercero se encuentra en plena etapa de construcción, en uno de los sectores más pobres de la localidad. Su administración está a cargo de la Fundación de Ayuda a la Comunidad y sus voluntarias cumplen una extraordinaria labor en beneficio de los pequeños, que allí reciben una alimentación sana, aprenden a convivir y adquieren hábitos y enseñanzas que les serán muy útiles en el futuro. Peñaflor, de esta manera, asegura el porvenir de la infancia proveniente de los estratos más bajos de su población.

Una visita que hicimos a estos locales, nos permitió

les, siempre —claro está— bajo la atenta mirada de las tías que cuidan de ellos.

conocer la labor que allí se realiza. El primero de ellos fue el centro abierto "Capitán Ignacio Carrera Pinto", donde 117 niños de Santa Rosa de Chena y Padre Hurtado reciben los beneficios que allí se les entregan.

Los pequeños estaban preparando la celebración de la Fiesta de la Primavera, adornando las diferentes salas con motivos alusivos, tarea en la que trabajaban con gran entusiasmo.

Julia Beard, educadora de párvulos, y Tatiana Ugarte, directora del establecimiento, nos mostraron con verdadero orgullo las instalaciones allí existentes. Salas amplias y cómodas, mobiliario ajustando a la estatura de los pequeños, una cocina ade-

cuada, una bodega bien apertrechada y un patio dotado de cancha de baby fútbol y juegos infantiles. Además, una sala de atención médica, con su balanza y otros implementos necesarios para examinar a los niños. Es que el centro cuenta con una enfermera y una nutricionista que realizan allí importantes funciones.

En esta época se produce un fenómeno curioso. Como se inicia la temporada de recolección de frutas, son muchas las madres que dejan allí sus niños para poder irse a trabajar en los campos de la zona.

Un detalle interesante, y que demuestra la importancia de la labor que realiza este centro abierto, es que el 80% de los pequeños ingresaron con cierto grado de desnutrición. De todos ellos este año, al comienzo había 19 que mostraban algunas señales de este tipo y ahora, ya en octubre, sólo quedan cinco en tal estado. Una demostración clara de la importancia de la labor que se realiza en favor de los pequeños.

El Centro Abierto Osvaldo Hiriat Corvalán es el más importante de la comuna. Se encuentra en la población El Castillo y junto a las poblaciones Romero 1, 2 y 3, con un total de 1.200 viviendas sociales, lo que da una idea de la magnitud que alcanza en el sector la población infantil. Fue construido a un costo de siete millones quinientos mil pesos.

Su directora, Lina Aguirre de Araya, quien además es vicepresidenta comunal de la Fundación de Ayuda a la Comunidad, nos señaló que allí se encuentran 250 niños de 2 a 5 años 11 meses. "Aquí los niños están desde la mañana a la tarde, se les da alimentación, educación —a cargo de una educadora de párvulos— y se les detectan enfermedades. Precisamente acaban de llegar dos médicos que están haciendo su práctica. Las medicinas necesarias las proporciona el consultorio municipal.

"Para la atención a los pequeños están catorce voluntarias, que entregan sus mejores energías en esta tarea. Así, a los niños se les crean hábitos de limpieza, modales para comer y la parvularia ve la parte pedagógica".

El orgullo de la directora es que en el centro, pese a encontrarse en poblaciones de escasos recursos, actualmente no registra niños desnutridos. Esto lo corrobora la enfermera que los atiende.

También, en otra faceta de la labor que se desarrolla, está el trabajo que se realiza con las familias de los pequeños. Se les ofrece charlas sobre la misión que tienen que cumplir para complementar la enseñanza que se les imparte a los niños.

Así, en un terreno de 3.000 metros cuadrados, en el cual se encuentra encotrada la construcción del centro, de 800 metros cuadrados, se desarrolla calladamente esta tarea en beneficio de estos niños, que con sus cantos y caritas llenas de risas, demuestran gráficamente que los resultados obtenidos son positivos.

El tercer centro abierto que se construye se encuentra en el campamento Nueva Peñaflor, donde residen 407 familias, a cuyas viviendas se les están instalando paulatinamente casetas sanitarias, de acuerdo a las posibilidades económicas de la municipalidad. Además ya tienen el alcantarillado y el agua potable y se les están construyendo soleras y veredas.

El nuevo centro abierto, será inicialmente para cincuenta niños. El municipio allí ya ha invertido la suma de un millón de pesos y en estos momentos le faltan doscientos cincuenta mil para la construcción del cierre con muebles adosados. Los trabajos están a cargo del constructor civil Manuel Zúñiga, quien trabaja codo a codo con el director de obras municipales, Fernando Mendeville.

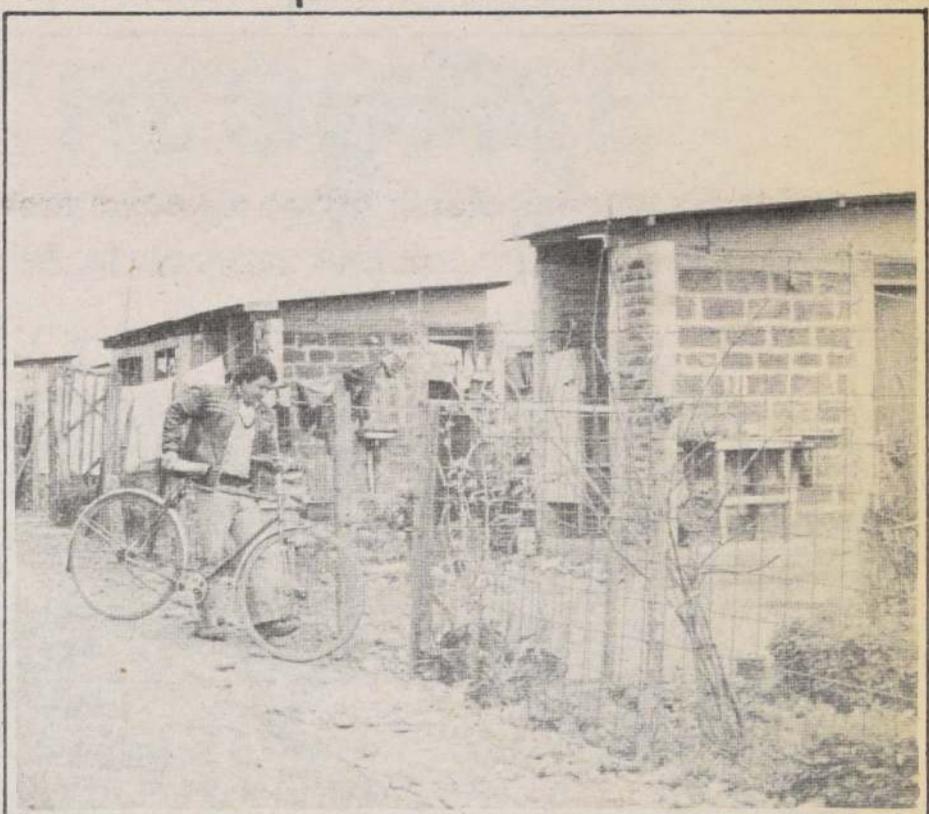
El alcalde Luis Araya Cereceda, nos señaló que toda la labor que se realiza en favor de los pequeños es posible gracias a los fondos que destina para ello el municipio, la labor de la Fundación de Ayuda a la Comunidad, los aportes del Ministerio del Interior, OFASA, y la colaboración de particulares, como Ríos Kign, las frutas que entrega Kalinka, el doctor Kaplan y agricultores de la comuna. Todos ayudan en esta tarea de lograr que el pequeño de baja condición económica pueda crecer sano y mirando con fe el futuro.



El Centro Abierto Osvaldo Hiriat Corvalán, de Peñaflor, se encuentra enclavado en medio de poblaciones de gente de modestos recursos. Atiende 250 niños, algunos de los cuales aparecen en la hora de almuerzo, contemplados por la directora del establecimiento, Lina Aguirre de Araya.



La pavimentación avanza a paso acelerado en los ex campamentos de Peñaflor. Soleras y veredas ya empiezan a aparecer por todos lados, dando nueva fisonomía a uno de los sectores más pobres de la comuna.



Las casetas sanitarias están echando luz verde a un nuevo estilo de vida a los habitantes de los ex campamentos. Para muchos, significa la posibilidad de, lentamente, construir una casa decente que reemplazará a la vieja casa de madera.

EL ADIOS A LOS CAMPAMENTOS

En Peñaflor ya no quedan poblaciones de emergencia, puesto que fueron erradicadas y las dos que existían están sufriendo una completa transformación para convertirse en poblaciones definitivas

Hasta 1979, en Peñaflor existían nueve campamentos de emergencia, en los cuales vivían, en desmedradas condiciones, 1.300 familias.

Ya en 1982 cuatro de estos campamentos fueron erradicados puesto que sus pobladores fueron trasladados a viviendas sociales. Fue un gran esfuerzo del municipio, que para lograr la construcción de 1.052 viviendas, por parte del SERVIU Metropolitano, debió arrendar terrenos colindantes, trasladar los campamentos completos y así possibilitar la construcción de las viviendas sociales que tan imperiosamente necesitaban.

En la actualidad sólo quedan dos campamentos, los cuales se encuentran en pleno proceso de urbanización. Ya se terminó el replanteo de sitios; la construcción de la red de alcantarillado y agua potable, con una inversión de \$ 19.357,25 y está por iniciarse la construcción de 450 casetas sanitarias, que permitirán dar nuevas posibilidades a quienes ocupan las casas de esos campamentos.

La obra se calcula que estará terminada en 1985. En estos momentos se trabaja en la instalación de vereda, soleras, zarpa y al alumbrado público y domiciliario.

Para que se aprecie la magnitud de la obra realizada por el municipio peñaflorino en este aspecto, damos un detalle de los trabajos ejecutados en diversos campamentos:

El Manzanal: red de alcantarillado, \$ 4.270.845; red de agua potable, \$ 4.619.365; construcción de 241 casetas sanitarias, \$ 14.340.151; falta por ejecutar el alumbrado público y domiciliario.

Campamento Nueva Peñaflor: red de alcantarillado, \$ 8.133.890; red de agua potable, \$ 7.599.255. En ejecución, soleras, zarpas y veredas, \$ 5.371.560. A ejecutar, 407 casetas sanitarias y alumbrado público y domiciliario.

Otra obra de gran importancia es la que se refiere a las defensas contra los desbordes del río. Para ello, el municipio debió invertir lo siguiente:

Construcción de descargas de canales Romero y Castillo, la suma de \$ 1.320.000; construcción de defensa tipo Pretil, \$ 7.920.000; construcción de defensas y reparación de defensas existentes, \$ 8.501.400.

La tarea debe continuar, para proteger a la comu-

nidad de emergencias similares. Los trabajos se están llevando a cabo con personal del POJH, lo cual permite tener cierto control sobre estos fenómenos naturales.

También merece ser destacada la labor que se ha realizado para la instalación de veredas y soleras. Destaca principalmente porque el municipio ha pagado la carencia de estos elementos con sus aportes y los de los vecinos, que han entregado para esta obra la suma de \$ 2.000.000.

Gracias a ello se ha construido veredas y soleras en: población Vimapi de Malleco; 18 de Septiembre-Balmaceda de Peñaflor; 21 de Mayo de Peñaflor; El Parronal de Padre Hurtado; Cooperativas y Unidades Vecinales, de Padre Hurtado y Santa Rosa de Chena. Todo esto ha significado una inversión de \$ 6.500.000.

Finalmente queremos destacar la apertura de la calle Balmaceda, que da a la plaza de Peñaflor, donde se cavó para ampliar las redes de alcantarillado en más de 240 metros lineales. Esto permitirá el asfaltado con lo que esta vía quedará incorporada a la red central, terminando así con uno de los cuellos de botella de la comuna y que provocaba problemas de tránsito.

COLABORACION

Tres profesionales tienen a su cargo el desarrollo de una de las tareas a las cuales el municipio de Peñaflor presta mayor atención: la aplicación de la red social.

Su labor se concentra en tres puntos: asistencia social, subsidios sociales y prevención y tratamiento de alcoholismo y drogadicción.

En lo referente a asistencia social, esta es individualizada al sujeto y a su grupo familiar, cuando enfrenta problemas de vivienda, menores, trabajo, justicia, relaciones humanas y educación.

El departamento social atiende de lunes a viernes y ve casos como estudio del caso para asignación y priorización del beneficio; visitas domiciliarias y entrevistas; realización de informes sociales; orientación técnica y profesional; entrega de víveres y vestuario a personas de escasos recursos, según el Índice de estratificación social CAS y vestuario escolar

confeccionado en el taller laboral del POJH, que entrega directamente en las escuelas y también calzado que es donado por la firma BATA.

En lo que se relaciona con los subsidios sociales, contempla el Subsidio Único Familiar (SUF), subsidio maternal y recién nacidos, pensiones asistenciales y subsidios de cesantía. Comprende las áreas de trabajo y previsión, menores, salud y senescientes.

La amplitud de su labor se demuestra con el hecho de que en un sólo semestre, atendió a 2.509 familias, con un costo de \$ 552.141.

En cuanto a la prevención y tratamiento de alcoholismo y drogadicción, se realizan acciones referidas a la prevención primaria, secundaria y terciaria y coordinación con organización de voluntariado y juntas de vecinos.

PROBLEMA

Uno de los problemas más importantes que afecta a la comuna de Peñaflor, es el de los canales de riego. Problema que pese a todos los esfuerzos que se han hecho, no ha logrado obtener una solución adecuada y, lo que es peor, quien debe pagar las consecuencias es la comunidad, ya que durante la época de lluvias varias poblaciones se inundan y los gastos correspondientes para ayudar a los afectados los debe enfrentar la municipalidad.

Cuando visitamos la comuna, personal municipal estaba trabajando en la limpieza de los canales El Yugo y El Trébol. Según informaron algunos vecinos, en El Yugo no se hacía limpieza desde hace catorce años.

Esta labor no corresponde al municipio sino a la Asociación de Canalistas, la cual no hace limpieza por no contar con los fondos necesarios, puesto que algunos de los usuarios de las aguas que distribuye dicha asociación no cancelan lo que les corresponde. El gobierno comunal, ante este hecho, no puede sino imponer multas, pero como las inundaciones se siguen produciendo, se ve obligado a invertir fondos en algo que no le corresponde.

Un problema hasta ahora sin solución, y lo que es peor, sin que esta se divise por el momento.

SI, YO SOY DE...



El problema mayor para realizar ade-
cuadamente nuestro trabajo con las juntas

de vecinos son las distancias. La comuna
llega hasta la Cuesta Barriga.

COMUNA EN EVOLUCION

Para el presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos,
Peñaflor está enfrentando grandes cambios que la convertirán
en una comuna dormitorio

Para el presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos de Peñaflor, la comuna se encuentra en una etapa de evolución y —según su manera de ver— todo indica que con el paso del tiempo será una de las llamadas "comunas dormitorios". ¿Las causas? Las pocas fuentes de trabajo que allí existen y las pocas perspectivas que hay para los jóvenes que conforman más del cincuenta por ciento de la población.

Jorge Brantes Martínez vive hace ya dieciséis

años en la comuna. Ha visto pasar el tiempo y al hacer comparaciones con el pasado, de cuando Peñaflor podía ser considerado una verdadera "casa de reposo" —por la tranquilidad existente— a ahora, cuando ha llegado gente de otras comunas a residir y está tratando de incorporarse a la comunidad.

"El centro de la ciudad está igual que hace diecisésis años, cuando existía la mitad de la gente que vive ahora en ella. La diferencia es que antes ésto parecía una casa de reposo para vivir. La locomoto-

ra se quedó sola y la gente se quedó sola. Ahora, con la llegada de gente de otras comunas, la comuna ha cambiado. Los vecinos se han ido y los que quedan son personas mayores que no tienen trabajo ni perspectivas. La comuna ha cambiado drásticamente y ya no es la misma que era hace diecisésis años."

"Tenemos constantes reuniones. Estas se realizan en diferentes sectores, ya que así evitamos que el dirigente se esté trasladando y gastando, por supuesto, debido a las distancias que existen."

"También se hacen cursos de capacitación para organizar bien las juntas de vecinos y éstas puedan trabajar de acuerdo con la dinámica necesaria. Especialmente interesa que entreguen proyectos, los que van al Banco de Ideas que está formando la municipalidad."

"Otra cosa de interés es que el hecho las juntas de vecinos están impulsando el proyecto mano a mano, que se realiza en otras comunas y que en el fondo es una manera de participación. Gracias a este proyecto, se ha logrado un mejor alumbrado de la carretera, del centro de Peñaflor y otros lugares importantes. También se ha logrado la remodelación de una calle cortita, el centro de la ciudad, etc. La gracia que tiene este sistema es que cuando el poblador pone dinero, cuida más la obra construida".

A futuro, el dirigente dice que la idea es seguir adelante con las urbanizaciones, la consecución de material para continuar impulsando toda obra que signifique progreso para la comuna. "Y en esto, destaco a las dirigentes mujeres, que han cumplido un excelente rol en los trabajos participativos. Ojalá sigan así."

Se nos está terminando un sueño romántico. La comuna está sufriendo una transfor-

mación y todo indica que se convertirá en una comuna-dormitorio.

ción era a base de micros y sólo en 1974 aparecieron los primeros pullman".

"En el aspecto salud, también había atención casi igual que ahora y en educación, en aquella época no había muchas posibilidades, aunque para la población existente había una dotación suficiente de establecimientos.

"Antes, además, aquí sólo dos familias: la familia Bata y la no Bata. Todos nos conocíamos y no había problemas. Ahora, nos encontramos con que llegó mucha gente, sin muchas posibilidades, y con muy pocas con un nivel más que regular. Por eso creo que estamos en una etapa de evolución. Estamos recibiendo emigración y nos estamos convirtiendo en una comuna dormitorio."

Pareciera que el dirigente encontrara todo negativo, pero no es así. Al respecto señaló que "en lo material hay progreso evidente. Hay mucha construcción. El sistema cooperativo aquí ha dado excelentes resultados. En Peñaflor existen 45 cooperativas de viviendas. Lo negativo es que hay que darles muchas cosas, como pavimentación, que son difíciles de satisfacer. En buenas cuentas —agregó— estamos despertando de un sueño romántico (los habitantes antiguos), ya que se nos viene encima una avalancha de gente, que pide formas de vida actual."

"Ahora, en lo estudiantil —continuó diciendo— el problema es que estamos tan cerca y al mismo tiempo tan lejos de Santiago, por lo que significa la limitante de la población. Yo le digo que los hijos de padres modestos, debido a esta limitante, no tienen opción a ingresar a las universidades. Pese a que estamos tan cerca de la capital".

El tema se cambia luego a su labor como presidente de la Unión Comunal. Brantes informa que actualmente cuenta con 18 unidades vecinales, de las cuales once tienen personalidad jurídica y 4 están en vías de obtenerla.

"El problema que aquí tenemos es de las distancias. A Santa Rosa de Chena hay 18 kilómetros. También está lejos Padre Hurtado, y para el otro, para qué le digo nada. Nosotros tenemos que llegar hasta la Cuesta Barriga, donde está el límite de la comuna.

"Hay problemas serios que atender, como es el caso de Santa Rosa de Chena, que fue formada en base a tomas y loteos brujos. Nuestros dirigentes tienen que mantener una constante preocupación porque allí existen numerosos problemas que solucionar".

Brantes señaló enseguida que felizmente en la municipalidad han encontrado excelente recepción para solucionar estos problemas, de por sí difíciles e intrincados, que la mayoría de las veces requieren de una asesoría legal.

Y la municipalidad no se queda solamente en eso. A la comunidad se le ha dado participación a través del CODECO, CAS y otros departamentos. "Nuestra participación en la municipalidad, nos dijo el dirigente, es activa. Constantemente nos llegan desde las unidades vecinales los pedidos de alguna obra, especialmente pavimentación y allí estamos nosotros. Presionando. Desgraciadamente, al igual que sucede en el resto del país, los recursos son limitados y el municipio puede hacer todo lo que quisiera hacer".

Y esto no es todo lo que hace la Unión Comunal. "Tenemos constantes reuniones. Estas se realizan en diferentes sectores, ya que así evitamos que el dirigente se esté trasladando y gastando, por supuesto, debido a las distancias que existen."

"También se hacen cursos de capacitación para organizar bien las juntas de vecinos y éstas puedan trabajar de acuerdo con la dinámica necesaria. Especialmente interesa que entreguen proyectos, los que van al Banco de Ideas que está formando la municipalidad.

"Otra cosa de interés es que el hecho las juntas de vecinos están impulsando el proyecto mano a mano, que se realiza en otras comunas y que en el fondo es una manera de participación. Gracias a este proyecto, se ha logrado un mejor alumbrado de la carretera, del centro de Peñaflor y otros lugares importantes. También se ha logrado la remodelación de una calle cortita, el centro de la ciudad, etc. La gracia que tiene este sistema es que cuando el poblador pone dinero, cuida más la obra construida".

A futuro, el dirigente dice que la idea es seguir adelante con las urbanizaciones, la consecución de material para continuar impulsando toda obra que signifique progreso para la comuna. "Y en esto, destaco a las dirigentes mujeres, que han cumplido un excelente rol en los trabajos participativos. Ojalá sigan así."



Se nos está terminando un sueño romántico. La comuna está sufriendo una transfor-

mación y todo indica que se convertirá en una comuna-dormitorio.

TRABAJANDO POR CHILE

EN LA VIA DEL RESCATE

Un balance positivo arroja la labor del Club de Rehabilitación de Alcohólicos, Recreación y Cultura, de Peñaflor, que integra el trabajo de la Municipalidad, el Hospital comunal y el Fondo Social de la empresa Bata en bien de estos enfermos



La camaradería, la amistad, la comprensión y el entendimiento son elementos básicos en la tarea de rehabilitar enfermos. El Club de Peñaflor, en esta misión, tiene a su haber un balance positivo.

Como resultado de un interesantísimo proyecto de carácter social, en la comuna de Peñaflor viene desarrollándose desde hace algunos años la actividad del llamado "Club de Rehabilitados Alcohólicos, Recreación y Cultura". Como su nombre lo indica, se trata de un esfuerzo para reinsertar en la sociedad a personas rescatadas del vicio alcohólico, en un proyecto que comprende, paralelamente, una bien diseñada característica médica, que funciona en lo que se denomina atención y prevención primaria. Este proyecto peñaflorino se ha realizado en la práctica con tan buen éxito que, en el curso de 1984, ha incorporado también responsabilidades relativas a la prevención de la drogadicción, con propósitos de rehabilitación de los adictos cuyo mayor número, como es sabido, suele encontrarse entre la gente jó-

ven. dad. Es así como a la sazón se bosquejó un proyecto que significaba el trabajo mancomunado del Hospital de Peñaflor el Fondo Social de los trabajadores de la empresa BATA, y la municipalidad peñaflorina. Esta última asumió la responsabilidad de aportar los fondos necesarios para pagar los honorarios de un médico psiquiatra y solventar la construcción y equipamiento de una sede para el tratamiento de pacientes alcohólicos. Dicha sede —el "Club de Rehabilitados Alcohólicos"— fue inaugurada en septiembre de 1982. Este centro, situado en Villa Bucalemu, es un lugar moderno, agradable y muy dotado. Cuenta con dos oficinas, un salón de reuniones, baño, cocina y, como dependencias, una multicancha deportiva y una cancha de rayuela.

EXCELENTE RESULTADOS

Los pacientes son atendidos inicialmente por personal médico del Hospital de Peñaflor, en la fase de desintoxicación alcohólica, para ser referidos luego a la sede del club, en la cual reciben atención psiquiátrica y social, con la concurrencia de asistentes sociales del hospital, del fondo social BATA y de la municipalidad.

Ya a fines de 1981 el proyecto había rendido excelentes resultados, observándose una rápida y cre-

ciente influencia del club en la mantención de la ausencia del alcohol.

De hecho, a través del tiempo se ha comprobado que el papel principal en la afiliación de socios, voluntariamente dispuestos a renunciar al consumo de alcohol, es desempeñado por los propios alcohólicos rehabilitados o en proceso de rehabilitación, puesto que ellos se esmeran por incorporar a nueva gente, en lo que podría calificarse como una labor "misionera". Luego, el ambiente de sana convivencia, la atención médica y social, y el hecho de comprobar que existen reales posibilidades de reintegrarse en la comunidad como un miembro útil y valioso, hacen lo demás en cada uno de los pacientes.

Actualmente hay un grupo estable de 80 miembros en el club, al cual el municipio aporta una subvención anual de 650 mil pesos. Por iniciativa del departamento social, la municipalidad creó también un proyecto POJH especial para miembros del club, consistente en un taller que reúne solamente a los rehabilitados alcohólicos y les permite realizar labores adecuadas a su condición y tratamiento. Actualmente, por ejemplo, el taller está produciendo literas y juegos didácticos.

CAPACITACION

La Primera Dama de la Nación, Lucía Hiriart de Piñonchet, creó específicamente comités de salud mental, que pueden operar precisamente desde el nivel comunal para buscar medios tendientes a la neutralización de las manifestaciones de alcoholismo y drogadicción en la población. En este contexto, la iniciativa peñaflorina prácticamente se adelantó a esos deseos de la Primera Dama y ahora, después de las experiencias recogidas en el campo del alcoholismo, los departamentos sociales del municipio, el hospital y BATA se encuentran empeñados en aplicar a la lucha contra la drogadicción. Para el caso se ha bosquejado ya un programa de capacitación de monitores, a través del cual un profesor de cada establecimiento educacional será especialmente preparado para detectar y proponer soluciones en cuanto a la incidencia de la afición a las drogas entre el alumnado.

En otra palabras, este monitor realizará una labor de prevención a nivel primario; luego en la sede del club se procederá a aplicar la etapa secundaria de tratamiento y rehabilitación.

CONDICIONES EN LA ZONA

La tendencia al consumo de drogas se ha vuelto a registrar en forma creciente entre la juventud, como eco de un nefasto "boom" que se manifestó en la década del 70. Hay clandestinidad y sin duda no son pocos los traficantes que operan en el ámbito estudiantil y juvenil en general. Todo esto, tanto como la disposición algo rebelde de mucha gente joven, hace suponer que la tarea preventiva y rehabilitadora en el campo de las drogas puede ser más ardua que aquella contra el alcoholismo. Sin embargo, hay optimismo en cuanto a lograr también una especial motivación entre los pacientes que puedan captarse. Por otra parte, la zona presenta condiciones que, en cierta forma, hacen fácil la propagación del alcoholismo. Una razón principal es que el vino se encuentra en abundancia en localidades cercanas a Peñaflor, a lo que se suma un prolongado estado de incultura entre la gente del campo respecto a los daños que pueden derivar del excesivo consumo de alcohol.

La esforzada labor de quienes operan el centro de rehabilitados considera todo esto, por lo cual no es de extrañar que los tratamientos rehabilitadores no solamente se dirijan al paciente, sino también a todo el grupo familiar de éste.

En suma, se trata de un proyecto importante, tanto en su actividad contra el alcoholismo como en aquella que se inicia contra la drogadicción, que ha merecido elogios en por lo menos un congreso especializado y también en varios centros extranjeros de expertos en la materia. Un verdadero motivo de orgullo para Peñaflor y, a la vez, un ejemplo extraordinario de trabajo social mancomunado.

TRABAJO MANCOMUNADO

En 1981, las autoridades municipales peñaflorinas y representantes de destacados sectores de la actividad comunal, llegaron a la conclusión, sobre la base de experiencias anteriores en la prevención y control del alcoholismo, de que esta tarea médica-social no podía cumplirse a cabalidad con solamente la actuación del sector salud, puesto que requería de la participación de grupos determinantes de la comuni-

Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

VIDA COMUNAL



PAVIMENTACION DE VEREDAS

En el sector de la población Las Torres, comuna de Ñuñoa, personal del POJH se encuentra pavimentando las veredas, lo que beneficiará a más de tres mil familias que habitan el sector. Esta villa está compuesta por núcleos de erradicados de otros municipios, quienes obtuvieron su casa propia.



OPERATIVOS

En las diversas comunas de la Región Metropolitana se están llevando a cabo en forma permanente operativos cívicos militares, tendientes a ayudar a las familias de más escasos recursos. Estas cruzadas constan de atención médica y dental, además de asistencia veterinaria y vacunación masiva de animales domésticos.



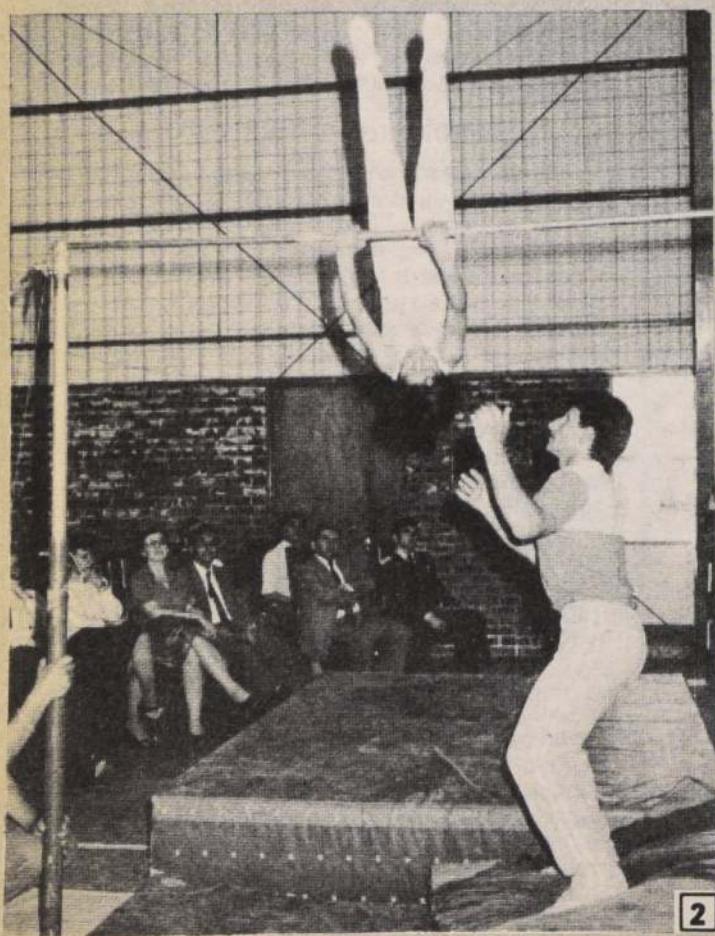
PARTICIPACION JUVENIL

La Secretaría Nacional de la Juventud de Puente Alto, con el afán de incentivar la participación juvenil en sus diversos aspectos dentro de la comunidad y muy especialmente en el plano estudiantil, organizó un ampliado con la asistencia del estudiantado. Allí se entregó capacitación a todos los participantes.



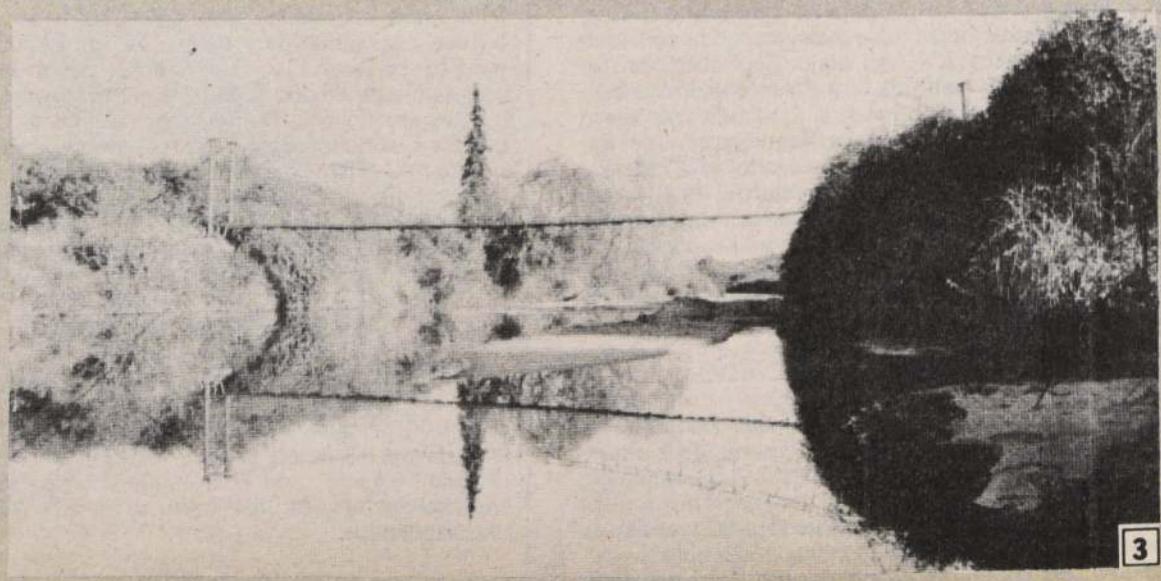
1 GIMNASIA ARTISTICA

El alcalde de Santiago, Carlos Bombal Otaegui, efectúa periódicas visitas al Mercado Central, para observar las condiciones en que trabajan los locatarios, así como los problemas y dificultades existentes. En la fotografía conversa con los comerciantes del sector.



2 INSPECCION DE TRABAJOS

En la comuna de Renca se efectuó el primer torneo intercomunal de gimnasia artística, que contó con la participación de equipos escolares de Quinta Normal, Pudahuel, Quilicura, Maipú, Santiago y Renca. Se presentaron 124 jóvenes, quienes destacaron en presentaciones de barra y saltos.



3 NUEVO PUENTE

La Municipalidad de San Pedro construyó un puente colgante que cruza el estero del mismo nombre, para impedir el aislamiento del sector norte de la comuna, hecho que ocurría cada vez que las aguas crecían. La obra presta valiosos servicios, especialmente a los estudiantes.

DESTACAMOS

Quinta Normal

UN LUGAR PARA LOS NECESITADOS

Todos tienen su rincón en esta populosa comuna. Los trabajadores, los niños, las mujeres y las juntas vecinales reciben la permanente atención de la municipalidad, transformada en asistencia social, en adelantos generales o en urbanización para los que tienen menos

Los niños, los sectores más desposeídos, las juntas vecinales, los talleres POJH, las mujeres y los trabajadores son, en su nivel, de vital importancia para la Municipalidad de Quinta Normal. Cada uno tiene su lugar y todos merecen respeto y así lo entienden las autoridades.

Por ello, tal vez, es que en forma permanente están impulsando actividades que motiven la participación, que integran a los vecinos y que vayan en ayuda de las familias más necesitadas.

Es así como en los últimos nueve años, y desde que asumió como alcalde Juan Deichler, se han alcanzado importantes logros en materia de urbanización, vivienda, salud, justicia, educación y deporte, acentuándose el trabajo municipal en la búsqueda de soluciones concretas a los problemas sociales que afectan a los habitantes del municipio, 128 mil 675 según el último censo.

Fue así como el jefe comunal, en un esfuerzo conjunto con las autoridades del SERVIU, trabajó para la erradicación de la totalidad de los catorce campamentos de la jurisdicción, beneficiando con esto a alrededor de cuatro mil familias.

DESARROLLO INTEGRAL

Al mismo tiempo, en el campo de la educación y con miras al desarrollo integral del niño, destacan el reforzamiento de los programas de estudio, los planes alimenticios y médicos. Estos últimos tienen como población objetivo, a profesores, apoderados y principalmente los 24 mil estudiantes que reciben atención en el Módulo Odontológico y Centro Oftalmológico que administra la Corporación de Desarrollo Comunal, organismo del cual dependen los 28 colegios municipalizados. Toda esta labor se ve incrementada con el trabajo realizado por el Comité de Ayuda a la Comunidad, encabezado por la esposa del alcalde, Julia Oportot de Deichler, en el Centro Abierto "Pedro Prado", el que presta servicios a más de un centenar de pequeños de escasos recursos.

Una Corporación de Asistencia Judicial, creada hace más de un año, otorga al vecino y trabajador una ayuda y orientación jurídica en forma gratuita. Esta es otra de las metas alcanzadas por el alcalde Deichler, y cuya acción sobrepasa los límites de su comuna, sirviendo a pobladores de Renca y Puñahuel.

En el plano de la urbanización destacan los programas de alcantarillado, veredas y pavimentación de calzadas, que ha favorecido a aproximadamente setenta mil personas en forma directa, al tiempo que se ha ido creando una red vial alternativa que permitirá readecuar, en un futuro próximo, el sistema de circulación vehicular haciéndolo más expedito.

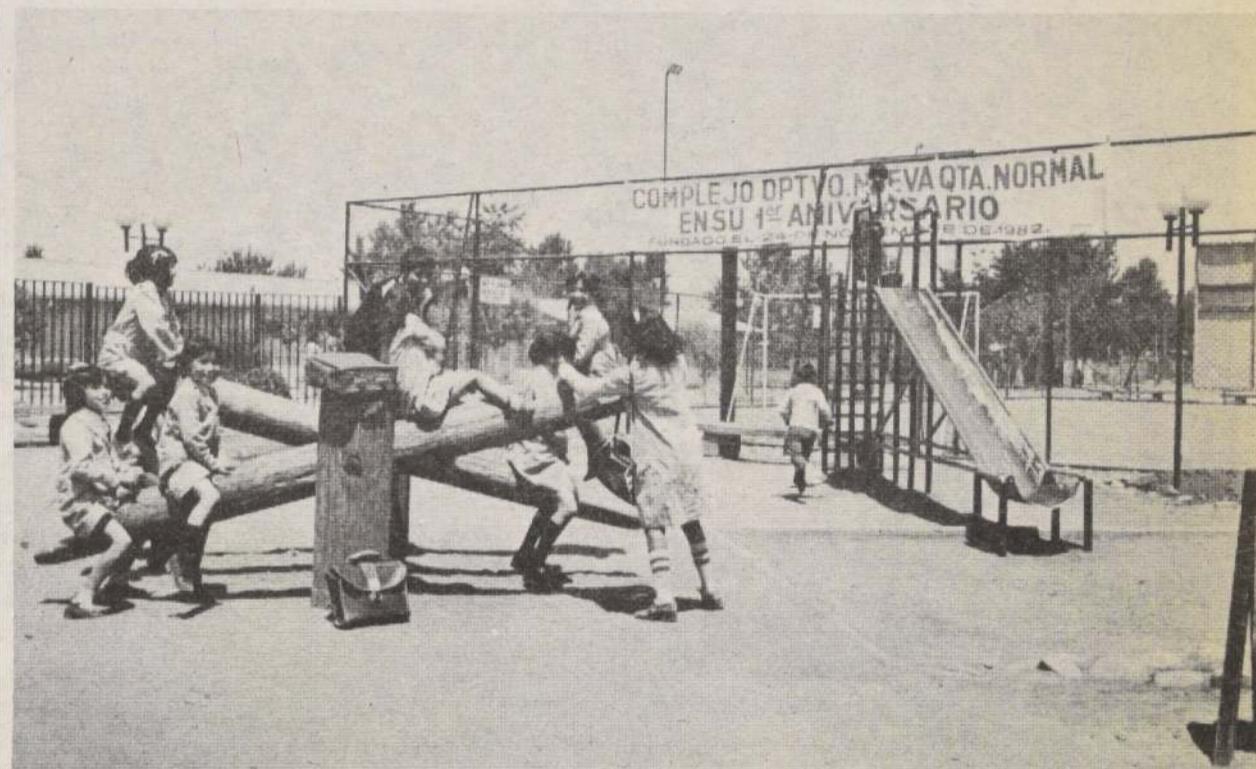
El deporte tampoco se ha marginado de la gestión alcaldeña. Es así como la comuna cuenta ya con más de 40 multicanchas, estadios techados, al aire libre y piscina. Todos estos centros deportivos tienen una programación diaria, de lunes a domingo, en la que participan miles de atletas, entre damas y varones, niños, jóvenes y adultos. Esta actividad se ampliará con la construcción de un Estadio Olímpico que se levanta en calle Carrascal a la altura del N° 6000 y que será inaugurado dentro de los próximos meses.

AYUDANDO AL NECESITADO

En este mismo contexto, la municipalidad efectúa periódicos operativos sociales, cuya finalidad es ayudar a los que tienen menos.

Entre septiembre y el presente mes, por ejemplo, se llevaron a cabo dos cruzadas de apoyo, en los sectores de Plaza España.

Allí se les prestó a los pobladores asistencia médica y dental, se les entregaron remedios y se les ofrecieron otros servicios, tales como peluquería, veteri-



Entre las labores que desarrolla la municipalidad también se puede mencionar la creación de complejos deportivos. En estos



En la escuela E 306 funciona el programa de huertos escolares, con participación de los alumnos de 4º y 7º básico. En sólo un par de meses los estudiantes han cosechado lechugas, rabanitos, cilantro y otras hortalizas. Así se les prepara para el futuro.

centros se piensa en los adultos y en los niños. Para los primeros hay multicanchas, en tanto que para los chicos divertidos juegos infantiles.

naria, reparación de artefactos domésticos y mueblería, entre otras materias.

Por otra parte, también han llevado a cabo diversos programas sociales, entre ellos el de salud bucal y el denominado "El Niño ayuda al Niño".

El primero de ellos está referido al funcionamiento de un módulo odontológico, que presta atención preventiva y curativa a los 24 mil estudiantes de los establecimientos educacionales trasladados a la municipalidad.

En un período de dos años, desde su creación en septiembre de 1982, ha proporcionado 36 mil 436 atenciones, en una experiencia piloto donde se aplican y evalúan métodos modernos y procedimientos novedosos en Chile, en lo que a esta materia se refiere.

El moderno sistema está compuesto de tres clínicas, dotadas con instrumental de alta calidad. Funciona en la Escuela Básica D 288, en Molina Lavín 1599, y es atendido por nueve odontólogos de todas las especialidades durante las 12 horas de día, en forma absolutamente gratuita.

El programa "El Niño ayuda al Niño", en tanto, favorece a todos los menores de los cursos de kinder y primer ciclo de enseñanza básica, en acciones tendientes a prevenir riesgos de accidentes, además de problemas básicos de salud y alimentación en los menores.

Este plan está orientado especialmente hacia el desarrollo normal de niños que provienen de familias de escasos recursos y que adolecen de posibilidades más adecuadas para su formación socioeconómica, contemplando hábitos de formación integral de las personas que contribuyen a su adiestramiento.

De esta manera, y respondiendo en forma prioritaria a las necesidades de la población, Quinta Normal busca el progreso, pensando siempre en beneficiar a los sectores más modestos y, por ello, más necesitados.

Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

UNA COMUNA TRAS EL TURISTA

Las autoridades de Peñaflor quieren que esa localidad vuelva a ser el principal centro de atracción turística de la Región Metropolitana



Con sus extensas áreas verdes y lugares especiales para hacer picnic, el municipio de Peñaflor está decidido a atrapar a los turistas.

Peñaflor quiere volver a ser uno de los principales centros turísticos de la capital. Cuenta con los medios para ello, pero le ha salido gente al camino. Los estudiantes, siempre ávidos de conocer cosas nuevas, no se han podido resistir al llamado que le hacen la Laguna Carén, en Pudahuel; los balnearios populares de El Monte; los atractivos múltiples que ofrece San José de Maipo y otras cosas por el estilo. Está, además, el detalle del crecimiento del parque automotriz, que permite trasladarse a un mayor número de personas a lugares lejanos y volver en el día, para disfrutar un día lejos del smog y del ajetreo frenético de la semana. Todo ello ha influido para que los habitantes de la gran ciudad se olvidaran un tanto de Peñaflor, que a escasos kilómetros les ofrece un paquete de atractivos para quien desee turistear "bueno y barato".

El que impulsa esta campaña de recuperación del turista es Eduardo Andrade Millacura, jefe de Relaciones Públicas y Comunicación de la Municipalidad de Peñaflor. Tiene a punto de despegue una campaña para atraer al visitante y para ello cuenta con el visto bueno y el mayor respaldo del alcalde, coronel Luis Araya Cereceda, quien también participa plenamente de esta idea.

Andrade —según nos expresó— está en conversaciones con los dirigentes de la Asociación de Dueños de Microbuses y del comercio de la localidad, para realizar este plan.

En síntesis, se trata de llevar a cabo una campaña de publicaciones dando a conocer las bondades que ofrece la comuna y, al mismo tiempo, ofrecer una serie de ventajas a



"El Trapiche" es el balneario principal de la comuna. Las cuidadas aguas de la piscina tientan, con los primeros rayos de sol, a los peñaflorinos a pegarse un buen chapuzón.

los visitantes de Santiago. Entre estas se considerarían rebajas en los pasajes que dejan al turista en la puerta de los principales balnearios de Peñaflor; rebajas en los precios de los consumos, en los establecimientos que allí existen y una serie de garantías más que actualmente se encuentran en estudio, pero que deberán estar listas cuando el 15 de noviembre próximo se inaugure la temporada de piscinas y de veraneo.

"Así —nos dijo Andrade— Peñaflor volverá a ser el balneario popular de la Región Metropolitana. Las ofertas que haremos, principalmente, irán dirigidas a los sindicatos de empresas, posiblemente a las Juntas de Vecinos de otras comunas y estamos estudiando a quién más extender esta campaña, que, conviene aclararlo, será para utilizar el balneario El Trapiche".

En poco tiempo más, en una con-

ferencia de prensa, se informará ampliamente sobre lo que será esta campaña, que seguramente tendrá amplia acogida, porque el balneario elegido para realizarla, "El Trapiche", ya no es una especie de canal, donde los visitantes acudían en forma masiva, para preparar asados a su orilla. Lo que más recuerdan los antiguos es que no faltaba el curadito que se caía al agua con ropa y todo. Ahora es totalmente diferente.

"El Trapiche" en la actualidad se ha convertido en un parque recreativo, con mucho verde, que cuenta con zona de picnic, juegos infantiles, canchas de fútbol, restaurantes que funcionan durante todo el año ofreciendo una gran variedad de platos y tragos. Cuando se inicia la temporada de veraneo, incluso, se instala allí, por cuenta del municipio, un servicio de enfermería para prever cualquier emergencia y los microbuses dejan a los visitantes a la puerta.

Pese a que las autoridades, movilización y comerciantes estiman que el público ha bajado en un cierto porcentaje, hay que señalar que en día domingo llegan hasta allí alrededor de diez mil personas. Esta suma, por ejemplo, se registró el 1º de enero.

Así, la municipalidad espera recuperar el sitio que tuvo Peñaflor en lo que se refiere a turismo del habitante de Santiago.

Existe la competencia, es cierto, pero Peñaflor no tiene sólo "El Trapiche" para hacer frente a quienes pretenden arrebatarle sus visitantes. Existen otros balnearios y establecimientos que también esperan un renacimiento de la actividad turística.

La municipalidad mantiene la "Villa Rialto", una hermosa piscina olímpica situada en medio de un antiguo parque. Cuenta con un cómodo casino, tipo colonial, que permanece abierto toda la temporada veraniega. Además, cuenta con cómodos camarines, muchos prados y quioscos de bebidas y golosinas.

También hay que considerar en la lista de atractivos el balneario de "Aguas Claras", también de tipo popular y, por consiguiente, de precios bajos.

Ahora, si el visitante desea otra cosa, está el complejo turístico Munich, cerca de Malloco, donde incluso se puede alojar. Cuenta con juegos infantiles, piscinas, canchas de tenis, pista de patinaje, incluso, un pequeño zoológico.

Además, para completar el cuadro se encuentra la hostería Los Rosales, con hermosos jardines, salas de reuniones y piezas para alojados.

A todo esto se une la belleza de Peñaflor mismo, una localidad que mantiene muchas de sus características de ciudad campesina, con una hermosa plaza, mucho verde y el aire puro que con casi desesperación busca el habitante de la capital.

Todo ello es lo que permite asegurar que la campaña en que se empeñará, en breve, la Municipalidad de esta comuna está destinada al éxito. Su ubicación, tan cerca a Santiago; los atractivos que tiene y las facilidades que se busca entregar a los interesados en obtenerlas, influirán, sin duda alguna, en que aumenten en varios miles los que vayan hasta allí o que retornen los que en su búsqueda de novedades eligieron otros lugares para pasear.